




3 1761 11891733 5



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118917335>



Catalogue no. 63-005-XPB

Retail Trade

July 1996

N° 63-005-XPB au catalogue

Commerce de détail

Juillet 1996

255
Government
Publications



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinales et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Retail Trade Section

Retail Trade

July 1996

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Juillet 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1996

Price: Canada: \$20.00 per issue
\$200.00 annually
United States: US \$24.00 per issue
US \$240.00 annually
Other Countries: US \$28.00 per issue
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 7

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 1996

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,
200 \$ par année
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,
240 \$ US par année
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 7

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

⊗

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

⊗

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix
Table	

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix
Tableau	

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquer avec la section mensuelle du commerce de détail.

HIGHLIGHTS

Retail sales grew for a third consecutive month (up 0.2% to \$18.0 billion). Though modest, this fifth gain of the year is in line with the general picture of moderate but steady growth that has characterized retail trade in 1996. This is in contrast with the rapid growth of 1994 (over 6%) and with the gyrations of 1995 which yielded little growth.

The largest increases in July came from the food (+2.2%), drug (+1.4%) and clothing (+0.6%) sectors. Declines, mainly in the automotive sector (-0.9%), limited the gain in total sales.

Sales by food retailers rose 2.2% in July following a gain of 0.4% in June. July's increase was led by supermarkets and grocery stores (+2.5%), and coincided with the end of a labour dispute, which affected stores in the Western provinces for most of June. These recent gains by food retailers have slowed the declining trend in sales observed since early 1995.

Drug store sales advanced 1.4% in July, a sixth consecutive monthly gain. Sales by these stores have been rising since April 1995, offsetting poor performances between August 1994 and March 1995.

Sales in the automotive sector (includes new and used car dealers; gasoline service stations; and parts, accessories and service outlets) dropped 0.9% in July. Except for May, when sales remained unchanged (-0.0%), July's decline is the first since October 1995 when sales fell 1.1%. The main source of weakness came from gasoline service stations, where sales declined 3.0% for a second straight monthly drop. Lower gasoline prices in June and July were responsible for the decrease.

In the other sector, clothing store sales have increased slightly in recent months, after posting declines from May 1995 to January 1996. Sales in furniture sector have levelled off in recent months, after decreasing since February 1995. The general merchandise sector has seen mostly steady growth since mid-1993.

FAITS SAILLANTS

La valeur des ventes au détail a augmenté pour un troisième mois consécutif (+0.2%), pour se fixer à 18.0 milliards de dollars. Bien que modeste, ce 5^{ème} gain de l'année est conforme au portrait global de la croissance modérée mais stable qui a caractérisé le commerce de détail en 1996. Il s'agit d'un contraste avec la croissance rapide enregistrée en 1994 (au-dessus de 6%) et les fluctuations importantes en 1995 qui ont conduit à une faible croissance.

Les augmentations les plus importantes en juillet ont touché l'alimentation (+2.2%), les médicaments (+1.4%) et les vêtements (+0.6%). Des diminutions enregistrées principalement dans le secteur de l'automobile (-0.9%) ont limité les gains totaux.

Les ventes des détaillants du secteur de l'alimentation ont augmenté de 2.2% en juillet, après un gain de 0.4% en juin. L'augmentation enregistrée en juillet est le fait principalement d'un gain de 2.5% dans les ventes des supermarchés et des épiceries. Les résultats encourageants en juillet coïncident avec la fin d'un conflit de travail qui a touché des magasins des provinces de l'Ouest pendant presque tout le mois de juin. Ces gains récents des détaillants de l'alimentation ont freiné le mouvement à la baisse des ventes observé dans le secteur depuis le début de 1995.

Les ventes des pharmacies ont progressé de 1.4% en juillet, un sixième gain mensuel consécutif. Les ventes des pharmacies sont à la hausse depuis avril 1995, ce qui compense la faiblesse des ventes enregistrées entre août 1994 et mars 1995.

Les ventes dans le secteur de l'automobile (y compris les concessionnaires de véhicules neufs et d'occasion, les stations-service et les magasins de pièces, d'accessoires et de services) ont diminué de 0.9% en juillet. Sauf pour le mois de mai, pendant lequel les ventes étaient demeurées stables (-0.0%), la baisse enregistrée en juillet est la première depuis celle de 1.1% signalée en octobre 1995. La faiblesse des ventes est principalement attribuable aux stations-service, qui ont connu une baisse de 3.0%, pour un deuxième mois consécutif. La faiblesse des prix de l'essence en juin et en juillet est à l'origine de cette baisse.

Dans les autres secteurs, les ventes des magasins de vêtements ont augmenté légèrement ces derniers mois, après avoir affiché des diminutions de mai 1995 à janvier 1996. Les ventes dans le secteur de l'ameublement se sont stabilisées récemment, après des diminutions constantes depuis février 1995. Le secteur des marchandises diverses, quant à lui, a connu une croissance constante depuis le milieu de 1993.

Sales were up in most provinces

Monthly sales advanced in seven provinces. Retailers in Manitoba and in Nova Scotia showed the largest percentage increases. Partly offsetting these gains were lower sales in Newfoundland and British Columbia.

After sustained growth from 1992 to early 1995, sales in British Columbia have generally been flat. Since an impressive gain in February 1996 (+2.9%), sales in this province rose only once (+0.2% in June) and declined in the four other months.

Les ventes sont en hausse dans la plupart des provinces

Les ventes mensuelles ont augmenté dans sept provinces. Les détaillants du Manitoba et de la Nouvelle-Écosse ont affiché les plus importantes augmentations en pourcentage en juillet. Ces gains ont été atténués en partie par des ventes plus faibles à Terre-Neuve et en Colombie-Britannique.

Après une croissance soutenue entre 1992 et le début de 1995, les ventes en Colombie-Britannique sont demeurées généralement stables. Depuis le gain impressionnant réalisé en février (+2.9%), les ventes n'ont affiché qu'un léger gain en juin (+0.2%) et des diminutions les quatre autres mois.

Chart 1

Graphique 1

Retail Sales, Canada

Ventes au détail, Canada

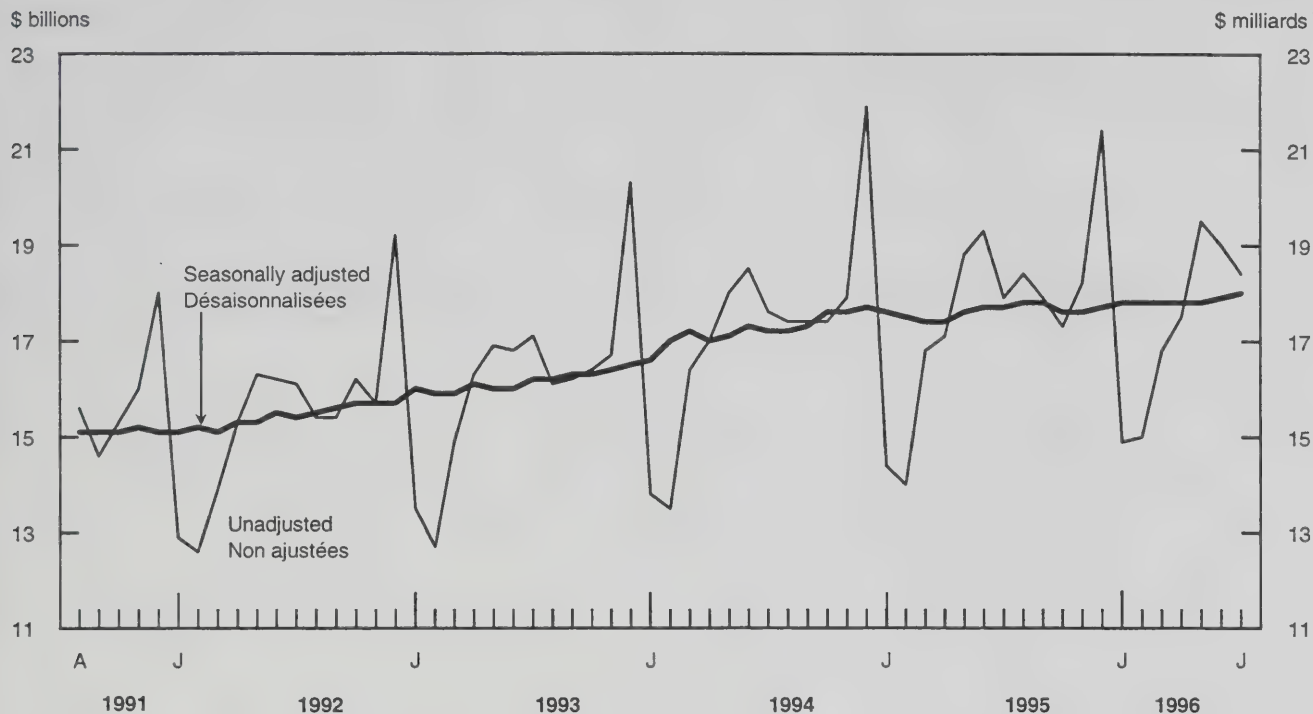
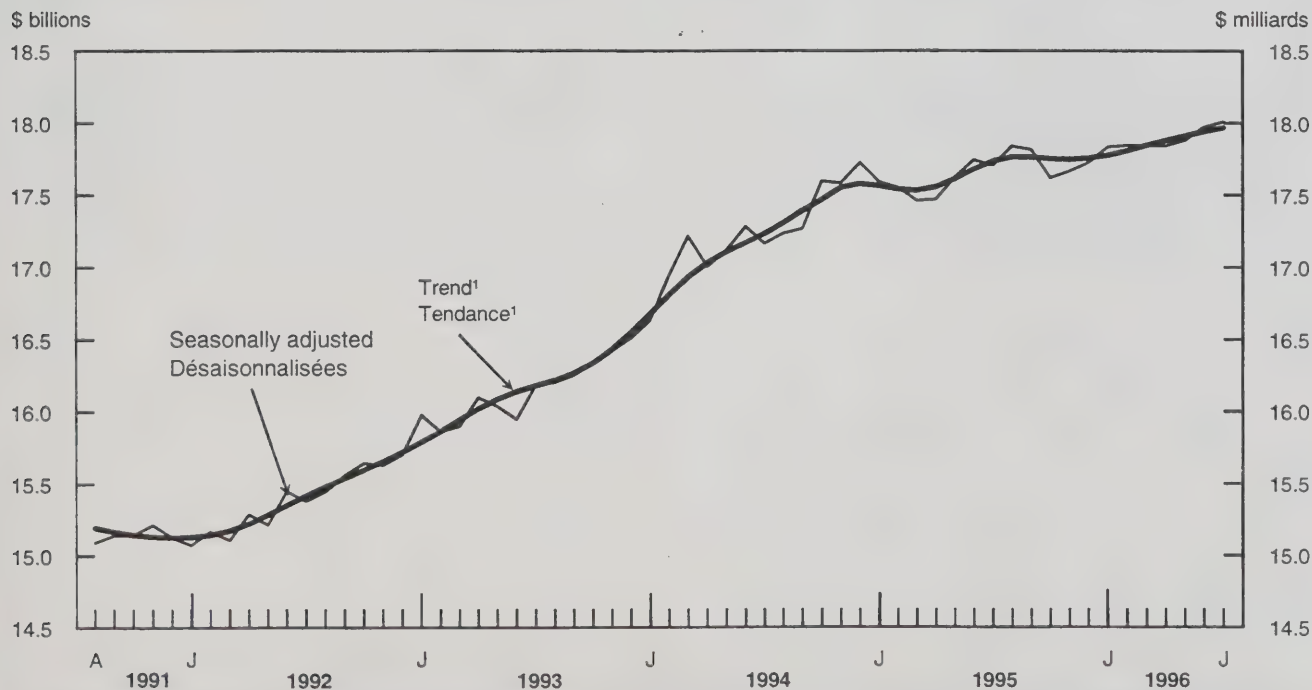


Chart 2

Graphique 2

Retail Sales - Canada

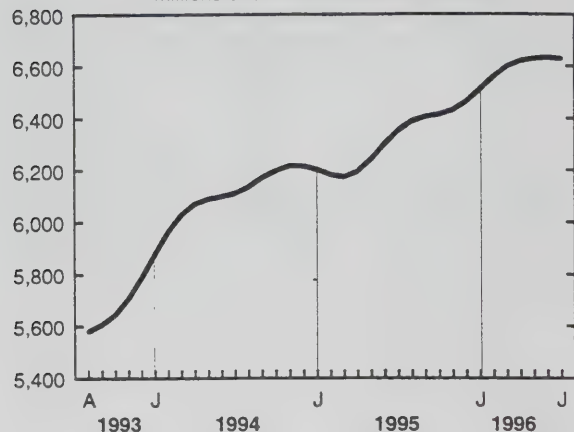
Ventes au détail - Canada

¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

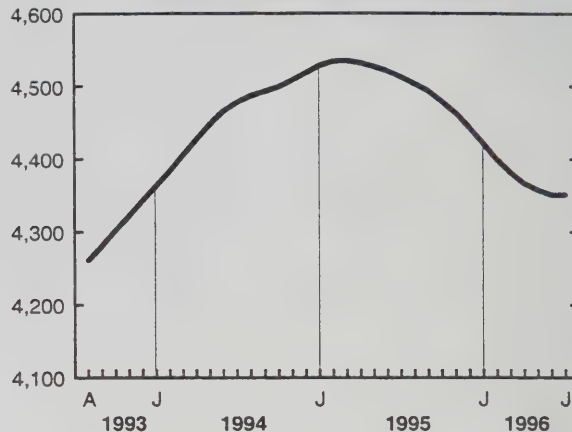
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

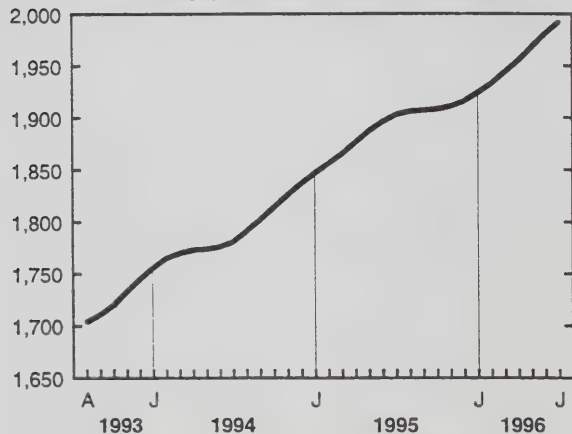
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



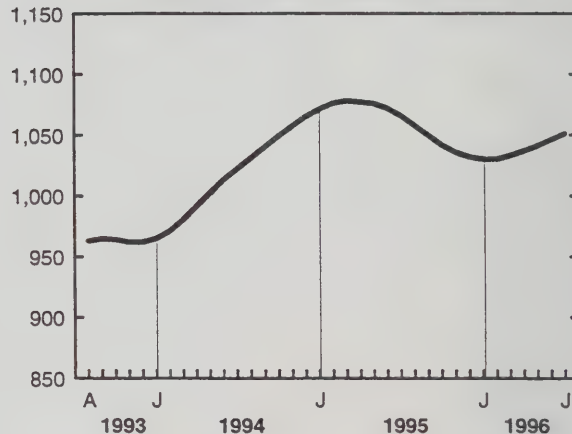
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars

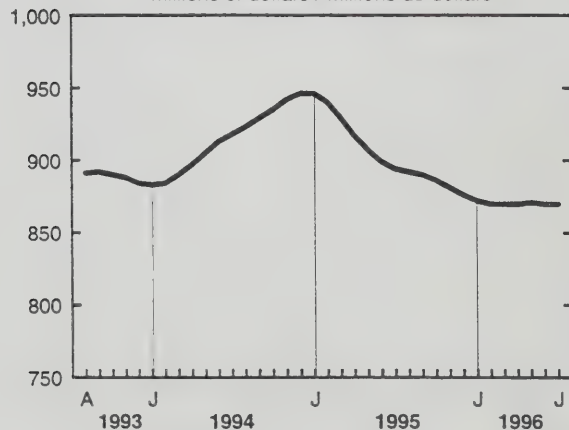


Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



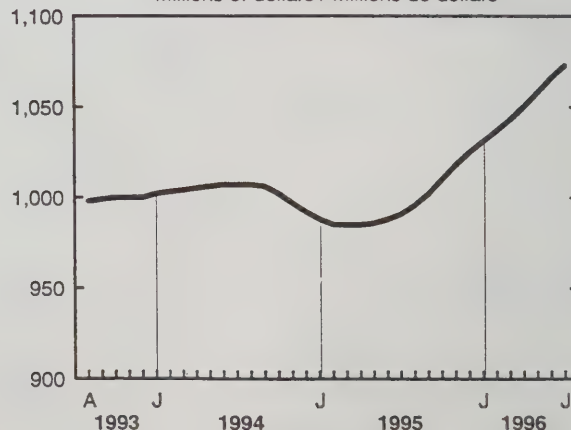
Furniture / Meubles

Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Médicaments

Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual	Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue	63-002-XPB
Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual	Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue	63-004-XPB
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue	63-007-XPB
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue	63-210-XPB
Vending Machine Operators, Annual, Bilingual	Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue	63-213-XPB
Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual	La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue	63-218-XPB
Campus Bookstores, Annual, Bilingual	Librairies de campus, Annuel, Bilingue	63-219-XPB
Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual	Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue	63-236-XPB
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue	63-224-XPB
Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual	Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue	63-541-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				Year-to-date 1996 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		
	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril		July 1996 Juillet	June 1996 Juin	
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,086.9	3,986.4	3,968.3	4,021.1	28,128.4	2.5	0.5
2	All other food stores	345.2	349.7	349.3	354.1	2,473.3	-1.3	0.1
3	Drugs and patent medicine stores	1,078.4	1,063.6	1,055.2	1,047.0	7,344.3	1.4	0.8
4	Shoe stores	144.0	145.8	143.1	136.5	972.3	-1.3	1.9
5	Men's clothing stores	126.8	125.5	127.4	123.4	887.5	1.0	-1.5
6	Women's clothing stores	334.8	331.7	329.1	326.4	2,307.4	0.9	0.8
7	Other clothing stores	446.4	442.9	450.8	447.7	3,099.0	0.8	-1.7
8	Household furniture and appliance stores	671.1	667.7	692.8	646.6	4,696.7	0.5	-3.6
9	Household furnishings stores	190.0	196.5	189.9	181.1	1,330.8	-3.3	3.5
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,260.1	4,283.4	4,226.8	4,276.0	29,792.9	-0.5	1.3
11	Gasoline service stations	1,321.4	1,362.4	1,407.5	1,377.5	9,437.4	-3.0	-3.2
12	Automotive parts, accessories and services	993.7	989.5	987.6	971.7	6,923.7	0.4	0.2
13	General merchandise stores	1,998.0	1,993.5	1,956.2	1,949.3	13,695.4	0.2	1.9
14	Other semi-durable goods stores	613.6	634.5	609.3	576.2	4,229.8	-3.3	4.1
15	Other durable goods stores	459.4	458.5	456.9	443.7	3,157.3	0.2	0.4
16	Other retail stores	907.5	905.9	895.1	928.6	6,512.8	0.2	1.2
17	Total, all stores	17,977.2	17,937.5	17,845.5	17,806.7	124,988.9	0.2	0.5
Regions								
18	Newfoundland	280.2	283.2	285.4	286.3	1,998.2	-1.1	-0.8
19	Prince Edward Island	80.3	79.8	80.4	80.4	558.9	0.6	-0.6
20	Nova Scotia	566.9	555.9	558.1	548.3	3,906.2	2.0	-0.4
21	New Brunswick	449.9	449.3	447.3	448.2	3,123.1	0.1	0.4
22	Quebec	4,266.9	4,266.1	4,220.5	4,165.1	29,477.8	-	1.1
23	Ontario	6,525.1	6,507.6	6,460.5	6,492.1	45,472.7	0.3	0.7
24	Manitoba	648.5	634.0	646.0	634.3	4,449.7	2.3	-1.8
25	Saskatchewan	595.2	592.2	585.4	583.3	4,077.9	0.5	1.2
26	Alberta	1,906.2	1,900.9	1,897.4	1,898.1	13,271.7	0.3	0.2
27	British Columbia	2,594.6	2,607.1	2,601.7	2,607.0	18,240.0	-0.5	0.2
28	Yukon	23.2	22.9	23.1	22.8	152.2	1.1	-0.5
29	Northwest Territories	40.1	38.3	39.7	40.6	279.6	4.7	-3.5

TABLEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
May 1996 Mai	April 1996 Avril	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage							
							Groupe de commerce - Canada
-1.3	0.2	-1.9	-4.0	-5.0	-4.1	-3.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
-1.3	1.5	2.0	1.8	-0.3	0.1	1.7	Tous les autres magasins d'alimentation 2
0.8	0.8	9.1	8.0	6.7	6.2	6.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
4.9	-0.1	-0.3	-4.3	-3.1	-0.3	-4.2	Magasins de chaussures 4
3.3	-2.9	-8.4	-9.9	-6.5	-9.4	-9.7	Magasins de vêtements pour hommes 5
0.8	-	-2.6	-9.2	-5.7	-1.7	-5.3	Magasins de vêtements pour dames 6
0.7	4.7	2.0	1.6	3.0	1.5	1.1	Autres magasins de vêtements 7
7.1	-5.0	-4.6	-4.5	-2.7	-11.3	-7.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
4.8	-2.4	2.1	4.4	0.6	-4.9	0.4	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
-1.1	0.2	3.3	2.7	4.5	6.6	4.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.2	1.6	7.0	10.8	13.9	15.1	12.2	Stations-service 11
1.6	0.4	4.1	3.9	5.6	7.8	5.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.4	0.9	5.2	4.4	3.4	5.1	4.3	Magasins de marchandises diverses 13
5.8	-3.9	1.4	5.7	1.3	-2.3	2.1	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.0	-3.7	-2.4	-0.6	-1.3	-5.4	-4.1	Autres magasins de produits durables 15
-3.6	-1.5	-3.5	-2.8	-4.8	-0.2	0.7	Autres magasins de vente au détail 16
0.2	-	1.7	1.2	1.4	2.0	1.6	Total, ensemble des magasins 17
							Régions
-0.3	0.2	-4.6	-2.4	-2.2	-3.9	-1.8	Terre-Neuve 18
-0.1	-0.6	6.0	4.1	6.4	10.2	7.4	Île-du-Prince-Édouard 19
1.8	-2.0	8.2	4.7	4.6	2.1	4.9	Nouvelle-Écosse 20
-0.2	1.3	5.1	5.7	7.1	8.8	7.3	Nouveau-Brunswick 21
1.3	-	3.6	5.0	3.5	2.2	2.8	Québec 22
-0.5	-0.1	-0.8	-1.6	-1.5	1.1	-0.8	Ontario 23
1.8	1.0	3.8	2.0	4.4	4.8	4.5	Manitoba 24
0.4	0.8	7.1	6.8	7.4	8.7	7.6	Saskatchewan 25
-	0.4	2.7	2.2	2.3	3.8	3.4	Alberta 26
-0.2	-0.5	0.9	-0.6	1.3	-0.1	1.2	Colombie-Britannique 27
1.0	5.7	18.4	16.2	16.7	17.7	12.1	Yukon 28
-2.2	0.3	7.0	1.1	5.3	7.1	6.5	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				
	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	Year-to-date 1996 Cumulatif
millions of dollars - millions de dollars					
Trade Group - Canada					
1 Supermarkets and grocery stores	4,156.5	4,100.1	4,257.9	3,847.4	27,921.8
2 All other food stores	356.9	382.5	379.0	349.8	2,434.1
3 Drugs and patent medicine stores	1,040.7	1,027.8	1,067.3	1,008.2	7,123.8
4 Shoe stores	131.4	163.0	162.5	133.1	880.2
5 Men's clothing stores	106.7	136.8	132.4	107.3	762.6
6 Women's clothing stores	320.6	352.3	358.0	301.2	2,064.4
7 Other clothing stores	386.8	426.9	432.0	401.6	2,621.9
8 Household furniture and appliance stores	667.1	645.2	649.7	604.3	4,299.2
9 Household furnishings stores	199.8	200.5	193.3	169.1	1,236.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,644.7	4,989.6	5,264.6	4,889.2	31,123.8
11 Gasoline service stations	1,464.0	1,436.8	1,477.9	1,282.0	9,344.0
12 Automotive parts, accessories and services	1,066.7	1,072.8	1,119.0	957.1	6,725.5
13 General merchandise stores	1,812.7	1,932.7	1,925.4	1,761.8	11,877.2
14 Other semi-durable goods stores	633.6	683.5	710.5	513.6	3,870.2
15 Other durable goods stores	465.2	470.8	468.5	392.3	2,837.1
16 Other retail stores	961.9	953.5	929.6	814.6	5,974.3
17 Total, all stores	18,415.5	18,974.9	19,527.6	17,532.6	121,096.2
Regions					
18 Newfoundland	293.0	294.0	306.7	282.7	1,903.7
19 Prince Edward Island	91.2	85.8	86.0	74.5	531.5
20 Nova Scotia	585.1	587.1	604.6	540.7	3,768.6
21 New Brunswick	472.6	480.0	480.8	430.5	2,989.3
22 Quebec	4,373.9	4,557.9	4,858.4	4,236.8	28,891.9
23 Ontario	6,606.3	6,892.5	7,048.5	6,317.9	43,860.4
24 Manitoba	648.9	667.2	698.2	617.9	4,282.4
25 Saskatchewan	606.2	624.4	618.8	566.9	3,934.1
26 Alberta	1,954.0	2,001.2	2,038.4	1,885.4	12,813.3
27 British Columbia	2,713.5	2,716.4	2,719.8	2,517.9	17,696.7
28 Yukon	28.2	26.1	25.5	21.7	150.6
29 Northwest Territories	42.6	42.3	41.8	39.7	273.8

TABEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					
Groupe de commerce - Canada					
-3.5	-6.7	0.2	-7.0	-3.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
-0.8	2.5	4.1	-4.8	2.0	Tous les autres magasins d'alimentation 2
11.1	4.2	8.8	7.5	7.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
-1.1	0.3	0.6	-5.3	-2.8	Magasins de chaussures 4
-9.9	-10.3	-2.4	-14.3	-8.6	Magasins de vêtements pour hommes 5
-1.9	-7.9	-2.9	-5.1	-4.2	Magasins de vêtements pour dames 6
0.1	0.2	7.7	1.0	2.0	Autres magasins de vêtements 7
-4.0	-7.3	-0.5	-9.8	-6.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
4.9	-	0.3	-2.7	0.8	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
9.3	-3.2	3.3	13.5	5.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
8.0	9.3	17.3	16.7	13.0	Stations-service 11
8.0	-0.4	6.1	9.2	6.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
5.8	3.6	5.7	3.8	4.9	Magasins de marchandises diverses 13
3.0	5.2	3.3	-3.4	2.9	Autres magasins de produits semi-durables 14
-1.5	-0.6	2.7	-6.9	-2.5	Autres magasins de produits durables 15
-6.1	-5.0	-1.6	-4.6	0.5	Autres magasins de vente au détail 16
3.0	-1.8	3.7	2.8	2.3	Total, ensemble des magasins 17
Régions					
-3.8	-6.4	1.3	-1.4	-1.2	Terre-Neuve 18
6.2	-1.4	9.2	12.2	7.7	Île-du-Prince-Édouard 19
9.0	-0.1	7.8	3.0	5.7	Nouvelle-Écosse 20
6.4	3.6	9.2	9.1	7.9	Nouveau-Brunswick 21
4.8	1.3	6.4	1.8	3.4	Québec 22
1.0	-5.0	0.9	2.4	-	Ontario 23
4.2	-0.4	7.9	4.4	5.1	Manitoba 24
8.4	4.8	9.2	9.1	8.4	Saskatchewan 25
3.9	-0.7	4.3	5.3	3.9	Alberta 26
2.0	-1.5	2.0	1.0	2.1	Colombie-Britannique 27
19.5	12.3	20.3	22.3	14.2	Yukon 28
7.2	2.0	7.2	7.1	7.8	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	12,205.4	11,559.9	12,452.6	12,882.4	12,776.7
2	All other food stores	1,111.3	965.9	1,069.4	1,058.1	1,104.8
3	Drugs and patent medicine stores	3,103.3	2,979.8	3,318.4	2,913.5	2,905.4
4	Shoe stores	458.6	290.1	492.3	443.1	464.7
5	Men's clothing stores	376.4	279.4	567.9	361.3	413.2
6	Women's clothing stores	1,011.5	732.3	1,239.4	1,030.5	1,068.6
7	Other clothing stores	1,260.5	974.5	1,724.0	1,357.8	1,224.6
8	Household furniture and appliance stores	1,899.2	1,732.9	2,486.1	2,161.7	2,019.0
9	Household furnishings stores	562.9	473.5	664.0	590.4	567.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15,143.5	11,335.6	11,383.7	12,840.0	14,561.0
11	Gasoline service stations	4,196.6	3,683.4	3,741.4	3,943.7	3,673.1
12	Automotive parts, accessories and services	3,148.9	2,509.8	3,107.7	2,890.4	3,007.9
13	General merchandise stores	5,620.0	4,444.5	7,625.5	5,432.6	5,384.8
14	Other semi-durable goods stores	1,907.6	1,329.0	2,066.0	1,882.5	1,869.1
15	Other durable goods stores	1,331.7	1,040.2	1,690.5	1,374.9	1,351.6
16	Other retail stores	2,697.7	2,314.7	3,279.1	3,002.2	2,802.0
17	Total, all stores	56,035.1	46,645.7	56,907.8	54,165.0	55,193.5
Newfoundland						
1	Supermarkets and grocery stores	272.6	250.7	267.2	295.5	287.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	60.8	58.3	70.2	66.2	68.7
4	Shoe stores	5.2	3.2	6.2	5.6	5.3
5	Men's clothing stores	2.6	1.7	5.2	3.3	3.9
6	Women's clothing stores	12.0	8.4	20.1	12.3	12.2
7	Other clothing stores	8.5	7.2	18.3	11.8	9.4
8	Household furniture and appliance stores	20.3	16.8	31.2	24.8	21.8
9	Household furnishings stores	2.6	2.0	4.7	3.7	3.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	208.6	136.6	126.7	164.3	188.3
11	Gasoline service stations	78.0	78.8	88.4	100.7	87.5
12	Automotive parts, accessories and services	43.1	31.7	44.5	41.5	42.9
13	General merchandise stores	104.0	83.5	172.9	108.7	99.1
14	Other semi-durable goods stores	23.1	16.0	33.6	30.8	32.2
15	Other durable goods stores	9.8	7.6	16.2	9.6	9.4
16	Other retail stores	22.1	18.7	33.0	23.7	22.2
17	Total, all stores	883.4	727.3	945.3	910.9	903.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage					Canada	
-4.5	-1.6	-2.5	1.0	1.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
0.6	4.8	3.2	4.0	20.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2
6.8	6.2	2.0	-1.9	-1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-1.3	-5.7	-9.6	-2.5	1.9	Magasins de chaussures	4
-8.9	-7.8	-5.0	1.1	-3.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-5.3	-3.5	-6.8	2.3	7.9	Magasins de vêtements pour dames	6
2.9	1.7	4.3	9.1	15.3	Autres magasins de vêtements	7
-5.9	-8.0	-8.7	-1.4	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-0.7	1.0	1.5	-3.3	0.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4.0	4.9	1.7	8.5	3.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
14.3	13.7	4.6	3.1	4.0	Stations-service	11
4.7	6.7	-4.7	-3.4	-5.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.4	5.3	3.8	6.6	6.9	Magasins de marchandises diverses	13
2.1	4.1	-5.9	2.6	1.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-1.5	-4.3	-7.1	-2.0	0.1	Autres magasins de produits durables	15
-3.7	9.2	2.2	5.8	8.2	Autres magasins de vente au détail	16
1.5	3.1	-0.4	3.3	3.1	Total, ensemble des magasins	17
					Terre-Neuve	
-5.2	-1.0	-1.0	2.1	6.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-11.5	-12.1	-7.3	2.0	4.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-3.7	-2.3	-14.2	-1.1	2.4	Magasins de chaussures	4
-32.1	-32.0	-32.5	-4.6	-1.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
-1.7	-1.1	-5.3	-7.9	-1.1	Magasins de vêtements pour dames	6
-9.5	-2.1	6.2	19.2	16.1	Autres magasins de vêtements	7
-6.5	-5.6	-17.4	1.9	4.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-27.1	-34.8	-7.1	-7.4	2.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
10.8	14.8	6.1	3.8	-2.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-10.8	5.9	3.1	26.6	21.5	Stations-service	11
0.4	-6.7	-0.5	-2.1	-6.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.9	11.4	3.3	-4.7	-4.5	Magasins de marchandises diverses	13
-28.4	-21.8	-15.4	-3.4	10.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
4.0	7.4	-16.5	-18.9	-20.0	Autres magasins de produits durables	15
-0.5	-6.0	2.7	7.4	16.7	Autres magasins de vente au détail	16
-2.2	1.2	-1.2	3.5	3.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales Ventas				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Prince Edward Island						
1	Supermarkets and grocery stores	58.9	50.2	57.2	62.2	57.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	17.3	16.4	18.4	17.0	16.2
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	3.3	2.5	6.3	6.9	2.9
8	Household furniture and appliance stores	4.1	3.6	6.1	4.7	4.8
9	Household furnishings stores	2.2	1.7	2.0	1.4	1.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	53.3	39.8	42.5	48.9	55.8
11	Gasoline service stations	36.3	30.4	32.4	35.9	25.8
12	Automotive parts, accessories and services	14.4	9.6	13.6	11.9	12.6
13	General merchandise stores	21.0	15.1	31.0	23.5	22.2
14	Other semi-durable goods stores	13.0	8.6	14.3	13.8	10.7
15	Other durable goods stores	3.3	2.4	4.8	3.5	3.0
16	Other retail stores	10.4	7.9	11.3	13.7	11.2
17	Total, all stores	246.3	194.0	249.8	253.1	232.2
Nova Scotia						
1	Supermarkets and grocery stores	506.6	469.6	436.5	460.4	450.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	119.3	117.2	127.5	112.5	117.6
4	Shoe stores	9.7	6.7	9.8	9.4	9.2
5	Men's clothing stores	6.5	4.9	11.6	6.9	7.1
6	Women's clothing stores	24.9	18.0	37.9	25.5	26.0
7	Other clothing stores	27.4	21.6	47.6	31.9	25.3
8	Household furniture and appliance stores	31.7	32.5	48.4	36.7	34.7
9	Household furnishings stores	10.8	9.3	15.8	16.2	12.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	420.5	321.8	276.1	321.0	429.3
11	Gasoline service stations	141.5	106.9	112.5	126.7	116.0
12	Automotive parts, accessories and services	71.2	56.3	78.9	74.8	75.3
13	General merchandise stores	173.7	132.6	267.3	175.8	167.7
14	Other semi-durable goods stores	41.3	36.1	63.9	52.5	48.5
15	Other durable goods stores	30.9	25.1	45.7	31.7	29.4
16	Other retail stores	94.0	74.3	105.0	107.9	96.1
17	Total, all stores	1,732.4	1,451.2	1,707.0	1,614.9	1,673.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Ile-du-Prince-Édouard	
2.3	0.9	3.6	9.8	13.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
6.6	4.6	9.0	1.7	0.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour dames	6
15.1	30.4	13.3	1.3	-19.9	Autres magasins de vêtements	7
-13.3	-19.3	-20.3	-30.0	-21.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
67.3	53.7	5.2	-43.4	-41.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.5	13.2	4.0	20.2	5.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
40.8	49.5	39.9	25.5	9.0	Stations-service	11
13.8	3.9	-4.9	-13.9	-11.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-5.4	0.3	-3.3	-1.9	2.4	Magasins de marchandises diverses	13
21.3	23.4	29.5	19.6	22.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
9.2	19.2	20.2	21.3	25.5	Autres magasins de produits durables	15
-7.1	-6.9	-9.8	-10.4	-1.1	Autres magasins de vente au détail	16
6.1	10.6	6.3	7.7	4.9	Total, ensemble des magasins	17
					Nouvelle-Écosse	
12.4	13.8	-4.8	-2.7	2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1.5	5.3	-0.1	0.6	8.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
6.2	21.5	-12.3	-0.2	3.2	Magasins de chaussures	4
-8.8	-17.5	-10.1	8.0	3.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-4.0	-1.9	-4.4	-8.2	-1.6	Magasins de vêtements pour dames	6
7.9	4.8	5.9	13.1	14.9	Autres magasins de vêtements	7
-8.6	-1.3	-8.7	-12.0	-9.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-10.8	-1.6	-5.7	9.9	-7.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-2.0	7.2	-7.5	-4.5	3.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
21.9	0.9	-9.6	-9.5	-16.8	Stations-service	11
-5.4	-1.9	-7.5	-1.9	-13.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.6	4.6	0.4	2.6	3.4	Magasins de marchandises diverses	13
-14.8	2.3	-9.0	0.1	0.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
5.1	21.3	11.9	20.6	22.5	Autres magasins de produits durables	15
-2.1	3.7	-3.7	2.0	2.5	Autres magasins de vente au détail	16
3.5	7.1	-4.4	-1.9	1.2	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995	Quarter 2 1995
		Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3	Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	New Brunswick					
1	Supermarkets and grocery stores	343.0	299.3	315.0	338.0	314.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	99.5	109.1	127.8	109.2	106.6
4	Shoe stores	8.0	5.0	10.3	9.1	9.0
5	Men's clothing stores	5.5	4.2	10.7	5.4	6.6
6	Women's clothing stores	22.9	17.8	33.9	22.6	23.0
7	Other clothing stores	21.8	16.2	33.9	23.9	17.8
8	Household furniture and appliance stores	36.8	38.2	50.8	40.2	34.1
9	Household furnishings stores	11.9	8.9	16.4	12.7	10.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	382.0	270.9	266.2	311.5	342.1
11	Gasoline service stations	87.6	77.1	88.6	107.1	92.4
12	Automotive parts, accessories and services	92.9	68.4	92.4	81.9	82.2
13	General merchandise stores	140.7	111.2	218.3	138.2	130.4
14	Other semi-durable goods stores	46.0	30.3	44.9	36.6	37.6
15	Other durable goods stores	18.3	13.1	29.3	23.0	21.2
16	Other retail stores	60.8	44.7	67.3	65.8	58.6
17	Total, all stores	1,391.3	1,125.4	1,417.8	1,338.0	1,298.3
	Quebec					
1	Supermarkets and grocery stores	3,103.2	2,899.7	3,290.0	3,387.0	3,387.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	743.8	720.4	771.3	648.7	649.6
4	Shoe stores	161.5	90.9	179.4	153.7	159.9
5	Men's clothing stores	108.6	66.4	134.6	87.9	111.5
6	Women's clothing stores	295.9	213.2	328.9	293.0	301.6
7	Other clothing stores	424.0	272.2	455.6	390.7	378.3
8	Household furniture and appliance stores	564.6	468.7	632.8	612.5	600.4
9	Household furnishings stores	146.0	107.7	149.6	150.6	157.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,584.3	2,455.2	2,374.4	2,758.2	3,241.8
11	Gasoline service stations	907.1	842.3	855.4	820.4	764.7
12	Automotive parts, accessories and services	850.8	636.3	838.6	741.7	796.1
13	General merchandise stores	1,194.8	936.7	1,479.2	1,106.4	1,138.5
14	Other semi-durable goods stores	464.9	285.1	441.1	446.2	447.6
15	Other durable goods stores	273.4	213.1	345.9	294.7	296.0
16	Other retail stores	443.4	349.1	531.2	435.1	459.8
17	Total, all stores	13,653.1	10,864.9	13,150.0	12,674.3	13,229.4

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage					Nouveau-Brunswick	
9.2	5.4	2.3	5.8	0.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-6.6	8.5	12.5	13.2	13.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-11.3	-7.9	-4.6	10.0	11.9	Magasins de chaussures	4
-16.0	-6.1	-14.5	-25.5	-21.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.7	13.7	3.7	-2.1	5.7	Magasins de vêtements pour dames	6
22.4	16.3	30.3	27.8	15.0	Autres magasins de vêtements	7
8.1	18.5	-1.9	8.0	0.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
10.7	7.2	24.4	13.8	3.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
11.7	21.3	14.6	28.8	5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-5.2	-17.9	-23.7	-13.2	-15.5	Stations-service	11
13.0	12.0	2.0	-2.8	0.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
7.9	12.5	7.1	-0.3	-6.8	Magasins de marchandises diverses	13
22.5	30.2	9.7	19.6	21.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
-13.7	-12.8	-12.6	3.5	6.4	Autres magasins de produits durables	15
3.6	3.2	-1.0	2.7	8.8	Autres magasins de vente au détail	16
7.2	9.4	4.2	8.3	1.8	Total, ensemble des magasins	17
					Québec	
-8.4	-8.3	-7.3	-5.9	-6.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
14.5	10.1	4.0	-11.5	-12.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
1.0	-2.4	-3.8	2.0	2.3	Magasins de chaussures	4
-2.6	-6.4	-7.1	-7.1	-3.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
-1.9	5.1	-2.1	4.2	7.4	Magasins de vêtements pour dames	6
12.1	1.6	6.4	14.9	18.6	Autres magasins de vêtements	7
-6.0	3.5	0.8	9.0	14.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-7.6	4.5	2.7	5.5	13.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
10.6	8.8	1.9	-0.9	-10.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
18.6	23.4	16.3	8.7	8.2	Stations-service	11
6.9	12.8	1.4	1.4	-2.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.9	8.5	1.5	1.3	3.4	Magasins de marchandises diverses	13
3.9	-1.3	-10.0	-4.2	-4.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
-7.6	-4.0	-1.9	7.8	7.8	Autres magasins de produits durables	15
-3.6	-1.2	-2.2	1.2	1.0	Autres magasins de vente au détail	16
3.2	3.0	-0.8	-0.7	-3.2	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Ontario						
1	Supermarkets and grocery stores	3,752.4	3,647.5	3,891.6	4,026.7	4,061.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,201.7	1,168.1	1,290.3	1,148.9	1,152.7
4	Shoe stores	162.4	102.5	165.1	151.0	162.9
5	Men's clothing stores	142.6	107.4	220.6	138.4	164.1
6	Women's clothing stores	376.5	254.5	454.2	372.4	401.8
7	Other clothing stores	404.1	345.8	633.8	480.6	434.3
8	Household furniture and appliance stores	590.6	560.0	846.1	718.0	681.7
9	Household furnishings stores	204.3	180.1	244.6	219.9	212.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,680.6	4,266.5	4,454.8	5,022.0	5,621.3
11	Gasoline service stations	1,651.7	1,390.3	1,404.0	1,488.4	1,387.9
12	Automotive parts, accessories and services	1,183.4	946.1	1,175.0	1,079.1	1,143.6
13	General merchandise stores	2,057.3	1,627.5	2,929.3	2,001.5	1,978.0
14	Other semi-durable goods stores	706.5	509.4	799.6	704.4	688.7
15	Other durable goods stores	517.6	374.0	637.8	503.4	517.0
16	Other retail stores	1,171.3	1,080.3	1,525.8	1,440.2	1,290.3
17	Total, all stores	20,258.9	16,995.1	21,144.8	19,957.8	20,407.2
Manitoba						
1	Supermarkets and grocery stores	519.6	483.1	508.5	510.8	502.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	73.7	74.2	86.6	75.4	72.7
4	Shoe stores	14.6	8.8	15.7	12.5	12.9
5	Men's clothing stores	11.7	7.3	15.6	9.4	11.2
6	Women's clothing stores	27.7	18.2	31.8	26.4	27.8
7	Other clothing stores	44.9	35.2	61.9	42.8	40.4
8	Household furniture and appliance stores	64.3	56.2	77.5	63.3	56.7
9	Household furnishings stores	14.4	11.6	16.2	15.0	14.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	492.3	373.0	362.8	412.0	467.4
11	Gasoline service stations	170.2	147.3	156.8	176.6	171.6
12	Automotive parts, accessories and services	112.4	89.3	100.7	89.3	91.4
13	General merchandise stores	234.0	185.0	320.9	234.4	236.6
14	Other semi-durable goods stores	55.1	41.5	67.2	50.7	47.4
15	Other durable goods stores	46.4	34.6	63.6	52.8	52.4
16	Other retail stores	80.9	65.8	99.2	85.3	80.8
17	Total, all stores	1,983.3	1,650.2	2,008.0	1,877.5	1,908.8

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage					Ontario	
-7.6	-3.9	-3.8	1.4	2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.3	8.2	3.4	1.6	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-0.3	-11.3	-16.0	-7.9	-5.4	Magasins de chaussures	4
-13.1	-13.9	-9.2	-2.5	-7.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
-6.3	-11.3	-12.6	-0.9	5.7	Magasins de vêtements pour dames	6
-6.9	-3.9	1.5	3.9	14.8	Autres magasins de vêtements	7
-13.4	-20.5	-16.7	-11.9	-6.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-3.9	-3.0	-7.5	-10.7	-3.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
1.1	-1.4	-4.9	11.5	5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
19.0	14.1	7.7	9.8	6.4	Stations-service	11
3.5	2.4	-7.1	-5.6	-6.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.0	3.9	4.7	9.2	9.6	Magasins de marchandises diverses	13
2.6	5.4	-4.3	8.7	6.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
0.1	-13.1	-12.7	-7.0	-2.0	Autres magasins de produits durables	15
-9.2	18.0	7.3	10.5	13.1	Autres magasins de vente au détail	16
-0.7	0.5	-2.1	4.7	4.8	Total, ensemble des magasins	17
					Manitoba	
3.4	9.0	5.9	6.7	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1.5	10.8	18.8	18.5	14.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
13.1	7.7	13.6	27.2	23.6	Magasins de chaussures	4
4.7	-10.1	-11.2	-6.3	-11.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.4	-12.1	-15.7	-10.4	-13.0	Magasins de vêtements pour dames	6
11.1	15.8	11.5	10.2	17.1	Autres magasins de vêtements	7
13.4	5.3	-6.2	8.0	1.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
2.3	-4.4	10.1	13.8	6.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
5.3	11.9	2.9	20.5	15.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-0.8	-2.6	-4.5	3.7	16.8	Stations-service	11
23.1	39.6	16.2	4.5	-4.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-1.1	-3.2	-0.6	4.6	6.1	Magasins de marchandises diverses	13
16.2	14.8	8.8	10.9	-8.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
-11.6	-15.8	-10.9	5.0	12.5	Autres magasins de produits durables	15
0.1	0.4	3.2	10.9	10.6	Autres magasins de vente au détail	16
3.9	6.8	2.7	9.1	8.4	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995	Quarter 2 1995
No.		Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3	Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
Saskatchewan						
1	Supermarkets and grocery stores	436.3	397.1	427.8	436.2	425.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	74.1	61.0	79.8	73.0	85.4
4	Shoe stores	10.1	6.3	10.2	9.2	10.9
5	Men's clothing stores	8.4	6.2	15.9	9.0	8.9
6	Women's clothing stores	25.2	17.5	30.9	23.8	24.6
7	Other clothing stores	37.2	27.1	51.3	34.6	34.0
8	Household furniture and appliance stores	41.0	38.6	58.7	52.2	48.0
9	Household furnishings stores	17.9	14.7	21.1	16.8	14.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	507.0	408.6	422.5	389.6	409.1
11	Gasoline service stations	171.5	154.0	142.8	145.9	134.5
12	Automotive parts, accessories and services	105.0	79.4	96.1	117.3	125.4
13	General merchandise stores	207.1	174.6	277.7	202.1	202.7
14	Other semi-durable goods stores	47.3	36.2	67.3	53.3	46.4
15	Other durable goods stores	39.3	27.8	47.9	38.3	35.4
16	Other retail stores	67.4	54.3	78.1	71.9	66.3
17	Total, all stores	1,810.1	1,517.8	1,843.2	1,685.4	1,682.3
Alberta						
1	Supermarkets and grocery stores	1,407.4	1,280.2	1,382.7	1,443.9	1,416.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	287.5	269.8	298.6	262.6	253.4
4	Shoe stores	38.1	26.7	41.3	39.2	40.0
5	Men's clothing stores	41.9	35.9	67.0	42.9	40.2
6	Women's clothing stores	89.8	75.8	122.3	97.1	102.2
7	Other clothing stores	140.5	118.9	202.8	161.5	132.1
8	Household furniture and appliance stores	229.2	213.6	314.8	253.6	228.0
9	Household furnishings stores	61.2	54.2	76.8	59.9	51.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,609.7	1,207.5	1,320.3	1,394.2	1,594.4
11	Gasoline service stations	394.0	364.0	343.7	366.5	349.8
12	Automotive parts, accessories and services	303.0	253.4	304.6	311.4	317.1
13	General merchandise stores	599.2	471.3	795.6	566.8	561.7
14	Other semi-durable goods stores	189.4	136.3	198.8	171.8	190.2
15	Other durable goods stores	175.6	136.8	208.0	163.6	145.7
16	Other retail stores	325.4	257.7	351.6	309.9	302.6
17	Total, all stores	5,925.0	4,934.2	6,068.2	5,679.8	5,759.4

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Saskatchewan	
2.6	7.5	14.5	12.3	10.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-13.1	-26.6	-26.3	-30.6	-22.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.8	-10.5	-15.8	-4.7	13.9	Magasins de chaussures	4
-5.9	-5.7	11.1	9.7	-19.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
2.2	-1.6	2.1	2.8	2.8	Magasins de vêtements pour dames	6
9.3	12.5	11.2	11.4	28.1	Autres magasins de vêtements	7
-14.5	-21.5	-12.2	7.3	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
20.2	8.4	5.0	5.1	-1.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
23.9	26.1	13.7	18.9	12.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
27.5	31.3	7.5	-0.4	2.2	Stations-service	11
-16.3	-12.6	-26.9	-7.6	-4.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.2	9.4	7.6	11.1	10.5	Magasins de marchandises diverses	13
1.7	1.3	11.9	16.2	-11.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.0	2.2	-1.6	-0.1	-13.9	Autres magasins de produits durables	15
1.7	4.7	1.1	3.9	3.7	Autres magasins de vente au détail	16
7.6	9.4	4.5	6.9	5.0	Total, ensemble des magasins	17
					Alberta	
-0.6	0.4	0.3	5.4	5.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
13.4	6.5	-1.1	0.2	-4.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-4.8	-5.0	-8.1	-0.4	22.9	Magasins de chaussures	4
4.3	15.7	19.8	37.7	-0.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-12.1	-1.8	-11.3	0.8	14.3	Magasins de vêtements pour dames	6
6.4	15.2	9.3	15.0	14.0	Autres magasins de vêtements	7
0.5	-8.6	-4.6	-0.4	-9.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
19.2	21.5	26.2	0.8	-7.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
1.0	10.5	19.2	13.9	5.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
12.6	16.2	-11.3	-18.4	-13.2	Stations-service	11
-4.4	-5.4	-22.5	-14.9	-16.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
6.7	4.6	4.9	7.5	8.6	Magasins de marchandises diverses	13
-0.4	9.5	-9.8	-12.8	-4.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
20.6	16.7	-0.9	-6.2	-3.0	Autres magasins de produits durables	15
7.5	5.6	-1.7	4.8	10.3	Autres magasins de vente au détail	16
2.9	5.2	1.5	2.9	1.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995	Quarter 2 1995
		Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3	Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	British Columbia					
1	Supermarkets and grocery stores	1,760.6	1,744.2	1,835.4	1,879.6	1,834.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	419.0	379.7	441.4	393.8	376.3
4	Shoe stores	47.4	39.1	52.4	51.6	53.0
5	Men's clothing stores	47.0	44.2	83.6	56.0	57.9
6	Women's clothing stores	132.0	106.2	174.2	152.9	144.9
7	Other clothing stores	145.5	125.6	208.2	169.5	146.6
8	Household furniture and appliance stores	311.8	300.5	413.7	350.7	304.4
9	Household furnishings stores	90.5	82.4	115.4	93.1	87.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,173.5	1,834.9	1,716.7	1,996.4	2,187.9
11	Gasoline service stations	545.1	479.6	504.9	559.9	529.8
12	Automotive parts, accessories and services	365.6	333.6	357.0	333.3	312.9
13	General merchandise stores	830.8	661.2	1,077.9	822.9	794.1
14	Other semi-durable goods stores	314.2	223.8	327.0	314.7	312.7
15	Other durable goods stores	211.4	202.1	286.0	248.6	236.5
16	Other retail stores	411.7	354.2	465.6	437.7	404.1
17	Total, all stores	7,954.1	7,029.2	8,192.4	7,988.3	7,919.4
	Yukon and Northwest Territories					
1	Supermarkets and grocery stores	44.9	38.3	40.5	42.2	38.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	1.4	0.7	1.3	1.1	1.3
7	Other clothing stores	..	..	..	..	..
8	Household furniture and appliance stores	4.7	4.1	5.9	5.1	4.6
9	Household furnishings stores	1.1	1.0	1.3	1.3	1.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	31.7	21.0	20.4	22.0	23.7
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	57.5	45.8	55.4	52.2	53.9
14	Other semi-durable goods stores	6.8	5.7	8.3	7.7	6.9
15	Other durable goods stores	5.6	3.7	5.3	5.6	5.4
16	Other retail stores	10.4	7.8	10.9	11.1	10.0
17	Total, all stores	197.2	156.3	181.3	185.0	179.8

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
-4.0	4.7	1.1	6.3	8.4	Colombie-Britannique	
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
11.3	2.7	0.5	3.8	4.3	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-10.5	-3.6	-11.7	-7.9	3.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-18.8	-6.8	-3.1	6.6	16.2	Magasins de chaussures	4
-8.9	-1.6	3.0	14.9	21.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.8	-0.5	-3.1	3.6	8.7	Magasins de vêtements pour dames	6
2.4	0.4	-7.0	3.2	-2.5	Autres magasins de vêtements	7
3.7	-5.0	5.2	-6.5	-2.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-0.7	3.2	4.7	7.5	21.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
2.9	5.9	2.5	-0.3	9.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
16.8	21.7	13.0	5.5	1.9	Stations-service	11
4.6	4.8	5.2	10.7	8.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
0.5	3.1	-8.3	5.4	4.6	Magasins de marchandises diverses	13
-10.6	0.7	-5.7	-2.7	-4.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
1.9	4.9	-2.8	-2.0	2.2	Autres magasins de produits durables	15
0.4	4.1	1.2	5.0	10.1	Autres magasins de vente au détail	16
					Total, ensemble des magasins	17
					Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
15.6	13.7	9.3	6.1	-0.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
3.1	-26.7	-9.4	0.2	14.7	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
0.4	3.8	17.1	28.4	21.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-6.1	-3.0	-8.1	-6.1	-13.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
33.8	22.8	21.9	22.0	15.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
6.7	2.8	-3.8	7.9	4.4	Magasins de marchandises diverses	13
-2.0	19.3	1.6	4.9	13.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
2.9	5.6	-11.6	-15.6	-12.4	Autres magasins de produits durables	15
3.2	4.6	1.8	4.9	11.4	Autres magasins de vente au détail	16
9.7	9.6	3.7	7.5	6.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Yukon						
1	Supermarkets and grocery stores	21.3	17.0	18.4	20.1	17.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16.4	6.9	7.1	7.4	10.1
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.3	2.1	3.5	4.1	3.2
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	73.3	49.1	62.0	68.9	62.2
Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	23.6	21.3	22.1	22.1	21.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.8	1.6	2.2	1.7	1.8
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15.3	14.1	13.3	14.6	13.6
11	Gasoline service stations	5.0	6.0	4.7	4.5	3.9
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.5	3.6	4.8	3.6	3.7
15	Other durable goods stores	2.7	2.0	2.4	2.2	2.7
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	123.9	107.3	119.3	116.1	117.6

TABLEAU 3. Ventas au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Yukon	
22.0	14.1	40.8	38.5	24.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
62.2	11.2	9.0	15.7	16.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
3.4	1.6	0.8	-3.2	4.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
17.9	6.5	14.2	16.3	12.1	Total, ensemble des magasins	17
					Territoires du Nord-Ouest	
10.3	13.3	-8.0	-12.5	-14.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
-1.9	15.9	23.6	-12.2	-11.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
12.7	29.4	30.1	25.5	14.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
28.6	49.4	12.9	-9.9	-8.7	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
-6.6	33.1	2.3	15.8	21.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
-1.0	8.5	-19.5	-13.1	13.9	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
5.3	11.0	-1.0	2.9	3.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.	Response fraction Fraction de réponse				
	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	
	Per cent - pourcentage				
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	93.7	95.1	95.9	95.8
2	All other food stores	88.4	88.2	85.3	88.9
3	Drugs and patent medicine stores	83.6	89.8	94.5	94.0
4	Shoe stores	96.6	97.0	96.0	97.4
5	Men's clothing stores	93.0	93.7	93.7	93.9
6	Women's clothing stores	95.9	95.5	96.5	92.3
7	Other clothing stores	95.3	96.6	95.7	94.5
8	Household furniture and appliance stores	90.1	92.5	90.6	91.9
9	Household furnishings stores	89.0	91.3	91.0	91.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	95.9	96.8	96.7	96.4
11	Gasoline service stations	92.5	94.6	94.4	93.8
12	Automotive parts, accessories and services	88.0	91.3	89.8	90.7
13	General merchandise stores	99.0	99.7	99.7	99.5
14	Other semi-durable goods stores	92.8	95.2	95.1	93.5
15	Other durable goods stores	93.0	94.6	94.1	94.7
16	Other retail stores	96.3	96.5	96.7	96.6
17	Total, all stores	93.7	95.3	95.5	95.4
Regions					
18	Newfoundland	93.8	97.0	96.8	96.7
19	Prince Edward Island	93.5	95.6	95.0	95.7
20	Nova Scotia	91.7	96.7	95.7	94.9
21	New Brunswick	95.1	97.4	97.9	96.0
22	Quebec	93.8	94.6	94.9	94.3
23	Ontario	91.6	94.0	94.7	95.0
24	Manitoba	95.6	97.5	96.2	96.5
25	Saskatchewan	95.1	97.2	97.1	97.0
26	Alberta	94.0	95.7	95.3	94.5
27	British Columbia	97.7	97.8	97.7	97.8
28	Yukon	86.9	86.6	91.4	91.8
29	Northwest Territories	96.0	97.7	97.9	97.8

TABEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	
Per cent - pourcentage				
				Groupe de commerce - Canada
1.8	1.7	1.5	1.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
6.5	6.6	5.7	5.4	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1.9	1.8	1.8	1.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
3.0	2.7	2.8	3.3	Magasins de chaussures 4
4.5	4.6	4.9	4.6	Magasins de vêtements pour hommes 5
4.3	4.7	3.9	3.8	Magasins de vêtements pour dames 6
5.0	5.4	5.5	5.6	Autres magasins de vêtements 7
3.0	3.0	2.7	3.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.2	7.1	6.4	5.9	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
5.2	4.5	4.3	6.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.9	2.8	2.9	3.0	Stations-service 11
2.7	2.6	2.6	2.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.7	0.7	0.6	0.5	Magasins de marchandises diverses 13
3.2	5.3	4.1	2.7	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.4	3.9	3.6	3.2	Autres magasins de produits durables 15
1.3	1.6	2.0	1.8	Autres magasins de vente au détail 16
1.4	1.3	1.3	1.8	Total, ensemble des magasins 17
				Régions
2.7	2.7	2.5	2.8	Terre-Neuve 18
1.5	1.6	1.5	1.5	Île-du-Prince-Édouard 19
5.3	4.9	4.7	4.5	Nouvelle-Écosse 20
2.7	2.6	2.4	2.5	Nouveau-Brunswick 21
2.2	2.3	2.3	2.4	Québec 22
3.5	3.0	3.0	4.5	Ontario 23
2.1	2.2	2.5	2.1	Manitoba 24
2.6	2.5	2.7	2.7	Saskatchewan 25
2.9	2.7	2.3	2.9	Alberta 26
2.3	2.1	1.9	1.7	Colombie-Britannique 27
1.2	1.5	1.7	0.8	Yukon 28
2.8	2.1	1.8	2.2	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,086.9	3,986.4	3,968.3	4,021.1	4,013.0	4,015.1	4,037.7
2 All other food stores	345.2	349.7	349.3	354.1	348.9	358.6	367.4
3 Drugs and patent medicine stores	1,078.4	1,063.6	1,055.2	1,047.0	1,038.3	1,034.6	1,027.2
4 Shoe stores	144.0	145.8	143.1	136.5	136.6	134.7	131.6
5 Men's clothing stores	126.8	125.5	127.4	123.4	127.0	128.7	128.6
6 Women's clothing stores	334.8	331.7	329.1	326.4	326.4	331.0	328.0
7 Other clothing stores	446.4	442.9	450.8	447.7	427.4	438.8	445.0
8 Household furniture and appliance stores	671.1	667.7	692.8	646.6	680.9	673.6	664.0
9 Household furnishings stores	190.0	196.5	189.9	181.1	185.5	191.6	196.2
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,260.1	4,283.4	4,226.8	4,276.0	4,266.9	4,272.6	4,207.0
11 Gasoline service stations	1,321.4	1,362.4	1,407.5	1,377.5	1,356.4	1,304.9	1,307.4
12 Automotive parts, accessories and service	993.7	989.5	987.6	971.7	967.4	996.7	1,017.1
13 General merchandise stores	1,998.0	1,993.5	1,956.2	1,949.3	1,932.0	1,939.9	1,926.5
14 Other semi-durable goods stores	613.6	634.5	609.3	576.2	599.4	592.3	604.5
15 Other durable goods stores	459.4	458.5	456.9	443.7	460.9	437.4	440.6
16 Other retail stores	907.5	905.9	895.1	928.6	943.1	961.3	971.3
17 Total, all stores	17,977.2	17,937.5	17,845.5	17,806.7	17,810.0	17,811.8	17,800.2
Regions							
18 Newfoundland	280.2	283.2	285.4	286.3	285.7	291.6	285.6
19 Prince Edward Island	80.3	79.8	80.4	80.4	80.9	80.4	76.6
20 Nova Scotia	566.9	555.9	558.1	548.3	559.5	569.4	548.1
21 New Brunswick	449.9	449.3	447.3	448.2	442.6	442.1	443.6
22 Quebec	4,266.9	4,266.1	4,220.5	4,165.1	4,164.4	4,185.0	4,209.8
23 Ontario	6,525.1	6,507.6	6,460.5	6,492.1	6,497.0	6,435.2	6,555.3
24 Manitoba	648.5	634.0	646.0	634.3	627.9	621.9	637.2
25 Saskatchewan	595.2	592.2	585.4	583.3	578.8	571.2	571.7
26 Alberta	1,906.2	1,900.9	1,897.4	1,898.1	1,891.0	1,931.2	1,846.8
27 British Columbia	2,594.6	2,607.1	2,601.7	2,607.0	2,620.1	2,642.4	2,567.1
28 Yukon	23.2	22.9	23.1	22.8	21.6	19.5	19.1
29 Northwest Territories	40.1	38.3	39.7	40.6	40.5	41.1	39.2

TABEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	July 1995 Juillet		N°
millions of dollars - millions de dollars							
						Groupe de commerce - Canada	
4,117.7	4,091.6	4,116.0	4,155.8	4,150.3	4,168.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
349.4	342.9	342.1	346.2	338.4	338.5	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,031.3	1,017.0	1,006.5	1,002.6	987.6	988.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
132.5	143.4	133.2	140.1	143.3	144.4	Magasins de chaussures	4
130.7	129.7	131.6	134.1	136.3	138.4	Magasins de vêtements pour hommes	5
329.9	327.6	326.9	335.8	339.7	343.7	Magasins de vêtements pour dames	6
438.8	438.7	436.7	443.1	439.5	437.8	Autres magasins de vêtements	7
683.9	682.7	690.4	700.8	706.5	703.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
196.7	194.4	192.3	192.5	188.6	186.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,177.1	4,164.0	4,191.2	4,241.7	4,278.4	4,123.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,277.8	1,231.5	1,223.3	1,230.8	1,226.8	1,234.9	Stations-service	11
974.0	976.6	932.9	947.9	962.5	954.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,914.3	1,901.7	1,901.2	1,902.9	1,909.3	1,899.6	Magasins de marchandises diverses	13
572.5	576.3	580.6	616.2	606.0	605.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
440.8	440.4	433.8	446.1	452.9	470.7	Autres magasins de produits durables	15
923.5	973.2	946.9	947.1	943.9	940.5	Autres magasins de vente au détail	16
17,690.7	17,631.8	17,585.6	17,783.6	17,810.0	17,677.7	Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
282.2	287.3	288.8	291.4	292.6	293.7	Terre-Neuve	18
79.1	78.9	77.5	77.5	77.6	75.8	Île-du-Prince-Édouard	19
536.6	520.1	516.0	527.6	529.9	523.9	Nouvelle-Écosse	20
439.3	434.7	430.0	435.5	432.5	428.1	Nouveau-Brunswick	21
4,189.3	4,220.3	4,186.7	4,174.5	4,146.6	4,117.3	Québec	22
6,485.2	6,439.5	6,401.6	6,616.4	6,628.6	6,574.6	Ontario	23
612.3	603.8	618.2	623.3	623.9	624.7	Manitoba	24
564.3	560.4	567.0	558.1	560.6	555.7	Saskatchewan	25
1,867.1	1,870.0	1,886.8	1,858.0	1,876.2	1,855.5	Alberta	26
2,576.3	2,560.4	2,554.6	2,563.4	2,582.4	2,571.4	Colombie-Britannique	27
20.8	20.3	20.9	20.4	21.1	19.6	Yukon	28
38.2	36.1	37.5	37.5	38.0	37.5	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,156.5	4,100.1	4,257.9	3,847.4	4,030.8	3,760.9	3,768.1
2 All other food stores	356.9	382.5	379.0	349.8	341.1	317.7	307.1
3 Drugs and patent medicine stores	1,040.7	1,027.8	1,067.3	1,008.2	1,009.5	977.0	993.2
4 Shoe stores	131.4	163.0	162.5	133.1	111.9	82.1	96.0
5 Men's clothing stores	106.7	136.8	132.4	107.3	98.0	82.4	99.0
6 Women's clothing stores	320.6	352.3	358.0	301.2	275.4	224.6	232.4
7 Other clothing stores	386.8	426.9	432.0	401.6	363.3	292.7	318.5
8 Household furniture and appliance stores	667.1	645.2	649.7	604.3	626.4	549.3	557.2
9 Household furnishings stores	199.8	200.5	193.3	169.1	165.3	151.3	156.9
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,644.7	4,989.6	5,264.6	4,889.2	4,327.0	3,619.5	3,389.1
11 Gasoline service stations	1,464.0	1,436.8	1,477.9	1,282.0	1,281.7	1,183.8	1,217.9
12 Automotive parts, accessories and service	1,066.7	1,072.8	1,119.0	957.1	857.6	795.0	857.2
13 General merchandise stores	1,812.7	1,932.7	1,925.4	1,761.8	1,650.1	1,407.8	1,386.6
14 Other semi-durable goods stores	633.6	683.5	710.5	513.6	464.7	428.3	435.9
15 Other durable goods stores	465.2	470.8	468.5	392.3	373.5	326.0	340.8
16 Other retail stores	961.9	953.5	929.6	814.6	834.8	757.8	722.1
17 Total, all stores	18,415.5	18,974.9	19,527.6	17,532.6	16,811.3	14,956.3	14,878.1
Regions							
18 Newfoundland	293.0	294.0	306.7	282.7	267.4	236.2	223.7
19 Prince Edward Island	91.2	85.8	86.0	74.5	70.8	63.4	59.8
20 Nova Scotia	585.1	587.1	604.6	540.7	530.9	469.5	450.7
21 New Brunswick	472.6	480.0	480.8	430.5	407.5	360.8	357.0
22 Quebec	4,373.9	4,557.9	4,858.4	4,236.8	3,935.4	3,447.7	3,481.7
23 Ontario	6,606.3	6,892.5	7,048.5	6,317.9	6,051.3	5,430.1	5,513.7
24 Manitoba	648.9	667.2	698.2	617.9	596.4	524.8	529.0
25 Saskatchewan	606.2	624.4	618.8	566.9	549.1	479.7	489.0
26 Alberta	1,954.0	2,001.2	2,038.4	1,885.4	1,790.3	1,607.6	1,536.3
27 British Columbia	2,713.5	2,716.4	2,719.8	2,517.9	2,553.2	2,285.9	2,190.2
28 Yukon	28.2	26.1	25.5	21.7	19.0	15.3	14.7
29 Northwest Territories	42.6	42.3	41.8	39.7	39.8	35.3	32.2

TABLEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	July 1995 Juillet	Year 1996 Année		N°
millions of dollars - millions de dollars								
							Groupe de commerce - Canada	
4,512.6	4,008.3	3,931.6	4,304.5	4,269.2	4,308.7	27,921.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
427.0	318.4	324.0	346.1	352.4	359.6	2,434.1	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,276.4	1,026.6	1,015.3	993.6	983.0	936.9	7,123.8	Pharmacies et magasins de médicament brevetés	3
179.8	171.3	141.3	160.1	150.2	132.9	880.2	Magasins de chaussures	4
279.2	159.2	129.4	128.8	114.0	118.5	762.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
561.4	353.0	325.1	368.6	335.0	326.9	2,064.4	Magasins de vêtements pour dames	6
763.7	511.8	448.5	499.1	472.4	386.3	2,621.9	Autres magasins de vêtements	7
1,003.6	758.5	723.9	739.7	726.8	695.2	4,299.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
245.3	218.2	200.5	201.0	198.8	190.6	1,236.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
3,349.5	3,916.8	4,117.4	4,158.9	4,431.5	4,249.6	31,123.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,261.1	1,232.1	1,248.1	1,241.6	1,345.9	1,356.1	9,344.0	Stations-service	11
1,053.8	1,102.3	951.5	921.3	981.8	987.3	6,725.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3,296.4	2,389.5	1,939.6	1,837.5	1,881.9	1,713.3	11,877.2	Magasins de marchandises diverses	13
901.0	614.7	550.3	622.6	644.9	615.0	3,870.2	Autres magasins de produits semi- durables	14
851.2	458.8	380.6	428.5	474.3	472.1	2,837.1	Autres magasins de produits durables	15
1,424.4	964.8	889.9	969.9	1,007.7	1,024.5	5,974.3	Autres magasins de vente au détail	16
21,386.4	18,204.5	17,317.0	17,921.6	18,369.9	17,873.4	121,096.2	Total, ensemble des magasins	17
							Régions	
354.2	307.2	283.9	294.5	311.6	304.7	1,903.7	Terre-Neuve	18
94.1	80.9	74.7	78.8	88.4	85.9	531.5	Île-du-Prince-Édouard	19
660.5	543.5	503.0	527.8	550.5	536.6	3,768.6	Nouvelle-Écosse	20
531.2	461.6	424.9	440.6	453.4	444.0	2,989.3	Nouveau-Brunswick	21
4,759.9	4,303.5	4,086.6	4,196.2	4,305.1	4,173.1	28,891.9	Québec	22
8,036.4	6,792.3	6,316.2	6,674.9	6,740.8	6,542.1	43,860.4	Ontario	23
767.2	626.8	614.0	621.0	634.1	622.5	4,282.4	Manitoba	24
685.6	584.2	573.4	551.3	574.7	559.4	3,934.1	Saskatchewan	25
2,296.7	1,908.3	1,863.3	1,856.8	1,941.6	1,881.4	12,813.3	Alberta	26
3,132.5	2,539.6	2,520.2	2,621.9	2,706.1	2,660.4	17,696.7	Colombie-Britannique	27
22.4	19.5	20.1	20.8	24.5	23.6	150.6	Yukon	28
45.5	37.1	36.7	37.2	39.1	39.8	273.8	Territoires du Nord-Ouest	29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	Year-to-date 1996 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	86.9	84.1	86.2	78.6	540.4
Prince Edward Island	26.4	24.7	23.8	20.7	149.2
Nova Scotia	160.6	160.7	164.6	151.0	1,040.8
New Brunswick	141.4	140.5	143.6	127.3	906.6
Quebec	1,379.1	1,489.9	1,553.4	1,334.1	9,131.0
Ontario	2,090.5	2,202.6	2,222.0	1,939.0	13,683.4
Manitoba	186.4	199.9	202.1	184.8	1,246.0
Saskatchewan	163.6	175.4	173.6	158.6	1,081.0
Alberta	608.3	623.9	643.8	584.9	4,000.1
British Columbia	892.1	907.6	856.8	785.3	5,606.7
Yukon	8.4	6.8	5.9	5.3	40.0
Northwest Territories	21.2	23.5	23.7	22.9	147.8
Total	5,764.8	6,039.6	6,099.6	5,392.5	37,572.9

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	86.9	84.1	86.2	78.6	75.1	65.1	64.4
Prince Edward Island	26.4	24.7	23.8	20.7	19.0	17.1	17.4
Nova Scotia	160.6	160.7	164.6	151.0	146.8	130.0	127.1
New Brunswick	141.4	140.5	143.6	127.3	124.0	113.9	115.9
Quebec	1,379.1	1,489.9	1,553.4	1,334.1	1,214.8	1,059.5	1,100.2
Ontario	2,090.5	2,202.6	2,222.0	1,939.0	1,866.3	1,653.6	1,709.3
Manitoba	186.4	199.9	202.1	184.8	175.3	149.7	147.6
Saskatchewan	163.6	175.4	173.6	158.6	144.9	128.3	136.7
Alberta	608.3	623.9	643.8	584.9	562.1	496.4	480.9
British Columbia	892.1	907.6	856.8	785.3	783.6	685.5	695.9
Yukon	8.4	6.8	5.9	5.3	5.3	4.2	4.0
Northwest Territories	21.2	23.5	23.7	22.9	21.0	18.2	17.2
Total	5,764.8	6,039.6	6,099.6	5,392.5	5,138.2	4,521.5	4,616.6

TABEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					Régions
-1.7	-9.2	-1.7	-7.9	-4.4	Terre-Neuve
3.7	2.2	7.2	4.6	5.0	Île-du-Prince-Édouard
1.7	-2.8	2.6	-0.6	1.8	Nouvelle-Écosse
8.3	-0.4	6.2	5.4	7.3	Nouveau-Brunswick
2.8	1.9	6.0	1.6	3.7	Québec
3.1	-1.3	3.3	-3.5	-0.5	Ontario
0.5	0.3	5.0	2.4	1.6	Manitoba
1.3	-2.9	1.8	-1.0	-1.4	Saskatchewan
4.3	3.1	9.0	6.5	5.5	Alberta
3.9	5.0	0.3	-1.3	2.0	Colombie-Britannique
20.4	1.4	-1.6	1.1	2.8	Yukon
1.1	4.8	6.6	5.1	4.4	Territoires du Nord-Ouest
3.2	0.7	4.1	-0.4	1.7	Total

TABEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	July 1995 Juillet	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							Régions
157.4	122.8	98.4	93.1	95.2	88.4	540.4	Terre-Neuve
40.0	27.2	22.7	23.7	27.4	25.5	149.2	Île-du-Prince-Édouard
297.5	209.5	168.5	168.4	172.7	157.8	1,040.8	Nouvelle-Écosse
243.4	184.2	148.6	142.6	147.8	130.6	906.6	Nouveau-Brunswick
2,004.8	1,520.5	1,393.1	1,427.8	1,415.6	1,341.0	9,131.0	Québec
3,551.3	2,521.1	2,149.0	2,253.4	2,157.4	2,027.7	13,683.4	Ontario
329.0	227.2	200.9	193.0	204.3	185.5	1,246.0	Manitoba
277.6	200.4	182.8	171.0	179.8	161.5	1,081.0	Saskatchewan
1,025.3	690.4	610.3	602.0	633.8	583.1	4,000.1	Alberta
1,395.3	931.2	853.4	876.6	918.8	858.5	5,606.7	Colombie-Britannique
8.8	6.2	6.2	6.7	7.4	7.0	40.0	Yukon
27.5	20.8	20.7	21.2	21.2	21.0	147.8	Territoires du Nord-Ouest
9,357.9	6,661.6	5,854.5	5,979.4	5,981.3	5,587.5	37,572.9	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonnalisé				
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1994:					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
1995:					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
1996:					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,415.5	3.0	15,277.3	1.7
August					
September					
October					
November					
December					
Year					

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

		Seasonally adjusted Désaisonnalisé			
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
1994:					
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,244.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
1995:					
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
1996:					
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,845.5	0.2	14,763.7	-0.1	Mai
120.9	17,937.5	0.5	14,834.1	0.5	Juin
120.4	17,977.2	0.2	14,927.8	0.6	Juillet
					Août
					Septembre
					Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

- 6011 Supermarkets
- 6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

- 6013 Bakery products stores
- 6014 Candy and nut stores
- 6015 Fruit and vegetable stores
- 6016 Meat markets
- 6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

- 6031 Pharmacies
- 6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

- 6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

- 6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

- 6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

- 6141 Children's clothing stores
- 6142 Fur goods stores
- 6149 Other clothing stores, n.e.c.
- 6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

- 6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
- 6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
- 6213 Furniture refinishing and repair shops
- 6221 Appliance, television, radio and stereo stores
- 6222 Television, radio and stereo stores
- 6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

- 6231 Floor covering stores
- 6232 Drapery stores
- 6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

- 6311 Automobile (new) dealers
- 6312 Automobile (used) dealers
- 6321 Motor home and travel trailer dealers
- 6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers
- 6323 Motorcycle and snowmobile dealers
- 6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPE DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

- 6011 Supermarchés d'alimentation
- 6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

- 6013 Boulangeries-pâtisseries
- 6014 Confiseries et magasins de noix
- 6015 Magasins de fruits et légumes
- 6016 Marchés de viande
- 6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

- 6031 Pharmacies
- 6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

- 6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

- 6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

- 6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

- 6141 Magasins de vêtements pour enfants
- 6142 Magasins de fourrures
- 6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
- 6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

- 6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
- 6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
- 6213 Ateliers de réparation de meubles
- 6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

- 6231 Magasins de revêtements de sol
- 6232 Magasins de tentures
- 6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

- 6311 Concessionnaires d'automobiles neuves
- 6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion
- 6321 Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
- 6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
- 6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges
- 6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations
6331 Gasoline service stations

120 Automotive Parts, Accessories and Services
6341 Home and auto supply stores
6342 Tire, battery, parts and accessories stores
6351 Garages (general repairs)
6352 Paint and body repair shops
6353 Muffler replacement shops
6354 Motor vehicle glass replacement shops
6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops
6359 Other motor vehicle repair shops
6391 Car washes
6399 Other motor vehicle services, n.e.c.

130 General Merchandise Stores
6411 Department stores
6412 General stores
6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)

140 Other Semi-Durable Goods Stores
6511 Book and stationery stores
6521 Florist shops
6522 Lawn and garden centres
6531 Hardware stores
6532 Paint, glass and wallpaper stores
6581 Toy and hobby stores
6582 Gift, novelty and souvenir stores

150 Other Durable Goods Stores
6541 Sporting goods stores
6542 Bicycle shops
6551 Musical instrument stores
6552 Record and tape stores
6561 Jewellery stores
6562 Watch and jewellery repair shops
6571 Camera and photographic supply stores

160 Other Retail Stores
6021 Liquor stores
6022 Wine stores
6023 Beer stores
6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.
6592 Opticians' shops
6593 Art galleries and artists' supply stores
6594 Luggage and leather goods stores
6595 Monument and tombstone dealers
6596 Pet stores
6597 Coin and stamp dealers
6598 Mobile home dealers
6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service
6331 Stations-service

120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351 Garages (réparations générales)
6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
6353 Ateliers de remplacement de silencieux
6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391 Lava-autos
6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.

130 Magasins de marchandises diverses
6411 Magasins à rayons
6412 Magasins généraux
6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)

140 Autres magasins de produits semi-durables
6511 Librairies et papeteries
6521 Fleuristes
6522 Centres de jardinage
6531 quincailleries
6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs

150 Autres magasins de produits durables
6541 Magasins d'articles de sport
6542 Magasins de bicyclettes
6551 Magasins d'instruments de musique
6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561 Bijouteries
6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

160 Autres magasins de vente au détail
6021 Magasins de spiritueux
6022 Magasins de vin
6023 Magasins de bière
6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592 Opticiens
6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596 Magasins d'animaux de maison
6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598 Marchands de maisons mobiles
6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE
1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR
1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)



Veuillez débiter mon compte



VISA



MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (lettres moulées)

Signature



Paiement inclus \$



N° du bon

de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrire "A" pour les abonnement	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		



Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.



Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.



Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.



TPS N° R121491807

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement)

TVP en vigueur
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

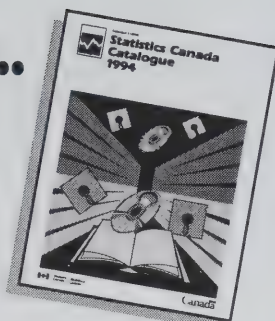
From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 (plus GST and applicable PST) in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584

Call toll-free: 1-800-267-6677

Via Internet: order@statcan.ca

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

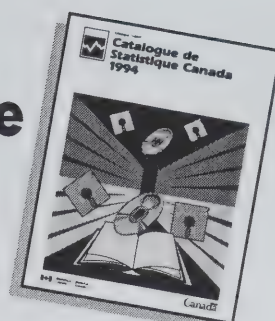
Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour



les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

Écrivez à :

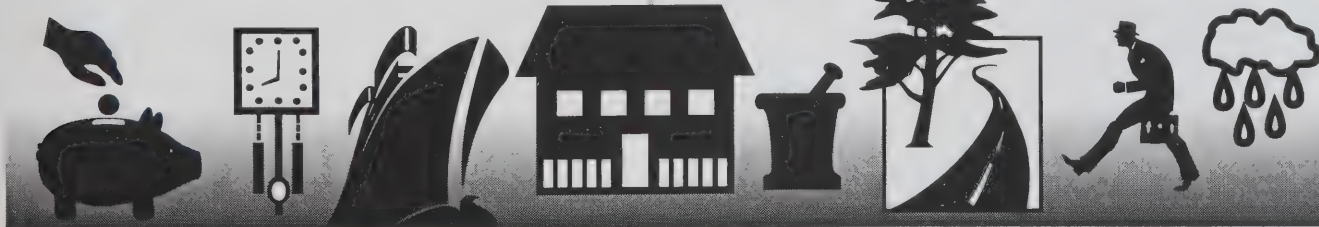
Statistique Canada
Opérations et intégration
Direction de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Via l'Internet : order@statcan.ca

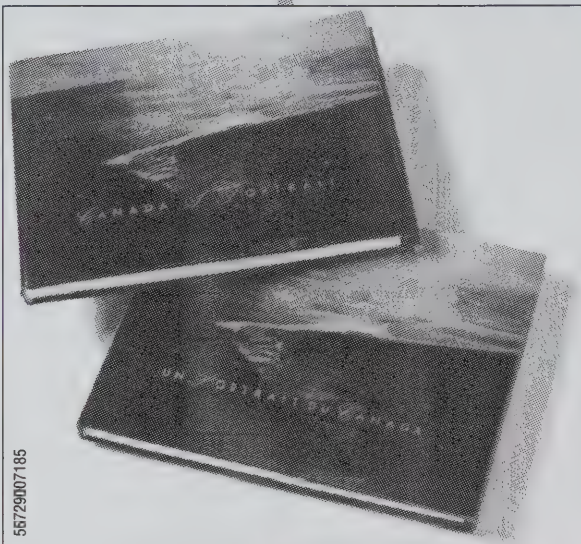
Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



Canada: A Portrait

A Memorable Journey Through Canada

A book to captivate everyone, **Canada: A Portrait** is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of *Sweetgrass*, the rich impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that **Canada: A Portrait** not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.



From the important to the whimsical...

Canada: A Portrait presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. **Canada: A Portrait** offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

Share the **Canada: A Portrait** experience with your family, friends and colleagues

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

Canada: A Portrait is available for only \$39.95 in Canada (plus GST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: 1-800-700-1033 and use your Visa and MasterCard or fax your order to (613) 951-1584.

Un portrait du Canada

Un voyage mémorable à travers le Canada

Un portrait du Canada captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé *Sweetgrass*, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

De l'important au fantaisiste...

Un portrait du Canada vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâtez le pouls des différentes régions du Canada. Fouillez au coeur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. **Un portrait du Canada** offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font d'**Un portrait du Canada** un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

Un portrait du Canada est en vente à seulement 39,95 \$ au Canada (TPS, TVQ et frais de port et de manutention applicables en sus), 51,95 \$ US aux États-Unis et 59,95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au 1-800-700-1033 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au (613) 951-1584.



Catalogue no. 63-005-XPB

Retail Trade

August 1996

N° 63-005-XPB au catalogue

Commerce de détail

Août 1996



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinarolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Retail Trade Section

Retail Trade

August 1996

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Août 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1996

Price: Canada: \$20.00 per issue
\$200.00 annually
United States: US \$24.00 per issue
US \$240.00 annually
Other Countries: US \$28.00 per issue
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 8

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1996

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,
200 \$ par année
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,
240 \$ US par année
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 8

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix
Table	

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix
Tableau	

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquer avec la section mensuelle du commerce de détail.

Highlights

Retail sales slipped 0.4% in August to \$17.9 billion, after three consecutive monthly increases. For the first eight months of the year, retail sales stood only 1.4% higher than in the same period last year. With the effect of price changes removed, they were 0.1% lower. This contrasts with the good performance of exports, as reflected in other economic sectors such as manufacturing and wholesaling.

So far in 1996, the results have been a continuation of the gyrations of 1995, which yielded little growth. This contrasts with the rapid growth of 1994 (over 6%).

The largest decreases (in dollar terms) in August came from drug (-4.1%) and food (-0.4%) stores. Increases in the furniture (+2.0%), automotive (+0.2%) and general merchandise (+0.2%) sectors limited the decline in total sales.

Drug stores sales dropped 4.1% in August after six straight monthly gains. Despite this decline, drug store sales have risen since April 1995, offsetting poor sales between August 1994 and March 1995. For the first eight months of 1996, sales by drug stores were up 5.6% compared with the same period last year, making it the trade group with the second strongest growth since the beginning of the year.

Sales by food retailers also declined in August (-0.4%), following gains of 1.9% and 0.4% in July and June respectively. Supermarkets and grocery stores (-0.4%) and other specialty food stores (-0.9%) saw their sales fall in August. This drop in the food sector coincided with a decline of 0.3% in food prices, mostly related to fresh vegetables. Sales by food retailers had been rising in recent months, after generally declining since the early part of 1995.

Retailers in the furniture sector experienced a good month in August, as sales grew 2.0% after a 0.6% gain last month. Sales by furniture and appliances stores and by other household furnishings stores grew at about the same rate (+2.0%). The sales trend has been slightly positive since April 1996, after decreasing from February 1995 to March 1996.

Faits saillants

En août, la valeur des ventes au détail a baissé de 0.4%, pour s'établir à 17.9 milliards de dollars, après trois augmentations mensuelles consécutives. Durant les huit premiers mois de l'année, les ventes au détail n'ont excédé que de 1.4% celles enregistrées durant la même période l'année précédente. De plus, après correction pour tenir compte de la variation des prix, les ventes sont inférieures de 0.1%. Cette situation se distingue de la bonne performance des exportations telle que reflétée dans d'autres secteurs de l'économie, soit la fabrication et le commerce de gros.

Selon les résultats enregistrés jusqu'à présent, les fluctuations observées en 1995, qui n'ont abouti qu'à une faible croissance, se poursuivent en 1996, situation nettement en contraste avec la croissance rapide qui a caractérisé 1994 (plus de 6%).

En août, ce sont les secteurs des médicaments (-4.1%) et de l'alimentation (-0.4%) qui affichent la baisse la plus importante en dollars. Les hausses enregistrées pour les secteurs de l'ameublement (+2.0%), de l'automobile et des magasins de marchandises diverses (+0.2% dans les deux cas) ont limité le recul global des ventes.

Les ventes des pharmacies, qui ont baissé de 4.1% en août après six augmentations mensuelles consécutives, ont néanmoins augmenté depuis avril 1995, situation qui compense les ventes médiocres enregistrées entre août 1994 et mars 1995. Durant les huit premiers mois de l'année, les ventes des pharmacies ont progressé de 5.6% comparativement à la même période en 1995. Par conséquent, ce groupe commercial arrive bon deuxième pour la plus forte croissance depuis le début de 1996.

Les ventes des magasins d'alimentation ont également diminué en août (-0.4%), après des augmentations de 1.9% et de 0.4% en juillet et en juin, respectivement. Les supermarchés et les épiceries (-0.4%), ainsi que les détaillants de denrées alimentaires spéciales (-0.9%), quant à eux, ont vu reculer leurs ventes. Cette baisse de la valeur des ventes dans le secteur de l'alimentation coïncide avec une diminution de 0.3% des prix des aliments, principalement des légumes frais. Ces derniers mois, la tendance des ventes dans ce secteur est à la hausse, après une baisse observée depuis le début de 1995.

Pour les détaillants du secteur de l'ameublement, août a été un bon mois, puisque les ventes ont grimpé de 2.0%, après une hausse de 0.6% le mois précédent. Les ventes des magasins de meubles et d'appareils électroménagers et celles des détaillants d'autres produits d'ameublement ont augmenté à peu près dans la même proportion (+2.0%). Dans ce secteur, la tendance des ventes est légèrement à la hausse depuis avril 1996, après une baisse qui a duré de février 1995 à mars 1996.

In the other sectors, clothing store sales have increased slightly in recent months, after generally declining from May 1995 to January 1996 (trends are based on unadjusted figures). Sales in the automotive sector have levelled off in recent months after increasing since April 1995. The general merchandise sector has generally seen steady growth since mid-1993.

Saskatchewan and New Brunswick retailers doing well, unlike those in Newfoundland and Ontario

Since mid-1992, sales have increased steadily in Saskatchewan. For the first eight months of 1996, retail sales in the province were up 7.1% compared with the same period in 1995; this was the best provincial performance and coincided with an improved farm sector.

Retailers in New Brunswick have also witnessed steady growth since early 1995, after decreasing from mid-1993 to late 1994. Compared with the first eight months of 1995, retail sales were up 6.9%, the second highest growth rate among provinces.

In contrast, Newfoundland (-2.1%) and Ontario (-1.2%) are the only two provinces for which sales during the first eight months of 1996 were lower than during the same period of 1995. In Newfoundland, sales have generally been declining since mid-1995, following strong growth from the spring of 1993 to mid-1995. Sales in Ontario have been declining slightly since mid-1995, after reaching a plateau which lasted from the end of 1994 to mid-1995.

Les ventes des détaillants de vêtements ont augmenté légèrement ces derniers mois, après une tendance à la baisse qui a persisté de mai 1995 à janvier 1996 (les tendances sont basées sur des données non désaisonnalisées). Les ventes du secteur de l'automobile, quant à elles, ont plafonné après avoir augmenté depuis avril 1995. Enfin, les ventes du secteur des magasins de marchandises diverses augmentent régulièrement depuis le milieu de 1993.

Les affaires prospèrent pour les détaillants de la Saskatchewan et du Nouveau-Brunswick, mais sont lamentables pour ceux de Terre-Neuve et de l'Ontario

Depuis le milieu de 1992, les ventes au détail augmentent régulièrement en Saskatchewan. Durant les huit premiers mois de 1996, elles ont augmenté de 7.1% comparativement à la même période en 1995. Il s'agit du meilleur résultat enregistré à l'échelon provincial et cela coïncide avec la bonne performance du secteur agricole.

Les détaillants du Nouveau-Brunswick voient aussi croître régulièrement leurs ventes depuis 1995, après avoir assisté à leur baisse du milieu de 1993 à la fin de 1994. Comparativement aux huit premiers mois de 1995, les ventes au détail ont augmenté de 6.9% dans cette province, ce qui la place au deuxième rang, par ordre décroissant, en ce qui concerne le taux de croissance des ventes.

À l'opposé, Terre-Neuve (-2.1%) et l'Ontario (-1.2%) sont les deux seules provinces qui ont vu leurs ventes baisser au cours des huit premiers mois de l'année comparativement à la même période en 1995. À Terre-Neuve les ventes sont généralement à la baisse depuis le milieu de 1995 après une forte croissance du printemps de 1993 jusqu'au milieu de l'an dernier. Dans la province de l'Ontario, les ventes sont légèrement à la baisse depuis le milieu de 1995 après avoir atteint un plateau entre la fin de 1994 et le milieu de 1995.

Chart 1

Graphique 1

Retail Sales, Canada

Ventes au détail, Canada

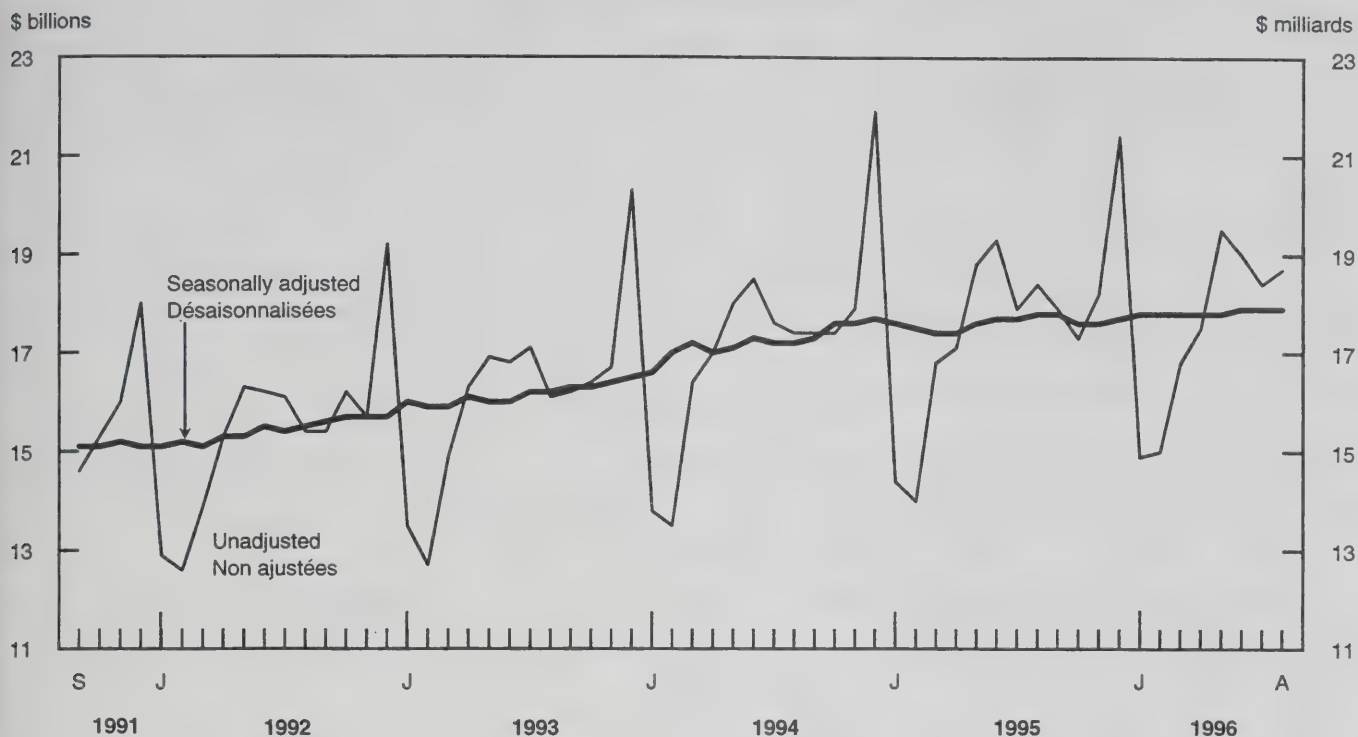
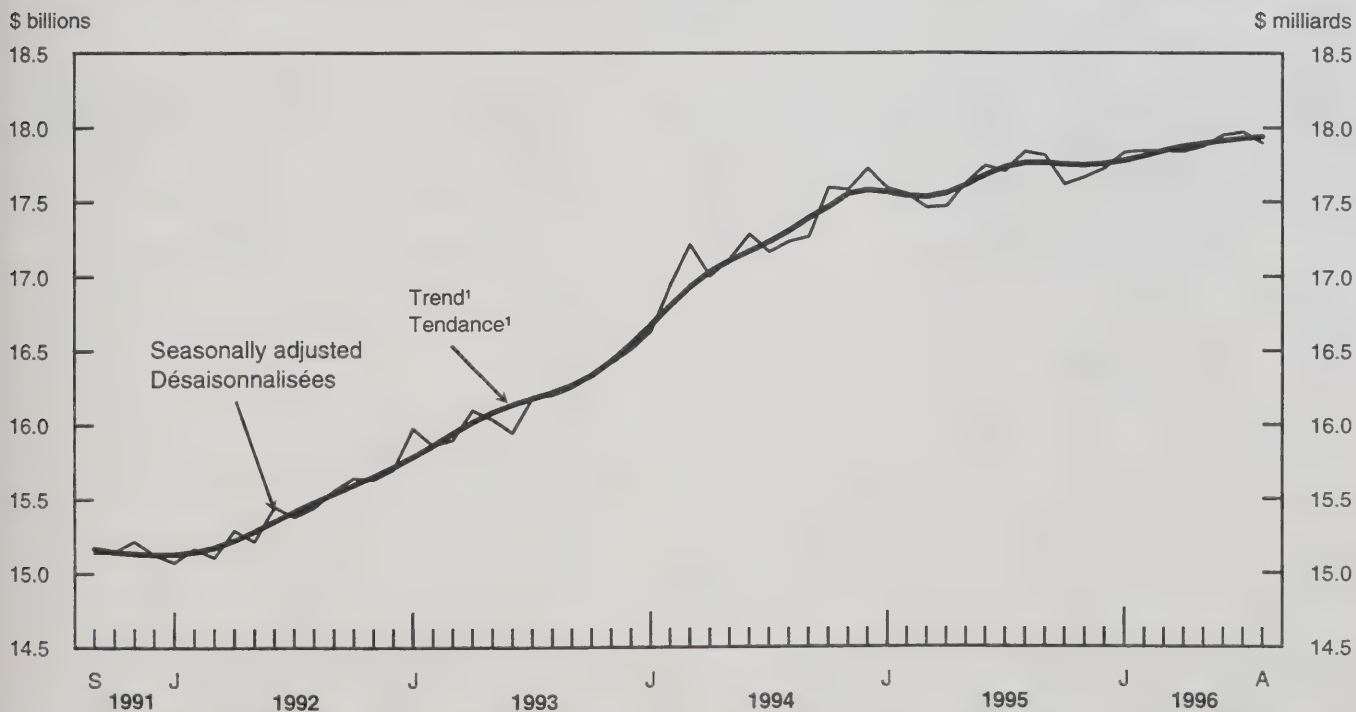


Chart 2

Graphique 2

Retail Sales – Canada

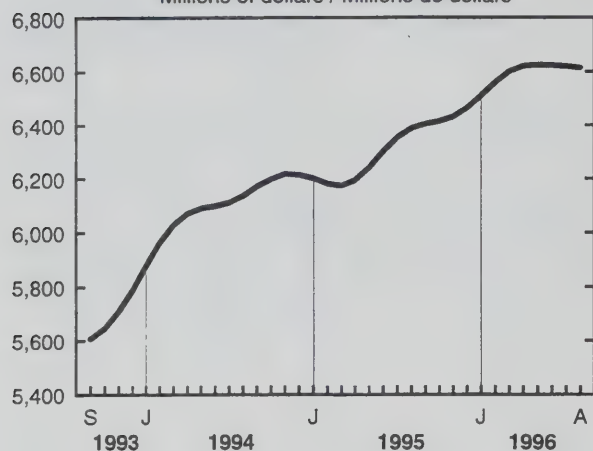
Ventes au détail – Canada

¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

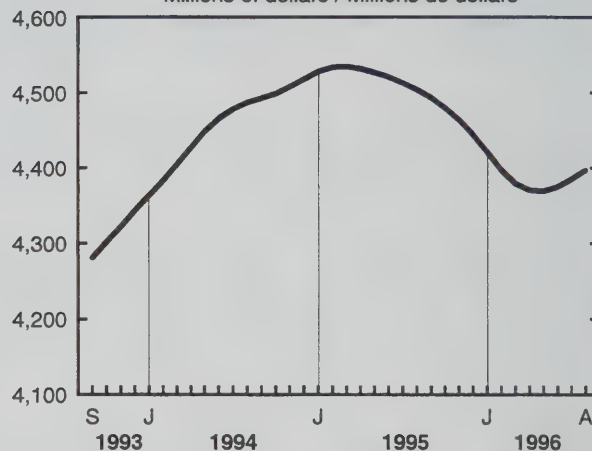
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

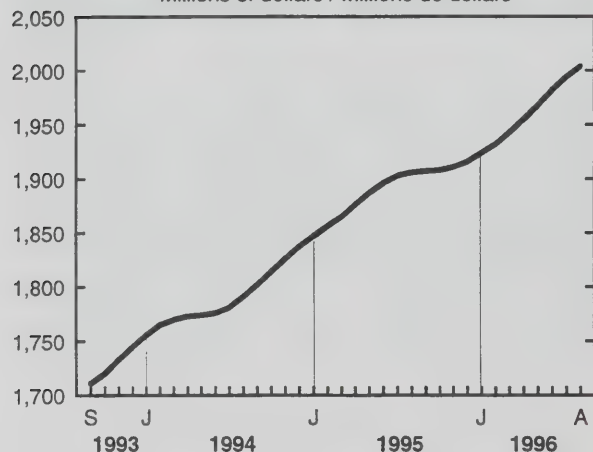
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



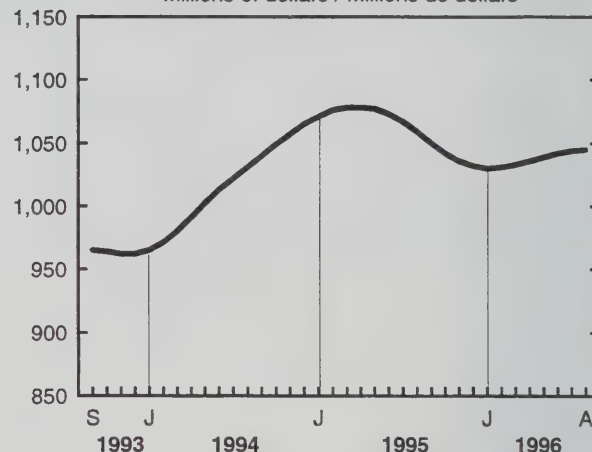
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



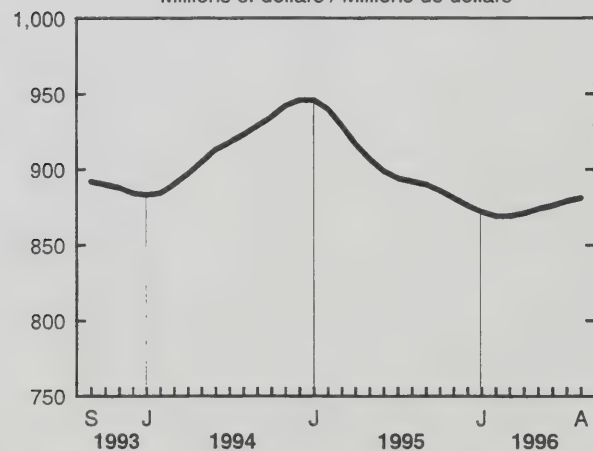
General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars



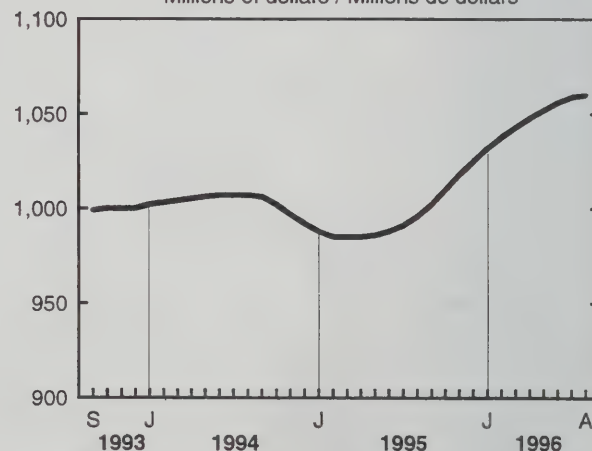
Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



Furniture / Meubles
Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Médicaments
Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual	Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue	63-002-XPB
Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual	Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue	63-004-XPB
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue	63-007-XPB
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue	63-210-XPB
Vending Machine Operators, Annual, Bilingual	Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue	63-213-XPB
Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual	La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue	63-218-XPB
Campus Bookstores, Annual, Bilingual	Librairies de campus, Annuel, Bilingue	63-219-XPB
Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual	Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue	63-236-XPB
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue	63-224-XPB
Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual	Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue	63-541-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				Year-to- date 1996 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		
	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai		August 1996 Août	July 1996 Juillet	
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,059.8	4,074.5	3,986.9	3,972.0	32,180.0	-0.4	2.2
2	All other food stores	339.3	342.5	348.7	348.2	2,807.7	-0.9	-1.8
3	Drugs and patent medicine stores	1,014.8	1,058.2	1,056.8	1,050.6	8,327.6	-4.1	0.1
4	Shoe stores	143.1	144.2	146.2	143.3	1,116.1	-0.7	-1.4
5	Men's clothing stores	125.5	126.7	125.4	127.3	1,012.6	-1.0	1.0
6	Women's clothing stores	326.9	332.9	330.6	328.5	2,630.6	-1.8	0.7
7	Other clothing stores	439.1	443.6	441.0	449.4	3,532.0	-1.0	0.6
8	Household furniture and appliance stores	687.6	674.3	669.4	693.6	5,390.0	2.0	0.7
9	Household furnishings stores	200.1	195.7	195.9	191.3	1,537.4	2.2	-0.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,266.7	4,254.2	4,278.5	4,223.0	34,045.0	0.3	-0.6
11	Gasoline service stations	1,336.9	1,333.1	1,362.2	1,406.9	10,785.2	0.3	-2.1
12	Automotive parts, accessories and services	991.4	992.3	989.3	987.2	7,913.1	-0.1	0.3
13	General merchandise stores	2,001.6	1,998.1	1,994.0	1,956.1	15,697.5	0.2	0.2
14	Other semi-durable goods stores	601.2	604.7	632.9	607.5	4,818.7	-0.6	-4.4
15	Other durable goods stores	476.9	465.8	461.8	459.2	3,646.2	2.4	0.9
16	Other retail stores	851.2	897.6	896.8	896.8	7,346.5	-5.2	0.1
17	Total, all stores	17,861.9	17,938.1	17,916.5	17,840.9	142,786.1	-0.4	0.1
Regions								
18	Newfoundland	281.1	279.4	283.2	285.4	2,278.3	0.6	-1.3
19	Prince Edward Island	78.4	79.3	79.3	80.2	635.5	-1.1	-0.1
20	Nova Scotia	565.9	564.0	556.2	558.4	4,469.8	0.3	1.4
21	New Brunswick	451.7	448.9	449.5	447.6	3,574.3	0.6	-0.1
22	Quebec	4,243.1	4,256.8	4,258.0	4,220.1	33,702.2	-0.3	-
23	Ontario	6,420.9	6,501.9	6,493.1	6,452.5	51,848.0	-1.2	0.1
24	Manitoba	652.8	650.3	634.9	647.0	5,106.2	0.4	2.4
25	Saskatchewan	586.6	592.4	590.7	584.5	4,659.2	-1.0	0.3
26	Alberta	1,918.8	1,904.3	1,902.4	1,899.2	15,191.8	0.8	0.1
27	British Columbia	2,600.7	2,597.8	2,608.1	2,603.4	20,846.7	0.1	-0.4
28	Yukon	22.3	23.0	22.8	23.0	174.1	-3.1	0.9
29	Northwest Territories	39.7	40.1	38.4	39.7	319.3	-1.0	4.6

TABEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
June 1996 Juin	May 1996 Mai	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage							
							Groupe de commerce - Canada
0.4	-1.2	-2.2	-2.2	-4.0	-4.9	-3.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
0.2	-1.7	0.3	1.2	1.5	-0.7	1.3	Tous les autres magasins d'alimentation 2
0.6	0.3	2.8	7.1	7.3	6.3	5.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
2.0	5.0	-0.1	-0.2	-4.0	-3.0	-3.7	Magasins de chaussures 4
-1.5	3.2	-8.0	-8.5	-10.0	-6.6	-9.5	Magasins de vêtements pour hommes 5
0.7	0.6	-3.8	-3.2	-9.5	-5.9	-5.2	Magasins de vêtements pour dames 6
-1.9	0.4	-0.1	1.3	1.1	2.7	0.8	Autres magasins de vêtements 7
-3.5	7.3	-2.7	-4.2	-4.2	-2.6	-7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
2.4	5.6	6.1	5.2	4.1	1.4	1.6	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
1.3	-1.2	-0.3	3.2	2.6	4.4	3.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
-3.2	2.1	9.0	7.9	10.7	13.9	11.9	Stations-service 11
0.2	1.6	3.0	4.0	3.9	5.6	5.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
1.9	0.3	4.8	5.2	4.4	3.4	4.4	Magasins de marchandises diverses 13
4.2	5.4	-0.8	-0.1	5.5	1.0	1.5	Autres magasins de produits semi-durables 14
0.6	3.5	5.3	-1.0	0.1	-0.8	-2.6	Autres magasins de produits durables 15
-	-3.4	-9.8	-4.6	-3.8	-4.6	-0.9	Autres magasins de vente au détail 16
0.4	0.2	0.3	1.5	1.1	1.4	1.4	Total, ensemble des magasins 17
							Régions
-0.8	-0.3	-3.9	-4.9	-2.4	-2.2	-2.1	Terre-Neuve 18
-1.1	-0.3	0.9	4.5	3.4	6.2	6.3	Île-du-Prince-Édouard 19
-0.4	1.8	6.8	7.7	4.8	4.6	5.1	Nouvelle-Écosse 20
0.4	-0.1	4.4	4.9	5.7	7.1	6.9	Nouveau-Brunswick 21
0.9	1.3	2.3	3.4	4.8	3.5	2.7	Québec 22
0.6	-0.6	-3.1	-1.1	-1.8	-1.7	-1.2	Ontario 23
-1.9	2.0	4.6	4.1	2.1	4.6	4.6	Manitoba 24
1.1	0.2	4.6	6.6	6.5	7.2	7.1	Saskatchewan 25
0.2	0.1	2.3	2.6	2.3	2.4	3.3	Alberta 26
0.2	-0.1	0.7	1.0	-0.6	1.4	1.2	Colombie-Britannique 27
-0.8	0.6	5.7	17.4	15.4	16.3	11.0	Yukon 28
-3.4	-2.2	4.6	7.0	1.1	5.2	6.3	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				
	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif
millions of dollars - millions de dollars					
Trade Group - Canada					
1 Supermarkets and grocery stores	4,410.3	4,142.7	4,100.1	4,257.9	32,318.3
2 All other food stores	355.8	355.8	382.5	379.0	2,788.7
3 Drugs and patent medicine stores	1,014.1	1,023.0	1,027.8	1,067.3	8,120.2
4 Shoe stores	158.3	131.3	163.0	162.5	1,038.3
5 Men's clothing stores	111.4	106.8	136.8	132.4	873.9
6 Women's clothing stores	329.0	319.1	352.3	358.0	2,391.9
7 Other clothing stores	480.3	386.2	426.9	432.0	3,101.5
8 Household furniture and appliance stores	722.4	668.6	645.2	649.7	5,023.1
9 Household furnishings stores	212.9	206.3	200.5	193.3	1,455.7
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,302.5	4,643.4	4,989.6	5,264.6	35,425.1
11 Gasoline service stations	1,470.2	1,470.3	1,436.8	1,477.9	10,820.4
12 Automotive parts, accessories and services	1,015.2	1,064.9	1,072.8	1,119.0	7,738.8
13 General merchandise stores	2,012.3	1,811.4	1,932.7	1,925.4	13,888.2
14 Other semi-durable goods stores	646.8	624.5	683.5	710.5	4,507.9
15 Other durable goods stores	512.4	467.2	470.8	468.5	3,351.5
16 Other retail stores	944.4	960.7	953.5	929.6	6,917.5
17 Total, all stores	18,698.2	18,382.0	18,974.9	19,527.6	139,761.0
Regions					
18 Newfoundland	306.3	291.4	294.0	306.7	2,208.3
19 Prince Edward Island	90.6	89.9	85.8	86.0	620.8
20 Nova Scotia	605.4	579.8	587.1	604.6	4,368.8
21 New Brunswick	480.2	470.7	480.0	480.8	3,467.6
22 Quebec	4,504.6	4,364.1	4,557.9	4,858.4	33,386.6
23 Ontario	6,579.6	6,595.7	6,892.5	7,048.5	50,429.3
24 Manitoba	680.7	649.4	667.2	698.2	4,963.7
25 Saskatchewan	609.9	604.3	624.4	618.8	4,542.2
26 Alberta	2,030.8	1,947.3	2,001.2	2,038.4	14,837.3
27 British Columbia	2,742.1	2,718.6	2,716.4	2,719.8	20,443.9
28 Yukon	26.4	28.3	26.1	25.5	177.1
29 Northwest Territories	41.6	42.5	42.3	41.8	315.3

TABLEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					
Groupe de commerce - Canada					
3.3	-3.9	-6.7	0.2	-2.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
1.0	-1.1	2.5	4.1	1.8	Tous les autres magasins d'alimentation 2
3.2	9.2	4.2	8.8	6.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
5.4	-1.2	0.3	0.6	-1.6	Magasins de chaussures 4
-2.3	-9.9	-10.3	-2.4	-7.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
-1.8	-2.4	-7.9	-2.9	-3.9	Magasins de vêtements pour dames 6
1.7	-	0.2	7.7	2.0	Autres magasins de vêtements 7
-0.6	-3.8	-7.3	-0.5	-5.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.1	8.2	-	0.3	2.1	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
-2.9	9.3	-3.2	3.3	4.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
9.2	8.4	9.3	17.3	12.5	Stations-service 11
3.4	7.9	-0.4	6.1	5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
6.9	5.7	3.6	5.7	5.2	Magasins de marchandises diverses 13
0.3	1.5	5.2	3.3	2.3	Autres magasins de produits semi-durables 14
8.0	-1.0	-0.6	2.7	-1.0	Autres magasins de produits durables 15
-6.3	-6.2	-5.0	-1.6	-0.5	Autres magasins de vente au détail 16
1.8	2.8	-1.8	3.7	2.2	Total, ensemble des magasins 17
Régions					
-1.7	-4.4	-6.4	1.3	-1.3	Terre-Neuve 18
2.5	4.7	-1.4	9.2	6.7	Île-du-Prince-Édouard 19
10.0	8.0	-0.1	7.8	6.1	Nouvelle-Écosse 20
5.9	6.0	3.6	9.2	7.5	Nouveau-Brunswick 21
4.6	4.6	1.3	6.4	3.5	Québec 22
-2.4	0.8	-5.0	0.9	-0.3	Ontario 23
7.3	4.3	-0.4	7.9	5.4	Manitoba 24
6.1	8.0	4.8	9.2	8.1	Saskatchewan 25
4.6	3.5	-0.7	4.3	4.0	Alberta 26
1.3	2.2	-1.5	2.0	2.0	Colombie-Britannique 27
7.8	20.0	12.3	20.3	13.2	Yukon 28
6.3	7.0	2.0	7.2	7.6	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	12,205.4	11,559.9	12,452.6	12,882.4	12,776.7
2	All other food stores	1,111.3	965.9	1,069.4	1,058.1	1,104.8
3	Drugs and patent medicine stores	3,103.3	2,979.8	3,318.4	2,913.5	2,905.4
4	Shoe stores	458.6	290.1	492.3	443.1	464.7
5	Men's clothing stores	376.4	279.4	567.9	361.3	413.2
6	Women's clothing stores	1,011.5	732.3	1,239.4	1,030.5	1,068.6
7	Other clothing stores	1,260.5	974.5	1,724.0	1,357.8	1,224.6
8	Household furniture and appliance stores	1,899.2	1,732.9	2,486.1	2,161.7	2,019.0
9	Household furnishings stores	562.9	473.5	664.0	590.4	567.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15,143.5	11,335.6	11,383.7	12,840.0	14,561.0
11	Gasoline service stations	4,196.6	3,683.4	3,741.4	3,943.7	3,673.1
12	Automotive parts, accessories and services	3,148.9	2,509.8	3,107.7	2,890.4	3,007.9
13	General merchandise stores	5,620.0	4,444.5	7,625.5	5,432.6	5,384.8
14	Other semi-durable goods stores	1,907.6	1,329.0	2,066.0	1,882.5	1,869.1
15	Other durable goods stores	1,331.7	1,040.2	1,690.5	1,374.9	1,351.6
16	Other retail stores	2,697.7	2,314.7	3,279.1	3,002.2	2,802.0
17	Total, all stores	56,035.1	46,645.7	56,907.8	54,165.0	55,193.5
Newfoundland						
1	Supermarkets and grocery stores	272.6	250.7	267.2	295.5	287.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	60.8	58.3	70.2	66.2	68.7
4	Shoe stores	5.2	3.2	6.2	5.6	5.3
5	Men's clothing stores	2.6	1.7	5.2	3.3	3.9
6	Women's clothing stores	12.0	8.4	20.1	12.3	12.2
7	Other clothing stores	8.5	7.2	18.3	11.8	9.4
8	Household furniture and appliance stores	20.3	16.8	31.2	24.8	21.8
9	Household furnishings stores	2.6	2.0	4.7	3.7	3.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	208.6	136.6	126.7	164.3	188.3
11	Gasoline service stations	78.0	78.8	88.4	100.7	87.5
12	Automotive parts, accessories and services	43.1	31.7	44.5	41.5	42.9
13	General merchandise stores	104.0	83.5	172.9	108.7	99.1
14	Other semi-durable goods stores	23.1	16.0	33.6	30.8	32.2
15	Other durable goods stores	9.8	7.6	16.2	9.6	9.4
16	Other retail stores	22.1	18.7	33.0	23.7	22.2
17	Total, all stores	883.4	727.3	945.3	910.9	903.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		N°
Per cent - pourcentage						
					Canada	
-4.5	-1.6	-2.5	1.0	1.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
0.6	4.8	3.2	4.0	20.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2
6.8	6.2	2.0	-1.9	-1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-1.3	-5.7	-9.6	-2.5	1.9	Magasins de chaussures	4
-8.9	-7.8	-5.0	1.1	-3.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-5.3	-3.5	-6.8	2.3	7.9	Magasins de vêtements pour dames	6
2.9	1.7	4.3	9.1	15.3	Autres magasins de vêtements	7
-5.9	-8.0	-8.7	-1.4	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-0.7	1.0	1.5	-3.3	0.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4.0	4.9	1.7	8.5	3.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
14.3	13.7	4.6	3.1	4.0	Stations-service	11
4.7	6.7	-4.7	-3.4	-5.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.4	5.3	3.8	6.6	6.9	Magasins de marchandises diverses	13
2.1	4.1	-5.9	2.6	1.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-1.5	-4.3	-7.1	-2.0	0.1	Autres magasins de produits durables	15
-3.7	9.2	2.2	5.8	8.2	Autres magasins de vente au détail	16
1.5	3.1	-0.4	3.3	3.1	Total, ensemble des magasins	17
					Terre-Neuve	
-5.2	-1.0	-1.0	2.1	6.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-11.5	-12.1	-7.3	2.0	4.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-3.7	-2.3	-14.2	-1.1	2.4	Magasins de chaussures	4
-32.1	-32.0	-32.5	-4.6	-1.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
-1.7	-1.1	-5.3	-7.9	-1.1	Magasins de vêtements pour dames	6
-9.5	-2.1	6.2	19.2	16.1	Autres magasins de vêtements	7
-6.5	-5.6	-17.4	1.9	4.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-27.1	-34.8	-7.1	-7.4	2.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
10.8	14.8	6.1	3.8	-2.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-10.8	5.9	3.1	26.6	21.5	Stations-service	11
0.4	-6.7	-0.5	-2.1	-6.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.9	11.4	3.3	-4.7	-4.5	Magasins de marchandises diverses	13
-28.4	-21.8	-15.4	-3.4	10.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
4.0	7.4	-16.5	-18.9	-20.0	Autres magasins de produits durables	15
-0.5	-6.0	2.7	7.4	16.7	Autres magasins de vente au détail	16
-2.2	1.2	-1.2	3.5	3.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995	Quarter 2 1995
		Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3	Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	Prince Edward Island					
1	Supermarkets and grocery stores	58.9	50.2	57.2	62.2	57.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	17.3	16.4	18.4	17.0	16.2
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	3.3	2.5	6.3	6.9	2.9
8	Household furniture and appliance stores	4.1	3.6	6.1	4.7	4.8
9	Household furnishings stores	2.2	1.7	2.0	1.4	1.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	53.3	39.8	42.5	48.9	55.8
11	Gasoline service stations	36.3	30.4	32.4	35.9	25.8
12	Automotive parts, accessories and services	14.4	9.6	13.6	11.9	12.6
13	General merchandise stores	21.0	15.1	31.0	23.5	22.2
14	Other semi-durable goods stores	13.0	8.6	14.3	13.8	10.7
15	Other durable goods stores	3.3	2.4	4.8	3.5	3.0
16	Other retail stores	10.4	7.9	11.3	13.7	11.2
17	Total, all stores	246.3	194.0	249.8	253.1	232.2
	Nova Scotia					
1	Supermarkets and grocery stores	506.6	469.6	436.5	460.4	450.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	119.3	117.2	127.5	112.5	117.6
4	Shoe stores	9.7	6.7	9.8	9.4	9.2
5	Men's clothing stores	6.5	4.9	11.6	6.9	7.1
6	Women's clothing stores	24.9	18.0	37.9	25.5	26.0
7	Other clothing stores	27.4	21.6	47.6	31.9	25.3
8	Household furniture and appliance stores	31.7	32.5	48.4	36.7	34.7
9	Household furnishings stores	10.8	9.3	15.8	16.2	12.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	420.5	321.8	276.1	321.0	429.3
11	Gasoline service stations	141.5	106.9	112.5	126.7	116.0
12	Automotive parts, accessories and services	71.2	56.3	78.9	74.8	75.3
13	General merchandise stores	173.7	132.6	267.3	175.8	167.7
14	Other semi-durable goods stores	41.3	36.1	63.9	52.5	48.5
15	Other durable goods stores	30.9	25.1	45.7	31.7	29.4
16	Other retail stores	94.0	74.3	105.0	107.9	96.1
17	Total, all stores	1,732.4	1,451.2	1,707.0	1,614.9	1,673.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Île-du-Prince-Édouard	
2.3	0.9	3.6	9.8	13.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
6.6	4.6	9.0	1.7	0.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour dames	6
15.1	30.4	13.3	1.3	-19.9	Autres magasins de vêtements	7
-13.3	-19.3	-20.3	-30.0	-21.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
67.3	53.7	5.2	-43.4	-41.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.5	13.2	4.0	20.2	5.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
40.8	49.5	39.9	25.5	9.0	Stations-service	11
13.8	3.9	-4.9	-13.9	-11.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-5.4	0.3	-3.3	-1.9	2.4	Magasins de marchandises diverses	13
21.3	23.4	29.5	19.6	22.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
9.2	19.2	20.2	21.3	25.5	Autres magasins de produits durables	15
-7.1	-6.9	-9.8	-10.4	-1.1	Autres magasins de vente au détail	16
6.1	10.6	6.3	7.7	4.9	Total, ensemble des magasins	17
					Nouvelle-Écosse	
12.4	13.8	-4.8	-2.7	2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1.5	5.3	-0.1	0.6	8.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
6.2	21.5	-12.3	-0.2	3.2	Magasins de chaussures	4
-8.8	-17.5	-10.1	8.0	3.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-4.0	-1.9	-4.4	-8.2	-1.6	Magasins de vêtements pour dames	6
7.9	4.8	5.9	13.1	14.9	Autres magasins de vêtements	7
-8.6	-1.3	-8.7	-12.0	-9.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-10.8	-1.6	-5.7	9.9	-7.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-2.0	7.2	-7.5	-4.5	3.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
21.9	0.9	-9.6	-9.5	-16.8	Stations-service	11
-5.4	-1.9	-7.5	-1.9	-13.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.6	4.6	0.4	2.6	3.4	Magasins de marchandises diverses	13
-14.8	2.3	-9.0	0.1	0.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
5.1	21.3	11.9	20.6	22.5	Autres magasins de produits durables	15
-2.1	3.7	-3.7	2.0	2.5	Autres magasins de vente au détail	16
3.5	7.1	-4.4	-1.9	1.2	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventas				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	New Brunswick					
1	Supermarkets and grocery stores	343.0	299.3	315.0	338.0	314.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	99.5	109.1	127.8	109.2	106.6
4	Shoe stores	8.0	5.0	10.3	9.1	9.0
5	Men's clothing stores	5.5	4.2	10.7	5.4	6.6
6	Women's clothing stores	22.9	17.8	33.9	22.6	23.0
7	Other clothing stores	21.8	16.2	33.9	23.9	17.8
8	Household furniture and appliance stores	36.8	38.2	50.8	40.2	34.1
9	Household furnishings stores	11.9	8.9	16.4	12.7	10.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	382.0	270.9	266.2	311.5	342.1
11	Gasoline service stations	87.6	77.1	88.6	107.1	92.4
12	Automotive parts, accessories and services	92.9	68.4	92.4	81.9	82.2
13	General merchandise stores	140.7	111.2	218.3	138.2	130.4
14	Other semi-durable goods stores	46.0	30.3	44.9	36.6	37.6
15	Other durable goods stores	18.3	13.1	29.3	23.0	21.2
16	Other retail stores	60.8	44.7	67.3	65.8	58.6
17	Total, all stores	1,391.3	1,125.4	1,417.8	1,338.0	1,298.3
	Quebec					
1	Supermarkets and grocery stores	3,103.2	2,899.7	3,290.0	3,387.0	3,387.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	743.8	720.4	771.3	648.7	649.6
4	Shoe stores	161.5	90.9	179.4	153.7	159.9
5	Men's clothing stores	108.6	66.4	134.6	87.9	111.5
6	Women's clothing stores	295.9	213.2	328.9	293.0	301.6
7	Other clothing stores	424.0	272.2	455.6	390.7	378.3
8	Household furniture and appliance stores	564.6	468.7	632.8	612.5	600.4
9	Household furnishings stores	146.0	107.7	149.6	150.6	157.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,584.3	2,455.2	2,374.4	2,758.2	3,241.8
11	Gasoline service stations	907.1	842.3	855.4	820.4	764.7
12	Automotive parts, accessories and services	850.8	636.3	838.6	741.7	796.1
13	General merchandise stores	1,194.8	936.7	1,479.2	1,106.4	1,138.5
14	Other semi-durable goods stores	464.9	285.1	441.1	446.2	447.6
15	Other durable goods stores	273.4	213.1	345.9	294.7	296.0
16	Other retail stores	443.4	349.1	531.2	435.1	459.8
17	Total, all stores	13,653.1	10,864.9	13,150.0	12,674.3	13,229.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-saisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce		N°
Variation par rapport à l'année précédente							
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2			
Per cent - pourcentage					Nouveau-Brunswick		
9.2	5.4	2.3	5.8	0.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1	
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-6.6	8.5	12.5	13.2	13.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3	
-11.3	-7.9	-4.6	10.0	11.9	Magasins de chaussures	4	
-16.0	-6.1	-14.5	-25.5	-21.2	Magasins de vêtements pour hommes	5	
-0.7	13.7	3.7	-2.1	5.7	Magasins de vêtements pour dames	6	
22.4	16.3	30.3	27.8	15.0	Autres magasins de vêtements	7	
8.1	18.5	-1.9	8.0	0.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8	
10.7	7.2	24.4	13.8	3.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9	
11.7	21.3	14.6	28.8	5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10	
-5.2	-17.9	-23.7	-13.2	-15.5	Stations-service	11	
13.0	12.0	2.0	-2.8	0.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12	
7.9	12.5	7.1	-0.3	-6.8	Magasins de marchandises diverses	13	
22.5	30.2	9.7	19.6	21.8	Autres magasins de produits semi-durables	14	
-13.7	-12.8	-12.6	3.5	6.4	Autres magasins de produits durables	15	
3.6	3.2	-1.0	2.7	8.8	Autres magasins de vente au détail	16	
7.2	9.4	4.2	8.3	1.8	Total, ensemble des magasins	17	
					Québec		
-8.4	-8.3	-7.3	-5.9	-6.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1	
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
14.5	10.1	4.0	-11.5	-12.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3	
1.0	-2.4	-3.8	2.0	2.3	Magasins de chaussures	4	
-2.6	-6.4	-7.1	-7.1	-3.9	Magasins de vêtements pour hommes	5	
-1.9	5.1	-2.1	4.2	7.4	Magasins de vêtements pour dames	6	
12.1	1.6	6.4	14.9	18.6	Autres magasins de vêtements	7	
-6.0	3.5	0.8	9.0	14.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8	
-7.6	4.5	2.7	5.5	13.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9	
10.6	8.8	1.9	-0.9	-10.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10	
18.6	23.4	16.3	8.7	8.2	Stations-service	11	
6.9	12.8	1.4	1.4	-2.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12	
4.9	8.5	1.5	1.3	3.4	Magasins de marchandises diverses	13	
3.9	-1.3	-10.0	-4.2	-4.1	Autres magasins de produits semi-durables	14	
-7.6	-4.0	-1.9	7.8	7.8	Autres magasins de produits durables	15	
-3.6	-1.2	-2.2	1.2	1.0	Autres magasins de vente au détail	16	
3.2	3.0	-0.8	-0.7	-3.2	Total, ensemble des magasins	17	

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	Ontario					
1	Supermarkets and grocery stores	3,752.4	3,647.5	3,891.6	4,026.7	4,061.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,201.7	1,168.1	1,290.3	1,148.9	1,152.7
4	Shoe stores	162.4	102.5	165.1	151.0	162.9
5	Men's clothing stores	142.6	107.4	220.6	138.4	164.1
6	Women's clothing stores	376.5	254.5	454.2	372.4	401.8
7	Other clothing stores	404.1	345.8	633.8	480.6	434.3
8	Household furniture and appliance stores	590.6	560.0	846.1	718.0	681.7
9	Household furnishings stores	204.3	180.1	244.6	219.9	212.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,680.6	4,266.5	4,454.8	5,022.0	5,621.3
11	Gasoline service stations	1,651.7	1,390.3	1,404.0	1,488.4	1,387.9
12	Automotive parts, accessories and services	1,183.4	946.1	1,175.0	1,079.1	1,143.6
13	General merchandise stores	2,057.3	1,627.5	2,929.3	2,001.5	1,978.0
14	Other semi-durable goods stores	706.5	509.4	799.6	704.4	688.7
15	Other durable goods stores	517.6	374.0	637.8	503.4	517.0
16	Other retail stores	1,171.3	1,080.3	1,525.8	1,440.2	1,290.3
17	Total, all stores	20,258.9	16,995.1	21,144.8	19,957.8	20,407.2
	Manitoba					
1	Supermarkets and grocery stores	519.6	483.1	508.5	510.8	502.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	73.7	74.2	86.6	75.4	72.7
4	Shoe stores	14.6	8.8	15.7	12.5	12.9
5	Men's clothing stores	11.7	7.3	15.6	9.4	11.2
6	Women's clothing stores	27.7	18.2	31.8	26.4	27.8
7	Other clothing stores	44.9	35.2	61.9	42.8	40.4
8	Household furniture and appliance stores	64.3	56.2	77.5	63.3	56.7
9	Household furnishings stores	14.4	11.6	16.2	15.0	14.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	492.3	373.0	362.8	412.0	467.4
11	Gasoline service stations	170.2	147.3	156.8	176.6	171.6
12	Automotive parts, accessories and services	112.4	89.3	100.7	89.3	91.4
13	General merchandise stores	234.0	185.0	320.9	234.4	236.6
14	Other semi-durable goods stores	55.1	41.5	67.2	50.7	47.4
15	Other durable goods stores	46.4	34.6	63.6	52.8	52.4
16	Other retail stores	80.9	65.8	99.2	85.3	80.8
17	Total, all stores	1,983.3	1,650.2	2,008.0	1,877.5	1,908.8

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Ontario	
-7.6	-3.9	-3.8	1.4	2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.3	8.2	3.4	1.6	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-0.3	-11.3	-16.0	-7.9	-5.4	Magasins de chaussures	4
-13.1	-13.9	-9.2	-2.5	-7.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
-6.3	-11.3	-12.6	-0.9	5.7	Magasins de vêtements pour dames	6
-6.9	-3.9	1.5	3.9	14.8	Autres magasins de vêtements	7
-13.4	-20.5	-16.7	-11.9	-6.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-3.9	-3.0	-7.5	-10.7	-3.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
1.1	-1.4	-4.9	11.5	5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
19.0	14.1	7.7	9.8	6.4	Stations-service	11
3.5	2.4	-7.1	-5.6	-6.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.0	3.9	4.7	9.2	9.6	Magasins de marchandises diverses	13
2.6	5.4	-4.3	8.7	6.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
0.1	-13.1	-12.7	-7.0	-2.0	Autres magasins de produits durables	15
-9.2	18.0	7.3	10.5	13.1	Autres magasins de vente au détail	16
-0.7	0.5	-2.1	4.7	4.8	Total, ensemble des magasins	17
					Manitoba	
3.4	9.0	5.9	6.7	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1.5	10.8	18.8	18.5	14.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
13.1	7.7	13.6	27.2	23.6	Magasins de chaussures	4
4.7	-10.1	-11.2	-6.3	-11.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.4	-12.1	-15.7	-10.4	-13.0	Magasins de vêtements pour dames	6
11.1	15.8	11.5	10.2	17.1	Autres magasins de vêtements	7
13.4	5.3	-6.2	8.0	1.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
2.3	-4.4	10.1	13.8	6.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
5.3	11.9	2.9	20.5	15.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-0.8	-2.6	-4.5	3.7	16.8	Stations-service	11
23.1	39.6	16.2	4.5	-4.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-1.1	-3.2	-0.6	4.6	6.1	Magasins de marchandises diverses	13
16.2	14.8	8.8	10.9	-8.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
-11.6	-15.8	-10.9	5.0	12.5	Autres magasins de produits durables	15
0.1	0.4	3.2	10.9	10.6	Autres magasins de vente au détail	16
3.9	6.8	2.7	9.1	8.4	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	Saskatchewan					
1	Supermarkets and grocery stores	436.3	397.1	427.8	436.2	425.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	74.1	61.0	79.8	73.0	85.4
4	Shoe stores	10.1	6.3	10.2	9.2	10.9
5	Men's clothing stores	8.4	6.2	15.9	9.0	8.9
6	Women's clothing stores	25.2	17.5	30.9	23.8	24.6
7	Other clothing stores	37.2	27.1	51.3	34.6	34.0
8	Household furniture and appliance stores	41.0	38.6	58.7	52.2	48.0
9	Household furnishings stores	17.9	14.7	21.1	16.8	14.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	507.0	408.6	422.5	389.6	409.1
11	Gasoline service stations	171.5	154.0	142.8	145.9	134.5
12	Automotive parts, accessories and services	105.0	79.4	96.1	117.3	125.4
13	General merchandise stores	207.1	174.6	277.7	202.1	202.7
14	Other semi-durable goods stores	47.3	36.2	67.3	53.3	46.4
15	Other durable goods stores	39.3	27.8	47.9	38.3	35.4
16	Other retail stores	67.4	54.3	78.1	71.9	66.3
17	Total, all stores	1,810.1	1,517.8	1,843.2	1,685.4	1,682.3
	Alberta					
1	Supermarkets and grocery stores	1,407.4	1,280.2	1,382.7	1,443.9	1,416.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	287.5	269.8	298.6	262.6	253.4
4	Shoe stores	38.1	26.7	41.3	39.2	40.0
5	Men's clothing stores	41.9	35.9	67.0	42.9	40.2
6	Women's clothing stores	89.8	75.8	122.3	97.1	102.2
7	Other clothing stores	140.5	118.9	202.8	161.5	132.1
8	Household furniture and appliance stores	229.2	213.6	314.8	253.6	228.0
9	Household furnishings stores	61.2	54.2	76.8	59.9	51.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,609.7	1,207.5	1,320.3	1,394.2	1,594.4
11	Gasoline service stations	394.0	364.0	343.7	366.5	349.8
12	Automotive parts, accessories and services	303.0	253.4	304.6	311.4	317.1
13	General merchandise stores	599.2	471.3	795.6	566.8	561.7
14	Other semi-durable goods stores	189.4	136.3	198.8	171.8	190.2
15	Other durable goods stores	175.6	136.8	208.0	163.6	145.7
16	Other retail stores	325.4	257.7	351.6	309.9	302.6
17	Total, all stores	5,925.0	4,934.2	6,068.2	5,679.8	5,759.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage					Saskatchewan	
2.6	7.5	14.5	12.3	10.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-13.1	-26.6	-26.3	-30.6	-22.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.8	-10.5	-15.8	-4.7	13.9	Magasins de chaussures	4
-5.9	-5.7	11.1	9.7	-19.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
2.2	-1.6	2.1	2.8	2.8	Magasins de vêtements pour dames	6
9.3	12.5	11.2	11.4	28.1	Autres magasins de vêtements	7
-14.5	-21.5	-12.2	7.3	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
20.2	8.4	5.0	5.1	-1.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
23.9	26.1	13.7	18.9	12.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
27.5	31.3	7.5	-0.4	2.2	Stations-service	11
-16.3	-12.6	-26.9	-7.6	-4.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.2	9.4	7.6	11.1	10.5	Magasins de marchandises diverses	13
1.7	1.3	11.9	16.2	-11.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.0	2.2	-1.6	-0.1	-13.9	Autres magasins de produits durables	15
1.7	4.7	1.1	3.9	3.7	Autres magasins de vente au détail	16
7.6	9.4	4.5	6.9	5.0	Total, ensemble des magasins	17
					Alberta	
-0.6	0.4	0.3	5.4	5.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
13.4	6.5	-1.1	0.2	-4.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-4.8	-5.0	-8.1	-0.4	22.9	Magasins de chaussures	4
4.3	15.7	19.8	37.7	-0.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-12.1	-1.8	-11.3	0.8	14.3	Magasins de vêtements pour dames	6
6.4	15.2	9.3	15.0	14.0	Autres magasins de vêtements	7
0.5	-8.6	-4.6	-0.4	-9.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
19.2	21.5	26.2	0.8	-7.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
1.0	10.5	19.2	13.9	5.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
12.6	16.2	-11.3	-18.4	-13.2	Stations-service	11
-4.4	-5.4	-22.5	-14.9	-16.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
6.7	4.6	4.9	7.5	8.6	Magasins de marchandises diverses	13
-0.4	9.5	-9.8	-12.8	-4.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
20.6	16.7	-0.9	-6.2	-3.0	Autres magasins de produits durables	15
7.5	5.6	-1.7	4.8	10.3	Autres magasins de vente au détail	16
2.9	5.2	1.5	2.9	1.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	British Columbia					
1	Supermarkets and grocery stores	1,760.6	1,744.2	1,835.4	1,879.6	1,834.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	419.0	379.7	441.4	393.8	376.3
4	Shoe stores	47.4	39.1	52.4	51.6	53.0
5	Men's clothing stores	47.0	44.2	83.6	56.0	57.9
6	Women's clothing stores	132.0	106.2	174.2	152.9	144.9
7	Other clothing stores	145.5	125.6	208.2	169.5	146.6
8	Household furniture and appliance stores	311.8	300.5	413.7	350.7	304.4
9	Household furnishings stores	90.5	82.4	115.4	93.1	87.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,173.5	1,834.9	1,716.7	1,996.4	2,187.9
11	Gasoline service stations	545.1	479.6	504.9	559.9	529.8
12	Automotive parts, accessories and services	365.6	333.6	357.0	333.3	312.9
13	General merchandise stores	830.8	661.2	1,077.9	822.9	794.1
14	Other semi-durable goods stores	314.2	223.8	327.0	314.7	312.7
15	Other durable goods stores	211.4	202.1	286.0	248.6	236.5
16	Other retail stores	411.7	354.2	465.6	437.7	404.1
17	Total, all stores	7,954.1	7,029.2	8,192.4	7,988.3	7,919.4
	Yukon and Northwest Territories					
1	Supermarkets and grocery stores	44.9	38.3	40.5	42.2	38.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	1.4	0.7	1.3	1.1	1.3
7	Other clothing stores	..	..	..	..	..
8	Household furniture and appliance stores	4.7	4.1	5.9	5.1	4.6
9	Household furnishings stores	1.1	1.0	1.3	1.3	1.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	31.7	21.0	20.4	22.0	23.7
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	57.5	45.8	55.4	52.2	53.9
14	Other semi-durable goods stores	6.8	5.7	8.3	7.7	6.9
15	Other durable goods stores	5.6	3.7	5.3	5.6	5.4
16	Other retail stores	10.4	7.8	10.9	11.1	10.0
17	Total, all stores	197.2	156.3	181.3	185.0	179.8

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Colombie-Britannique	
-4.0	4.7	1.1	6.3	8.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
11.3	2.7	0.5	3.8	4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-10.5	-3.6	-11.7	-7.9	3.2	Magasins de chaussures	4
-18.8	-6.8	-3.1	6.6	16.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
-8.9	-1.6	3.0	14.9	21.7	Magasins de vêtements pour dames	6
-0.8	-0.5	-3.1	3.6	8.7	Autres magasins de vêtements	7
2.4	0.4	-7.0	3.2	-2.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
3.7	-5.0	5.2	-6.5	-2.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-0.7	3.2	4.7	7.5	21.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
2.9	5.9	2.5	-0.3	9.4	Stations-service	11
16.8	21.7	13.0	5.5	1.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.6	4.8	5.2	10.7	8.7	Magasins de marchandises diverses	13
0.5	3.1	-8.3	5.4	4.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-10.6	0.7	-5.7	-2.7	-4.0	Autres magasins de produits durables	15
1.9	4.9	-2.8	-2.0	2.2	Autres magasins de vente au détail	16
0.4	4.1	1.2	5.0	10.1	Total, ensemble des magasins	17
					Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
15.6	13.7	9.3	6.1	-0.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
3.1	-26.7	-9.4	0.2	14.7	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
0.4	3.8	17.1	28.4	21.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-6.1	-3.0	-8.1	-6.1	-13.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
33.8	22.8	21.9	22.0	15.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
6.7	2.8	-3.8	7.9	4.4	Magasins de marchandises diverses	13
-2.0	19.3	1.6	4.9	13.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
2.9	5.6	-11.6	-15.6	-12.4	Autres magasins de produits durables	15
3.2	4.6	1.8	4.9	11.4	Autres magasins de vente au détail	16
9.7	9.6	3.7	7.5	6.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2
		millions of dollars - millions de dollars				
	Yukon					
1	Supermarkets and grocery stores	21.3	17.0	18.4	20.1	17.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16.4	6.9	7.1	7.4	10.1
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.3	2.1	3.5	4.1	3.2
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	73.3	49.1	62.0	68.9	62.2
	Northwest Territories					
1	Supermarkets and grocery stores	23.6	21.3	22.1	22.1	21.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.8	1.6	2.2	1.7	1.8
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15.3	14.1	13.3	14.6	13.6
11	Gasoline service stations	5.0	6.0	4.7	4.5	3.9
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.5	3.6	4.8	3.6	3.7
15	Other durable goods stores	2.7	2.0	2.4	2.2	2.7
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	123.9	107.3	119.3	116.1	117.6

**TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3	Quarter 2 1995 Trimestre 2		
Per cent - pourcentage						
					Yukon	
22.0	14.1	40.8	38.5	24.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
62.2	11.2	9.0	15.7	16.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
3.4	1.6	0.8	-3.2	4.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
17.9	6.5	14.2	16.3	12.1	Total, ensemble des magasins	17
					Territoires du Nord-Ouest	
10.3	13.3	-8.0	-12.5	-14.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
-1.9	15.9	23.6	-12.2	-11.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
12.7	29.4	30.1	25.5	14.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
28.6	49.4	12.9	-9.9	-8.7	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
-6.6	33.1	2.3	15.8	21.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
-1.0	8.5	-19.5	-13.1	13.9	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
5.3	11.0	-1.0	2.9	3.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.	Response fraction Fraction de réponse			
	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai
Per cent - pourcentage				
Trade Group - Canada				
1 Supermarkets and grocery stores	92.5	95.0	95.1	95.9
2 All other food stores	87.5	88.7	88.2	85.3
3 Drugs and patent medicine stores	87.1	88.7	89.8	94.5
4 Shoe stores	93.5	96.8	97.0	96.0
5 Men's clothing stores	93.0	93.3	93.7	93.7
6 Women's clothing stores	94.8	96.5	95.5	96.5
7 Other clothing stores	86.8	96.0	96.6	95.7
8 Household furniture and appliance stores	90.6	91.9	92.5	90.6
9 Household furnishings stores	83.7	91.2	91.3	91.0
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.4	97.2	96.8	96.7
11 Gasoline service stations	92.6	94.7	94.6	94.4
12 Automotive parts, accessories and services	88.3	89.9	91.3	89.8
13 General merchandise stores	99.1	99.0	99.7	99.7
14 Other semi-durable goods stores	92.5	94.7	95.2	95.1
15 Other durable goods stores	93.5	95.5	94.6	94.1
16 Other retail stores	96.1	96.8	96.5	96.7
17 Total, all stores	93.0	95.2	95.3	95.5
Regions				
18 Newfoundland	92.5	96.2	97.0	96.8
19 Prince Edward Island	92.4	94.4	95.6	95.0
20 Nova Scotia	94.9	94.8	96.7	95.7
21 New Brunswick	97.6	97.6	97.4	97.9
22 Quebec	93.6	94.7	94.6	94.9
23 Ontario	91.1	93.5	94.0	94.7
24 Manitoba	90.8	97.1	97.5	96.2
25 Saskatchewan	95.9	96.7	97.2	97.1
26 Alberta	93.5	96.1	95.7	95.3
27 British Columbia	95.0	98.1	97.8	97.7
28 Yukon	82.4	86.8	86.6	91.4
29 Northwest Territories	88.3	97.4	97.7	97.9

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	
Per cent - pourcentage				
Groupe de commerce - Canada				
1.8	1.8	1.7	1.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
6.4	6.3	6.6	5.7	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1.9	1.9	1.8	1.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
2.1	3.0	2.7	2.8	Magasins de chaussures 4
4.4	4.4	4.6	4.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
4.6	4.9	4.7	3.9	Magasins de vêtements pour dames 6
4.4	5.0	5.4	5.5	Autres magasins de vêtements 7
3.4	3.1	3.0	2.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.2	6.8	7.1	6.4	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
5.8	5.1	4.5	4.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
3.3	3.1	2.8	2.9	Stations-service 11
2.7	2.7	2.6	2.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.7	0.7	0.7	0.6	Magasins de marchandises diverses 13
3.8	3.0	5.3	4.1	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.2	3.3	3.9	3.6	Autres magasins de produits durables 15
1.3	1.2	1.6	2.0	Autres magasins de vente au détail 16
1.5	1.4	1.3	1.3	Total, ensemble des magasins 17
Régions				
2.6	2.7	2.7	2.5	Terre-Neuve 18
1.7	1.5	1.6	1.5	Île-du-Prince-Édouard 19
6.2	5.3	4.9	4.7	Nouvelle-Écosse 20
2.6	2.7	2.6	2.4	Nouveau-Brunswick 21
2.5	2.2	2.3	2.3	Québec 22
3.6	3.5	3.0	3.0	Ontario 23
1.8	2.1	2.2	2.5	Manitoba 24
2.6	2.5	2.5	2.7	Saskatchewan 25
2.4	2.9	2.7	2.3	Alberta 26
2.0	2.2	2.1	1.9	Colombie-Britannique 27
1.3	1.2	1.5	1.7	Yukon 28
2.7	2.8	2.1	1.8	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,059.8	4,074.5	3,986.9	3,972.0	4,021.1	4,013.0	4,015.1
2 All other food stores	339.3	342.5	348.7	348.2	354.1	348.9	358.6
3 Drugs and patent medicine stores	1,014.8	1,058.2	1,056.8	1,050.6	1,047.0	1,038.3	1,034.6
4 Shoe stores	143.1	144.2	146.2	143.3	136.5	136.6	134.7
5 Men's clothing stores	125.5	126.7	125.4	127.3	123.4	127.0	128.7
6 Women's clothing stores	326.9	332.9	330.6	328.5	326.4	326.4	331.0
7 Other clothing stores	439.1	443.6	441.0	449.4	447.7	427.4	438.8
8 Household furniture and appliance stores	687.6	674.3	669.4	693.6	646.6	680.9	673.6
9 Household furnishings stores	200.1	195.7	195.9	191.3	181.1	185.5	191.6
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,266.7	4,254.2	4,278.5	4,223.0	4,276.0	4,266.9	4,272.6
11 Gasoline service stations	1,336.9	1,333.1	1,362.2	1,406.9	1,377.5	1,356.4	1,304.9
12 Automotive parts, accessories and service	991.4	992.3	989.3	987.2	971.7	967.4	996.7
13 General merchandise stores	2,001.6	1,998.1	1,994.0	1,956.1	1,949.3	1,932.0	1,939.9
14 Other semi-durable goods stores	601.2	604.7	632.9	607.5	576.2	599.4	592.3
15 Other durable goods stores	476.9	465.8	461.8	459.2	443.7	460.9	437.4
16 Other retail stores	851.2	897.6	896.8	896.8	928.6	943.1	961.3
17 Total, all stores	17,861.9	17,938.1	17,916.5	17,840.9	17,806.7	17,810.0	17,811.8
Regions							
18 Newfoundland	281.1	279.4	283.2	285.4	286.3	285.7	291.6
19 Prince Edward Island	78.4	79.3	79.3	80.2	80.4	80.9	80.4
20 Nova Scotia	565.9	564.0	556.2	558.4	548.3	559.5	569.4
21 New Brunswick	451.7	448.9	449.5	447.6	448.2	442.6	442.1
22 Quebec	4,243.1	4,256.8	4,258.0	4,220.1	4,165.1	4,164.4	4,185.0
23 Ontario	6,420.9	6,501.9	6,493.1	6,452.5	6,492.1	6,497.0	6,435.2
24 Manitoba	652.8	650.3	634.9	647.0	634.3	627.9	621.9
25 Saskatchewan	586.6	592.4	590.7	584.5	583.3	578.8	571.2
26 Alberta	1,918.8	1,904.3	1,902.4	1,899.2	1,898.1	1,891.0	1,931.2
27 British Columbia	2,600.7	2,597.8	2,608.1	2,603.4	2,607.0	2,620.1	2,642.4
28 Yukon	22.3	23.0	22.8	23.0	22.8	21.6	19.5
29 Northwest Territories	39.7	40.1	38.4	39.7	40.6	40.5	41.1

**TABEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août		N°
millions of dollars - millions de dollars							
						Groupe de commerce - Canada	
4,037.7	4,117.7	4,091.6	4,116.0	4,155.8	4,150.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
367.4	349.4	342.9	342.1	346.2	338.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,027.2	1,031.3	1,017.0	1,006.5	1,002.6	987.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
131.6	132.5	143.4	133.2	140.1	143.3	Magasins de chaussures	4
128.6	130.7	129.7	131.6	134.1	136.3	Magasins de vêtements pour hommes	5
328.0	329.9	327.6	326.9	335.8	339.7	Magasins de vêtements pour dames	6
445.0	438.8	438.7	436.7	443.1	439.5	Autres magasins de vêtements	7
664.0	683.9	682.7	690.4	700.8	706.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
196.2	196.7	194.4	192.3	192.5	188.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,207.0	4,177.1	4,164.0	4,191.2	4,241.7	4,278.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,307.4	1,277.8	1,231.5	1,223.3	1,230.8	1,226.8	Stations-service	11
1,017.1	974.0	976.6	932.9	947.9	962.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,926.5	1,914.3	1,901.7	1,901.2	1,902.9	1,909.3	Magasins de marchandises diverses	13
604.5	572.5	576.3	580.6	616.2	606.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
440.6	440.8	440.4	433.8	446.1	452.9	Autres magasins de produits durables	15
971.3	923.5	973.2	946.9	947.1	943.9	Autres magasins de vente au détail	16
17,800.2	17,690.7	17,631.8	17,585.6	17,783.6	17,810.0	Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
285.6	282.2	287.3	288.8	291.4	292.6	Terre-Neuve	18
76.6	79.1	78.9	77.5	77.5	77.6	Île-du-Prince-Édouard	19
548.1	536.6	520.1	516.0	527.6	529.9	Nouvelle-Écosse	20
443.6	439.3	434.7	430.0	435.5	432.5	Nouveau-Brunswick	21
4,209.8	4,189.3	4,220.3	4,186.7	4,174.5	4,146.6	Québec	22
6,555.3	6,485.2	6,439.5	6,401.6	6,616.4	6,628.6	Ontario	23
637.2	612.3	603.8	618.2	623.3	623.9	Manitoba	24
571.7	564.3	560.4	567.0	558.1	560.6	Saskatchewan	25
1,846.8	1,867.1	1,870.0	1,886.8	1,858.0	1,876.2	Alberta	26
2,567.1	2,576.3	2,560.4	2,554.6	2,563.4	2,582.4	Colombie-Britannique	27
19.1	20.8	20.3	20.9	20.4	21.1	Yukon	28
39.2	38.2	36.1	37.5	37.5	38.0	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,410.3	4,142.7	4,100.1	4,257.9	3,847.4	4,030.8	3,760.9
2 All other food stores	355.8	355.8	382.5	379.0	349.8	341.1	317.7
3 Drugs and patent medicine stores	1,014.1	1,023.0	1,027.8	1,067.3	1,008.2	1,009.5	977.0
4 Shoe stores	158.3	131.3	163.0	162.5	133.1	111.9	82.1
5 Men's clothing stores	111.4	106.8	136.8	132.4	107.3	98.0	82.4
6 Women's clothing stores	329.0	319.1	352.3	358.0	301.2	275.4	224.6
7 Other clothing stores	480.3	386.2	426.9	432.0	401.6	363.3	292.7
8 Household furniture and appliance stores	722.4	668.6	645.2	649.7	604.3	626.4	549.3
9 Household furnishings stores	212.9	206.3	200.5	193.3	169.1	165.3	151.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,302.5	4,643.4	4,989.6	5,264.6	4,889.2	4,327.0	3,619.5
11 Gasoline service stations	1,470.2	1,470.3	1,436.8	1,477.9	1,282.0	1,281.7	1,183.8
12 Automotive parts, accessories and service	1,015.2	1,064.9	1,072.8	1,119.0	957.1	857.6	795.0
13 General merchandise stores	2,012.3	1,811.4	1,932.7	1,925.4	1,761.8	1,650.1	1,407.8
14 Other semi-durable goods stores	646.8	624.5	683.5	710.5	513.6	464.7	428.3
15 Other durable goods stores	512.4	467.2	470.8	468.5	392.3	373.5	326.0
16 Other retail stores	944.4	960.7	953.5	929.6	814.6	834.8	757.8
17 Total, all stores	18,698.2	18,382.0	18,974.9	19,527.6	17,532.6	16,811.3	14,956.3
Regions							
18 Newfoundland	306.3	291.4	294.0	306.7	282.7	267.4	236.2
19 Prince Edward Island	90.6	89.9	85.8	86.0	74.5	70.8	63.4
20 Nova Scotia	605.4	579.8	587.1	604.6	540.7	530.9	469.5
21 New Brunswick	480.2	470.7	480.0	480.8	430.5	407.5	360.8
22 Quebec	4,504.6	4,364.1	4,557.9	4,858.4	4,236.8	3,935.4	3,447.7
23 Ontario	6,579.6	6,595.7	6,892.5	7,048.5	6,317.9	6,051.3	5,430.1
24 Manitoba	680.7	649.4	667.2	698.2	617.9	596.4	524.8
25 Saskatchewan	609.9	604.3	624.4	618.8	566.9	549.1	479.7
26 Alberta	2,030.8	1,947.3	2,001.2	2,038.4	1,885.4	1,790.3	1,607.6
27 British Columbia	2,742.1	2,718.6	2,716.4	2,719.8	2,517.9	2,553.2	2,285.9
28 Yukon	26.4	28.3	26.1	25.5	21.7	19.0	15.3
29 Northwest Territories	41.6	42.5	42.3	41.8	39.7	39.8	35.3

TABEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	Year 1996 Année		N°
millions of dollars - millions de dollars							Groupe de commerce - Canada	
3,768.1	4,512.6	4,008.3	3,931.6	4,304.5	4,269.2	32,318.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
307.1	427.0	318.4	324.0	346.1	352.4	2,788.7	Tous les autres magasins d'alimentation	2
993.2	1,276.4	1,026.6	1,015.3	993.6	983.0	8,120.2	Pharmacies et magasins de médicament brevetés	3
96.0	179.8	171.3	141.3	160.1	150.2	1,038.3	Magasins de chaussures	4
99.0	279.2	159.2	129.4	128.8	114.0	873.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
232.4	561.4	353.0	325.1	368.6	335.0	2,391.9	Magasins de vêtements pour dames	6
318.5	763.7	511.8	448.5	499.1	472.4	3,101.5	Autres magasins de vêtements	7
557.2	1,003.6	758.5	723.9	739.7	726.8	5,023.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
156.9	245.3	218.2	200.5	201.0	198.8	1,455.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
3,389.1	3,349.5	3,916.8	4,117.4	4,158.9	4,431.5	35,425.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,217.9	1,261.1	1,232.1	1,248.1	1,241.6	1,345.9	10,820.4	Stations-service	11
857.2	1,053.8	1,102.3	951.5	921.3	981.8	7,738.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,386.6	3,296.4	2,389.5	1,939.6	1,837.5	1,881.9	13,888.2	Magasins de marchandises diverses	13
435.9	901.0	614.7	550.3	622.6	644.9	4,507.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
340.8	851.2	458.8	380.6	428.5	474.3	3,351.5	Autres magasins de produits durables	15
722.1	1,424.4	964.8	889.9	969.9	1,007.7	6,917.5	Autres magasins de vente au détail	16
14,878.1	21,386.4	18,204.5	17,317.0	17,921.6	18,369.9	139,761.0	Total, ensemble des magasins	17
							Régions	
223.7	354.2	307.2	283.9	294.5	311.6	2,208.3	Terre-Neuve	18
59.8	94.1	80.9	74.7	78.8	88.4	620.8	Île-du-Prince-Édouard	19
450.7	660.5	543.5	503.0	527.8	550.5	4,368.8	Nouvelle-Écosse	20
357.0	531.2	461.6	424.9	440.6	453.4	3,467.6	Nouveau-Brunswick	21
3,481.7	4,759.9	4,303.5	4,086.6	4,196.2	4,305.1	33,386.6	Québec	22
5,513.7	8,036.4	6,792.3	6,316.2	6,674.9	6,740.8	50,429.3	Ontario	23
529.0	767.2	626.8	614.0	621.0	634.1	4,963.7	Manitoba	24
489.0	685.6	584.2	573.4	551.3	574.7	4,542.2	Saskatchewan	25
1,536.3	2,296.7	1,908.3	1,863.3	1,856.8	1,941.6	14,837.3	Alberta	26
2,190.2	3,132.5	2,539.6	2,520.2	2,621.9	2,706.1	20,443.9	Colombie-Britannique	27
14.7	22.4	19.5	20.1	20.8	24.5	177.1	Yukon	28
32.2	45.5	37.1	36.7	37.2	39.1	315.3	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)

	Sales Ventes				
	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	95.4	86.8	84.1	86.2	635.7
Prince Edward Island	28.7	26.4	24.7	23.8	177.9
Nova Scotia	182.0	160.9	160.7	164.6	1,223.1
New Brunswick	157.1	140.5	140.5	143.6	1,062.9
Quebec	1,431.5	1,370.5	1,489.9	1,553.4	10,553.9
Ontario	2,259.6	2,080.3	2,202.6	2,222.0	15,932.8
Manitoba	204.4	186.2	199.9	202.1	1,450.2
Saskatchewan	181.3	163.4	175.4	173.6	1,262.2
Alberta	682.1	606.8	623.9	643.8	4,680.7
British Columbia	947.4	893.0	907.6	856.8	6,555.0
Yukon	7.8	8.4	6.8	5.9	47.8
Northwest Territories	22.5	21.1	23.5	23.7	170.2
Total	6,199.8	5,744.3	6,039.6	6,099.6	43,752.2

TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)

	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	95.4	86.8	84.1	86.2	78.6	75.1	65.1
Prince Edward Island	28.7	26.4	24.7	23.8	20.7	19.0	17.1
Nova Scotia	182.0	160.9	160.7	164.6	151.0	146.8	130.0
New Brunswick	157.1	140.5	140.5	143.6	127.3	124.0	113.9
Quebec	1,431.5	1,370.5	1,489.9	1,553.4	1,334.1	1,214.8	1,059.5
Ontario	2,259.6	2,080.3	2,202.6	2,222.0	1,939.0	1,866.3	1,653.6
Manitoba	204.4	186.2	199.9	202.1	184.8	175.3	149.7
Saskatchewan	181.3	163.4	175.4	173.6	158.6	144.9	128.3
Alberta	682.1	606.8	623.9	643.8	584.9	562.1	496.4
British Columbia	947.4	893.0	907.6	856.8	785.3	783.6	685.5
Yukon	7.8	8.4	6.8	5.9	5.3	5.3	4.2
Northwest Territories	22.5	21.1	23.5	23.7	22.9	21.0	18.2
Total	6,199.8	5,744.3	6,039.6	6,099.6	5,392.5	5,138.2	4,521.5

TABLEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Régions
August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					
0.2	-1.8	-9.2	-1.7	-3.7	Terre-Neuve
4.5	3.7	2.2	7.2	4.9	Île-du-Prince-Édouard
5.3	1.9	-2.8	2.6	2.4	Nouvelle-Écosse
6.3	7.6	-0.4	6.2	7.0	Nouveau-Brunswick
1.1	2.2	1.9	6.0	3.3	Québec
4.7	2.6	-1.3	3.3	0.1	Ontario
0.1	0.4	0.3	5.0	1.4	Manitoba
0.8	1.2	-2.9	1.8	-1.1	Saskatchewan
7.6	4.1	3.1	9.0	5.8	Alberta
3.1	4.0	5.0	0.3	2.1	Colombie-Britannique
5.9	20.8	1.4	-1.6	3.3	Yukon
6.1	0.5	4.8	6.6	4.5	Territoires du Nord-Ouest
3.7	2.8	0.7	4.1	2.0	Total

TABLEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	August 1995 Août	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							Régions
64.4	157.4	122.8	98.4	93.1	95.2	635.7	Terre-Neuve
17.4	40.0	27.2	22.7	23.7	27.4	177.9	Île-du-Prince-Édouard
127.1	297.5	209.5	168.5	168.4	172.7	1,223.1	Nouvelle-Écosse
115.9	243.4	184.2	148.6	142.6	147.8	1,062.9	Nouveau-Brunswick
1,100.2	2,004.8	1,520.5	1,393.1	1,427.8	1,415.6	10,553.9	Québec
1,709.3	3,551.3	2,521.1	2,149.0	2,253.4	2,157.4	15,932.8	Ontario
147.6	329.0	227.2	200.9	193.0	204.3	1,450.2	Manitoba
136.7	277.6	200.4	182.8	171.0	179.8	1,262.2	Saskatchewan
480.9	1,025.3	690.4	610.3	602.0	633.8	4,680.7	Alberta
695.9	1,395.3	931.2	853.4	876.6	918.8	6,555.0	Colombie-Britannique
4.0	8.8	6.2	6.2	6.7	7.4	47.8	Yukon
17.2	27.5	20.8	20.7	21.2	21.2	170.2	Territoires du Nord-Ouest
4,616.6	9,357.9	6,661.6	5,854.5	5,979.4	5,981.3	43,752.2	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonnalisé				
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1994:					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
1995:					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
1996:					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,382.0	2.8	15,252.7	1.5
August	120.3	18,698.2	1.8	15,547.4	0.3
September					
October					
November					
December					
Year					

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
1994:					
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,244.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
1995:					
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
1996:					
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,840.9	0.2	14,757.5	-0.1	Mai
120.9	17,916.5	0.4	14,815.4	0.4	Juin
120.4	17,938.1	0.1	14,895.2	0.5	Juillet
120.7	17,861.9	-0.4	14,803.5	-0.6	Août
					Septembre
					Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

6011 Supermarkets
6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

6013 Bakery products stores
6014 Candy and nut stores
6015 Fruit and vegetable stores
6016 Meat markets
6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

6031 Pharmacies
6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

6141 Children's clothing stores
6142 Fur goods stores
6149 Other clothing stores, n.e.c.
6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
6213 Furniture refinishing and repair shops
6221 Appliance, television, radio and stereo stores
6222 Television, radio and stereo stores
6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

6231 Floor covering stores
6232 Drapery stores
6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

6311 Automobile (new) dealers
6312 Automobile (used) dealers
6321 Motor home and travel trailer dealers
6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers
6323 Motorcycle and snowmobile dealers
6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPE DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

6011 Supermarchés d'alimentation
6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

6013 Boulangeries-pâtisseries
6014 Confiseries et magasins de noix
6015 Magasins de fruits et légumes
6016 Marchés de viande
6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

6031 Pharmacies
6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

6141 Magasins de vêtements pour enfants
6142 Magasins de fourrures
6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
6213 Ateliers de réparation de meubles
6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

6231 Magasins de revêtements de sol
6232 Magasins de tentures
6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

6311 Concessionnaires d'automobiles neuves
6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321 Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323 Marchands de motocyclottes et de motoneiges
6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations
 6331 Gasoline service stations
120 Automotive Parts, Accessories and Services
 6341 Home and auto supply stores
 6342 Tire, battery, parts and accessories stores
 6351 Garages (general repairs)
 6352 Paint and body repair shops
 6353 Muffler replacement shops
 6354 Motor vehicle glass replacement shops
 6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops
 6359 Other motor vehicle repair shops
 6391 Car washes
 6399 Other motor vehicle services, n.e.c.
130 General Merchandise Stores
 6411 Department stores
 6412 General stores
 6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)
140 Other Semi-Durable Goods Stores
 6511 Book and stationery stores
 6521 Florist shops
 6522 Lawn and garden centres
 6531 Hardware stores
 6532 Paint, glass and wallpaper stores
 6581 Toy and hobby stores
 6582 Gift, novelty and souvenir stores
150 Other Durable Goods Stores
 6541 Sporting goods stores
 6542 Bicycle shops
 6551 Musical instrument stores
 6552 Record and tape stores
 6561 Jewellery stores
 6562 Watch and jewellery repair shops
 6571 Camera and photographic supply stores
160 Other Retail Stores
 6021 Liquor stores
 6022 Wine stores
 6023 Beer stores
 6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.
 6592 Opticians' shops
 6593 Art galleries and artists' supply stores
 6594 Luggage and leather goods stores
 6595 Monument and tombstone dealers
 6596 Pet stores
 6597 Coin and stamp dealers
 6598 Mobile home dealers
 6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service
 6331 Stations-service
120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
 6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
 6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
 6351 Garages (réparations générales)
 6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
 6353 Ateliers de remplacement de silencieux
 6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
 6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
 6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
 6391 Lave-autos
 6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130 Magasins de marchandises diverses
 6411 Magasins à rayons
 6412 Magasins généraux
 6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140 Autres magasins de produits semi-durables
 6511 Librairies et papeteries
 6521 Fleuristes
 6522 Centres de jardinage
 6531 quincailleries
 6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
 6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
 6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150 Autres magasins de produits durables
 6541 Magasins d'articles de sport
 6542 Magasins de bicyclettes
 6551 Magasins d'instruments de musique
 6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
 6561 Bijouteries
 6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
 6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
160 Autres magasins de vente au détail
 6021 Magasins de spiritueux
 6022 Magasins de vin
 6023 Magasins de bière
 6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
 6592 Opticiens
 6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
 6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
 6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
 6596 Magasins d'animaux de maison
 6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
 6598 Marchands de maisons mobiles
 6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



TÉLÉPHONE

1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR

1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications
pour les malentendants**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (lettres moulées)

Signature _____

☐ Paiement inclus \$

 N° du bon
de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnement	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
<p>► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</p>						TOTAL	
						RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
<p>► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.</p>						TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
						TVP en vigueur (Clients canadiens seulement)	
<p>► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.</p>						TOTAL GÉNÉRAL	
<p>► TPS N° R121491807</p>						PF 093238	

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada^{🇨🇦}

Agriculture Statistics at work for you

Did you know that Statistics Canada's **Agriculture Division** provides many of its clients with **special services** tailor-made to meet their unique data requirements? Agriculture Division has a variety of information sources at its fingertips that can be used to provide you with **the data you need to make important decisions as an agri-business specialist**.

SPECIAL TABULATIONS

Looking for specific agriculture data to help in your day-to-day work? Agriculture Division can provide you with customized tables and reports that give you the data you require. You can pick and choose the variables from one or more of our databases and receive them in a format that **best suits your needs**.

ANALYTICAL STUDIES

Require in-depth analysis of the data that affect your industry or market? Agriculture Division's specialized team of professionals has the hands-on experience in data analysis **you want working for you**.

CUSTOM SURVEYS

Do you need information that no one has but you don't know how to get it? Agriculture Division can conduct a special survey or expand on an existing one **just for you**.

Find out for yourself what many agriculture professionals have known for years — Statistics Canada has the know-how and expertise to get the job done!

Les statistiques agricoles à votre service

Saviez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire**.

TOTALISATIONS SPÉCIALES

Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien? La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins**.

ÉTUDES ANALYTIQUES

Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché? L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin**.

ENQUÊTES PERSONNALISÉES

Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir? La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous**.

Ne râtez pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada

Call us toll-free at 1-800-465-1991 or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you and find out today what we can do for you!

Statistics Canada Regional Reference Centres:

Halifax

1-800-263-1136
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Ottawa

(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Winnipeg

1-800-263-1136
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Calgary

1-800-263-1136
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Vancouver

1-800-263-1136
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Montréal

1-800-263-1136
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Toronto

1-800-263-1136
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

Regina

1-800-263-1136
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Edmonton

1-800-263-1136
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Telecommunications Device for the Hearing Impaired / Appareils de télécommunications pour les malentendants

1-800-363-7629

Appelez-nous sans frais au 1-800-465-1991 ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada qui se trouve dans votre région, et découvrez dès aujourd'hui ce que nous pouvons faire pour vous!

Centres de consultation régionaux de Statistique Canada :



Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

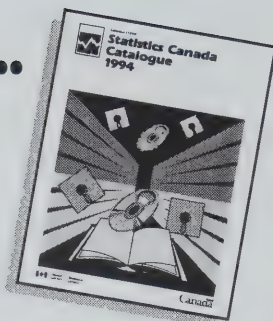
From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 (plus GST and applicable PST) in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584

Call toll-free: 1-800-267-6677

Via Internet: order@statcan.ca

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour



les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

Écrivez à :

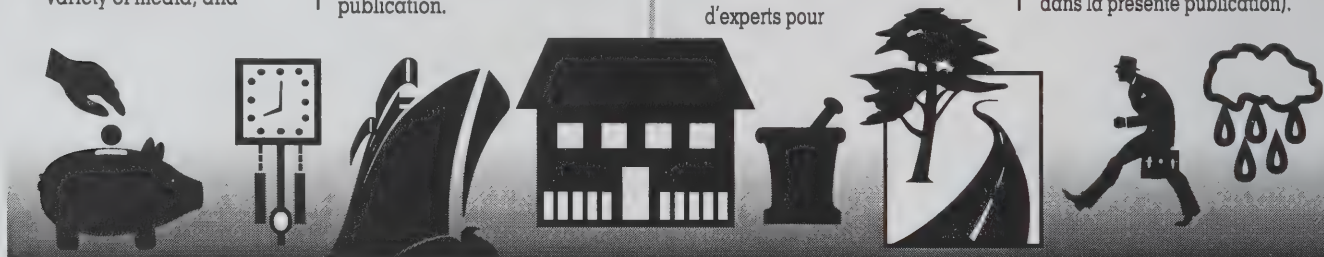
Statistique Canada
Opérations et intégration
Direction de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Via l'Internet : order@statcan.ca

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).





Catalogue no. 63-005-XPB

N° 63-005-XPB au catalogue

Government
Publications

Retail Trade

September 1996

Commerce de détail

Septembre 1996



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Retail Trade Section

Retail Trade

September 1996

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Septembre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 1996

Price: Canada: \$20.00 per issue
\$200.00 annually
United States: US \$24.00 per issue
US \$240.00 annually
Other Countries: US \$28.00 per issue
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 9

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1996

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,
200 \$ par année
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,
240 \$ US par année
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 9

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix
Table	

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix
Tableau	

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Monthly retail sales estimates for the Northwest Territories (unadjusted and seasonally adjusted) have been revised for 1993 and 1994. Consequently, estimates for the Yukon and the Northwest Territories and for Canada have also been revised. These revisions are now available on CANSIM or upon request from the Retail Trade Section, Industry Division.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquer avec la section mensuelle du commerce de détail.

Les estimations mensuelles des ventes du commerce de détail pour les Territoires du Nord-Ouest (non désaisonnalisées et désaisonnalisées) ont été révisées pour 1993 et 1994. Par conséquent, les estimations pour l'agrégation "Yukon et Territoires du Nord-Ouest" et Canada ont aussi été révisées. On peut se procurer ces estimations révisées dans CANSIM ou sur demande, auprès de la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

Highlights

Sales inched up 0.2% in September, continuing the very slow growth seen since the end of 1995. In the first nine months of 1996, retail sales were only 1.4% higher than in the same period of last year. But with the effect of price changes removed, they were almost unchanged (-0.1%). The very slow growth in 1996 follows oscillations in 1995 and contrasts with rapid growth in 1994.

The consumer confidence index, as measured by The Conference Board of Canada, declined in the third quarter of 1996. As reported in the media, job insecurity, high consumer debt and weak personal incomes may have restrained the positive impact of recently declining interest rates on consumer spending.

A mixed performance

The modest sales growth in September resulted from a mixed performance among sectors. Retailers classified as "other semi-durable goods stores", such as book and hardware stores, recorded a robust 4.3% increase. However, monthly sales by these stores have been relatively volatile throughout 1996.

The automotive group recorded a 0.5% increase, led by automotive parts, accessories and services (+3.9%). Gasoline service stations limited the gain of this sector, though, as the volume of gas sold dropped in September. The sales trend has flattened in recent months after nearly uninterrupted increases since April 1995.

For a third consecutive month, consumers spent more in furniture stores (+0.9%). Lower interest rates and an improved housing market may have contributed to this sector's moderate growth since the second quarter of 1996.

A gain recorded by drug stores in September (+0.9%) did not compensate for the large decline in August (-3.5%). Drug stores showed sustained sales growth from July 1995 to May 1996; the growth then levelled off up to July 1996.

Clothing sales have been flat in recent months, after increasing from March to June 1996. Monthly clothing sales in 1996 have been lower than in 1995.

Faits saillants

Les ventes du commerce de détail ont augmenté légèrement en septembre (+0.2%) et continuent la très faible croissance entreprise à la fin de 1995. Durant les neuf premiers mois de 1996, les ventes au détail n'ont excédé que de 1.4% celles enregistrées durant la même période l'année précédente. Après correction pour tenir compte de la variation des prix, les ventes étaient presque inchangées (-0.1%). Ces résultats font suite aux oscillations de 1995 et contrastent avec la croissance rapide qui a caractérisé 1994.

L'indice de confiance des consommateurs mesuré par le Conference Board of Canada a diminué au troisième trimestre de 1996. Comme l'ont rapporté les médias, l'insécurité du point de vue de l'emploi, la dette élevée des consommateurs et un revenu personnel faible peuvent avoir atténué les répercussions positives de la baisse récente des taux d'intérêt sur les dépenses des consommateurs.

Performance mixte

La croissance modeste de septembre résulte d'une performance mixte des secteurs. Les autres détaillants de produits semi-durables, par exemple les librairies et les quincailleries, ont enregistré une hausse robuste de leurs ventes de 4.3%. Toutefois, les ventes mensuelles de ces magasins sont relativement fluctuantes pendant l'année 1996.

Le secteur de l'automobile a connu une augmentation de 0.5%, laquelle est le fait principalement des ventes plus élevées de pièces, d'accessoires et de services pour les véhicules automobiles (+3.9%). Les ventes des stations-service ont limité les gains enregistrés par ce secteur, le volume de l'essence vendue ayant baissé en septembre. La tendance des ventes a connu une certaine morosité ces derniers mois, après avoir été presque en hausse continue depuis avril 1995.

Pour un troisième mois consécutif, les consommateurs ont dépensé davantage dans les magasins d'ameublement (+0.9%). La faiblesse des taux d'intérêt et l'amélioration du marché de l'habitation peuvent avoir contribué à la croissance modérée enregistrée par ce secteur depuis le deuxième trimestre de 1996.

Les gains enregistrés par les pharmacies en septembre (+0.9%) n'ont pas compensé la diminution importante du mois d'août (-3.5%). Les ventes des pharmacies ont été soutenues de juillet 1995 à mai 1996 et ont plafonné jusqu'en juillet 1996.

Les ventes des détaillants de vêtements se sont stabilisées ces derniers mois, après avoir connu une hausse de mars à juin 1996. Les ventes mensuelles de vêtements en 1996 ont été inférieures à celles enregistrées en 1995.

Food and general merchandise stores were the only two sectors that lost ground in September (-1.1% and -0.8% respectively). The food retailers' sales decline was attributable to supermarkets and grocery stores, where sales were down 1.2%. This coincided with lower food prices, mostly for fresh vegetables and fruit. Sales of food retailers have generally been increasing since June 1996, after declining from the second quarter of 1995 up to May 1996. The general merchandise sector's sales have generally grown since mid-1993.

Saskatchewan and New Brunswick retailers doing well, unlike those in Newfoundland and Ontario

Comparing the first nine months of 1995 and 1996, the retailers with the strongest sales growth were in Saskatchewan (+7.0%) and New Brunswick (+6.4%). The only two provinces where retailers recorded declines were Newfoundland (-2.5%) and Ontario (-1.2%).

Retail sales in Ontario reached a historical peak in the fourth quarter of 1994 and in the first three quarters of 1995. However, sales dropped abruptly in the latter part of 1995, and the recent small gain in 1996 has not yet been enough to recover the lost ground.

Les magasins d'alimentation (-1.1%) et les magasins de marchandises diverses (-0.8%) sont les seuls deux secteurs qui ont perdu du terrain en septembre. La faiblesse du secteur de l'alimentation est attribuable à une baisse des ventes des supermarchés et des épiceries (-1.2%). Cela coïncide avec une diminution du prix des aliments, principalement des fruits et légumes frais. La tendance des ventes a été modérément en hausse depuis juin 1996 après des baisses du deuxième trimestre de 1995 jusqu'en mai 1996. Le secteur des magasins de marchandises diverses est en hausse de façon générale depuis le milieu de 1993.

Les affaires prospèrent pour les détaillants de la Saskatchewan et du Nouveau-Brunswick, mais vont moins bien pour ceux de Terre-Neuve et de l'Ontario

Pour les neuf premiers mois de 1996, les détaillants de la Saskatchewan (+7.0%) et du Nouveau-Brunswick (+6.4%) ont connu les plus fortes augmentations de leurs ventes comparativement à la même période l'an dernier. Seuls les détaillants de Terre-Neuve (-2.5%) et de l'Ontario (-1.2%) ont connu des résultats plus faibles.

Les détaillants de l'Ontario ont atteint un maximum historique du niveau de leurs ventes au cours du quatrième trimestre de 1994 et des trois premiers trimestres de 1995. Toutefois, les ventes ont chuté adroitement au cours des derniers mois de 1995 et la légère hausse récente des ventes en 1996 n'a pas été encore suffisante pour récupérer le terrain perdu.

Chart 1

Graphique 1

Retail Sales, Canada

Ventes au détail, Canada

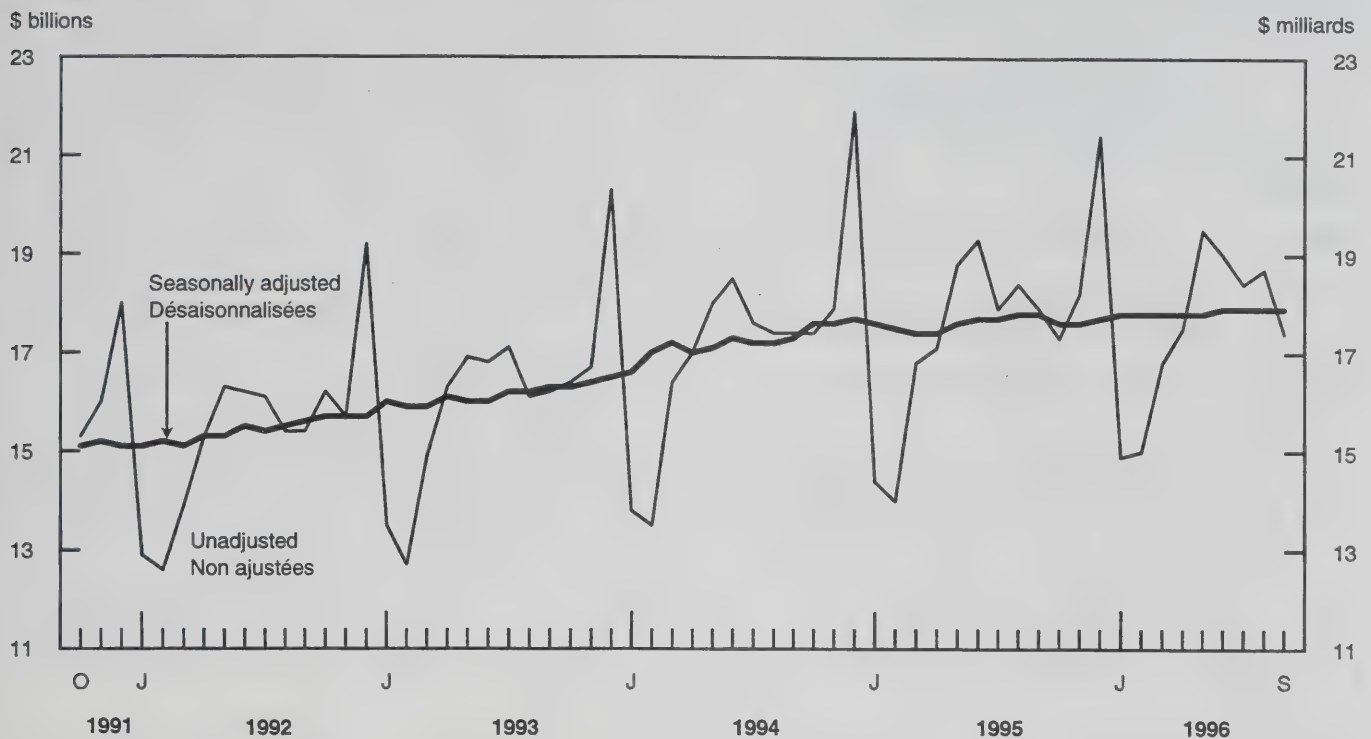
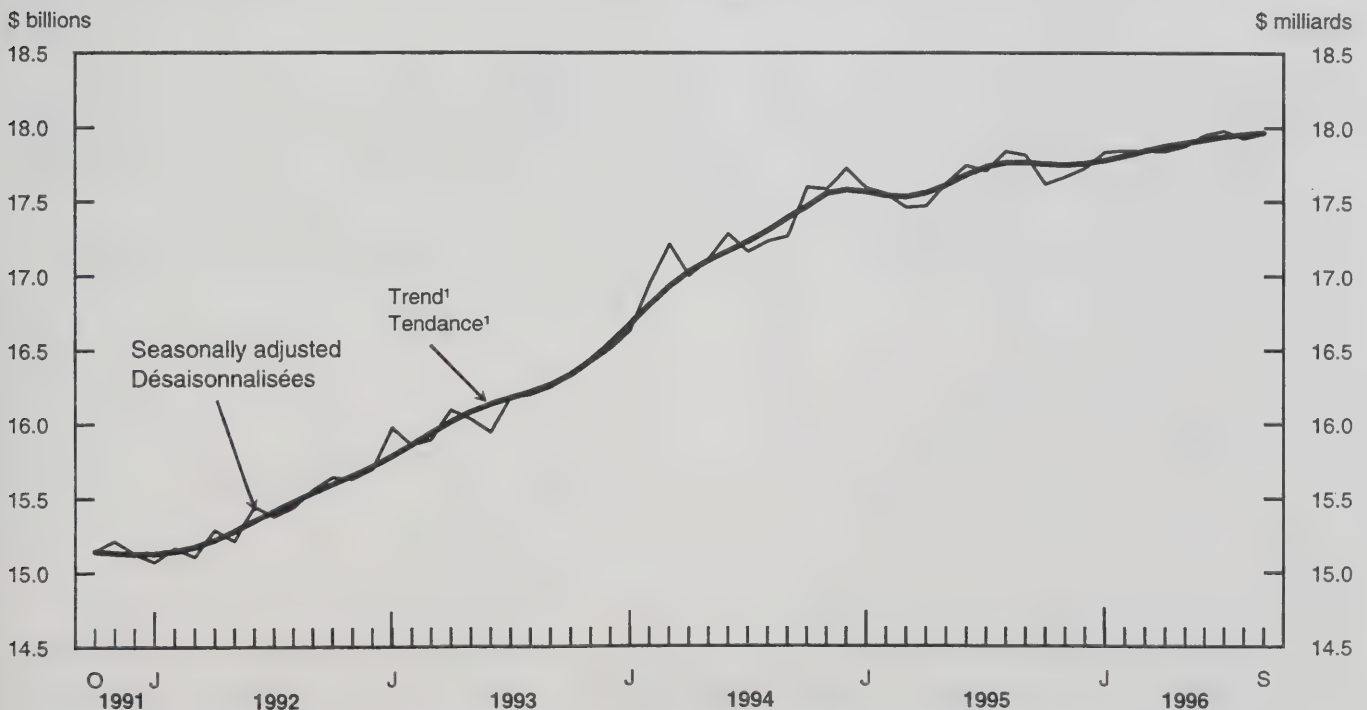


Chart 2

Graphique 2

Retail Sales – Canada

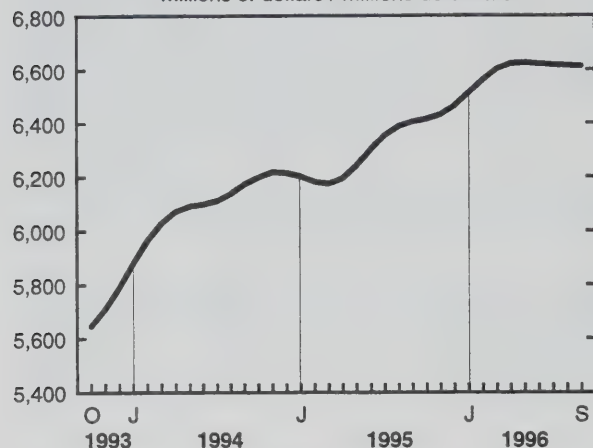
Ventes au détail – Canada

¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

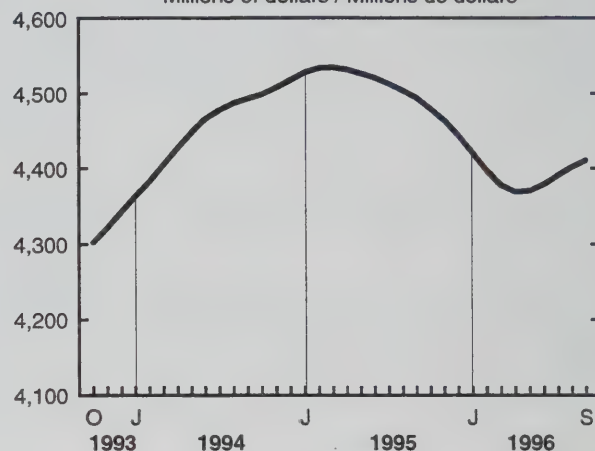
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

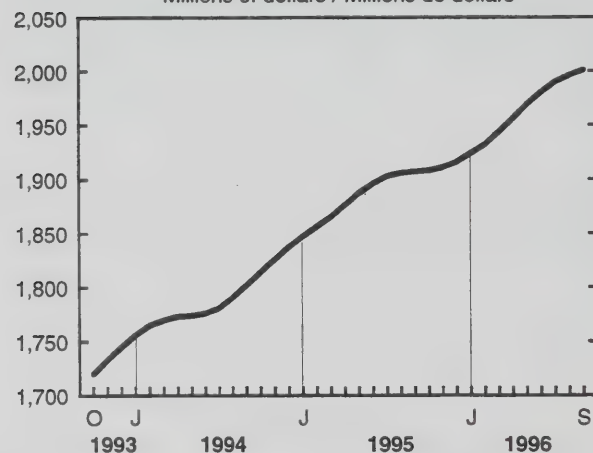
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



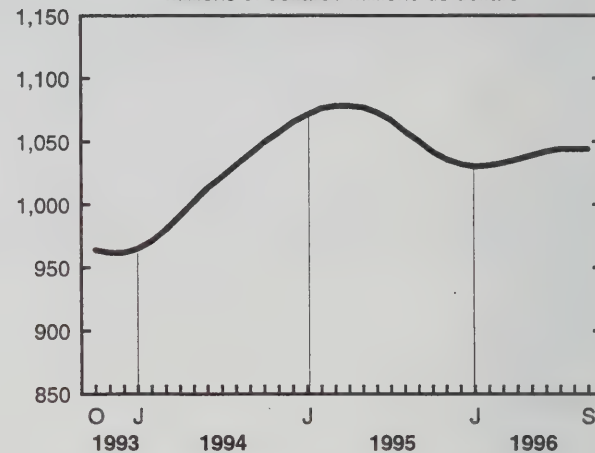
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



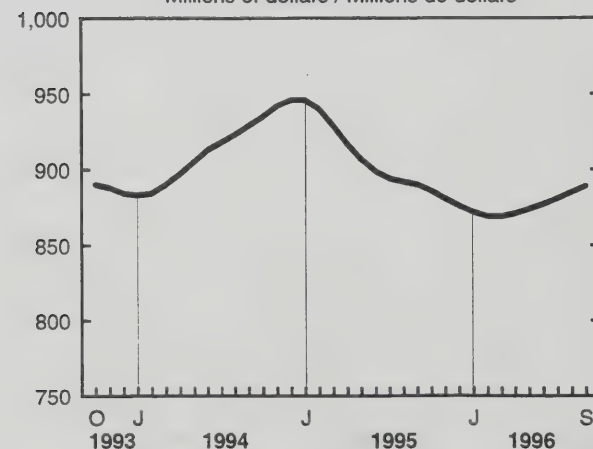
General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars



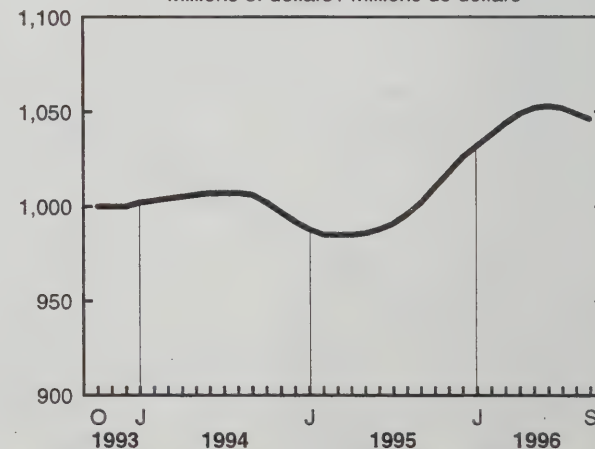
Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



Furniture / Meubles
Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Médicaments
Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual	Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue	63-002-XPB
Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual	Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue	63-004-XPB
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue	63-007-XPB
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue	63-210-XPB
Vending Machine Operators, Annual, Bilingual	Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue	63-213-XPB
Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual	La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue	63-218-XPB
Campus Bookstores, Annual, Bilingual	Librairies de campus, Annuel, Bilingue	63-219-XPB
Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual	Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue	63-236-XPB
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue	63-224-XPB
Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual	Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue	63-541-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				Year-to-date 1996 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		
	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin		September 1996 Septembre	August 1996 Août	
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,035.9	4,086.6	4,073.0	3,984.6	36,239.0	-1.2	0.3
2	All other food stores	343.4	339.3	342.9	349.0	3,151.7	1.2	-1.0
3	Drugs and patent medicine stores	1,030.1	1,020.5	1,057.4	1,057.0	9,362.7	0.9	-3.5
4	Shoe stores	143.5	142.9	144.2	146.1	1,259.5	0.5	-0.9
5	Men's clothing stores	126.0	125.6	126.8	125.5	1,139.0	0.4	-1.0
6	Women's clothing stores	332.4	326.2	333.2	330.9	2,963.0	1.9	-2.1
7	Other clothing stores	440.1	439.7	443.2	441.0	3,972.3	0.1	-0.8
8	Household furniture and appliance stores	695.3	689.4	675.6	670.3	6,089.3	0.9	2.0
9	Household furnishings stores	198.8	197.0	195.4	195.7	1,732.7	0.9	0.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,274.0	4,257.1	4,251.6	4,275.8	38,304.1	0.4	0.1
11	Gasoline service stations	1,302.0	1,328.0	1,328.4	1,358.1	12,069.5	-2.0	-
12	Automotive parts, accessories and services	1,044.0	1,004.8	996.5	992.1	8,977.6	3.9	0.8
13	General merchandise stores	1,980.8	1,996.1	2,001.0	1,992.7	17,674.3	-0.8	-0.2
14	Other semi-durable goods stores	634.6	608.4	610.7	637.0	5,470.6	4.3	-0.4
15	Other durable goods stores	476.9	483.3	466.2	461.9	4,130.0	-1.3	3.7
16	Other retail stores	870.4	849.1	897.4	895.9	8,213.9	2.5	-5.4
17	Total, all stores	17,928.2	17,894.0	17,943.5	17,913.4	160,748.7	0.2	-0.3
Regions								
18	Newfoundland	273.3	284.2	278.9	282.8	2,553.8	-3.8	1.9
19	Prince Edward Island	78.8	78.4	79.2	79.2	714.2	0.6	-1.0
20	Nova Scotia	544.2	562.2	562.5	554.9	5,007.4	-3.2	-0.1
21	New Brunswick	446.3	452.7	448.5	448.8	4,020.5	-1.4	0.9
22	Quebec	4,315.0	4,258.8	4,264.7	4,261.9	38,044.8	1.3	-0.1
23	Ontario	6,513.2	6,449.2	6,510.0	6,496.6	58,401.1	1.0	-0.9
24	Manitoba	661.2	659.3	651.5	634.0	5,774.2	0.3	1.2
25	Saskatchewan	587.8	590.1	592.1	590.3	5,249.9	-0.4	-0.3
26	Alberta	1,919.1	1,909.1	1,903.5	1,900.6	17,098.7	0.5	0.3
27	British Columbia	2,527.4	2,587.9	2,589.7	2,603.1	23,348.0	-2.3	-0.1
28	Yukon	22.4	22.5	23.0	22.8	196.6	-0.3	-2.3
29	Northwest Territories	39.6	39.7	40.1	38.3	358.7	-0.2	-1.0

TABEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
July 1996 Juillet	June 1996 Juin	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage							
Groupe de commerce - Canada							
2.2	0.3	-2.9	-1.5	-2.3	-4.1	-3.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
-1.8	0.2	-0.8	0.3	1.3	1.6	1.1	Tous les autres magasins d'alimentation 2
-	0.6	2.7	3.3	7.0	7.3	5.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
-1.3	2.0	2.4	-0.3	-0.2	-4.1	-3.0	Magasins de chaussures 4
1.0	-1.4	-6.0	-7.9	-8.4	-9.9	-9.1	Magasins de vêtements pour hommes 5
0.7	0.7	-1.0	-4.0	-3.1	-9.5	-4.8	Magasins de vêtements pour dames 6
0.5	-1.9	-0.7	-	1.3	1.1	0.6	Autres magasins de vêtements 7
0.8	-3.4	-0.8	-2.4	-4.0	-4.1	-6.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
-0.2	2.3	3.3	4.4	5.0	4.0	1.5	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
-0.6	1.2	0.8	-0.5	3.1	2.5	3.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
-2.2	-3.5	5.8	8.2	7.6	10.4	11.0	Stations-service 11
0.4	0.5	10.1	4.4	4.4	4.2	6.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.4	1.9	4.1	4.5	5.3	4.3	4.3	Magasins de marchandises diverses 13
-4.1	4.8	3.0	0.4	0.9	6.1	2.0	Autres magasins de produits semi-durables 14
0.9	0.6	6.9	6.7	-1.0	0.1	-1.5	Autres magasins de produits durables 15
0.2	-0.1	-8.1	-10.0	-4.6	-3.9	-1.7	Autres magasins de vente au détail 16
0.2	0.4	0.8	0.5	1.5	1.1	1.4	Total, ensemble des magasins 17
Régions							
-1.4	-0.9	-6.2	-2.9	-5.0	-2.5	-2.5	Terre-Neuve 18
-0.1	-1.2	1.7	0.9	4.4	3.3	5.7	Île-du-Prince-Édouard 19
1.4	-0.6	3.1	6.1	7.4	4.5	4.8	Nouvelle-Écosse 20
-0.1	0.3	2.5	4.7	4.8	5.5	6.4	Nouveau-Brunswick 21
0.1	1.0	3.4	2.7	3.6	4.9	2.8	Québec 22
0.2	0.7	-1.6	-2.7	-1.0	-1.8	-1.2	Ontario 23
2.8	-2.0	6.1	5.7	4.3	1.9	4.9	Manitoba 24
0.3	1.0	5.3	5.3	6.5	6.5	7.0	Saskatchewan 25
0.2	0.1	3.3	1.8	2.6	2.2	3.2	Alberta 26
-0.5	-	-1.4	0.2	0.7	-0.8	0.8	Colombie-Britannique 27
0.9	-0.8	9.5	6.5	17.3	15.4	10.9	Yukon 28
4.6	-3.5	5.4	4.5	6.9	1.0	6.2	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes					
	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	Year-to-date 1996 Cumulatif	
millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	3,856.8	4,437.5	4,142.7	4,100.1	36,202.2
2	All other food stores	330.0	355.6	355.8	382.5	3,118.6
3	Drugs and patent medicine stores	995.0	1,020.5	1,023.0	1,027.8	9,121.6
4	Shoe stores	154.7	157.6	131.3	163.0	1,192.3
5	Men's clothing stores	115.0	111.2	106.8	136.8	988.7
6	Women's clothing stores	346.2	326.6	319.1	352.3	2,735.8
7	Other clothing stores	477.2	483.3	386.2	426.9	3,581.7
8	Household furniture and appliance stores	716.0	722.7	668.6	645.2	5,739.4
9	Household furnishings stores	204.4	208.1	206.3	200.5	1,655.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,178.2	4,279.1	4,643.4	4,989.6	39,579.8
11	Gasoline service stations	1,296.9	1,463.9	1,470.3	1,436.8	12,111.1
12	Automotive parts, accessories and services	989.1	1,026.6	1,064.9	1,072.8	8,739.3
13	General merchandise stores	1,862.3	2,009.2	1,811.4	1,932.7	15,747.4
14	Other semi-durable goods stores	645.8	650.5	624.5	683.5	5,157.4
15	Other durable goods stores	453.2	516.4	467.2	470.8	3,808.7
16	Other retail stores	824.1	941.9	960.7	953.5	7,739.0
17	Total, all stores	17,444.9	18,710.7	18,382.0	18,974.9	157,218.3
Regions						
18	Newfoundland	262.8	310.5	291.4	294.0	2,475.4
19	Prince Edward Island	77.0	90.6	89.9	85.8	697.8
20	Nova Scotia	524.8	602.1	579.8	587.1	4,890.3
21	New Brunswick	428.7	482.0	470.7	480.0	3,898.1
22	Quebec	4,181.1	4,509.1	4,364.1	4,557.9	37,572.2
23	Ontario	6,348.3	6,592.5	6,595.7	6,892.5	56,790.5
24	Manitoba	636.8	687.3	649.4	667.2	5,607.1
25	Saskatchewan	559.0	616.7	604.3	624.4	5,108.0
26	Alberta	1,855.7	2,013.6	1,947.3	2,001.2	16,675.8
27	British Columbia	2,511.2	2,738.0	2,718.6	2,716.4	22,951.0
28	Yukon	22.0	26.7	28.3	26.1	199.4
29	Northwest Territories	37.5	41.6	42.5	42.3	352.7

TABEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous year					N°	
Variation par rapport à l'année précédente						
September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	Year-to-date 1996 Cumulatif		
Per cent - pourcentage						
					Groupe de commerce - Canada	
-10.4	3.9	-3.9	-6.7	-3.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
-4.6	0.9	-1.1	2.5	1.1	Tous les autres magasins d'alimentation	2
0.1	3.8	9.2	4.2	5.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-3.4	5.0	-1.2	0.3	-1.9	Magasins de chaussures	4
-10.7	-2.5	-9.9	-10.3	-8.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
-6.1	-2.5	-2.4	-7.9	-4.3	Magasins de vêtements pour dames	6
-4.4	2.3	- -	0.2	1.2	Autres magasins de vêtements	7
-3.2	-0.6	-3.8	-7.3	-5.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
1.7	4.7	8.2	- -	1.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
0.5	-3.4	9.3	-3.2	3.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
4.5	8.8	8.4	9.3	11.5	Stations-service	11
7.4	4.6	7.9	-0.4	5.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.4	6.8	5.7	3.6	4.7	Magasins de marchandises diverses	13
3.7	0.9	1.5	5.2	2.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
5.8	8.9	-1.0	-0.6	-0.1	Autres magasins de produits durables	15
-15.0	-6.5	-6.2	-5.0	-2.3	Autres magasins de vente au détail	16
-2.7	1.9	2.8	-1.8	1.7	Total, ensemble des magasins	17
					Régions	
-10.8	-0.4	-4.4	-6.4	-2.3	Terre-Neuve	18
-2.3	2.5	4.7	-1.4	5.6	Île-du-Prince-Édouard	19
-0.6	9.4	8.0	-0.1	5.3	Nouvelle-Écosse	20
-2.7	6.3	6.0	3.6	6.4	Nouveau-Brunswick	21
-0.4	4.7	4.6	1.3	3.1	Québec	22
-4.9	-2.2	0.8	-5.0	-0.9	Ontario	23
2.5	8.4	4.3	-0.4	5.2	Manitoba	24
1.4	7.3	8.0	4.8	7.4	Saskatchewan	25
-0.1	3.7	3.5	-0.7	3.4	Alberta	26
-4.2	1.2	2.2	-1.5	1.3	Colombie-Britannique	27
5.6	9.2	20.0	12.3	12.5	Yukon	28
0.8	6.2	7.0	2.0	6.8	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	12,436.9	12,205.4	11,559.9	12,452.6	12,882.4
2	All other food stores	1,041.4	1,111.3	965.9	1,069.4	1,058.
3	Drugs and patent medicine stores	3,038.5	3,103.3	2,979.8	3,318.4	2,913.5
4	Shoe stores	443.6	458.6	290.1	492.3	443.1
5	Men's clothing stores	332.9	376.4	279.4	567.9	361.3
6	Women's clothing stores	992.0	1,011.5	732.3	1,239.4	1,030.5
7	Other clothing stores	1,346.7	1,260.5	974.5	1,724.0	1,357.8
8	Household furniture and appliance stores	2,107.3	1,899.2	1,732.9	2,486.1	2,161.7
9	Household furnishings stores	618.8	562.9	473.5	664.0	590.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	13,100.7	15,143.5	11,335.6	11,383.7	12,840.0
11	Gasoline service stations	4,231.1	4,196.6	3,683.4	3,741.4	3,943.7
12	Automotive parts, accessories and services	3,080.5	3,148.9	2,509.8	3,107.7	2,890.4
13	General merchandise stores	5,682.9	5,620.0	4,444.5	7,625.5	5,432.6
14	Other semi-durable goods stores	1,920.8	1,907.6	1,329.0	2,066.0	1,882.5
15	Other durable goods stores	1,436.8	1,331.7	1,040.2	1,690.5	1,374.9
16	Other retail stores	2,726.6	2,697.7	2,314.7	3,279.1	3,002.2
17	Total, all stores	54,537.6	56,035.1	46,645.7	56,907.8	54,165.0
Newfoundland						
1	Supermarkets and grocery stores	283.8	272.6	250.7	267.2	295.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	60.6	60.8	58.3	70.2	66.2
4	Shoe stores	5.7	5.2	3.2	6.2	5.6
5	Men's clothing stores	2.8	2.6	1.7	5.2	3.3
6	Women's clothing stores	13.4	12.0	8.4	20.1	12.3
7	Other clothing stores	11.7	8.5	7.2	18.3	11.8
8	Household furniture and appliance stores	22.0	20.3	16.8	31.2	24.8
9	Household furnishings stores	2.6	2.6	2.0	4.7	3.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	160.1	208.6	136.6	126.7	164.3
11	Gasoline service stations	77.1	78.0	78.8	88.4	100.7
12	Automotive parts, accessories and services	44.4	43.1	31.7	44.5	41.5
13	General merchandise stores	112.8	104.0	83.5	172.9	108.7
14	Other semi-durable goods stores	24.3	23.1	16.0	33.6	30.8
15	Other durable goods stores	10.8	9.8	7.6	16.2	9.6
16	Other retail stores	23.9	22.1	18.7	33.0	23.7
17	Total, all stores	864.7	883.4	727.3	945.3	910.9

TABLERAU 3. Ventas au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Canada	
-3.5	-4.5	-1.6	-2.5	1.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
-1.6	0.6	4.8	3.2	4.0	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.3	6.8	6.2	2.0	-1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
0.1	-1.3	-5.7	-9.6	-2.5	Magasins de chaussures	4
-7.9	-8.9	-7.8	-5.0	1.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-3.7	-5.3	-3.5	-6.8	2.3	Magasins de vêtements pour dames	6
-0.8	2.9	1.7	4.3	9.1	Autres magasins de vêtements	7
-2.5	-5.9	-8.0	-8.7	-1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.8	-0.7	1.0	1.5	-3.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
2.0	4.0	4.9	1.7	8.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.3	14.3	13.7	4.6	3.1	Stations-service	11
6.6	4.7	6.7	-4.7	-3.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.6	4.4	5.3	3.8	6.6	Magasins de marchandises diverses	13
2.0	2.1	4.1	-5.9	2.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
4.5	-1.5	-4.3	-7.1	-2.0	Autres magasins de produits durables	15
-9.2	-3.7	9.2	2.2	5.8	Autres magasins de vente au détail	16
0.7	1.5	3.1	-0.4	3.3	Total, ensemble des magasins	17
					Terre-Neuve	
-3.9	-5.2	-1.0	-1.0	2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-8.5	-11.5	-12.1	-7.3	2.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
2.6	-3.7	-2.3	-14.2	-1.1	Magasins de chaussures	4
-15.5	-32.1	-32.0	-32.5	-4.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
8.3	-1.7	-1.1	-5.3	-7.9	Magasins de vêtements pour dames	6
-0.3	-9.5	-2.1	6.2	19.2	Autres magasins de vêtements	7
-11.4	-6.5	-5.6	-17.4	1.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-30.1	-27.1	-34.8	-7.1	-7.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-2.5	10.8	14.8	6.1	3.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-23.4	-10.8	5.9	3.1	26.6	Stations-service	11
7.0	0.4	-6.7	-0.5	-2.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.8	4.9	11.4	3.3	-4.7	Magasins de marchandises diverses	13
-20.9	-28.4	-21.8	-15.4	-3.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
12.2	4.0	7.4	-16.5	-18.9	Autres magasins de produits durables	15
0.9	-0.5	-6.0	2.7	7.4	Autres magasins de vente au détail	16
-5.1	-2.2	1.2	-1.2	3.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Prince Edward Island						
1	Supermarkets and grocery stores	61.1	58.9	50.2	57.2	62.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	17.6	17.3	16.4	18.4	17.0
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	6.5	3.3	2.5	6.3	6.9
8	Household furniture and appliance stores	4.8	4.1	3.6	6.1	4.7
9	Household furnishings stores	2.1	2.2	1.7	2.0	1.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	47.0	53.3	39.8	42.5	48.9
11	Gasoline service stations	38.8	36.3	30.4	32.4	35.9
12	Automotive parts, accessories and services	14.8	14.4	9.6	13.6	11.9
13	General merchandise stores	22.2	21.0	15.1	31.0	23.5
14	Other semi-durable goods stores	15.2	13.0	8.6	14.3	13.8
15	Other durable goods stores	4.3	3.3	2.4	4.8	3.5
16	Other retail stores	12.6	10.4	7.9	11.3	13.7
17	Total, all stores	257.5	246.3	194.0	249.8	253.1
Nova Scotia						
1	Supermarkets and grocery stores	502.8	506.6	469.6	436.5	460.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	121.0	119.3	117.2	127.5	112.5
4	Shoe stores	10.1	9.7	6.7	9.8	9.4
5	Men's clothing stores	5.3	6.5	4.9	11.6	6.9
6	Women's clothing stores	27.1	24.9	18.0	37.9	25.5
7	Other clothing stores	32.0	27.4	21.6	47.6	31.9
8	Household furniture and appliance stores	35.3	31.7	32.5	48.4	36.7
9	Household furnishings stores	12.0	10.8	9.3	15.8	16.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	361.0	420.5	321.8	276.1	321.0
11	Gasoline service stations	149.6	141.5	106.9	112.5	126.7
12	Automotive parts, accessories and services	70.7	71.2	56.3	78.9	74.8
13	General merchandise stores	176.6	173.7	132.6	267.3	175.8
14	Other semi-durable goods stores	46.8	41.3	36.1	63.9	52.5
15	Other durable goods stores	34.3	30.9	25.1	45.7	31.7
16	Other retail stores	104.6	94.0	74.3	105.0	107.9
17	Total, all stores	1,706.7	1,732.4	1,451.2	1,707.0	1,614.9

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Île-du-Prince-Édouard	
-1.8	2.3	0.9	3.6	9.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.7	6.6	4.6	9.0	1.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour dames	6
-5.8	15.1	30.4	13.3	1.3	Autres magasins de vêtements	7
3.4	-13.3	-19.3	-20.3	-30.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
51.3	67.3	53.7	5.2	-43.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.0	-4.5	13.2	4.0	20.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
8.2	40.8	49.5	39.9	25.5	Stations-service	11
24.6	13.8	3.9	-4.9	-13.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-5.8	-5.4	0.3	-3.3	-1.9	Magasins de marchandises diverses	13
10.1	21.3	23.4	29.5	19.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
23.4	9.2	19.2	20.2	21.3	Autres magasins de produits durables	15
-7.9	-7.1	-6.9	-9.8	-10.4	Autres magasins de vente au détail	16
1.7	6.1	10.6	6.3	7.7	Total, ensemble des magasins	17
					Nouvelle-Écosse	
9.2	12.4	13.8	-4.8	-2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.5	1.5	5.3	-0.1	0.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
6.8	6.2	21.5	-12.3	-0.2	Magasins de chaussures	4
-22.8	-8.8	-17.5	-10.1	8.0	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.6	-4.0	-1.9	-4.4	-8.2	Magasins de vêtements pour dames	6
0.5	7.9	4.8	5.9	13.1	Autres magasins de vêtements	7
-3.8	-8.6	-1.3	-8.7	-12.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-25.8	-10.8	-1.6	-5.7	9.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
12.4	-2.0	7.2	-7.5	-4.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
18.0	21.9	0.9	-9.6	-9.5	Stations-service	11
-5.5	-5.4	-1.9	-7.5	-1.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
0.5	3.6	4.6	0.4	2.6	Magasins de marchandises diverses	13
-10.8	-14.8	2.3	-9.0	0.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.2	5.1	21.3	11.9	20.6	Autres magasins de produits durables	15
-3.1	-2.1	3.7	-3.7	2.0	Autres magasins de vente au détail	16
5.7	3.5	7.1	-4.4	-1.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 3 1996	Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995
		Trimestre 3	Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3
		millions of dollars - millions de dollars				
	New Brunswick					
1	Supermarkets and grocery stores	344.3	343.0	299.3	315.0	338.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	100.4	99.5	109.1	127.8	109.2
4	Shoe stores	8.3	8.0	5.0	10.3	9.1
5	Men's clothing stores	5.2	5.5	4.2	10.7	5.4
6	Women's clothing stores	24.1	22.9	17.8	33.9	22.6
7	Other clothing stores	27.1	21.8	16.2	33.9	23.9
8	Household furniture and appliance stores	41.3	36.8	38.2	50.8	40.2
9	Household furnishings stores	13.4	11.9	8.9	16.4	12.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	340.7	382.0	270.9	266.2	311.5
11	Gasoline service stations	89.9	87.6	77.1	88.6	107.1
12	Automotive parts, accessories and services	88.1	92.9	68.4	92.4	81.9
13	General merchandise stores	148.7	140.7	111.2	218.3	138.2
14	Other semi-durable goods stores	47.8	46.0	30.3	44.9	36.6
15	Other durable goods stores	22.1	18.3	13.1	29.3	23.0
16	Other retail stores	64.0	60.8	44.7	67.3	65.8
17	Total, all stores	1,381.4	1,391.3	1,125.4	1,417.8	1,338.0
	Quebec					
1	Supermarkets and grocery stores	3,150.1	3,103.2	2,899.7	3,290.0	3,387.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	704.7	743.8	720.4	771.3	648.7
4	Shoe stores	142.2	161.5	90.9	179.4	153.7
5	Men's clothing stores	83.9	108.6	66.4	134.6	87.9
6	Women's clothing stores	266.7	295.9	213.2	328.9	293.0
7	Other clothing stores	406.6	424.0	272.2	455.6	390.7
8	Household furniture and appliance stores	590.9	564.6	468.7	632.8	612.5
9	Household furnishings stores	139.1	146.0	107.7	149.6	150.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,296.9	3,584.3	2,455.2	2,374.4	2,758.2
11	Gasoline service stations	894.6	907.1	842.3	855.4	820.4
12	Automotive parts, accessories and services	767.1	850.8	636.3	838.6	741.7
13	General merchandise stores	1,147.2	1,194.8	936.7	1,479.2	1,106.4
14	Other semi-durable goods stores	449.0	464.9	285.1	441.1	446.2
15	Other durable goods stores	267.5	273.4	213.1	345.9	294.7
16	Other retail stores	392.8	443.4	349.1	531.2	435.1
17	Total, all stores	13,054.2	13,653.1	10,864.9	13,150.0	12,674.3

TABLERAU 3. Ventas au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Nouveau-Brunswick	
1.9	9.2	5.4	2.3	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-8.1	-6.6	8.5	12.5	13.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-9.1	-11.3	-7.9	-4.6	10.0	Magasins de chaussures	4
-3.9	-16.0	-6.1	-14.5	-25.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.4	-0.7	13.7	3.7	-2.1	Magasins de vêtements pour dames	6
13.4	22.4	16.3	30.3	27.8	Autres magasins de vêtements	7
2.7	8.1	18.5	-1.9	8.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
5.8	10.7	7.2	24.4	13.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
9.4	11.7	21.3	14.6	28.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-16.0	-5.2	-17.9	-23.7	-13.2	Stations-service	11
7.5	13.0	12.0	2.0	-2.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
7.6	7.9	12.5	7.1	-0.3	Magasins de marchandises diverses	13
30.5	22.5	30.2	9.7	19.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-4.2	-13.7	-12.8	-12.6	3.5	Autres magasins de produits durables	15
-2.7	3.6	3.2	-1.0	2.7	Autres magasins de vente au détail	16
3.2	7.2	9.4	4.2	8.3	Total, ensemble des magasins	17
					Québec	
-7.0	-8.4	-8.3	-7.3	-5.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
8.6	14.5	10.1	4.0	-11.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.5	1.0	-2.4	-3.8	2.0	Magasins de chaussures	4
-4.5	-2.6	-6.4	-7.1	-7.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-9.0	-1.9	5.1	-2.1	4.2	Magasins de vêtements pour dames	6
4.1	12.1	1.6	6.4	14.9	Autres magasins de vêtements	7
-3.5	-6.0	3.5	0.8	9.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-7.6	-7.6	4.5	2.7	5.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
19.5	10.6	8.8	1.9	-0.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
9.0	18.6	23.4	16.3	8.7	Stations-service	11
3.4	6.9	12.8	1.4	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.7	4.9	8.5	1.5	1.3	Magasins de marchandises diverses	13
0.6	3.9	-1.3	-10.0	-4.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
-9.2	-7.6	-4.0	-1.9	7.8	Autres magasins de produits durables	15
-9.7	-3.6	-1.2	-2.2	1.2	Autres magasins de vente au détail	16
3.0	3.2	3.0	-0.8	-0.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996	Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995
No.		Trimestre 3	Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3
		millions of dollars - millions de dollars				
Ontario						
1	Supermarkets and grocery stores	3,775.6	3,752.4	3,647.5	3,891.6	4,026.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,185.4	1,201.7	1,168.1	1,290.3	1,148.9
4	Shoe stores	166.5	162.4	102.5	165.1	151.0
5	Men's clothing stores	126.1	142.6	107.4	220.6	138.4
6	Women's clothing stores	377.7	376.5	254.5	454.2	372.4
7	Other clothing stores	448.7	404.1	345.8	633.8	480.6
8	Household furniture and appliance stores	676.5	590.6	560.0	846.1	718.0
9	Household furnishings stores	250.8	204.3	180.1	244.6	219.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,773.5	5,680.6	4,266.5	4,454.8	5,022.0
11	Gasoline service stations	1,612.0	1,651.7	1,390.3	1,404.0	1,488.4
12	Automotive parts, accessories and services	1,150.6	1,183.4	946.1	1,175.0	1,079.1
13	General merchandise stores	2,113.6	2,057.3	1,627.5	2,929.3	2,001.5
14	Other semi-durable goods stores	700.8	706.5	509.4	799.6	704.4
15	Other durable goods stores	553.9	517.6	374.0	637.8	503.4
16	Other retail stores	1,208.9	1,171.3	1,080.3	1,525.8	1,440.2
17	Total, all stores	19,536.4	20,258.9	16,995.1	21,144.8	19,957.8
Manitoba						
1	Supermarkets and grocery stores	521.4	519.6	483.1	508.5	510.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	72.7	73.7	74.2	86.6	75.4
4	Shoe stores	13.7	14.6	8.8	15.7	12.5
5	Men's clothing stores	9.3	11.7	7.3	15.6	9.4
6	Women's clothing stores	25.9	27.7	18.2	31.8	26.4
7	Other clothing stores	41.7	44.9	35.2	61.9	42.8
8	Household furniture and appliance stores	72.3	64.3	56.2	77.5	63.3
9	Household furnishings stores	15.4	14.4	11.6	16.2	15.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	480.0	492.3	373.0	362.8	412.0
11	Gasoline service stations	177.0	170.2	147.3	156.8	176.6
12	Automotive parts, accessories and services	109.9	112.4	89.3	100.7	89.3
13	General merchandise stores	227.2	234.0	185.0	320.9	234.4
14	Other semi-durable goods stores	52.8	55.1	41.5	67.2	50.7
15	Other durable goods stores	50.2	46.4	34.6	63.6	52.8
16	Other retail stores	83.4	80.9	65.8	99.2	85.3
17	Total, all stores	1,973.6	1,983.3	1,650.2	2,008.0	1,877.5

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Ontario	
-6.2	-7.6	-3.9	-3.8	1.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.2	4.3	8.2	3.4	1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
10.2	-0.3	-11.3	-16.0	-7.9	Magasins de chaussures	4
-8.9	-13.1	-13.9	-9.2	-2.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
1.4	-6.3	-11.3	-12.6	-0.9	Magasins de vêtements pour dames	6
-6.6	-6.9	-3.9	1.5	3.9	Autres magasins de vêtements	7
-5.8	-13.4	-20.5	-16.7	-11.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
14.0	-3.9	-3.0	-7.5	-10.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.9	1.1	-1.4	-4.9	11.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
8.3	19.0	14.1	7.7	9.8	Stations-service	11
6.6	3.5	2.4	-7.1	-5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.6	4.0	3.9	4.7	9.2	Magasins de marchandises diverses	13
-0.5	2.6	5.4	-4.3	8.7	Autres magasins de produits semi-durables	14
10.0	0.1	-13.1	-12.7	-7.0	Autres magasins de produits durables	15
-16.1	-9.2	18.0	7.3	10.5	Autres magasins de vente au détail	16
-2.1	-0.7	0.5	-2.1	4.7	Total, ensemble des magasins	17
					Manitoba	
2.1	3.4	9.0	5.9	6.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.6	1.5	10.8	18.8	18.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
9.2	13.1	7.7	13.6	27.2	Magasins de chaussures	4
-0.9	4.7	-10.1	-11.2	-6.3	Magasins de vêtements pour hommes	5
-1.9	-0.4	-12.1	-15.7	-10.4	Magasins de vêtements pour dames	6
-2.7	11.1	15.8	11.5	10.2	Autres magasins de vêtements	7
14.2	13.4	5.3	-6.2	8.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
2.5	2.3	-4.4	10.1	13.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
16.5	5.3	11.9	2.9	20.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
0.2	-0.8	-2.6	-4.5	3.7	Stations-service	11
23.1	23.1	39.6	16.2	4.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-3.1	-1.1	-3.2	-0.6	4.6	Magasins de marchandises diverses	13
4.0	16.2	14.8	8.8	10.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
-4.9	-11.6	-15.8	-10.9	5.0	Autres magasins de produits durables	15
-2.2	0.1	0.4	3.2	10.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.1	3.9	6.8	2.7	9.1	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996	Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995
No.		Trimestre 3	Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3
		millions of dollars - millions de dollars				
Saskatchewan						
1	Supermarkets and grocery stores	441.5	436.3	397.1	427.8	436.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	70.4	74.1	61.0	79.8	73.0
4	Shoe stores	9.1	10.1	6.3	10.2	9.2
5	Men's clothing stores	7.6	8.4	6.2	15.9	9.0
6	Women's clothing stores	23.7	25.2	17.5	30.9	23.8
7	Other clothing stores	36.9	37.2	27.1	51.3	34.6
8	Household furniture and appliance stores	44.7	41.0	38.6	58.7	52.2
9	Household furnishings stores	18.8	17.9	14.7	21.1	16.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	451.1	507.0	408.6	422.5	389.6
11	Gasoline service stations	169.5	171.5	154.0	142.8	145.9
12	Automotive parts, accessories and services	117.4	105.0	79.4	96.1	117.3
13	General merchandise stores	206.5	207.1	174.6	277.7	202.1
14	Other semi-durable goods stores	49.0	47.3	36.2	67.3	53.3
15	Other durable goods stores	42.7	39.3	27.8	47.9	38.3
16	Other retail stores	73.5	67.4	54.3	78.1	71.9
17	Total, all stores	1,780.1	1,810.1	1,517.8	1,843.2	1,685.4
Alberta						
1	Supermarkets and grocery stores	1,461.5	1,407.4	1,280.2	1,382.7	1,443.9
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	282.6	287.5	269.8	298.6	262.6
4	Shoe stores	36.1	38.1	26.7	41.3	39.2
5	Men's clothing stores	42.7	41.9	35.9	67.0	42.9
6	Women's clothing stores	86.9	89.8	75.8	122.3	97.1
7	Other clothing stores	158.2	140.5	118.9	202.8	161.5
8	Household furniture and appliance stores	248.9	229.2	213.6	314.8	253.6
9	Household furnishings stores	66.5	61.2	54.2	76.8	59.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,337.6	1,609.7	1,207.5	1,320.3	1,394.2
11	Gasoline service stations	411.8	394.0	364.0	343.7	366.5
12	Automotive parts, accessories and services	318.5	303.0	253.4	304.6	311.4
13	General merchandise stores	618.0	599.2	471.3	795.6	566.8
14	Other semi-durable goods stores	191.7	189.4	136.3	198.8	171.8
15	Other durable goods stores	193.9	175.6	136.8	208.0	163.6
16	Other retail stores	333.5	325.4	257.7	351.6	309.9
17	Total, all stores	5,816.5	5,925.0	4,934.2	6,068.2	5,679.8

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage					Saskatchewan	
1.2	2.6	7.5	14.5	12.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.6	-13.1	-26.6	-26.3	-30.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-1.5	-7.8	-10.5	-15.8	-4.7	Magasins de chaussures	4
-15.6	-5.9	-5.7	11.1	9.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.4	2.2	-1.6	2.1	2.8	Magasins de vêtements pour dames	6
6.6	9.3	12.5	11.2	11.4	Autres magasins de vêtements	7
-14.3	-14.5	-21.5	-12.2	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
12.1	20.2	8.4	5.0	5.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
15.8	23.9	26.1	13.7	18.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
16.1	27.5	31.3	7.5	-0.4	Stations-service	11
-	-16.3	-12.6	-26.9	-7.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.2	2.2	9.4	7.6	11.1	Magasins de marchandises diverses	13
-8.2	1.7	1.3	11.9	16.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.4	11.0	2.2	-1.6	-0.1	Autres magasins de produits durables	15
2.3	1.7	4.7	1.1	3.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.6	7.6	9.4	4.5	6.9	Total, ensemble des magasins	17
					Alberta	
1.2	-0.6	0.4	0.3	5.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.6	13.4	6.5	-1.1	0.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.9	-4.8	-5.0	-8.1	-0.4	Magasins de chaussures	4
-0.5	4.3	15.7	19.8	37.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-10.5	-12.1	-1.8	-11.3	0.8	Magasins de vêtements pour dames	6
-2.0	6.4	15.2	9.3	15.0	Autres magasins de vêtements	7
-1.8	0.5	-8.6	-4.6	-0.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
11.0	19.2	21.5	26.2	0.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.1	1.0	10.5	19.2	13.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
12.4	12.6	16.2	-11.3	-18.4	Stations-service	11
2.3	-4.4	-5.4	-22.5	-14.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
9.0	6.7	4.6	4.9	7.5	Magasins de marchandises diverses	13
11.5	-0.4	9.5	-9.8	-12.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
18.6	20.6	16.7	-0.9	-6.2	Autres magasins de produits durables	15
7.6	7.5	5.6	-1.7	4.8	Autres magasins de vente au détail	16
2.4	2.9	5.2	1.5	2.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
British Columbia						
1	Supermarkets and grocery stores	1,848.3	1,760.6	1,744.2	1,835.4	1,879.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	416.3	419.0	379.7	441.4	393.8
4	Shoe stores	50.2	47.4	39.1	52.4	51.6
5	Men's clothing stores	48.3	47.0	44.2	83.6	56.0
6	Women's clothing stores	141.8	132.0	106.2	174.2	152.9
7	Other clothing stores	173.5	145.5	125.6	208.2	169.5
8	Household furniture and appliance stores	366.1	311.8	300.5	413.7	350.7
9	Household furnishings stores	96.8	90.5	82.4	115.4	93.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,823.6	2,173.5	1,834.9	1,716.7	1,996.4
11	Gasoline service stations	595.1	545.1	479.6	504.9	559.9
12	Automotive parts, accessories and services	391.1	365.6	333.6	357.0	333.3
13	General merchandise stores	857.1	830.8	661.2	1,077.9	822.9
14	Other semi-durable goods stores	335.7	314.2	223.8	327.0	314.7
15	Other durable goods stores	251.1	211.4	202.1	286.0	248.6
16	Other retail stores	417.9	411.7	354.2	465.6	437.7
17	Total, all stores	7,967.8	7,954.1	7,029.2	8,192.4	7,988.3
Yukon and Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	46.7	44.9	38.3	40.5	42.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	1.1	1.4	0.7	1.3	1.1
7	Other clothing stores	..	..	..	..	..
8	Household furniture and appliance stores	4.6	4.7	4.1	5.9	5.1
9	Household furnishings stores	1.3	1.1	1.0	1.3	1.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	29.1	31.7	21.0	20.4	22.0
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	53.1	57.5	45.8	55.4	52.2
14	Other semi-durable goods stores	7.9	6.8	5.7	8.3	7.7
15	Other durable goods stores	6.0	5.6	3.7	5.3	5.6
16	Other retail stores	11.4	10.4	7.8	10.9	11.1
17	Total, all stores	198.6	197.2	156.3	181.3	185.0

TABLERAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Colombie-Britannique	
-1.7	-4.0	4.7	1.1	6.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
5.7	11.3	2.7	0.5	3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-2.7	-10.5	-3.6	-11.7	-7.9	Magasins de chaussures	4
-13.8	-18.8	-6.8	-3.1	6.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
-7.3	-8.9	-1.6	3.0	14.9	Magasins de vêtements pour dames	6
2.4	-0.8	-0.5	-3.1	3.6	Autres magasins de vêtements	7
4.4	2.4	0.4	-7.0	3.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.0	3.7	-5.0	5.2	-6.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-8.7	-0.7	3.2	4.7	7.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
6.3	2.9	5.9	2.5	-0.3	Stations-service	11
17.3	16.8	21.7	13.0	5.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.2	4.6	4.8	5.2	10.7	Magasins de marchandises diverses	13
6.7	0.5	3.1	-8.3	5.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
1.0	-10.6	0.7	-5.7	-2.7	Autres magasins de produits durables	15
-4.5	1.9	4.9	-2.8	-2.0	Autres magasins de vente au détail	16
-0.3	0.4	4.1	1.2	5.0	Total, ensemble des magasins	17
					Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
10.6	15.6	13.7	9.3	6.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
0.3	3.1	-26.7	-9.4	0.2	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
-10.8	0.4	3.8	17.1	28.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
0.8	-6.1	-3.0	-8.1	-6.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
32.0	33.8	22.8	21.9	22.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.8	6.7	2.8	-3.8	7.9	Magasins de marchandises diverses	13
2.4	-2.0	19.3	1.6	4.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.1	2.9	5.6	-11.6	-15.6	Autres magasins de produits durables	15
2.9	3.2	4.6	1.8	4.9	Autres magasins de vente au détail	16
7.4	9.7	9.6	3.7	7.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
millions of dollars - millions de dollars						
Yukon						
1	Supermarkets and grocery stores	22.4	21.3	17.0	18.4	20.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	11.1	16.4	6.9	7.1	7.4
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	4.7	3.3	2.1	3.5	4.1
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	77.0	73.3	49.1	62.0	68.9
Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	24.3	23.6	21.3	22.1	22.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.4	1.8	1.6	2.2	1.7
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	17.9	15.3	14.1	13.3	14.6
11	Gasoline service stations	5.2	5.0	6.0	4.7	4.5
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.2	3.5	3.6	4.8	3.6
15	Other durable goods stores	2.1	2.7	2.0	2.4	2.2
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	121.6	123.9	107.3	119.3	116.1

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Yukon	
11.2	22.0	14.1	40.8	38.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
50.6	62.2	11.2	9.0	15.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
14.6	3.4	1.6	0.8	-3.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
11.8	17.9	6.5	14.2	16.3	Total, ensemble des magasins	17
					Territoires du Nord-Ouest	
10.1	10.3	13.3	-8.0	-12.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
-14.4	-1.9	15.9	23.6	-12.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
22.6	12.7	29.4	30.1	25.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
16.1	28.6	49.4	12.9	-9.9	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
-11.4	-6.6	33.1	2.3	15.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
-4.2	-1.0	8.5	-19.5	-13.1	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
4.7	5.3	11.0	-1.0	2.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.	Response fraction				
	Fraction de réponse				
	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	
Per cent - pourcentage					
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	94.6	95.5	95.0	95.1
2	All other food stores	87.0	89.1	88.7	88.2
3	Drugs and patent medicine stores	93.5	93.3	88.7	89.8
4	Shoe stores	96.5	96.5	96.8	97.0
5	Men's clothing stores	94.0	94.4	93.3	93.7
6	Women's clothing stores	84.2	97.6	96.5	95.5
7	Other clothing stores	95.4	96.0	96.0	96.6
8	Household furniture and appliance stores	91.2	92.0	91.9	92.5
9	Household furnishings stores	89.8	89.4	91.2	91.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	95.5	96.6	97.2	96.8
11	Gasoline service stations	93.4	94.7	94.7	94.6
12	Automotive parts, accessories and services	86.3	89.9	89.9	91.3
13	General merchandise stores	99.6	99.6	99.0	99.7
14	Other semi-durable goods stores	91.7	95.7	94.7	95.2
15	Other durable goods stores	93.8	95.2	95.5	94.6
16	Other retail stores	96.3	97.2	96.8	96.5
17	Total, all stores	94.2	95.5	95.2	95.3
Regions					
18	Newfoundland	95.0	96.7	96.2	97.0
19	Prince Edward Island	94.1	94.3	94.4	95.6
20	Nova Scotia	93.5	96.8	94.8	96.7
21	New Brunswick	96.4	98.0	97.6	97.4
22	Quebec	94.2	94.8	94.7	94.6
23	Ontario	93.2	94.3	93.5	94.0
24	Manitoba	95.2	96.7	97.1	97.5
25	Saskatchewan	95.6	96.4	96.7	97.2
26	Alberta	93.5	96.1	96.1	95.7
27	British Columbia	96.3	97.8	98.1	97.8
28	Yukon	88.7	90.5	86.8	86.6
29	Northwest Territories	97.6	97.8	97.4	97.7

TABEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	
Per cent - pourcentage				
				Groupe de commerce - Canada
1.7	1.8	1.8	1.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
6.5	6.1	6.3	6.6	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1.9	2.1	1.9	1.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
2.3	2.2	3.0	2.7	Magasins de chaussures 4
4.4	4.4	4.4	4.6	Magasins de vêtements pour hommes 5
4.4	4.6	4.9	4.7	Magasins de vêtements pour dames 6
3.0	4.4	5.0	5.4	Autres magasins de vêtements 7
3.0	3.4	3.1	3.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.2	7.1	6.8	7.1	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
6.0	6.4	5.1	4.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.8	3.3	3.1	2.8	Stations-service 11
2.8	2.8	2.7	2.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.7	0.7	0.7	0.7	Magasins de marchandises diverses 13
7.6	3.7	3.0	5.3	Autres magasins de produits semi-durables 14
2.9	3.2	3.3	3.9	Autres magasins de produits durables 15
1.7	1.5	1.2	1.6	Autres magasins de vente au détail 16
1.6	1.6	1.4	1.3	Total, ensemble des magasins 17
				Régions
2.4	2.6	2.7	2.7	Terre-Neuve 18
1.6	1.6	1.5	1.6	Île-du-Prince-Édouard 19
3.9	6.2	5.3	4.9	Nouvelle-Écosse 20
2.6	2.6	2.7	2.6	Nouveau-Brunswick 21
2.0	2.5	2.2	2.3	Québec 22
4.0	4.0	3.5	3.0	Ontario 23
2.4	1.9	2.1	2.2	Manitoba 24
2.5	2.6	2.5	2.5	Saskatchewan 25
2.4	2.1	2.9	2.7	Alberta 26
1.9	1.9	2.2	2.1	Colombie-Britannique 27
1.7	1.4	1.2	1.5	Yukon 28
2.0	2.3	2.8	2.1	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,035.9	4,086.6	4,073.0	3,984.6	3,972.0	4,021.1	4,013.0
2 All other food stores	343.4	339.3	342.9	349.0	348.2	354.1	348.9
3 Drugs and patent medicine stores	1,030.1	1,020.5	1,057.4	1,057.0	1,050.6	1,047.0	1,038.3
4 Shoe stores	143.5	142.9	144.2	146.1	143.3	136.5	136.6
5 Men's clothing stores	126.0	125.6	126.8	125.5	127.3	123.4	127.0
6 Women's clothing stores	332.4	326.2	333.2	330.9	328.5	326.4	326.4
7 Other clothing stores	440.1	439.7	443.2	441.0	449.4	447.7	427.4
8 Household furniture and appliance stores	695.3	689.4	675.6	670.3	693.6	646.6	680.9
9 Household furnishings stores	198.8	197.0	195.4	195.7	191.3	181.1	185.5
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,274.0	4,257.1	4,251.6	4,275.8	4,223.0	4,276.0	4,266.9
11 Gasoline service stations	1,302.0	1,328.0	1,328.4	1,358.1	1,406.9	1,377.5	1,356.4
12 Automotive parts, accessories and service	1,044.0	1,004.8	996.5	992.1	987.2	971.7	967.4
13 General merchandise stores	1,980.8	1,996.1	2,001.0	1,992.7	1,956.1	1,949.3	1,932.0
14 Other semi-durable goods stores	634.6	608.4	610.7	637.0	607.5	576.2	599.4
15 Other durable goods stores	476.9	483.3	466.2	461.9	459.2	443.7	460.9
16 Other retail stores	870.4	849.1	897.4	895.9	896.8	928.6	943.1
17 Total, all stores	17,928.2	17,894.0	17,943.5	17,913.4	17,840.9	17,806.7	17,810.0
Regions							
18 Newfoundland	273.3	284.2	278.9	282.8	285.4	286.3	285.7
19 Prince Edward Island	78.8	78.4	79.2	79.2	80.2	80.4	80.9
20 Nova Scotia	544.2	562.2	562.5	554.9	558.4	548.3	559.5
21 New Brunswick	446.3	452.7	448.5	448.8	447.6	448.2	442.6
22 Quebec	4,315.0	4,258.8	4,264.7	4,261.9	4,220.1	4,165.1	4,164.4
23 Ontario	6,513.2	6,449.2	6,510.0	6,496.6	6,452.5	6,492.1	6,497.0
24 Manitoba	661.2	659.3	651.5	634.0	647.0	634.3	627.9
25 Saskatchewan	587.8	590.1	592.1	590.3	584.5	583.3	578.8
26 Alberta	1,919.1	1,909.1	1,903.5	1,900.6	1,899.2	1,898.1	1,891.0
27 British Columbia	2,527.4	2,587.9	2,589.7	2,603.1	2,603.4	2,607.0	2,620.1
28 Yukon	22.4	22.5	23.0	22.8	23.0	22.8	21.6
29 Northwest Territories	39.6	39.7	40.1	38.3	39.7	40.6	40.5

**TABEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre		N°
millions of dollars - millions de dollars							
						Groupe de commerce - Canada	
4,015.1	4,037.7	4,117.7	4,091.6	4,116.0	4,155.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
358.6	367.4	349.4	342.9	342.1	346.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,034.6	1,027.2	1,031.3	1,017.0	1,006.5	1,002.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
134.7	131.6	132.5	143.4	133.2	140.1	Magasins de chaussures	4
128.7	128.6	130.7	129.7	131.6	134.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
331.0	328.0	329.9	327.6	326.9	335.8	Magasins de vêtements pour dames	6
438.8	445.0	438.8	438.7	436.7	443.1	Autres magasins de vêtements	7
673.6	664.0	683.9	682.7	690.4	700.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
191.6	196.2	196.7	194.4	192.3	192.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,272.6	4,207.0	4,177.1	4,164.0	4,191.2	4,241.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,304.9	1,307.4	1,277.8	1,231.5	1,223.3	1,230.8	Stations-service	11
996.7	1,017.1	974.0	976.6	932.9	947.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,939.9	1,926.5	1,914.3	1,901.7	1,901.2	1,902.9	Magasins de marchandises diverses	13
592.3	604.5	572.5	576.3	580.6	616.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
437.4	440.6	440.8	440.4	433.8	446.1	Autres magasins de produits durables	15
961.3	971.3	923.5	973.2	946.9	947.1	Autres magasins de vente au détail	16
17,811.8	17,800.2	17,690.7	17,631.8	17,585.6	17,783.6	Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
291.6	285.6	282.2	287.3	288.8	291.4	Terre-Neuve	18
80.4	76.6	79.1	78.9	77.5	77.5	Île-du-Prince-Édouard	19
569.4	548.1	536.6	520.1	516.0	527.6	Nouvelle-Écosse	20
442.1	443.6	439.3	434.7	430.0	435.5	Nouveau-Brunswick	21
4,185.0	4,209.8	4,189.3	4,220.3	4,186.7	4,174.5	Québec	22
6,435.2	6,555.3	6,485.2	6,439.5	6,401.6	6,616.4	Ontario	23
621.9	637.2	612.3	603.8	618.2	623.3	Manitoba	24
571.2	571.7	564.3	560.4	567.0	558.1	Saskatchewan	25
1,931.2	1,846.8	1,867.1	1,870.0	1,886.8	1,858.0	Alberta	26
2,642.4	2,567.1	2,576.3	2,560.4	2,554.6	2,563.4	Colombie-Britannique	27
19.5	19.1	20.8	20.3	20.9	20.4	Yukon	28
41.1	39.2	38.2	36.1	37.5	37.5	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	3,856.8	4,437.5	4,142.7	4,100.1	4,257.9	3,847.4	4,030.8
2 All other food stores	330.0	355.6	355.8	382.5	379.0	349.8	341.1
3 Drugs and patent medicine stores	995.0	1,020.5	1,023.0	1,027.8	1,067.3	1,008.2	1,009.5
4 Shoe stores	154.7	157.6	131.3	163.0	162.5	133.1	111.9
5 Men's clothing stores	115.0	111.2	106.8	136.8	132.4	107.3	98.0
6 Women's clothing stores	346.2	326.6	319.1	352.3	358.0	301.2	275.4
7 Other clothing stores	477.2	483.3	386.2	426.9	432.0	401.6	363.3
8 Household furniture and appliance stores	716.0	722.7	668.6	645.2	649.7	604.3	626.4
9 Household furnishings stores	204.4	208.1	206.3	200.5	193.3	169.1	165.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,178.2	4,279.1	4,643.4	4,989.6	5,264.6	4,889.2	4,327.0
11 Gasoline service stations	1,296.9	1,463.9	1,470.3	1,436.8	1,477.9	1,282.0	1,281.7
12 Automotive parts, accessories and service	989.1	1,026.6	1,064.9	1,072.8	1,119.0	957.1	857.6
13 General merchandise stores	1,862.3	2,009.2	1,811.4	1,932.7	1,925.4	1,761.8	1,650.1
14 Other semi-durable goods stores	645.8	650.5	624.5	683.5	710.5	513.6	464.7
15 Other durable goods stores	453.2	516.4	467.2	470.8	468.5	392.3	373.5
16 Other retail stores	824.1	941.9	960.7	953.5	929.6	814.6	834.8
17 Total, all stores	17,444.9	18,710.7	18,382.0	18,974.9	19,527.6	17,532.6	16,811.3
Regions							
18 Newfoundland	262.8	310.5	291.4	294.0	306.7	282.7	267.4
19 Prince Edward Island	77.0	90.6	89.9	85.8	86.0	74.5	70.8
20 Nova Scotia	524.8	602.1	579.8	587.1	604.6	540.7	530.9
21 New Brunswick	428.7	482.0	470.7	480.0	480.8	430.5	407.5
22 Quebec	4,181.1	4,509.1	4,364.1	4,557.9	4,858.4	4,236.8	3,935.4
23 Ontario	6,348.3	6,592.5	6,595.7	6,892.5	7,048.5	6,317.9	6,051.3
24 Manitoba	636.8	687.3	649.4	667.2	698.2	617.9	596.4
25 Saskatchewan	559.0	616.7	604.3	624.4	618.8	566.9	549.1
26 Alberta	1,855.7	2,013.6	1,947.3	2,001.2	2,038.4	1,885.4	1,790.3
27 British Columbia	2,511.2	2,738.0	2,718.6	2,716.4	2,719.8	2,517.9	2,553.2
28 Yukon	22.0	26.7	28.3	26.1	25.5	21.7	19.0
29 Northwest Territories	37.5	41.6	42.5	42.3	41.8	39.7	39.8

**TABEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	Year 1996 Année		N°
millions of dollars - millions de dollars								
							Groupe de commerce - Canada	
3,760.9	3,768.1	4,512.6	4,008.3	3,931.6	4,304.5	36,202.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
317.7	307.1	427.0	318.4	324.0	346.1	3,118.6	Tous les autres magasins d'alimentation	2
977.0	993.2	1,276.4	1,026.6	1,015.3	993.6	9,121.6	Pharmacies et magasins de médicament brevetés	3
82.1	96.0	179.8	171.3	141.3	160.1	1,192.3	Magasins de chaussures	4
82.4	99.0	279.2	159.2	129.4	128.8	988.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
224.6	232.4	561.4	353.0	325.1	368.6	2,735.8	Magasins de vêtements pour dames	6
292.7	318.5	763.7	511.8	448.5	499.1	3,581.7	Autres magasins de vêtements	7
549.3	557.2	1,003.6	758.5	723.9	739.7	5,739.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
151.3	156.9	245.3	218.2	200.5	201.0	1,655.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
3,619.5	3,389.1	3,349.5	3,916.8	4,117.4	4,158.9	39,579.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,183.8	1,217.9	1,261.1	1,232.1	1,248.1	1,241.6	12,111.1	Stations-service	11
795.0	857.2	1,053.8	1,102.3	951.5	921.3	8,739.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,407.8	1,386.6	3,296.4	2,389.5	1,939.6	1,837.5	15,747.4	Magasins de marchandises diverses	13
428.3	435.9	901.0	614.7	550.3	622.6	5,157.4	Autres magasins de produits semi- durables	14
326.0	340.8	851.2	458.8	380.6	428.5	3,808.7	Autres magasins de produits durables	15
757.8	722.1	1,424.4	964.8	889.9	969.9	7,739.0	Autres magasins de vente au détail	16
14,956.3	14,878.1	21,386.4	18,204.5	17,317.0	17,921.6	157,218.3	Total, ensemble des magasins	17
							Régions	
236.2	223.7	354.2	307.2	283.9	294.5	2,475.4	Terre-Neuve	18
63.4	59.8	94.1	80.9	74.7	78.8	697.8	Île-du-Prince-Édouard	19
469.5	450.7	660.5	543.5	503.0	527.8	4,890.3	Nouvelle-Écosse	20
360.8	357.0	531.2	461.6	424.9	440.6	3,898.1	Nouveau-Brunswick	21
3,447.7	3,481.7	4,759.9	4,303.5	4,086.6	4,196.2	37,572.2	Québec	22
5,430.1	5,513.7	8,036.4	6,792.3	6,316.2	6,674.9	56,790.5	Ontario	23
524.8	529.0	767.2	626.8	614.0	621.0	5,607.1	Manitoba	24
479.7	489.0	685.6	584.2	573.4	551.3	5,108.0	Saskatchewan	25
1,607.6	1,536.3	2,296.7	1,908.3	1,863.3	1,856.8	16,675.8	Alberta	26
2,285.9	2,190.2	3,132.5	2,539.6	2,520.2	2,621.9	22,951.0	Colombie-Britannique	27
15.3	14.7	22.4	19.5	20.1	20.8	199.4	Yukon	28
35.3	32.2	45.5	37.1	36.7	37.2	352.7	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)

	Sales Ventes				
	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	Year-to-date 1996 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	84.4	95.5	86.8	84.1	720.1
Prince Edward Island	23.6	28.6	26.4	24.7	201.3
Nova Scotia	159.6	180.0	160.9	160.7	1,380.7
New Brunswick	139.8	158.0	140.5	140.5	1,203.5
Quebec	1,388.1	1,439.2	1,370.5	1,489.9	11,949.7
Ontario	2,260.8	2,258.9	2,080.3	2,202.6	18,192.8
Manitoba	189.6	205.1	186.2	199.9	1,640.5
Saskatchewan	165.1	180.9	163.4	175.4	1,426.8
Alberta	638.1	680.6	606.8	623.9	5,317.3
British Columbia	894.3	949.5	893.0	907.6	7,451.4
Yukon	6.4	7.8	8.4	6.8	54.1
Northwest Territories	20.1	22.2	21.1	23.5	189.9
Total	5,969.8	6,206.1	5,744.3	6,039.6	49,728.3

TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)

	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	84.4	95.5	86.8	84.1	86.2	78.6	75.1
Prince Edward Island	23.6	28.6	26.4	24.7	23.8	20.7	19.0
Nova Scotia	159.6	180.0	160.9	160.7	164.6	151.0	146.8
New Brunswick	139.8	158.0	140.5	140.5	143.6	127.3	124.0
Quebec	1,388.1	1,439.2	1,370.5	1,489.9	1,553.4	1,334.1	1,214.8
Ontario	2,260.8	2,258.9	2,080.3	2,202.6	2,222.0	1,939.0	1,866.3
Manitoba	189.6	205.1	186.2	199.9	202.1	184.8	175.3
Saskatchewan	165.1	180.9	163.4	175.4	173.6	158.6	144.9
Alberta	638.1	680.6	606.8	623.9	643.8	584.9	562.1
British Columbia	894.3	949.5	893.0	907.6	856.8	785.3	783.6
Yukon	6.4	7.8	8.4	6.8	5.9	5.3	5.3
Northwest Territories	20.1	22.2	21.1	23.5	23.7	22.9	21.0
Total	5,969.8	6,206.1	5,744.3	6,039.6	6,099.6	5,392.5	5,138.2

TABEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					Régions
-9.4	0.3	-1.8	-9.2	-4.4	Terre-Neuve
-0.3	4.1	3.7	2.2	4.2	Île-du-Prince-Édouard
-5.2	4.2	1.9	-2.8	1.3	Nouvelle-Écosse
-2.0	6.9	7.6	-0.4	6.0	Nouveau-Brunswick
-2.8	1.7	2.2	1.9	2.6	Québec
0.3	4.7	2.6	-1.3	0.1	Ontario
-1.8	0.4	0.4	0.3	1.1	Manitoba
-3.5	0.6	1.2	-2.9	-1.4	Saskatchewan
6.0	7.4	4.1	3.1	5.8	Alberta
2.0	3.3	4.0	5.0	2.1	Colombie-Britannique
-3.9	5.5	20.8	1.4	2.4	Yukon
-5.3	4.6	0.5	4.8	3.2	Territoires du Nord-Ouest
-0.2	3.8	2.8	0.7	1.7	Total

TABEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	September 1995 Septembre	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							
							Régions
65.1	64.4	157.4	122.8	98.4	93.1	720.1	Terre-Neuve
17.1	17.4	40.0	27.2	22.7	23.7	201.3	Île-du-Prince-Édouard
130.0	127.1	297.5	209.5	168.5	168.4	1,380.7	Nouvelle-Écosse
113.9	115.9	243.4	184.2	148.6	142.6	1,203.5	Nouveau-Brunswick
1,059.5	1,100.2	2,004.8	1,520.5	1,393.1	1,427.8	11,949.7	Québec
1,653.6	1,709.3	3,551.3	2,521.1	2,149.0	2,253.4	18,192.8	Ontario
149.7	147.6	329.0	227.2	200.9	193.0	1,640.5	Manitoba
128.3	136.7	277.6	200.4	182.8	171.0	1,426.8	Saskatchewan
496.4	480.9	1,025.3	690.4	610.3	602.0	5,317.3	Alberta
685.5	695.9	1,395.3	931.2	853.4	876.6	7,451.4	Colombie-Britannique
4.2	4.0	8.8	6.2	6.2	6.7	54.1	Yukon
18.2	17.2	27.5	20.8	20.7	21.2	189.9	Territoires du Nord-Ouest
4,521.5	4,616.6	9,357.9	6,661.6	5,854.5	5,979.4	49,728.3	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonnalisé				
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1994:					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
1995:					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
1996:					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,382.0	2.8	15,252.7	1.5
August	120.3	18,710.7	1.9	15,557.8	0.3
September	120.4	17,444.9	-2.7	14,487.1	-4.3
October					
November					
December					
Year					

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
					1994:
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,244.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
					1995:
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
					1996:
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,840.9	0.2	14,757.5	-0.1	Mai
120.9	17,913.4	0.4	14,811.6	0.4	Juin
120.4	17,943.5	0.2	14,898.2	0.6	Juillet
120.7	17,894.0	-0.5	14,827.0	-0.5	Août
121.1	17,928.2	0.2	14,809.1	-0.1	Septembre
					Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

- 6011 Supermarkets
- 6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

- 6013 Bakery products stores
- 6014 Candy and nut stores
- 6015 Fruit and vegetable stores
- 6016 Meat markets
- 6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

- 6031 Pharmacies
- 6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

- 6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

- 6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

- 6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

- 6141 Children's clothing stores
- 6142 Fur goods stores
- 6149 Other clothing stores, n.e.c.
- 6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

- 6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
- 6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
- 6213 Furniture refinishing and repair shops
- 6221 Appliance, television, radio and stereo stores
- 6222 Television, radio and stereo stores
- 6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

- 6231 Floor covering stores
- 6232 Drapery stores
- 6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

- 6311 Automobile (new) dealers
- 6312 Automobile (used) dealers
- 6321 Motor home and travel trailer dealers
- 6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers
- 6323 Motorcycle and snowmobile dealers
- 6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

- 6011 Supermarchés d'alimentation
- 6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

- 6013 Boulangeries-pâtisseries
- 6014 Confiseries et magasins de noix
- 6015 Magasins de fruits et légumes
- 6016 Marchés de viande
- 6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

- 6031 Pharmacies
- 6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

- 6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

- 6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

- 6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

- 6141 Magasins de vêtements pour enfants
- 6142 Magasins de fourrures
- 6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
- 6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

- 6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
- 6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
- 6213 Ateliers de réparation de meubles
- 6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

- 6231 Magasins de revêtements de sol
- 6232 Magasins de tentures
- 6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

- 6311 Concessionnaires d'automobiles neuves
- 6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion
- 6321 Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
- 6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
- 6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges
- 6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations
 6331 Gasoline service stations
120 Automotive Parts, Accessories and Services
 6341 Home and auto supply stores
 6342 Tire, battery, parts and accessories stores
 6351 Garages (general repairs)
 6352 Paint and body repair shops
 6353 Muffler replacement shops
 6354 Motor vehicle glass replacement shops
 6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops
 6359 Other motor vehicle repair shops
 6391 Car washes
 6399 Other motor vehicle services, n.e.c.
130 General Merchandise Stores
 6411 Department stores
 6412 General stores
 6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)
140 Other Semi-Durable Goods Stores
 6511 Book and stationery stores
 6521 Florist shops
 6522 Lawn and garden centres
 6531 Hardware stores
 6532 Paint, glass and wallpaper stores
 6581 Toy and hobby stores
 6582 Gift, novelty and souvenir stores
150 Other Durable Goods Stores
 6541 Sporting goods stores
 6542 Bicycle shops
 6551 Musical instrument stores
 6552 Record and tape stores
 6561 Jewellery stores
 6562 Watch and jewellery repair shops
 6571 Camera and photographic supply stores
160 Other Retail Stores
 6021 Liquor stores
 6022 Wine stores
 6023 Beer stores
 6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.
 6592 Opticians' shops
 6593 Art galleries and artists' supply stores
 6594 Luggage and leather goods stores
 6595 Monument and tombstone dealers
 6596 Pet stores
 6597 Coin and stamp dealers
 6598 Mobile home dealers
 6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service
 6331 Stations-service
120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
 6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
 6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
 6351 Garages (réparations générales)
 6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
 6353 Ateliers de remplacement de silencieux
 6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
 6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
 6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
 6391 Lave-autos
 6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130 Magasins de marchandises diverses
 6411 Magasins à rayons
 6412 Magasins généraux
 6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140 Autres magasins de produits semi-durables
 6511 Librairies et papeteries
 6521 Fleuristes
 6522 Centres de jardinage
 6531 Quincailleries
 6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
 6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
 6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150 Autres magasins de produits durables
 6541 Magasins d'articles de sport
 6542 Magasins de bicyclettes
 6551 Magasins d'instruments de musique
 6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
 6561 Bijouteries
 6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
 6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
160 Autres magasins de vente au détail
 6021 Magasins de spiritueux
 6022 Magasins de vin
 6023 Magasins de bière
 6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
 6592 Opticiens
 6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
 6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
 6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
 6596 Magasins d'animaux de maison
 6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
 6598 Marchands de maisons mobiles
 6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

Canada

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



TÉLÉPHONE
1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR
1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

Nº de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (lettres moulées)

Signature _____

☐ Paiement inclus \$ _____

 **N° du bon**
de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
<p>► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</p>			TOTAL				
			RÉDUCTION (s'il y a lieu)				
<p>► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.</p>			TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)				
			TVP en vigueur (Clients canadiens seulement)				
<p>► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du <i>Receveur général du Canada</i>.</p>			TOTAL GÉNÉRAL				
<p>► TPS N° R121491807</p>			PF 093238				



MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada^{🇨🇦}

Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

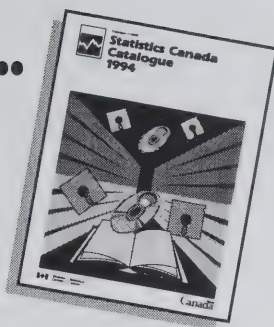
From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 (plus GST and applicable PST) in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584

Call toll-free: 1-800-267-6677

Via Internet: order@statcan.ca

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

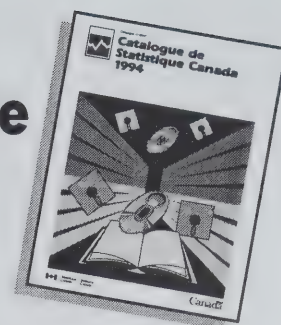
Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour



les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

Écrivez à :

Statistique Canada
Opérations et intégration
Direction de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Via l'Internet : order@statcan.ca

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



Don't let this happen to you!

Ne vous laissez pas dépasser par les événements!

Imagine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

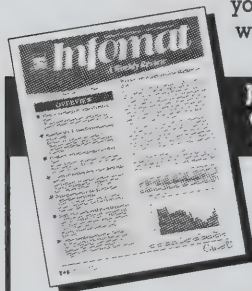
If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

Infomat is your fastest and easiest way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly – not daily – issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

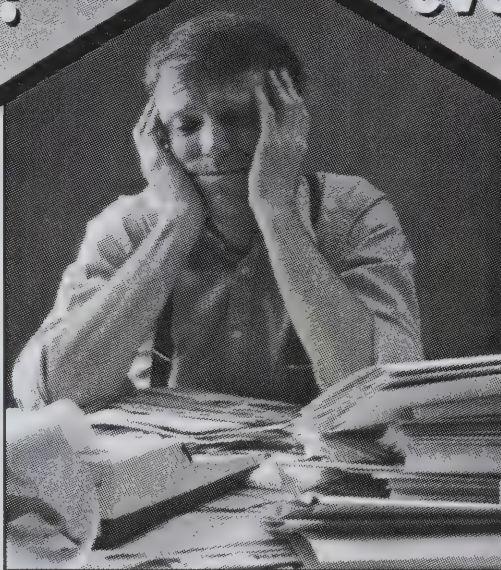
Infomat is specially designed and written for you – a busy manager with no time to waste!



Join the confident, successful decision-makers in the country and subscribe to Infomat today!

Infomat (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$140* per year in Canada, US\$168 in the U.S. and US\$196 in other countries. Also available by Fax Service: 50 issues for \$600* in Canada, US\$600 in the U.S. and US\$600 in other countries.
CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard.

OR MAIL, your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.
Via Internet: order@statcan.ca *plus GST and applicable PST



Imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

... pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez...

Infomat est pour vous.

Infomat est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

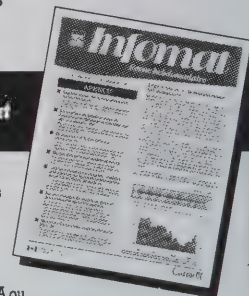
Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

Infomat est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à Infomat aujourd'hui même!

Infomat (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 140 \$* par année au Canada, 168 \$ US aux États-Unis et 196 \$ US dans les autres pays. Nous vous offrons également le service de télécopie : 50 numéros pour 600 \$* au Canada, 600 \$ US aux États-Unis et 600 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677 ou PAR TÉLÉCOPIEUR au (613) 951-1584 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard. Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.
Via l'Internet: order@statcan.ca *plus la TPS et la TVP en vigueur





Catalogue no. 63-005-XPB

Retail Trade

October 1996



N° 63-005-XPB au catalogue

Commerce de détail

Octobre 1996

Government
Publications



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Retail Trade Section

Retail Trade

October 1996

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Octobre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1997

Price: Canada: \$20.00 per issue
\$200.00 annually
United States: US \$24.00 per issue
US \$240.00 annually
Other Countries: US \$28.00 per issue
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 10

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1997

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,
200 \$ par année
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,
240 \$ US par année
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 10

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix

Table

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix

Tableau

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Monthly retail sales estimates for the Northwest Territories (unadjusted and seasonally adjusted) have been revised for 1993 and 1994. Consequently, estimates for the Yukon and the Northwest Territories and for Canada have also been revised. These revisions are now available on CANSIM or upon request from the Retail Trade Section, Industry Division.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquer avec la section mensuelle du commerce de détail.

Les estimations mensuelles des ventes du commerce de détail pour les Territoires du Nord-Ouest (non désaisonnalisées et désaisonnalisées) ont été révisées pour 1993 et 1994. Par conséquent, les estimations pour l'aggrégation "Yukon et Territoires du Nord-Ouest" et Canada ont aussi été révisées. On peut se procurer ces estimations révisées dans CANSIM ou sur demande, auprès de la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

Highlights

Consumers loosened their purse strings in October: retail sales increased, contrasting the slow growth recorded since the end of 1995. October's 1.1% advance to \$18.2 billion was primarily due to greater spending in the automotive and food sectors. Despite the gains in October and September, retail sales for the first 10 months of 1996 were only 1.6% higher than in the same period last year. With the effect of price increases removed, retail sales were unchanged. The slow growth of 1996 follows the oscillations of 1995 and contrasts with the rapid growth of 1994.

Auto and food retailers led the growth

Retailers recorded higher sales in five of the seven sectors, accounting for 84% of total sales. Increasing the most in dollar terms were the automotive retailers (+1.8%) and food stores (+1.9%). The furniture retailers (-1.1%) and other retail stores (-1.7%) were the two sectors that lost ground in October.

Sales in the automotive sector continued to advance, growing 1.8% in October. This was their third consecutive monthly gain, led by motor vehicle and recreational vehicle dealers. The number of new motor vehicles sold rose 3.7% in October. Operators of gasoline service stations also contributed to the overall gain. Their sales increased 3.6%, offsetting September's 2.1% decline. This coincided with the end of the price war affecting Atlantic and Central Canada. Sales in the automotive sector have generally grown in recent months, after pausing during the summer.

The food retailers' 1.9% advance in October was their fourth gain in five months. This increase in the food sector coincided with a larger-than-normal increase in food prices, especially fresh vegetables, fresh fruit and beef. Sales of food retailers have generally increased since June 1996, following declines from the spring of 1995 until May 1996.

Faits saillants

Les consommateurs desserrent les cordons de la bourse. La hausse des ventes au détail en octobre fait contraste avec la faible croissance des ventes au détail enregistrée depuis la fin de 1995. Ces dernières ont progressé de 1.1% en octobre, pour se fixer à 18.2 milliards de dollars, à la suite principalement de dépenses plus importantes dans les secteurs de l'automobile et de l'alimentation. En dépit des hausses de septembre et octobre, les ventes au détail pour les dix premiers mois de 1996 n'ont excédé que de 1.6% celles enregistrées durant la même période l'an dernier. Après correction pour tenir compte de la variation des prix, les ventes au détail sont demeurées inchangées. La lente progression de 1996 fait suite aux oscillations de 1995 et contraste avec la croissance rapide qui a caractérisé 1994.

La croissance repose sur les détaillants d'automobiles et d'aliments

Les détaillants ont enregistré des ventes plus élevées dans cinq des sept secteurs, représentant 84% des ventes totales. Ce sont les secteurs de l'automobile (+1.8%) et de l'alimentation (+1.9%) qui ont connu les plus importantes hausses exprimées en dollars. Le secteur de l'ameublement (-1.1%) et la catégorie "autres magasins de détail" (-1.7%) ont tous deux perdu du terrain en octobre.

Les ventes dans le secteur de l'automobile ont continué de progresser, gagnant 1.8% en octobre pour une troisième hausse mensuelle consécutive. Cette hausse est principalement le fait des détaillants de véhicules automobiles et des concessionnaires de véhicules récréatifs. Le nombre de véhicules neufs vendus a augmenté de 3.7% en octobre. Les stations-service ont aussi contribué à la hausse générale, leurs ventes ayant augmenté de 3.6%, ce qui a compensé la diminution de 2.1% enregistrée le mois dernier. Cette hausse s'est produite au même moment que la fin de la guerre des prix qui a touché les provinces de l'Atlantique et du centre du Canada. La tendance des ventes a été à la hausse constante ces derniers mois, après avoir plafonné pendant l'été.

Les ventes du secteur de l'alimentation ont progressé en octobre (+1.9%), un quatrième gain au cours des cinq derniers mois. Cette hausse a coïncidé avec des augmentations supérieures à la normale du prix des aliments, particulièrement des légumes frais, des fruits frais et du boeuf. Les ventes du secteur de l'alimentation ont été généralement en hausse depuis juin 1996, après avoir connu des baisses du deuxième trimestre de 1995 à mai 1996.

After recording two consecutive declines, sales in the general merchandise sector bounced back in October (+1.1%). With the October increase, this amounts to 7 gains in ten months. Sales by department stores grew 0.7%, the sixth consecutive monthly gain so far this year. Also, sales by other general stores increased 1.6%, but not enough to offset drops in August (-2.1%) and September (-1.9%). The general merchandise sector has seen mostly steady growth since mid-1993.

Consumers reduced their spending in the furniture stores (-1.1% in October) after three consecutive monthly gains. Despite this drop, sales by furniture stores have generally increased since April 1996.

Sales by drug stores were virtually unchanged (+0.1%) after a 0.8% rise in September, but these two recent advances did not compensate for the large decline in August. Sales by drug stores grew from July 1995 to May 1996, but declined since then.

Mixed performance among provinces since January

For the first 10 months of 1996, sales by retailers east of Ontario (except Newfoundland) and by retailers in the Prairies grew faster than the national level. In contrast, retailers in Newfoundland and Ontario saw a drop in their sales for the first 10 months of 1996, compared with the same period last year. Retailers in British Columbia recorded growth below the national average.

Après avoir enregistré deux baisses consécutives, les ventes dans le secteur de magasins de marchandises diverses ont repris, faisant un bond de 1.1% en octobre. Avec le gain d'octobre, cela représente le septième gain au cours des dix derniers mois. Les ventes des grands magasins ont augmenté de 0.7%, ce qui constitue un sixième gain consécutif cette année. De plus, les ventes des autres magasins généraux sont en hausse de 1.6%, mais ce n'est pas suffisant pour contrebalancer les baisses d'août (-2.1%) et septembre (-1.9%). Le secteur des magasins de marchandises diverses a connu une croissance constante depuis le milieu de 1993.

Après trois hausses mensuelles consécutives, les consommateurs ont réduit leurs dépenses dans les magasins d'ameublement (-1.1% en octobre). En dépit de cette baisse, les ventes des magasins d'ameublement ont progressé depuis avril 1996.

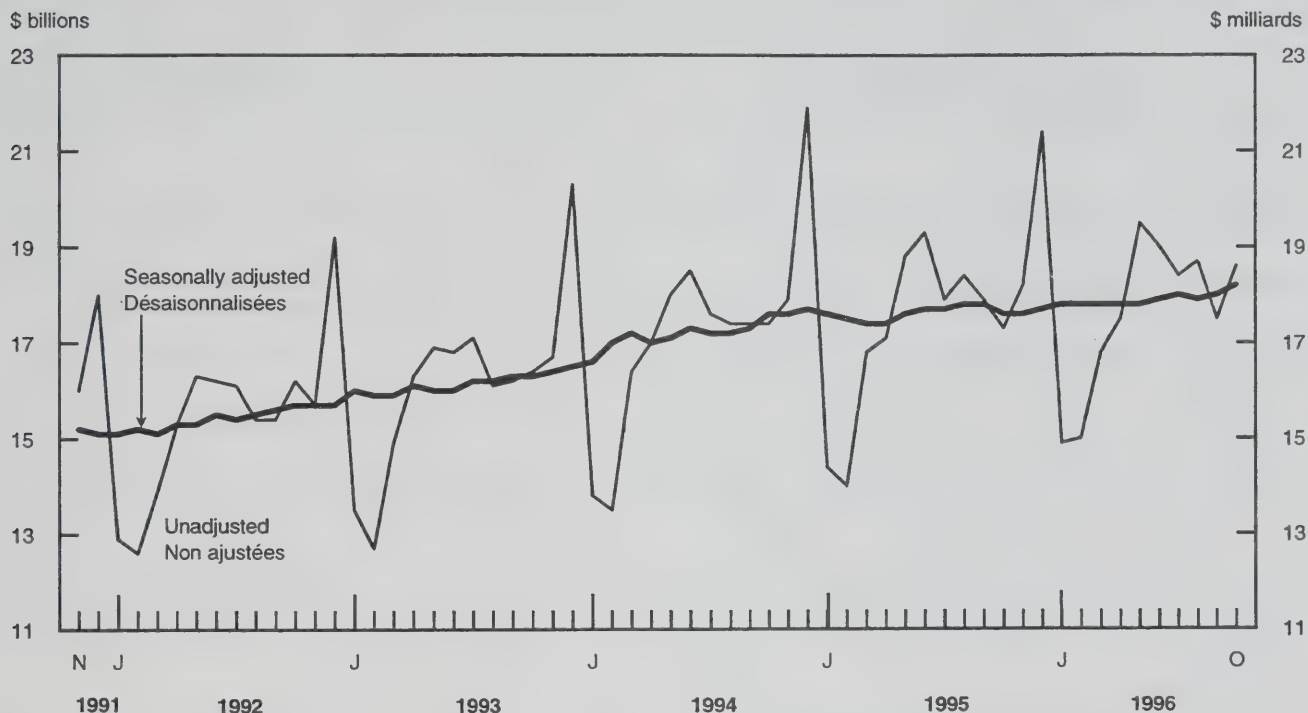
Les ventes ont demeurées inchangées (+0.1%) dans les pharmacies, après la hausse de 0.8% enregistrée en septembre. Ces résultats encourageants n'ont pas compensé les diminutions importantes du mois d'août. Les ventes des pharmacies ont augmenté de façon soutenue de juillet 1995 à mai 1996 et sont en baisse depuis.

Profils variables selon les provinces depuis le début de l'année

Pendant les dix premiers mois de 1996, les ventes à l'est de l'Ontario, sauf à Terre-Neuve, et celles dans les Prairies ont augmenté plus vite que celles des autres régions du pays. Au contraire, les détaillants de Terre-Neuve et de l'Ontario ont connu des baisses au cours des dix premiers mois de 1996, comparativement à la même période l'an dernier. Les détaillants de la Colombie-Britannique, quant à eux, ont connu une croissance inférieure à la moyenne nationale.

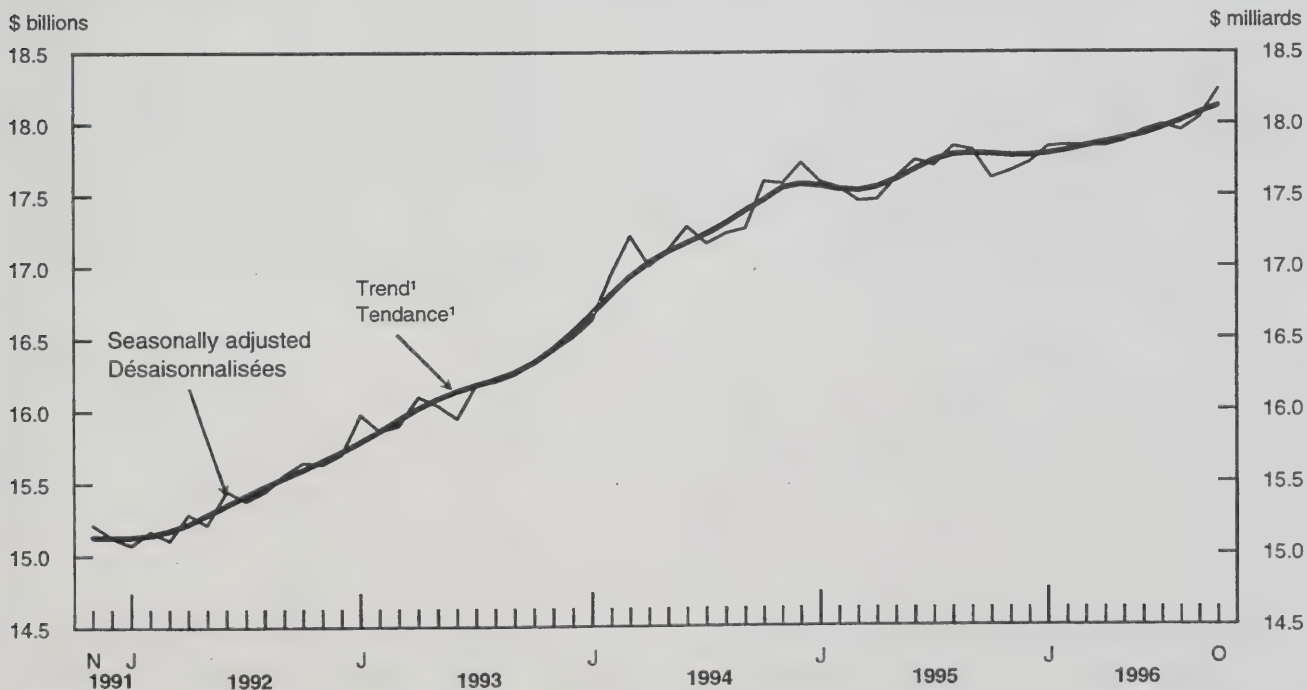
Retail Sales, Canada

Ventes au détail, Canada



Retail Sales – Canada

Ventes au détail – Canada

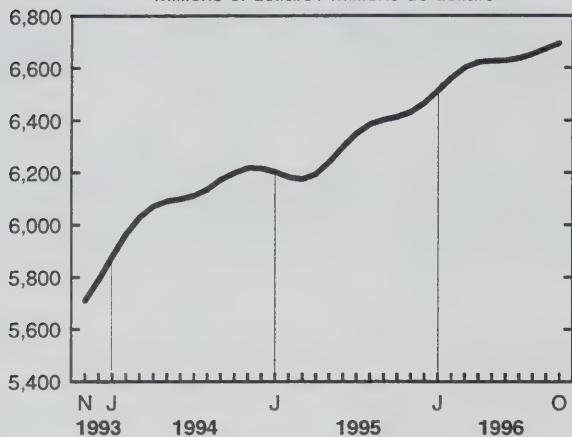


¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

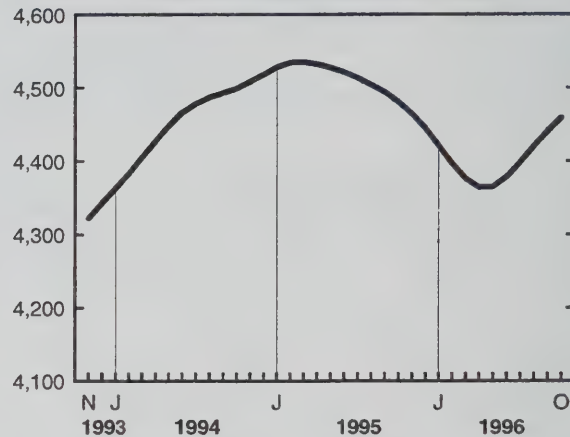
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

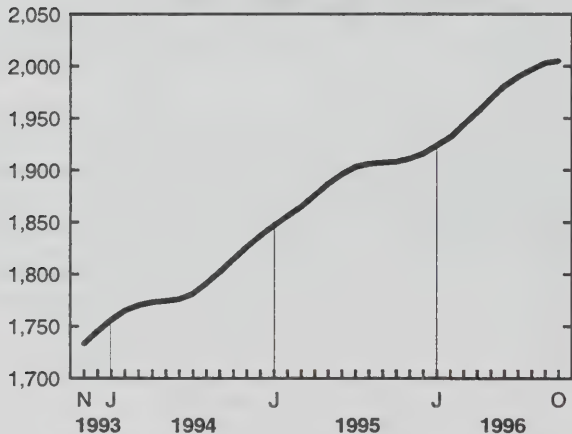
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



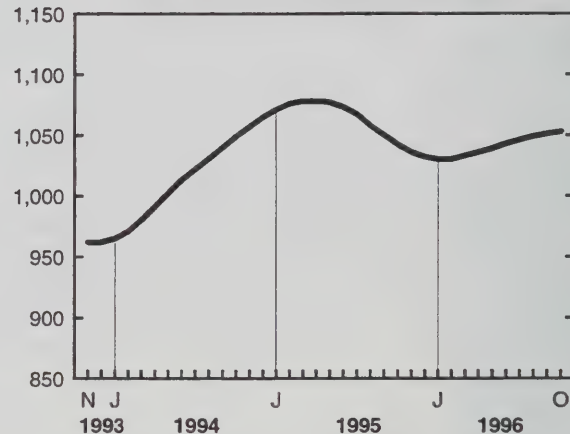
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



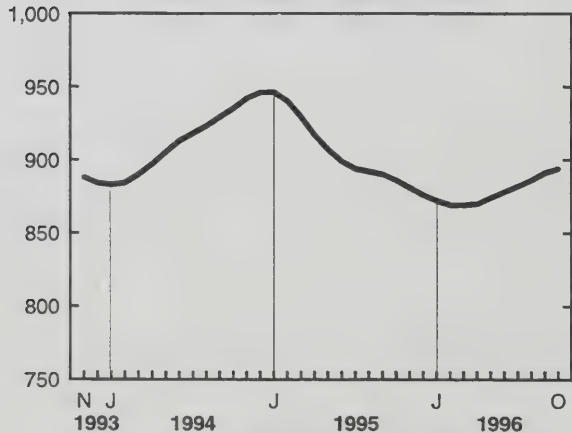
General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars



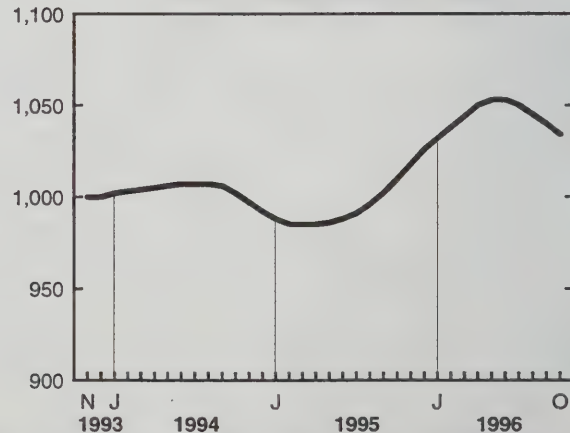
Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



Furniture / Meubles
Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Médicaments
Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual	Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue	63-002-XPB
Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual	Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue	63-004-XPB
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue	63-007-XPB
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue	63-210-XPB
Vending Machine Operators, Annual, Bilingual	Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue	63-213-XPB
Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual	La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue	63-218-XPB
Campus Bookstores, Annual, Bilingual	Librairies de campus, Annuel, Bilingue	63-219-XPB
Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual	Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue	63-236-XPB
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue	63-224-XPB
Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual	Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue	63-541-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes				Year-to-date 1996 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent	
		October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet		October 1996 Octobre	September 1996 Septembre
		millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,146.0	4,069.5	4,082.4	4,066.8	40,408.1	1.9	-0.3
2	All other food stores	362.5	353.7	338.6	345.7	3,526.7	2.5	4.4
3	Drugs and patent medicine stores	1,029.8	1,028.4	1,020.2	1,057.2	10,390.4	0.1	0.8
4	Shoe stores	148.1	144.3	143.7	144.7	1,409.6	2.7	0.4
5	Men's clothing stores	129.7	126.9	126.3	127.4	1,270.8	2.2	0.5
6	Women's clothing stores	333.9	335.1	327.4	334.3	3,301.9	-0.3	2.3
7	Other clothing stores	452.4	438.0	439.9	443.5	4,423.1	3.3	-0.4
8	Household furniture and appliance stores	686.3	699.0	689.3	675.7	6,779.3	-1.8	1.4
9	Household furnishings stores	202.4	199.7	197.5	195.7	1,936.8	1.3	1.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,375.3	4,298.5	4,277.0	4,260.1	42,732.3	1.8	0.5
11	Gasoline service stations	1,352.8	1,305.6	1,334.2	1,332.5	13,436.2	3.6	-2.1
12	Automotive parts, accessories and services	1,033.8	1,041.2	1,006.4	998.1	10,011.6	-0.7	3.5
13	General merchandise stores	2,005.1	1,983.9	1,997.1	2,001.7	19,684.3	1.1	-0.7
14	Other semi-durable goods stores	622.2	640.0	604.3	608.2	6,091.6	-2.8	5.9
15	Other durable goods stores	467.5	474.2	482.0	464.8	4,592.1	-1.4	-1.6
16	Other retail stores	855.2	864.3	851.0	897.6	9,065.0	-1.0	1.6
17	Total, all stores	18,203.0	18,002.4	17,917.1	17,954.0	179,059.5	1.1	0.5
Regions								
18	Newfoundland	285.2	274.0	283.9	279.6	2,840.0	4.1	-3.5
19	Prince Edward Island	81.2	79.5	78.5	79.3	796.4	2.2	1.2
20	Nova Scotia	573.2	551.1	564.5	564.1	5,591.5	4.0	-2.4
21	New Brunswick	453.5	448.0	453.0	448.3	4,475.8	1.2	-1.1
22	Quebec	4,462.3	4,356.1	4,275.6	4,274.3	42,574.6	2.4	1.9
23	Ontario	6,436.3	6,512.2	6,439.2	6,502.3	64,818.7	-1.2	1.1
24	Manitoba	673.0	663.0	660.4	651.9	6,450.6	1.5	0.4
25	Saskatchewan	598.6	590.8	591.6	592.8	5,853.8	1.3	-0.1
26	Alberta	1,973.7	1,931.3	1,914.5	1,906.6	19,093.0	2.2	0.9
27	British Columbia	2,602.3	2,533.9	2,593.6	2,591.7	25,964.6	2.7	-2.3
28	Yukon	23.9	22.9	22.6	23.1	221.4	4.6	1.1
29	Northwest Territories	39.7	39.6	39.6	40.0	398.3	0.2	-0.2

TABEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
August 1996 Août	July 1996 Juillet	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage							
							Groupe de commerce - Canada
0.4	2.1	0.7	-2.1	-1.6	-2.4	-3.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
-2.0	-0.9	6.0	2.2	0.1	2.1	2.0	Tous les autres magasins d'alimentation 2
-3.5	-	2.3	2.6	3.3	7.0	5.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
-0.7	-1.0	11.2	3.0	0.3	0.2	-1.6	Magasins de chaussures 4
-0.9	1.4	-1.4	-5.4	-7.4	-8.0	-8.2	Magasins de vêtements pour hommes 5
-2.1	1.0	2.2	-0.2	-3.6	-2.7	-4.0	Magasins de vêtements pour dames 6
-0.8	0.6	3.6	-1.1	0.1	1.3	0.9	Autres magasins de vêtements 7
2.0	0.8	-0.6	-0.3	-2.4	-4.0	-5.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
0.9	-	5.3	3.8	4.7	5.1	2.0	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
0.4	-0.4	4.4	1.3	-	3.3	3.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
0.1	-1.9	10.6	6.1	8.8	7.9	11.1	Stations-service 11
0.8	0.6	10.8	9.8	4.6	4.6	6.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
-0.2	0.5	5.5	4.3	4.6	5.4	4.4	Magasins de marchandises diverses 13
-0.6	-4.5	7.2	3.9	-0.3	0.5	2.5	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.7	0.6	7.8	6.3	6.4	-1.2	-0.7	Autres magasins de produits durables 15
-5.2	0.2	-9.7	-8.8	-9.8	-4.6	-2.6	Autres magasins de vente au détail 16
-0.2	0.2	3.5	1.2	0.6	1.6	1.6	Total, ensemble des magasins 17
							Régions
1.6	-1.1	-1.3	-6.0	-3.0	-4.8	-2.4	Terre-Neuve 18
-0.9	0.1	4.8	2.6	1.2	4.6	5.8	Île-du-Prince-Édouard 19
0.1	1.7	11.1	4.5	6.5	7.7	5.6	Nouvelle-Écosse 20
1.1	-0.1	5.4	2.9	4.7	4.7	6.3	Nouveau-Brunswick 21
-	0.3	6.6	4.3	3.1	3.8	3.4	Québec 22
-1.0	0.1	0.5	-1.6	-2.9	-1.1	-1.0	Ontario 23
1.3	2.8	8.9	6.4	5.9	4.4	5.3	Manitoba 24
-0.2	0.4	5.6	5.9	5.5	6.7	6.9	Saskatchewan 25
0.4	0.3	4.6	3.9	2.0	2.8	3.4	Alberta 26
0.1	-0.4	1.9	-1.2	0.4	0.8	1.0	Colombie-Britannique 27
-2.2	1.5	14.5	11.9	7.3	18.1	11.7	Yukon 28
-0.9	4.4	5.8	5.4	4.4	6.7	6.1	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				
	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	Year-to-date 1996 Cumulatif
millions of dollars - millions de dollars					
Trade Group - Canada					
1 Supermarkets and grocery stores	4,155.1	3,869.0	4,437.5	4,142.7	40,369.5
2 All other food stores	353.7	340.2	355.6	355.8	3,482.5
3 Drugs and patent medicine stores	1,058.5	993.7	1,020.5	1,023.0	10,178.7
4 Shoe stores	162.5	154.8	157.6	131.3	1,355.0
5 Men's clothing stores	131.7	114.9	111.2	106.8	1,120.4
6 Women's clothing stores	347.3	349.0	326.6	319.1	3,085.9
7 Other clothing stores	475.7	466.6	483.3	386.2	4,046.9
8 Household furniture and appliance stores	737.0	722.2	722.7	668.6	6,482.6
9 Household furnishings stores	217.6	204.8	208.1	206.3	1,873.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,499.7	4,173.1	4,279.1	4,643.4	44,074.4
11 Gasoline service stations	1,377.5	1,302.3	1,463.9	1,470.3	13,494.0
12 Automotive parts, accessories and services	1,096.3	991.5	1,026.6	1,064.9	9,838.0
13 General merchandise stores	2,100.1	1,863.9	2,009.2	1,811.4	17,849.1
14 Other semi-durable goods stores	603.9	647.1	650.5	624.5	5,762.6
15 Other durable goods stores	413.7	454.8	516.4	467.2	4,224.0
16 Other retail stores	821.2	819.3	941.9	960.7	8,555.4
17 Total, all stores	18,551.5	17,467.3	18,710.7	18,382.0	175,792.3
Regions					
18 Newfoundland	289.8	262.7	310.5	291.4	2,765.0
19 Prince Edward Island	80.7	77.5	90.6	89.9	778.9
20 Nova Scotia	575.4	530.1	602.1	579.8	5,471.0
21 New Brunswick	463.8	428.9	482.0	470.7	4,362.0
22 Quebec	4,555.2	4,201.2	4,509.1	4,364.1	42,147.4
23 Ontario	6,586.4	6,345.9	6,592.5	6,595.7	63,374.5
24 Manitoba	690.7	635.8	687.3	649.4	6,296.8
25 Saskatchewan	627.3	559.6	616.7	604.3	5,735.9
26 Alberta	2,006.7	1,857.7	2,013.6	1,947.3	18,684.5
27 British Columbia	2,612.3	2,508.3	2,738.0	2,718.6	25,560.4
28 Yukon	23.9	22.3	26.7	28.3	223.7
29 Northwest Territories	39.6	37.4	41.6	42.5	392.2

TABEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous year					N°	
Variation par rapport à l'année précédente						
October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	Year-to-date 1996 Cumulatif		
Per cent - pourcentage						
					Groupe de commerce - Canada	
5.7	-10.1	3.9	-3.9	-2.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
9.2	-1.7	0.9	-1.1	2.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.3	-	3.8	9.2	5.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
15.0	-3.3	5.0	-1.2	-0.1	Magasins de chaussures	4
1.8	-10.8	-2.5	-9.9	-7.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.8	-5.3	-2.5	-2.4	-3.0	Magasins de vêtements pour dames	6
6.1	-6.5	2.3	-	1.4	Autres magasins de vêtements	7
1.8	-2.4	-0.6	-3.8	-4.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
8.5	1.9	4.7	8.2	2.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
9.3	0.3	-3.4	9.3	4.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
10.4	4.9	8.8	8.4	11.5	Stations-service	11
15.2	7.6	4.6	7.9	6.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
8.3	1.4	6.8	5.7	5.1	Magasins de marchandises diverses	13
9.7	3.9	0.9	1.5	3.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.7	6.2	8.9	-1.0	0.7	Autres magasins de produits durables	15
-7.7	-15.5	-6.5	-6.2	-2.9	Autres magasins de vente au détail	16
7.1	-2.5	1.9	2.8	2.2	Total, ensemble des magasins	17
					Régions	
2.1	-10.8	-0.4	-4.4	-1.8	Terre-Neuve	18
8.0	-1.7	2.5	4.7	5.9	Île-du-Prince-Édouard	19
14.4	0.4	9.4	8.0	6.3	Nouvelle-Écosse	20
9.2	-2.6	6.3	6.0	6.7	Nouveau-Brunswick	21
11.5	0.1	4.7	4.6	4.0	Québec	22
4.3	-4.9	-2.2	0.8	-0.3	Ontario	23
12.5	2.4	8.4	4.3	5.9	Manitoba	24
9.4	1.5	7.3	8.0	7.7	Saskatchewan	25
7.7	-	3.7	3.5	3.9	Alberta	26
3.7	-4.3	1.2	2.2	1.5	Colombie-Britannique	27
18.7	7.3	9.2	20.0	13.4	Yukon	28
7.9	0.7	6.2	7.0	6.9	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
		millions of dollars - millions de dollars				
	Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	12,449.1	12,205.4	11,559.9	12,452.6	12,882.4
2	All other food stores	1,051.6	1,111.3	965.9	1,069.4	1,058.1
3	Drugs and patent medicine stores	3,037.1	3,103.3	2,979.8	3,318.4	2,913.5
4	Shoe stores	443.7	458.6	290.1	492.3	443.1
5	Men's clothing stores	332.8	376.4	279.4	567.9	361.3
6	Women's clothing stores	994.8	1,011.5	732.3	1,239.4	1,030.5
7	Other clothing stores	1,336.2	1,260.5	974.5	1,724.0	1,357.8
8	Household furniture and appliance stores	2,113.5	1,899.2	1,732.9	2,486.1	2,161.7
9	Household furnishings stores	619.2	562.9	473.5	664.0	590.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	13,095.6	15,143.5	11,335.6	11,383.7	12,840.0
11	Gasoline service stations	4,236.5	4,196.6	3,683.4	3,741.4	3,943.7
12	Automotive parts, accessories and services	3,083.0	3,148.9	2,509.8	3,107.7	2,890.4
13	General merchandise stores	5,684.5	5,620.0	4,444.5	7,625.5	5,432.6
14	Other semi-durable goods stores	1,922.1	1,907.6	1,329.0	2,066.0	1,882.5
15	Other durable goods stores	1,438.4	1,331.7	1,040.2	1,690.5	1,374.9
16	Other retail stores	2,721.8	2,697.7	2,314.7	3,279.1	3,002.2
17	Total, all stores	54,560.0	56,035.1	46,645.7	56,907.8	54,165.0
	Newfoundland					
1	Supermarkets and grocery stores	283.6	272.6	250.7	267.2	295.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	60.6	60.8	58.3	70.2	66.2
4	Shoe stores	5.7	5.2	3.2	6.2	5.6
5	Men's clothing stores	2.8	2.6	1.7	5.2	3.3
6	Women's clothing stores	13.1	12.0	8.4	20.1	12.3
7	Other clothing stores	11.6	8.5	7.2	18.3	11.8
8	Household furniture and appliance stores	21.9	20.3	16.8	31.2	24.8
9	Household furnishings stores	2.6	2.6	2.0	4.7	3.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	160.1	208.6	136.6	126.7	164.3
11	Gasoline service stations	77.5	78.0	78.8	88.4	100.7
12	Automotive parts, accessories and services	44.5	43.1	31.7	44.5	41.5
13	General merchandise stores	112.8	104.0	83.5	172.9	108.7
14	Other semi-durable goods stores	24.2	23.1	16.0	33.6	30.8
15	Other durable goods stores	10.7	9.8	7.6	16.2	9.6
16	Other retail stores	24.1	22.1	18.7	33.0	23.7
17	Total, all stores	864.6	883.4	727.3	945.3	910.9

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
Canada						
-3.4	-4.5	-1.6	-2.5	1.0	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
-0.6	0.6	4.8	3.2	4.0	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.2	6.8	6.2	2.0	-1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
0.1	-1.3	-5.7	-9.6	-2.5	Magasins de chaussures	4
-7.9	-8.9	-7.8	-5.0	1.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-3.5	-5.3	-3.5	-6.8	2.3	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.6	2.9	1.7	4.3	9.1	Autres magasins de vêtements	7
-2.2	-5.9	-8.0	-8.7	-1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.9	-0.7	1.0	1.5	-3.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
2.0	4.0	4.9	1.7	8.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.4	14.3	13.7	4.6	3.1	Stations-service	11
6.7	4.7	6.7	-4.7	-3.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.6	4.4	5.3	3.8	6.6	Magasins de marchandises diverses	13
2.1	2.1	4.1	-5.9	2.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
4.6	-1.5	-4.3	-7.1	-2.0	Autres magasins de produits durables	15
-9.3	-3.7	9.2	2.2	5.8	Autres magasins de vente au détail	16
0.7	1.5	3.1	-0.4	3.3	Total, ensemble des magasins	17
Terre-Neuve						
-4.0	-5.2	-1.0	-1.0	2.1	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-8.5	-11.5	-12.1	-7.3	2.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
2.6	-3.7	-2.3	-14.2	-1.1	Magasins de chaussures	4
-15.6	-32.1	-32.0	-32.5	-4.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.3	-1.7	-1.1	-5.3	-7.9	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.4	-9.5	-2.1	6.2	19.2	Autres magasins de vêtements	7
-11.7	-6.5	-5.6	-17.4	1.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-29.6	-27.1	-34.8	-7.1	-7.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-2.5	10.8	14.8	6.1	3.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-23.0	-10.8	5.9	3.1	26.6	Stations-service	11
7.2	0.4	-6.7	-0.5	-2.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.8	4.9	11.4	3.3	-4.7	Magasins de marchandises diverses	13
-21.3	-28.4	-21.8	-15.4	-3.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.7	4.0	7.4	-16.5	-18.9	Autres magasins de produits durables	15
1.7	-0.5	-6.0	2.7	7.4	Autres magasins de vente au détail	16
-5.1	-2.2	1.2	-1.2	3.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996	Quarter 2 1996	Quarter 1 1996	Quarter 4 1995	Quarter 3 1995
No.		Trimestre 3	Trimestre 2	Trimestre 1	Trimestre 4	Trimestre 3
		millions of dollars - millions de dollars				
Prince Edward Island						
1	Supermarkets and grocery stores	61.1	58.9	50.2	57.2	62.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	17.6	17.3	16.4	18.4	17.0
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	6.6	3.3	2.5	6.3	6.9
8	Household furniture and appliance stores	4.8	4.1	3.6	6.1	4.7
9	Household furnishings stores	2.1	2.2	1.7	2.0	1.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	47.3	53.3	39.8	42.5	48.9
11	Gasoline service stations	38.6	36.3	30.4	32.4	35.9
12	Automotive parts, accessories and services	14.8	14.4	9.6	13.6	11.9
13	General merchandise stores	22.2	21.0	15.1	31.0	23.5
14	Other semi-durable goods stores	15.4	13.0	8.6	14.3	13.8
15	Other durable goods stores	4.3	3.3	2.4	4.8	3.5
16	Other retail stores	12.7	10.4	7.9	11.3	13.7
17	Total, all stores	258.0	246.3	194.0	249.8	253.1
Nova Scotia						
1	Supermarkets and grocery stores	504.5	506.6	469.6	436.5	460.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	120.7	119.3	117.2	127.5	112.5
4	Shoe stores	10.0	9.7	6.7	9.8	9.4
5	Men's clothing stores	5.3	6.5	4.9	11.6	6.9
6	Women's clothing stores	26.8	24.9	18.0	37.9	25.5
7	Other clothing stores	31.7	27.4	21.6	47.6	31.9
8	Household furniture and appliance stores	35.1	31.7	32.5	48.4	36.7
9	Household furnishings stores	12.0	10.8	9.3	15.8	16.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	360.7	420.5	321.8	276.1	321.0
11	Gasoline service stations	153.1	141.5	106.9	112.5	126.7
12	Automotive parts, accessories and services	71.7	71.2	56.3	78.9	74.8
13	General merchandise stores	177.3	173.7	132.6	267.3	175.8
14	Other semi-durable goods stores	46.7	41.3	36.1	63.9	52.5
15	Other durable goods stores	34.5	30.9	25.1	45.7	31.7
16	Other retail stores	104.5	94.0	74.3	105.0	107.9
17	Total, all stores	1,712.1	1,732.4	1,451.2	1,707.0	1,614.9

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
Ile-du-Prince-Édouard						
-1.7	2.3	0.9	3.6	9.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.6	6.6	4.6	9.0	1.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour dames	6
-4.6	15.1	30.4	13.3	1.3	Autres magasins de vêtements	7
3.4	-13.3	-19.3	-20.3	-30.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
51.7	67.3	53.7	5.2	-43.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-3.4	-4.5	13.2	4.0	20.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.7	40.8	49.5	39.9	25.5	Stations-service	11
24.5	13.8	3.9	-4.9	-13.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-5.8	-5.4	0.3	-3.3	-1.9	Magasins de marchandises diverses	13
12.1	21.3	23.4	29.5	19.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
23.3	9.2	19.2	20.2	21.3	Autres magasins de produits durables	15
-7.5	-7.1	-6.9	-9.8	-10.4	Autres magasins de vente au détail	16
1.9	6.1	10.6	6.3	7.7	Total, ensemble des magasins	17
Nouvelle-Écosse						
9.6	12.4	13.8	-4.8	-2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.3	1.5	5.3	-0.1	0.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
5.6	6.2	21.5	-12.3	-0.2	Magasins de chaussures	4
-22.7	-8.8	-17.5	-10.1	8.0	Magasins de vêtements pour hommes	5
5.1	-4.0	-1.9	-4.4	-8.2	Magasins de vêtements pour dames	6
-0.4	7.9	4.8	5.9	13.1	Autres magasins de vêtements	7
-4.4	-8.6	-1.3	-8.7	-12.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-26.1	-10.8	-1.6	-5.7	9.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
12.4	-2.0	7.2	-7.5	-4.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
20.8	21.9	0.9	-9.6	-9.5	Stations-service	11
-4.1	-5.4	-1.9	-7.5	-1.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
0.9	3.6	4.6	0.4	2.6	Magasins de marchandises diverses	13
-11.1	-14.8	2.3	-9.0	0.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.9	5.1	21.3	11.9	20.6	Autres magasins de produits durables	15
-3.1	-2.1	3.7	-3.7	2.0	Autres magasins de vente au détail	16
6.0	3.5	7.1	-4.4	-1.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
New Brunswick						
1	Supermarkets and grocery stores	344.6	343.0	299.3	315.0	338.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	100.4	99.5	109.1	127.8	109.2
4	Shoe stores	8.3	8.0	5.0	10.3	9.1
5	Men's clothing stores	5.2	5.5	4.2	10.7	5.4
6	Women's clothing stores	23.5	22.9	17.8	33.9	22.6
7	Other clothing stores	27.2	21.8	16.2	33.9	23.9
8	Household furniture and appliance stores	41.1	36.8	38.2	50.8	40.2
9	Household furnishings stores	13.4	11.9	8.9	16.4	12.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	341.4	382.0	270.9	266.2	311.5
11	Gasoline service stations	90.1	87.6	77.1	88.6	107.1
12	Automotive parts, accessories and services	88.3	92.9	68.4	92.4	81.9
13	General merchandise stores	148.7	140.7	111.2	218.3	138.2
14	Other semi-durable goods stores	47.6	46.0	30.3	44.9	36.6
15	Other durable goods stores	21.5	18.3	13.1	29.3	23.0
16	Other retail stores	64.2	60.8	44.7	67.3	65.8
17	Total, all stores	1,381.6	1,391.3	1,125.4	1,417.8	1,338.0
Quebec						
1	Supermarkets and grocery stores	3,158.5	3,103.2	2,899.7	3,290.0	3,387.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	705.2	743.8	720.4	771.3	648.7
4	Shoe stores	142.1	161.5	90.9	179.4	153.7
5	Men's clothing stores	83.9	108.6	66.4	134.6	87.9
6	Women's clothing stores	266.0	295.9	213.2	328.9	293.0
7	Other clothing stores	402.9	424.0	272.2	455.6	390.7
8	Household furniture and appliance stores	590.6	564.6	468.7	632.8	612.5
9	Household furnishings stores	139.0	146.0	107.7	149.6	150.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,296.6	3,584.3	2,455.2	2,374.4	2,758.2
11	Gasoline service stations	901.8	907.1	842.3	855.4	820.4
12	Automotive parts, accessories and services	772.4	850.8	636.3	838.6	741.7
13	General merchandise stores	1,147.2	1,194.8	936.7	1,479.2	1,106.4
14	Other semi-durable goods stores	448.7	464.9	285.1	441.1	446.2
15	Other durable goods stores	269.9	273.4	213.1	345.9	294.7
16	Other retail stores	393.4	443.4	349.1	531.2	435.1
17	Total, all stores	13,074.3	13,653.1	10,864.9	13,150.0	12,674.3

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage					Nouveau-Brunswick	
2.0	9.2	5.4	2.3	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-8.1	-6.6	8.5	12.5	13.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-9.1	-11.3	-7.9	-4.6	10.0	Magasins de chaussures	4
-3.9	-16.0	-6.1	-14.5	-25.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
4.0	-0.7	13.7	3.7	-2.1	Magasins de vêtements pour dames	6
13.6	22.4	16.3	30.3	27.8	Autres magasins de vêtements	7
2.4	8.1	18.5	-1.9	8.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
5.7	10.7	7.2	24.4	13.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
9.6	11.7	21.3	14.6	28.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-15.9	-5.2	-17.9	-23.7	-13.2	Stations-service	11
7.9	13.0	12.0	2.0	-2.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
7.6	7.9	12.5	7.1	-0.3	Magasins de marchandises diverses	13
30.0	22.5	30.2	9.7	19.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-6.8	-13.7	-12.8	-12.6	3.5	Autres magasins de produits durables	15
-2.3	3.6	3.2	-1.0	2.7	Autres magasins de vente au détail	16
3.3	7.2	9.4	4.2	8.3	Total, ensemble des magasins	17
					Québec	
-6.7	-8.4	-8.3	-7.3	-5.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
8.7	14.5	10.1	4.0	-11.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.5	1.0	-2.4	-3.8	2.0	Magasins de chaussures	4
-4.6	-2.6	-6.4	-7.1	-7.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-9.2	-1.9	5.1	-2.1	4.2	Magasins de vêtements pour dames	6
3.1	12.1	1.6	6.4	14.9	Autres magasins de vêtements	7
-3.6	-6.0	3.5	0.8	9.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-7.7	-7.6	4.5	2.7	5.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
19.5	10.6	8.8	1.9	-0.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
9.9	18.6	23.4	16.3	8.7	Stations-service	11
4.1	6.9	12.8	1.4	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.7	4.9	8.5	1.5	1.3	Magasins de marchandises diverses	13
0.6	3.9	-1.3	-10.0	-4.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
-8.4	-7.6	-4.0	-1.9	7.8	Autres magasins de produits durables	15
-9.6	-3.6	-1.2	-2.2	1.2	Autres magasins de vente au détail	16
3.2	3.2	3.0	-0.8	-0.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Ontario						
1	Supermarkets and grocery stores	3,780.2	3,752.4	3,647.5	3,891.6	4,026.7
2	All other food stores	..	..	..	..	.
3	Drugs and patent medicine stores	1,183.0	1,201.7	1,168.1	1,290.3	1,148.9
4	Shoe stores	166.9	162.4	102.5	165.1	151.0
5	Men's clothing stores	126.1	142.6	107.4	220.6	138.4
6	Women's clothing stores	382.4	376.5	254.5	454.2	372.4
7	Other clothing stores	443.1	404.1	345.8	633.8	480.6
8	Household furniture and appliance stores	677.1	590.6	560.0	846.1	718.0
9	Household furnishings stores	250.6	204.3	180.1	244.6	219.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,766.3	5,680.6	4,266.5	4,454.8	5,022.0
11	Gasoline service stations	1,604.3	1,651.7	1,390.3	1,404.0	1,488.4
12	Automotive parts, accessories and services	1,148.1	1,183.4	946.1	1,175.0	1,079.1
13	General merchandise stores	2,115.4	2,057.3	1,627.5	2,929.3	2,001.5
14	Other semi-durable goods stores	706.9	706.5	509.4	799.6	704.4
15	Other durable goods stores	554.8	517.6	374.0	637.8	503.4
16	Other retail stores	1,205.4	1,171.3	1,080.3	1,525.8	1,440.2
17	Total, all stores	19,534.0	20,258.9	16,995.1	21,144.8	19,957.8
Manitoba						
1	Supermarkets and grocery stores	521.3	519.6	483.1	508.5	510.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	72.7	73.7	74.2	86.6	75.4
4	Shoe stores	13.6	14.6	8.8	15.7	12.5
5	Men's clothing stores	9.3	11.7	7.3	15.6	9.4
6	Women's clothing stores	25.8	27.7	18.2	31.8	26.4
7	Other clothing stores	41.6	44.9	35.2	61.9	42.8
8	Household furniture and appliance stores	72.9	64.3	56.2	77.5	63.3
9	Household furnishings stores	15.6	14.4	11.6	16.2	15.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	479.7	492.3	373.0	362.8	412.0
11	Gasoline service stations	176.5	170.2	147.3	156.8	176.6
12	Automotive parts, accessories and services	109.7	112.4	89.3	100.7	89.3
13	General merchandise stores	227.2	234.0	185.0	320.9	234.4
14	Other semi-durable goods stores	52.6	55.1	41.5	67.2	50.7
15	Other durable goods stores	49.8	46.4	34.6	63.6	52.8
16	Other retail stores	83.3	80.9	65.8	99.2	85.3
17	Total, all stores	1,972.5	1,983.3	1,650.2	2,008.0	1,877.5

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce N°	
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Ontario	
-6.1	-7.6	-3.9	-3.8	1.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.0	4.3	8.2	3.4	1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
10.5	-0.3	-11.3	-16.0	-7.9	Magasins de chaussures	4
-8.9	-13.1	-13.9	-9.2	-2.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
2.7	-6.3	-11.3	-12.6	-0.9	Magasins de vêtements pour dames	6
-7.8	-6.9	-3.9	1.5	3.9	Autres magasins de vêtements	7
-5.7	-13.4	-20.5	-16.7	-11.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
14.0	-3.9	-3.0	-7.5	-10.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-5.1	1.1	-1.4	-4.9	11.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.8	19.0	14.1	7.7	9.8	Stations-service	11
6.4	3.5	2.4	-7.1	-5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.7	4.0	3.9	4.7	9.2	Magasins de marchandises diverses	13
0.4	2.6	5.4	-4.3	8.7	Autres magasins de produits semi-durables	14
10.2	0.1	-13.1	-12.7	-7.0	Autres magasins de produits durables	15
-16.3	-9.2	18.0	7.3	10.5	Autres magasins de vente au détail	16
-2.1	-0.7	0.5	-2.1	4.7	Total, ensemble des magasins	17
					Manitoba	
2.1	3.4	9.0	5.9	6.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.7	1.5	10.8	18.8	18.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
8.3	13.1	7.7	13.6	27.2	Magasins de chaussures	4
-0.9	4.7	-10.1	-11.2	-6.3	Magasins de vêtements pour hommes	5
-2.1	-0.4	-12.1	-15.7	-10.4	Magasins de vêtements pour dames	6
-2.7	11.1	15.8	11.5	10.2	Autres magasins de vêtements	7
15.2	13.4	5.3	-6.2	8.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.2	2.3	-4.4	10.1	13.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
16.4	5.3	11.9	2.9	20.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-0.1	-0.8	-2.6	-4.5	3.7	Stations-service	11
22.8	23.1	39.6	16.2	4.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-3.1	-1.1	-3.2	-0.6	4.6	Magasins de marchandises diverses	13
3.7	16.2	14.8	8.8	10.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
-5.7	-11.6	-15.8	-10.9	5.0	Autres magasins de produits durables	15
-2.3	0.1	0.4	3.2	10.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.1	3.9	6.8	2.7	9.1	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Saskatchewan						
1	Supermarkets and grocery stores	442.6	436.3	397.1	427.8	436.2
2	All other food stores	..	..	..	..	.
3	Drugs and patent medicine stores	70.4	74.1	61.0	79.8	73.0
4	Shoe stores	9.1	10.1	6.3	10.2	9.2
5	Men's clothing stores	7.6	8.4	6.2	15.9	9.0
6	Women's clothing stores	23.6	25.2	17.5	30.9	23.8
7	Other clothing stores	36.9	37.2	27.1	51.3	34.6
8	Household furniture and appliance stores	44.9	41.0	38.6	58.7	52.2
9	Household furnishings stores	18.9	17.9	14.7	21.1	16.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	452.8	507.0	408.6	422.5	389.6
11	Gasoline service stations	169.3	171.5	154.0	142.8	145.9
12	Automotive parts, accessories and services	117.3	105.0	79.4	96.1	117.3
13	General merchandise stores	206.3	207.1	174.6	277.7	202.1
14	Other semi-durable goods stores	49.0	47.3	36.2	67.3	53.3
15	Other durable goods stores	42.7	39.3	27.8	47.9	38.3
16	Other retail stores	71.7	67.4	54.3	78.1	71.9
17	Total, all stores	1,780.7	1,810.1	1,517.8	1,843.2	1,685.4
Alberta						
1	Supermarkets and grocery stores	1,461.1	1,407.4	1,280.2	1,382.7	1,443.9
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	283.1	287.5	269.8	298.6	262.6
4	Shoe stores	36.1	38.1	26.7	41.3	39.2
5	Men's clothing stores	42.7	41.9	35.9	67.0	42.9
6	Women's clothing stores	87.0	89.8	75.8	122.3	97.1
7	Other clothing stores	157.6	140.5	118.9	202.8	161.5
8	Household furniture and appliance stores	255.4	229.2	213.6	314.8	253.6
9	Household furnishings stores	66.1	61.2	54.2	76.8	59.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,336.9	1,609.7	1,207.5	1,320.3	1,394.2
11	Gasoline service stations	411.3	394.0	364.0	343.7	366.5
12	Automotive parts, accessories and services	319.8	303.0	253.4	304.6	311.4
13	General merchandise stores	618.0	599.2	471.3	795.6	566.8
14	Other semi-durable goods stores	188.4	189.4	136.3	198.8	171.8
15	Other durable goods stores	193.3	175.6	136.8	208.0	163.6
16	Other retail stores	333.8	325.4	257.7	351.6	309.9
17	Total, all stores	5,818.5	5,925.0	4,934.2	6,068.2	5,679.8

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Saskatchewan	
1.5	2.6	7.5	14.5	12.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.6	-13.1	-26.6	-26.3	-30.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-1.5	-7.8	-10.5	-15.8	-4.7	Magasins de chaussures	4
-15.6	-5.9	-5.7	11.1	9.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.8	2.2	-1.6	2.1	2.8	Magasins de vêtements pour dames	6
6.7	9.3	12.5	11.2	11.4	Autres magasins de vêtements	7
-14.0	-14.5	-21.5	-12.2	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
12.7	20.2	8.4	5.0	5.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
16.2	23.9	26.1	13.7	18.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
16.0	27.5	31.3	7.5	-0.4	Stations-service	11
- -	-16.3	-12.6	-26.9	-7.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.1	2.2	9.4	7.6	11.1	Magasins de marchandises diverses	13
-8.0	1.7	1.3	11.9	16.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.3	11.0	2.2	-1.6	-0.1	Autres magasins de produits durables	15
-0.3	1.7	4.7	1.1	3.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.7	7.6	9.4	4.5	6.9	Total, ensemble des magasins	17
					Alberta	
1.2	-0.6	0.4	0.3	5.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.8	13.4	6.5	-1.1	0.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.9	-4.8	-5.0	-8.1	-0.4	Magasins de chaussures	4
-0.5	4.3	15.7	19.8	37.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-10.4	-12.1	-1.8	-11.3	0.8	Magasins de vêtements pour dames	6
-2.4	6.4	15.2	9.3	15.0	Autres magasins de vêtements	7
0.7	0.5	-8.6	-4.6	-0.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
10.4	19.2	21.5	26.2	0.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.1	1.0	10.5	19.2	13.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
12.2	12.6	16.2	-11.3	-18.4	Stations-service	11
2.7	-4.4	-5.4	-22.5	-14.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
9.0	6.7	4.6	4.9	7.5	Magasins de marchandises diverses	13
9.6	-0.4	9.5	-9.8	-12.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
18.2	20.6	16.7	-0.9	-6.2	Autres magasins de produits durables	15
7.7	7.5	5.6	-1.7	4.8	Autres magasins de vente au détail	16
2.4	2.9	5.2	1.5	2.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
British Columbia						
1	Supermarkets and grocery stores	1,844.8	1,760.6	1,744.2	1,835.4	1,879.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	416.5	419.0	379.7	441.4	393.8
4	Shoe stores	50.2	47.4	39.1	52.4	51.6
5	Men's clothing stores	48.2	47.0	44.2	83.6	56.0
6	Women's clothing stores	141.7	132.0	106.2	174.2	152.9
7	Other clothing stores	173.3	145.5	125.6	208.2	169.5
8	Household furniture and appliance stores	365.0	311.8	300.5	413.7	350.7
9	Household furnishings stores	97.5	90.5	82.4	115.4	93.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,824.5	2,173.5	1,834.9	1,716.7	1,996.4
11	Gasoline service stations	598.4	545.1	479.6	504.9	559.9
12	Automotive parts, accessories and services	388.2	365.6	333.6	357.0	333.3
13	General merchandise stores	856.4	830.8	661.2	1,077.9	822.9
14	Other semi-durable goods stores	334.9	314.2	223.8	327.0	314.7
15	Other durable goods stores	251.0	211.4	202.1	286.0	248.6
16	Other retail stores	417.3	411.7	354.2	465.6	437.7
17	Total, all stores	7,964.9	7,954.1	7,029.2	8,192.4	7,988.3
Yukon and Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	46.7	44.9	38.3	40.5	42.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	1.2	1.4	0.7	1.3	1.1
7	Other clothing stores	..	..	..	..	..
8	Household furniture and appliance stores	4.5	4.7	4.1	5.9	5.1
9	Household furnishings stores	1.3	1.1	1.0	1.3	1.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	29.4	31.7	21.0	20.4	22.0
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	53.1	57.5	45.8	55.4	52.2
14	Other semi-durable goods stores	7.8	6.8	5.7	8.3	7.7
15	Other durable goods stores	6.0	5.6	3.7	5.3	5.6
16	Other retail stores	11.4	10.4	7.8	10.9	11.1
17	Total, all stores	198.9	197.2	156.3	181.3	185.0

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Colombie-Britannique	
-1.8	-4.0	4.7	1.1	6.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
5.8	11.3	2.7	0.5	3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-2.8	-10.5	-3.6	-11.7	-7.9	Magasins de chaussures	4
-13.9	-18.8	-6.8	-3.1	6.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
-7.3	-8.9	-1.6	3.0	14.9	Magasins de vêtements pour dames	6
2.2	-0.8	-0.5	-3.1	3.6	Autres magasins de vêtements	7
4.1	2.4	0.4	-7.0	3.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.8	3.7	-5.0	5.2	-6.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-8.6	-0.7	3.2	4.7	7.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
6.9	2.9	5.9	2.5	-0.3	Stations-service	11
16.5	16.8	21.7	13.0	5.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.1	4.6	4.8	5.2	10.7	Magasins de marchandises diverses	13
6.4	0.5	3.1	-8.3	5.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
0.9	-10.6	0.7	-5.7	-2.7	Autres magasins de produits durables	15
-4.7	1.9	4.9	-2.8	-2.0	Autres magasins de vente au détail	16
-0.3	0.4	4.1	1.2	5.0	Total, ensemble des magasins	17
					Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
10.6	15.6	13.7	9.3	6.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
9.6	3.1	-26.7	-9.4	0.2	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
-11.2	0.4	3.8	17.1	28.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
0.8	-6.1	-3.0	-8.1	-6.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
33.4	33.8	22.8	21.9	22.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.8	6.7	2.8	-3.8	7.9	Magasins de marchandises diverses	13
1.2	-2.0	19.3	1.6	4.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
7.8	2.9	5.6	-11.6	-15.6	Autres magasins de produits durables	15
2.9	3.2	4.6	1.8	4.9	Autres magasins de vente au détail	16
7.5	9.7	9.6	3.7	7.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Yukon						
1	Supermarkets and grocery stores	22.4	21.3	17.0	18.4	20.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	11.4	16.4	6.9	7.1	7.4
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	4.6	3.3	2.1	3.5	4.1
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	77.4	73.3	49.1	62.0	68.9
Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	24.3	23.6	21.3	22.1	22.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.4	1.8	1.6	2.2	1.7
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	18.0	15.3	14.1	13.3	14.6
11	Gasoline service stations	5.1	5.0	6.0	4.7	4.5
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.2	3.5	3.6	4.8	3.6
15	Other durable goods stores	2.1	2.7	2.0	2.4	2.2
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	121.5	123.9	107.3	119.3	116.1

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Yukon	
11.2	22.0	14.1	40.8	38.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
54.1	62.2	11.2	9.0	15.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
13.4	3.4	1.6	0.8	-3.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
12.3	17.9	6.5	14.2	16.3	Total, ensemble des magasins	17
					Territoires du Nord-Ouest	
10.1	10.3	13.3	-8.0	-12.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
-14.4	-1.9	15.9	23.6	-12.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
22.9	12.7	29.4	30.1	25.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
14.6	28.6	49.4	12.9	-9.9	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
-12.7	-6.6	33.1	2.3	15.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
-5.0	-1.0	8.5	-19.5	-13.1	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
4.7	5.3	11.0	-1.0	2.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.	Response fraction				
	Fraction de réponse				
	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	
Per cent - pourcentage					
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	93.0	95.3	95.5	95.0
2	All other food stores	86.2	88.8	89.1	88.7
3	Drugs and patent medicine stores	92.0	94.4	93.3	88.7
4	Shoe stores	96.6	96.4	96.5	96.8
5	Men's clothing stores	93.1	94.1	94.4	93.3
6	Women's clothing stores	95.6	95.5	97.6	96.5
7	Other clothing stores	92.0	95.6	96.0	96.0
8	Household furniture and appliance stores	90.4	91.0	92.0	91.9
9	Household furnishings stores	92.1	93.6	89.4	91.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.9	96.7	96.6	97.2
11	Gasoline service stations	85.7	95.7	94.7	94.7
12	Automotive parts, accessories and services	86.4	88.2	89.9	89.9
13	General merchandise stores	99.5	99.5	99.6	99.0
14	Other semi-durable goods stores	91.6	92.4	95.7	94.7
15	Other durable goods stores	94.0	95.9	95.2	95.5
16	Other retail stores	95.2	97.3	97.2	96.8
17	Total, all stores	93.1	95.4	95.5	95.2
Regions					
18	Newfoundland	95.4	96.6	96.7	96.2
19	Prince Edward Island	95.0	95.0	94.3	94.4
20	Nova Scotia	92.6	93.7	96.8	94.8
21	New Brunswick	95.2	97.4	98.0	97.6
22	Quebec	94.0	95.1	94.8	94.7
23	Ontario	90.9	94.6	94.3	93.5
24	Manitoba	94.1	96.3	96.7	97.1
25	Saskatchewan	91.8	96.8	96.4	96.7
26	Alberta	93.1	95.3	96.1	96.1
27	British Columbia	96.7	97.3	97.8	98.1
28	Yukon	89.8	92.9	90.5	86.8
29	Northwest Territories	97.3	98.2	97.8	97.4

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	
Per cent - pourcentage				
				Groupe de commerce - Canada
1.7	1.7	1.8	1.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
7.3	6.2	6.1	6.3	Tous les autres magasins d'alimentation 2
2.0	1.9	2.1	1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
2.0	2.2	2.2	3.0	Magasins de chaussures 4
5.4	4.4	4.4	4.4	Magasins de vêtements pour hommes 5
3.9	4.3	4.6	4.9	Magasins de vêtements pour dames 6
2.9	2.8	4.4	5.0	Autres magasins de vêtements 7
3.2	3.2	3.4	3.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
6.8	7.2	7.1	6.8	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
4.7	5.2	6.4	5.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.8	2.8	3.3	3.1	Stations-service 11
3.4	2.7	2.8	2.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.6	0.6	0.7	0.7	Magasins de marchandises diverses 13
3.0	7.3	3.7	3.0	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.0	2.8	3.2	3.3	Autres magasins de produits durables 15
2.5	1.7	1.5	1.2	Autres magasins de vente au détail 16
1.3	1.4	1.6	1.4	Total, ensemble des magasins 17
				Régions
2.6	2.4	2.6	2.7	Terre-Neuve 18
1.8	4.2	1.6	1.5	Île-du-Prince-Édouard 19
3.6	3.8	6.2	5.3	Nouvelle-Écosse 20
2.7	2.6	2.6	2.7	Nouveau-Brunswick 21
2.3	1.9	2.5	2.2	Québec 22
3.1	3.5	4.0	3.5	Ontario 23
2.2	2.3	1.9	2.1	Manitoba 24
3.1	2.4	2.6	2.5	Saskatchewan 25
2.2	2.4	2.1	2.9	Alberta 26
1.8	1.9	1.9	2.2	Colombie-Britannique 27
1.6	1.6	1.4	1.2	Yukon 28
1.5	2.0	2.3	2.8	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,146.0	4,069.5	4,082.4	4,066.8	3,984.6	3,972.0	4,021.1
2 All other food stores	362.5	353.7	338.6	345.7	349.0	348.2	354.1
3 Drugs and patent medicine stores	1,029.8	1,028.4	1,020.2	1,057.2	1,057.0	1,050.6	1,047.0
4 Shoe stores	148.1	144.3	143.7	144.7	146.1	143.3	136.5
5 Men's clothing stores	129.7	126.9	126.3	127.4	125.5	127.3	123.4
6 Women's clothing stores	333.9	335.1	327.4	334.3	330.9	328.5	326.4
7 Other clothing stores	452.4	438.0	439.9	443.5	441.0	449.4	447.7
8 Household furniture and appliance stores	686.3	699.0	689.3	675.7	670.3	693.6	646.6
9 Household furnishings stores	202.4	199.7	197.5	195.7	195.7	191.3	181.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,375.3	4,298.5	4,277.0	4,260.1	4,275.8	4,223.0	4,276.0
11 Gasoline service stations	1,352.8	1,305.6	1,334.2	1,332.5	1,358.1	1,406.9	1,377.5
12 Automotive parts, accessories and service	1,033.8	1,041.2	1,006.4	998.1	992.1	987.2	971.7
13 General merchandise stores	2,005.1	1,983.9	1,997.1	2,001.7	1,992.7	1,956.1	1,949.3
14 Other semi-durable goods stores	622.2	640.0	604.3	608.2	637.0	607.5	576.2
15 Other durable goods stores	467.5	474.2	482.0	464.8	461.9	459.2	443.7
16 Other retail stores	855.2	864.3	851.0	897.6	895.9	896.8	928.6
17 Total, all stores	18,203.0	18,002.4	17,917.1	17,954.0	17,913.4	17,840.9	17,806.7
Regions							
18 Newfoundland	285.2	274.0	283.9	279.6	282.8	285.4	286.3
19 Prince Edward Island	81.2	79.5	78.5	79.3	79.2	80.2	80.4
20 Nova Scotia	573.2	551.1	564.5	564.1	554.9	558.4	548.3
21 New Brunswick	453.5	448.0	453.0	448.3	448.8	447.6	448.2
22 Quebec	4,462.3	4,356.1	4,275.6	4,274.3	4,261.9	4,220.1	4,165.1
23 Ontario	6,436.3	6,512.2	6,439.2	6,502.3	6,496.6	6,452.5	6,492.1
24 Manitoba	673.0	663.0	660.4	651.9	634.0	647.0	634.3
25 Saskatchewan	598.6	590.8	591.6	592.8	590.3	584.5	583.3
26 Alberta	1,973.7	1,931.3	1,914.5	1,906.6	1,900.6	1,899.2	1,898.1
27 British Columbia	2,602.3	2,533.9	2,593.6	2,591.7	2,603.1	2,603.4	2,607.0
28 Yukon	23.9	22.9	22.6	23.1	22.8	23.0	22.8
29 Northwest Territories	39.7	39.6	39.6	40.0	38.3	39.7	40.6

**TABEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre		N°
millions of dollars - millions de dollars						Groupe de commerce - Canada	
4,013.0	4,015.1	4,037.7	4,117.7	4,091.6	4,116.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
348.9	358.6	367.4	349.4	342.9	342.1	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,038.3	1,034.6	1,027.2	1,031.3	1,017.0	1,006.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
136.6	134.7	131.6	132.5	143.4	133.2	Magasins de chaussures	4
127.0	128.7	128.6	130.7	129.7	131.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
326.4	331.0	328.0	329.9	327.6	326.9	Magasins de vêtements pour dames	6
427.4	438.8	445.0	438.8	438.7	436.7	Autres magasins de vêtements	7
680.9	673.6	664.0	683.9	682.7	690.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
185.5	191.6	196.2	196.7	194.4	192.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,266.9	4,272.6	4,207.0	4,177.1	4,164.0	4,191.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,356.4	1,304.9	1,307.4	1,277.8	1,231.5	1,223.3	Stations-service	11
967.4	996.7	1,017.1	974.0	976.6	932.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,932.0	1,939.9	1,926.5	1,914.3	1,901.7	1,901.2	Magasins de marchandises diverses	13
599.4	592.3	604.5	572.5	576.3	580.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
460.9	437.4	440.6	440.8	440.4	433.8	Autres magasins de produits durables	15
943.1	961.3	971.3	923.5	973.2	946.9	Autres magasins de vente au détail	16
17,810.0	17,811.8	17,800.2	17,690.7	17,631.8	17,585.6	Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
285.7	291.6	285.6	282.2	287.3	288.8	Terre-Neuve	18
80.9	80.4	76.6	79.1	78.9	77.5	Île-du-Prince-Édouard	19
559.5	569.4	548.1	536.6	520.1	516.0	Nouvelle-Écosse	20
442.6	442.1	443.6	439.3	434.7	430.0	Nouveau-Brunswick	21
4,164.4	4,185.0	4,209.8	4,189.3	4,220.3	4,186.7	Québec	22
6,497.0	6,435.2	6,555.3	6,485.2	6,439.5	6,401.6	Ontario	23
627.9	621.9	637.2	612.3	603.8	618.2	Manitoba	24
578.8	571.2	571.7	564.3	560.4	567.0	Saskatchewan	25
1,891.0	1,931.2	1,846.8	1,867.1	1,870.0	1,886.8	Alberta	26
2,620.1	2,642.4	2,567.1	2,576.3	2,560.4	2,554.6	Colombie-Britannique	27
21.6	19.5	19.1	20.8	20.3	20.9	Yukon	28
40.5	41.1	39.2	38.2	36.1	37.5	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,155.1	3,869.0	4,437.5	4,142.7	4,100.1	4,257.9	3,847.4
2 All other food stores	353.7	340.2	355.6	355.8	382.5	379.0	349.8
3 Drugs and patent medicine stores	1,058.5	993.7	1,020.5	1,023.0	1,027.8	1,067.3	1,008.2
4 Shoe stores	162.5	154.8	157.6	131.3	163.0	162.5	133.1
5 Men's clothing stores	131.7	114.9	111.2	106.8	136.8	132.4	107.3
6 Women's clothing stores	347.3	349.0	326.6	319.1	352.3	358.0	301.2
7 Other clothing stores	475.7	466.6	483.3	386.2	426.9	432.0	401.6
8 Household furniture and appliance stores	737.0	722.2	722.7	668.6	645.2	649.7	604.3
9 Household furnishings stores	217.6	204.8	208.1	206.3	200.5	193.3	169.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,499.7	4,173.1	4,279.1	4,643.4	4,989.6	5,264.6	4,889.2
11 Gasoline service stations	1,377.5	1,302.3	1,463.9	1,470.3	1,436.8	1,477.9	1,282.0
12 Automotive parts, accessories and service	1,096.3	991.5	1,026.6	1,064.9	1,072.8	1,119.0	957.1
13 General merchandise stores	2,100.1	1,863.9	2,009.2	1,811.4	1,932.7	1,925.4	1,761.8
14 Other semi-durable goods stores	603.9	647.1	650.5	624.5	683.5	710.5	513.6
15 Other durable goods stores	413.7	454.8	516.4	467.2	470.8	468.5	392.3
16 Other retail stores	821.2	819.3	941.9	960.7	953.5	929.6	814.6
17 Total, all stores	18,551.5	17,467.3	18,710.7	18,382.0	18,974.9	19,527.6	17,532.6
Regions							
18 Newfoundland	289.8	262.7	310.5	291.4	294.0	306.7	282.7
19 Prince Edward Island	80.7	77.5	90.6	89.9	85.8	86.0	74.5
20 Nova Scotia	575.4	530.1	602.1	579.8	587.1	604.6	540.7
21 New Brunswick	463.8	428.9	482.0	470.7	480.0	480.8	430.5
22 Quebec	4,555.2	4,201.2	4,509.1	4,364.1	4,557.9	4,858.4	4,236.8
23 Ontario	6,586.4	6,345.9	6,592.5	6,595.7	6,892.5	7,048.5	6,317.9
24 Manitoba	690.7	635.8	687.3	649.4	667.2	698.2	617.9
25 Saskatchewan	627.3	559.6	616.7	604.3	624.4	618.8	566.9
26 Alberta	2,006.7	1,857.7	2,013.6	1,947.3	2,001.2	2,038.4	1,885.4
27 British Columbia	2,612.3	2,508.3	2,738.0	2,718.6	2,716.4	2,719.8	2,517.9
28 Yukon	23.9	22.3	26.7	28.3	26.1	25.5	21.7
29 Northwest Territories	39.6	37.4	41.6	42.5	42.3	41.8	39.7

TABEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	Year 1996 Année		N°
millions of dollars - millions de dollars								
							Groupe de commerce - Canada	
4,030.8	3,760.9	3,768.1	4,512.6	4,008.3	3,931.6	40,369.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
341.1	317.7	307.1	427.0	318.4	324.0	3,482.5	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,009.5	977.0	993.2	1,276.4	1,026.6	1,015.3	10,178.7	Pharmacies et magasins de médicament brevetés	3
111.9	82.1	96.0	179.8	171.3	141.3	1,355.0	Magasins de chaussures	4
98.0	82.4	99.0	279.2	159.2	129.4	1,120.4	Magasins de vêtements pour hommes	5
275.4	224.6	232.4	561.4	353.0	325.1	3,085.9	Magasins de vêtements pour dames	6
363.3	292.7	318.5	763.7	511.8	448.5	4,046.9	Autres magasins de vêtements	7
626.4	549.3	557.2	1,003.6	758.5	723.9	6,482.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
165.3	151.3	156.9	245.3	218.2	200.5	1,873.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,327.0	3,619.5	3,389.1	3,349.5	3,916.8	4,117.4	44,074.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,281.7	1,183.8	1,217.9	1,261.1	1,232.1	1,248.1	13,494.0	Stations-service	11
857.6	795.0	857.2	1,053.8	1,102.3	951.5	9,838.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,650.1	1,407.8	1,386.6	3,296.4	2,389.5	1,939.6	17,849.1	Magasins de marchandises diverses	13
464.7	428.3	435.9	901.0	614.7	550.3	5,762.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
373.5	326.0	340.8	851.2	458.8	380.6	4,224.0	Autres magasins de produits durables	15
834.8	757.8	722.1	1,424.4	964.8	889.9	8,555.4	Autres magasins de vente au détail	16
16,811.3	14,956.3	14,878.1	21,386.4	18,204.5	17,317.0	175,792.3	Total, ensemble des magasins	17
							Régions	
267.4	236.2	223.7	354.2	307.2	283.9	2,765.0	Terre-Neuve	18
70.8	63.4	59.8	94.1	80.9	74.7	778.9	Île-du-Prince-Édouard	19
530.9	469.5	450.7	660.5	543.5	503.0	5,471.0	Nouvelle-Écosse	20
407.5	360.8	357.0	531.2	461.6	424.9	4,362.0	Nouveau-Brunswick	21
3,935.4	3,447.7	3,481.7	4,759.9	4,303.5	4,086.6	42,147.4	Québec	22
6,051.3	5,430.1	5,513.7	8,036.4	6,792.3	6,316.2	63,374.5	Ontario	23
596.4	524.8	529.0	767.2	626.8	614.0	6,296.8	Manitoba	24
549.1	479.7	489.0	685.6	584.2	573.4	5,735.9	Saskatchewan	25
1,790.3	1,607.6	1,536.3	2,296.7	1,908.3	1,863.3	18,684.5	Alberta	26
2,553.2	2,285.9	2,190.2	3,132.5	2,539.6	2,520.2	25,560.4	Colombie-Britannique	27
19.0	15.3	14.7	22.4	19.5	20.1	223.7	Yukon	28
39.8	35.3	32.2	45.5	37.1	36.7	392.2	Territoires du Nord-Ouest	29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	Year-to-date 1996 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	99.8	83.8	95.5	86.8	819.3
Prince Edward Island	24.5	23.8	28.6	26.4	226.1
Nova Scotia	175.8	159.1	180.0	160.9	1,556.0
New Brunswick	153.9	138.3	158.0	140.5	1,355.9
Quebec	1,475.9	1,385.8	1,439.2	1,370.5	13,423.3
Ontario	2,334.6	2,267.2	2,258.9	2,080.3	20,534.0
Manitoba	209.2	189.7	205.1	186.2	1,849.8
Saskatchewan	180.2	165.1	180.9	163.4	1,607.1
Alberta	670.0	640.3	680.6	606.8	5,989.4
British Columbia	896.3	892.2	949.5	893.0	8,345.5
Yukon	6.6	6.4	7.8	8.4	60.7
Northwest Territories	21.4	20.0	22.2	21.1	211.3
Total	6,248.0	5,971.9	6,206.1	5,744.3	55,978.4

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	99.8	83.8	95.5	86.8	84.1	86.2	78.6
Prince Edward Island	24.5	23.8	28.6	26.4	24.7	23.8	20.7
Nova Scotia	175.8	159.1	180.0	160.9	160.7	164.6	151.0
New Brunswick	153.9	138.3	158.0	140.5	140.5	143.6	127.3
Quebec	1,475.9	1,385.8	1,439.2	1,370.5	1,489.9	1,553.4	1,334.1
Ontario	2,334.6	2,267.2	2,258.9	2,080.3	2,202.6	2,222.0	1,939.0
Manitoba	209.2	189.7	205.1	186.2	199.9	202.1	184.8
Saskatchewan	180.2	165.1	180.9	163.4	175.4	173.6	158.6
Alberta	670.0	640.3	680.6	606.8	623.9	643.8	584.9
British Columbia	896.3	892.2	949.5	893.0	907.6	856.8	785.3
Yukon	6.6	6.4	7.8	8.4	6.8	5.9	5.3
Northwest Territories	21.4	20.0	22.2	21.1	23.5	23.7	22.9
Total	6,248.0	5,971.9	6,206.1	5,744.3	6,039.6	6,099.6	5,392.5

TABEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Régions
October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					
1.4	-10.1	0.3	-1.8	-3.8	Terre-Neuve
8.0	0.8	4.1	3.7	4.7	Île-du-Prince-Édouard
4.3	-5.5	4.2	1.9	1.6	Nouvelle-Écosse
3.6	-3.0	6.9	7.6	5.6	Nouveau-Brunswick
5.9	-2.9	1.7	2.2	2.9	Québec
8.6	0.6	4.7	2.6	1.1	Ontario
4.1	-1.7	0.4	0.4	1.4	Manitoba
-1.5	-3.4	0.6	1.2	-1.4	Saskatchewan
9.8	6.4	7.4	4.1	6.2	Alberta
5.0	1.8	3.3	4.0	2.4	Colombie-Britannique
6.3	-3.8	5.5	20.8	2.8	Yukon
3.2	-5.5	4.6	0.5	3.2	Territoires du Nord-Ouest
6.7	-0.1	3.8	2.8	2.3	Total

TABEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	October 1995 Octobre	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							Régions
75.1	65.1	64.4	157.4	122.8	98.4	819.3	Terre-Neuve
19.0	17.1	17.4	40.0	27.2	22.7	226.1	Île-du-Prince-Édouard
146.8	130.0	127.1	297.5	209.5	168.5	1,556.0	Nouvelle-Écosse
124.0	113.9	115.9	243.4	184.2	148.6	1,355.9	Nouveau-Brunswick
1,214.8	1,059.5	1,100.2	2,004.8	1,520.5	1,393.1	13,423.3	Québec
1,866.3	1,653.6	1,709.3	3,551.3	2,521.1	2,149.0	20,534.0	Ontario
175.3	149.7	147.6	329.0	227.2	200.9	1,849.8	Manitoba
144.9	128.3	136.7	277.6	200.4	182.8	1,607.1	Saskatchewan
562.1	496.4	480.9	1,025.3	690.4	610.3	5,989.4	Alberta
783.6	685.5	695.9	1,395.3	931.2	853.4	8,345.5	Colombie-Britannique
5.3	4.2	4.0	8.8	6.2	6.2	60.7	Yukon
21.0	18.2	17.2	27.5	20.8	20.7	211.3	Territoires du Nord-Ouest
5,138.2	4,521.5	4,616.6	9,357.9	6,661.6	5,854.5	55,978.4	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonnalisé				
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1994:					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
1995:					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
1996:					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,382.0	2.8	15,252.7	1.5
August	120.3	18,710.7	1.9	15,557.8	0.3
September	120.4	17,467.3	-2.5	14,508.5	-4.1
October	120.9	18,551.5	7.1	15,344.8	4.7
November					
December					
Year					

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
1994:					
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,244.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
1995:					
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
1996:					
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,840.9	0.2	14,757.5	-0.1	Mai
120.9	17,913.4	0.4	14,811.6	0.4	Juin
120.4	17,954.0	0.2	14,906.7	0.6	Juillet
120.7	17,917.1	-0.2	14,840.4	-0.4	Août
121.1	18,002.4	0.5	14,863.6	0.2	Septembre
121.7	18,203.0	1.1	14,956.8	0.6	Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

- 6011 Supermarkets
- 6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

- 6013 Bakery products stores
- 6014 Candy and nut stores
- 6015 Fruit and vegetable stores
- 6016 Meat markets
- 6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

- 6031 Pharmacies
- 6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

- 6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

- 6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

- 6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

- 6141 Children's clothing stores
- 6142 Fur goods stores
- 6149 Other clothing stores, n.e.c.
- 6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

- 6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
- 6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
- 6213 Furniture refinishing and repair shops
- 6221 Appliance, television, radio and stereo stores
- 6222 Television, radio and stereo stores
- 6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

- 6231 Floor covering stores
- 6232 Drapery stores
- 6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

- 6311 Automobile (new) dealers
- 6312 Automobile (used) dealers
- 6321 Motor home and travel trailer dealers
- 6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers
- 6323 Motorcycle and snowmobile dealers
- 6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

- 6011 Supermarchés d'alimentation
- 6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

- 6013 Boulangeries-pâtisseries
- 6014 Confiseries et magasins de noix
- 6015 Magasins de fruits et légumes
- 6016 Marchés de viande
- 6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

- 6031 Pharmacies
- 6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

- 6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

- 6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

- 6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

- 6141 Magasins de vêtements pour enfants
- 6142 Magasins de fourrures
- 6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
- 6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

- 6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
- 6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
- 6213 Ateliers de réparation de meubles
- 6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

- 6231 Magasins de revêtements de sol
- 6232 Magasins de tentures
- 6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

- 6311 Concessionnaires d'automobiles neuves
- 6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion
- 6321 Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
- 6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
- 6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges
- 6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations
6331 Gasoline service stations

120 Automotive Parts, Accessories and Services
6341 Home and auto supply stores
6342 Tire, battery, parts and accessories stores
6351 Garages (general repairs)
6352 Paint and body repair shops
6353 Muffler replacement shops
6354 Motor vehicle glass replacement shops
6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops
6359 Other motor vehicle repair shops
6391 Car washes
6399 Other motor vehicle services, n.e.c.

130 General Merchandise Stores
6411 Department stores
6412 General stores
6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)

140 Other Semi-Durable Goods Stores
6511 Book and stationery stores
6521 Florist shops
6522 Lawn and garden centres
6531 Hardware stores
6532 Paint, glass and wallpaper stores
6581 Toy and hobby stores
6582 Gift, novelty and souvenir stores

150 Other Durable Goods Stores
6541 Sporting goods stores
6542 Bicycle shops
6551 Musical instrument stores
6552 Record and tape stores
6561 Jewellery stores
6562 Watch and jewellery repair shops
6571 Camera and photographic supply stores

160 Other Retail Stores
6021 Liquor stores
6022 Wine stores
6023 Beer stores
6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.
6592 Opticians' shops
6593 Art galleries and artists' supply stores
6594 Luggage and leather goods stores
6595 Monument and tombstone dealers
6596 Pet stores
6597 Coin and stamp dealers
6598 Mobile home dealers
6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service
6331 Stations-service

120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351 Garages (réparations générales)
6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
6353 Ateliers de remplacement de silencieux
6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391 Lave-autos
6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.

130 Magasins de marchandises diverses
6411 Magasins à rayons
6412 Magasins généraux
6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)

140 Autres magasins de produits semi-durables
6511 Librairies et papeteries
6521 Fleuristes
6522 Centres de jardinage
6531 Quincailleries
6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs

150 Autres magasins de produits durables
6541 Magasins d'articles de sport
6542 Magasins de bicyclettes
6551 Magasins d'instruments de musique
6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561 Bijouteries
6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

160 Autres magasins de vente au détail
6021 Magasins de spiritueux
6022 Magasins de vin
6023 Magasins de bière
6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592 Opticiens
6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596 Magasins d'animaux de maison
6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598 Marchands de maisons mobiles
6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



TÉLÉPHONE
1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR
1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications
pour les malentendants**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

Nº de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (lettres moulées)

Signature _____

☐ Paiement inclus \$

 N° du bon
de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

[illegible]

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du
Receveur général du Canada.

TPS N° R121491807

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement)

TVP en vigueur
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada

✓ **Identify
Emerging Trends**

✓ **Define New
Markets**

✓ **Pinpoint Profit
Opportunities**

✓ **Dégagez les
nouvelles tendances**

✓ **Définissez les
nouveaux marchés**

✓ **Déterminez les
possibilités de profit**

1 To safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
 - ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
 - ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
 - ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST and applicable PST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication. Via Internet: order@statcan.ca



2 Pour maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
 - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
 - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
 - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS et la TVP en vigueur, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication. Via l'Internet: order@statcan.ca

Don't let this happen to you!

Ne vous laissez pas dépasser par les événements!

Imagine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

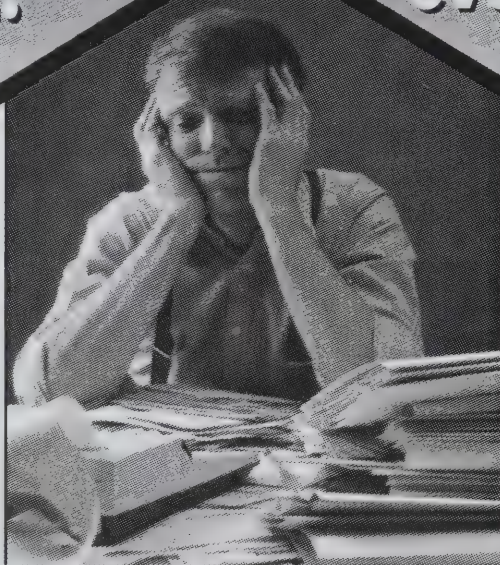
If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

Infomat is your fastest and easiest way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly – not daily – issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

Infomat is specially designed and written for you – a busy manager with no time to waste!



Imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

... pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez...

Infomat est pour vous.

Infomat est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

Infomat est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

**Join the confident, successful
decision-makers in the country and
subscribe to Infomat today!**

Infomat (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$140* per year in Canada, US\$168 in the U.S. and US\$196 in other countries. Also available by Fax Service: 50 issues for \$600* in Canada, US\$600 in the U.S. and US\$600 in other countries.

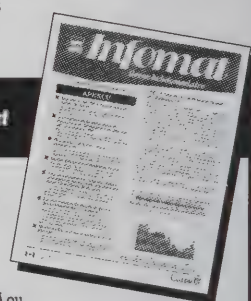
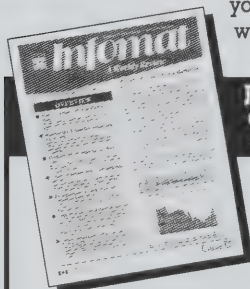
CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard.

OR MAIL your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Via Internet: order@statcan.ca *plus GST and applicable PST

**Faites comme bien d'autres décideurs au
pays qui ont réussi et abonnez-vous à Infomat
aujourd'hui même!**

Infomat (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 140 \$* par année au Canada, 168 \$ US aux États-Unis et 196 \$ US dans les autres pays. Nous vous offrons également le service de télécopie : 50 numéros pour 600 \$* au Canada, 600 \$ US aux États-Unis et 600 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677 ou PAR TÉLÉCOPIEUR au (613) 951-1584 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard. Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication. Via l'Internet: order@statcan.ca *plus la TPS et la TVP en vigueur





Catalogue no. 63-005-XPB

Retail Trade

November 1996

N° 63-005-XPB au catalogue

Commerce de détail

Novembre 1996

Gouvernement
Publications



Statistics Statistique
Canada Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Retail Trade Section

Retail Trade

November 1996

Statistique Canada
Division de l'Industrie
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Novembre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 1997

Price: Canada: \$20.00 per issue
\$200.00 annually
United States: US \$24.00 per issue
US \$240.00 annually
Other Countries: US \$28.00 per issue
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 11

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 1997

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,
200 \$ par année
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,
240 \$ US par année
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 11

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix
Table	

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix
Tableau	

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Monthly retail sales estimates for the Northwest Territories (unadjusted and seasonally adjusted) have been revised for 1993 and 1994. Consequently, estimates for the Yukon and the Northwest Territories and for Canada have also been revised. These revisions are now available on CANSIM or upon request from the Retail Trade Section, Industry Division.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquer avec la section mensuelle du commerce de détail.

Les estimations mensuelles des ventes du commerce de détail pour les Territoires du Nord-Ouest (non désaisonnalisées et désaisonnalisées) ont été révisées pour 1993 et 1994. Par conséquent, les estimations pour l'agrégation "Yukon et Territoires du Nord-Ouest" et Canada ont aussi été révisées. On peut se procurer ces estimations révisées dans CANSIM ou sur demande, auprès de la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

Highlights

Retail sales continued to increase in November as consumers spent more on big-ticket items. Sales rose 0.9% in November to \$18.4 billion, following a similarly large increase in October (+1.3%). This growth spurt contrasts with the slow growth that retailers had been experiencing since the end of 1995.

Durable goods stores lead growth

Sales by retailers of durable goods accounted for most of the growth in retail sales. In dollar terms, advances were greatest in the automotive (+2.9%), furniture (+3.5%) and general merchandise (+1.3%) sectors. Stores selling other durable and semi-durable goods also saw an increase in sales (+1.1% and +0.6%, respectively). The cumulative impact of interest rate reductions may have influenced consumers to purchase big-ticket items at low rates of financing.

Sales in the automotive sector advanced for the fourth consecutive month, led by motor vehicle and recreational vehicle dealers (+2.9%). With the exception of the winter of 1994/95, when sales declined slightly, the automotive sector has generally been growing. While the number of new vehicles sold rose 0.5%, their cost climbed 3.9% in November.

The growth in the furniture sector offset the decrease observed in October. Sales in this sector have generally grown since April 1996. While in dollar terms, furniture sales have not been this high since March 1995, they are still below the peak reached in December 1994.

Sales in the general merchandise sector increased for the second consecutive month. These increases more than offset declines in August (-0.1%) and September (-1.9%). Sales from January to November 1996 were 5.4% larger than during the same period in 1995, and 10.3% greater than the same period in 1994.

Faits saillants

Les ventes au détail ont poussé leur croissance en novembre, les consommateurs dépensant davantage pour les biens de consommation importants. Les ventes ont progressé de 0.9% en novembre pour atteindre 18.4 milliards de dollars, après une augmentation d'importance similaire enregistrée en octobre (+1.3%). Cette poussée contraste avec la faible croissance des ventes au détail enregistrées depuis la fin de 1995.

Les détaillants de biens durables en tête

Les ventes des détaillants de biens durables ont contribué pour la majeure partie à l'augmentation des ventes au détail. Les hausses les plus importantes, exprimées en dollars, ont été enregistrées dans les secteurs de l'automobile (+2.9%), de l'ameublement (+3.5%) et des marchandises diverses (+1.3%). Les détaillants d'autres biens durables et semi-durables ont aussi connu une augmentation de leurs ventes (+1.1% et +0.6% respectivement). L'impact cumulatif des baisses des taux d'intérêt peut avoir influé sur la décision des consommateurs d'acheter des marchandises importantes en profitant de faibles taux de financement.

Les ventes dans le secteur de l'automobile ont progressé pour le quatrième mois consécutif, les détaillants de véhicules automobiles et les concessionnaires de véhicules récréatifs (+2.9%) venant en tête. Le secteur de l'automobile a connu une croissance soutenue, sauf au cours de l'hiver 1994-1995, où les ventes ont diminué légèrement. Même si le nombre de véhicules neufs vendus a augmenté de 0.5%, leur coût a grimpé de 3.9% en novembre.

L'augmentation enregistrée par le secteur de l'ameublement a compensé la diminution observée en octobre. De façon générale, les ventes de ce secteur ont progressé depuis avril 1996. Les ventes du secteur de l'ameublement, exprimées en dollars, n'avaient pas été aussi élevées depuis mars 1995, mais elles se situent encore en deçà du sommet atteint en décembre 1994.

Les ventes du secteur des marchandises diverses ont augmenté pour le deuxième mois consécutif. Ces hausses compensent amplement les baisses observées en août (-0.1%) et en septembre (-1.9%). Les ventes de janvier à novembre 1996 ont été de 5.4% supérieures à celles de la même période en 1995 et de 10.3% supérieures à celles de la même période en 1994.

The drugstore sector grew (+1.2%) for the third consecutive month. These three months, however, did not offset the large decline observed in August. Drug store sales have been generally declining since July 1996, after a period of sustained growth from July 1995 to May 1996. Sales from January to November 1996 were 4.8% greater than during the same period in 1995, but were only 3.5% higher than the same period in 1994.

The decline in both the clothing (-2.3%) and food (-1.1%) sectors virtually cancelled October's large increase. Sales in the clothing sector from January to November 1996 were 2.5% smaller than the same period in 1995. Cumulative sales in the food sector for the first 11 months of 1996 have declined 2.3% from the same period in the previous year.

Surging sales in Saskatchewan

For the first 11 months of 1996, the Prairie provinces (led by Saskatchewan) and the Atlantic provinces (except Newfoundland) have fared better than the national average. Retail sales in British Columbia grew, but at a rate below the national level. Ontario and Newfoundland were the only provinces recording declines.

Retail sales in the Prairies have surged since June 1996, as wheat production surpassed the billion bushel mark for the first time since 1993 and record levels were reached for barley production.

The growth experienced in New Brunswick and Prince Edward Island has moderated somewhat. Both provinces experienced a decline in retail sales in the month of November (-1.5% and -1.8% respectively).

Le secteur des pharmacies a progressé (+1.2%) pour le troisième mois consécutif. Toutefois, les hausses observées au cours de ces trois mois ne compensent pas la diminution importante observée en août. Les ventes des pharmacies sont en baisse de façon générale depuis juillet 1996, après une période de croissance soutenue enregistrée de juillet 1995 à mai 1996. Les ventes de janvier à novembre 1996 ont été de 4.8% supérieures à celles de la même période en 1995, mais elles n'ont dépassé que de 3.5% celles de la même période en 1994.

Les diminutions observées dans les secteurs du vêtement (-2.3%) et de l'alimentation (-1.1%) annulent presque l'augmentation importante enregistrée en octobre. Dans le secteur du vêtement, les ventes de janvier à novembre 1996 ont été de 2.5% inférieures à celles de la même période en 1995. Les ventes cumulatives pour les 11 premiers mois de l'année dans le secteur de l'alimentation ont diminué de 2.3% comparativement à celles de la même période en 1995.

Poussée des ventes en Saskatchewan

Pour les 11 premiers mois de 1996, les provinces des Prairies, avec la Saskatchewan en tête, ainsi que les provinces de l'Atlantique (sauf Terre-Neuve) obtiennent des résultats supérieurs à la moyenne nationale. Les ventes des détaillants de la Colombie-Britannique ont augmenté, mais à un taux inférieur à celui enregistré à l'échelle nationale. L'Ontario et Terre-Neuve sont les seules provinces à avoir enregistré des diminutions.

On note une poussée des ventes au détail dans les Prairies depuis juin 1996, la production de blé dépassant la marque du milliard de boisseaux pour la première fois depuis 1993, et des niveaux record étant enregistrés pour la production d'orge.

La croissance qu'ont connue le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard a quelque peu ralenti. Les deux provinces ont enregistré une baisse de leurs ventes au détail en novembre (-1.5% et -1.8% respectivement).

Chart 1

Graphique 1

Retail Sales, Canada

Ventes au détail, Canada

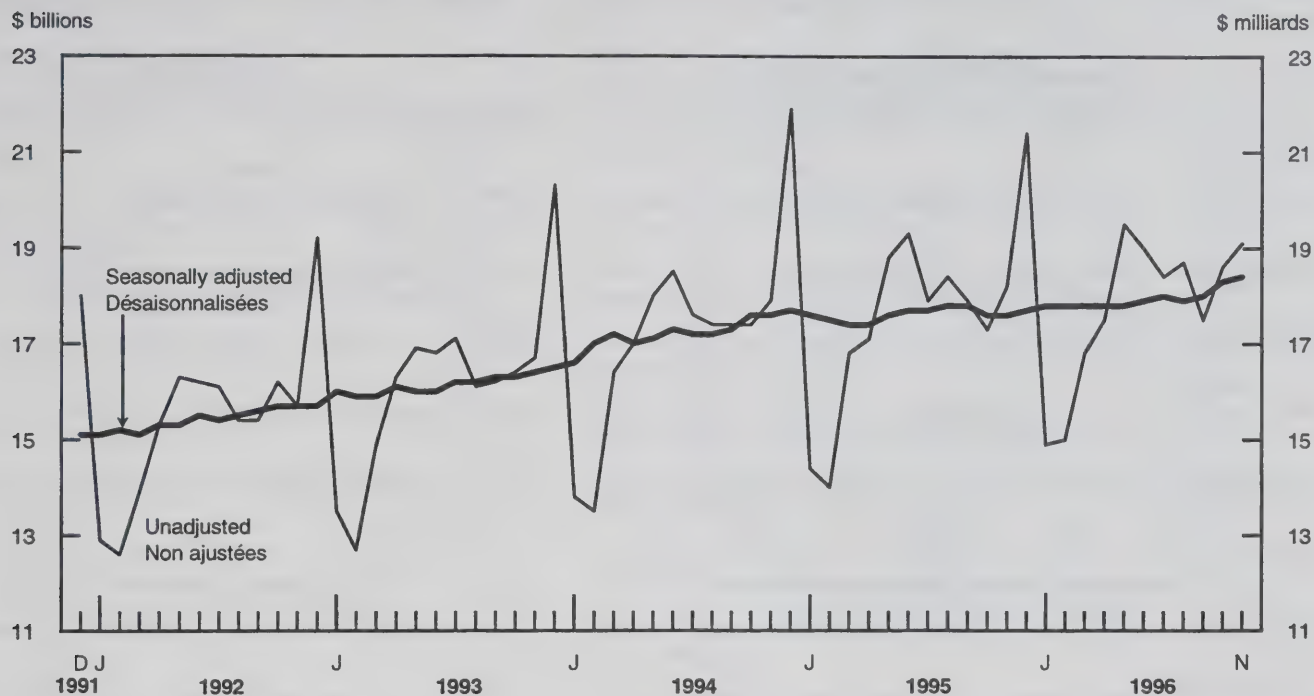
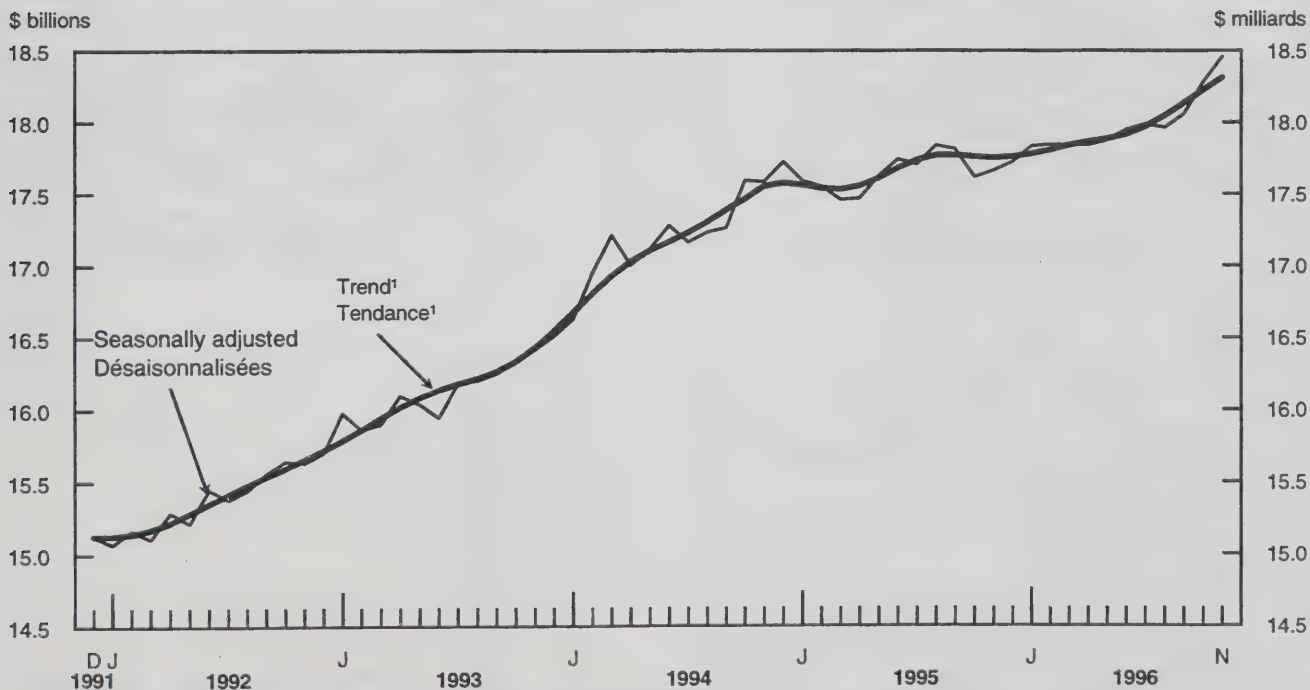


Chart 2

Graphique 2

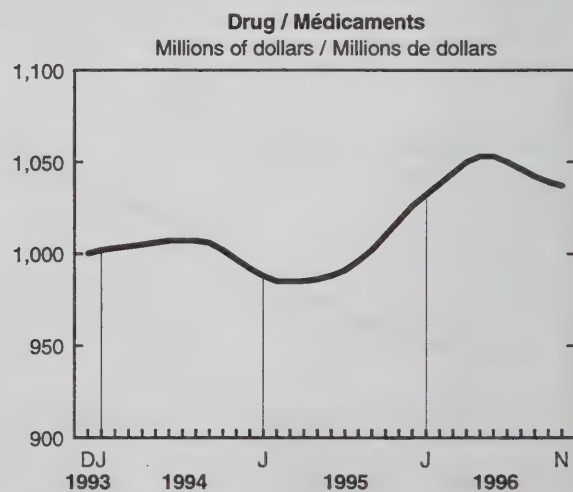
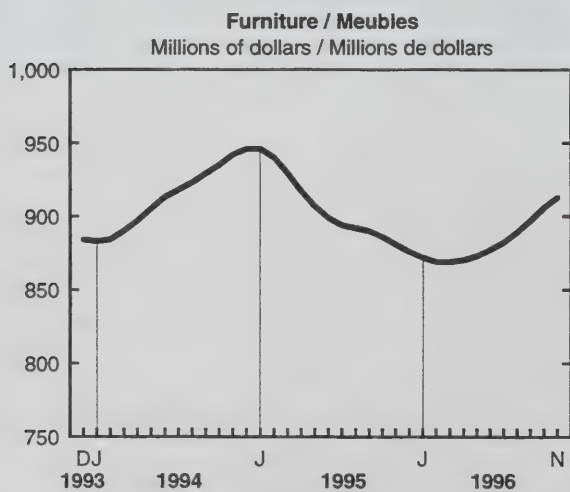
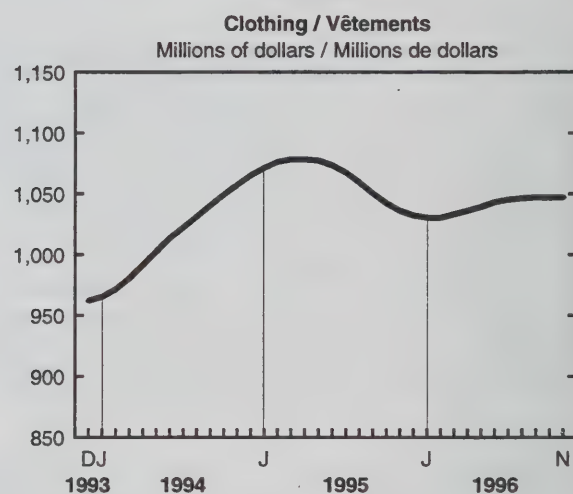
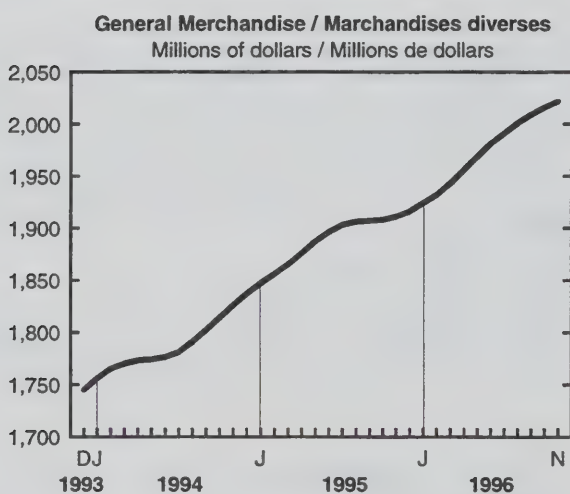
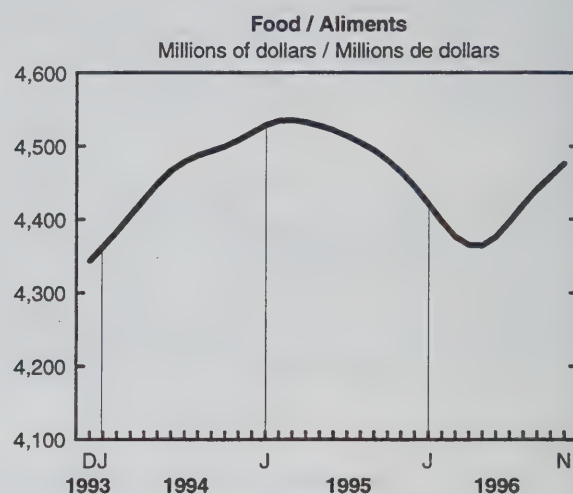
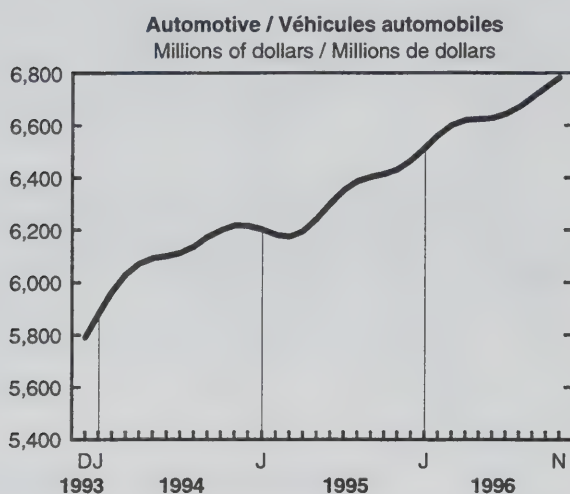
Retail Sales – Canada

Ventes au détail – Canada

¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual	Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue	63-002-XPB
Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual	Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue	63-004-XPB
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue	63-007-XPB
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue	63-210-XPB
Vending Machine Operators, Annual, Bilingual	Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue	63-213-XPB
Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual	La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue	63-218-XPB
Campus Bookstores, Annual, Bilingual	Librairies de campus, Annuel, Bilingue	63-219-XPB
Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual	Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue	63-236-XPB
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue	63-224-XPB
Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual	Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue	63-541-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				Year-to-date 1996 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		
	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août		November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	
	millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,094.0	4,147.4	4,068.2	4,082.2	44,502.0	-1.3	1.9
2	All other food stores	368.2	364.1	354.4	338.9	3,897.4	1.1	2.8
3	Drugs and patent medicine stores	1,043.9	1,031.8	1,029.6	1,020.8	11,438.1	1.2	0.2
4	Shoe stores	145.3	147.9	144.2	143.7	1,554.6	-1.8	2.6
5	Men's clothing stores	128.3	131.3	127.0	126.4	1,400.9	-2.3	3.4
6	Women's clothing stores	335.0	335.6	335.5	327.7	3,639.3	-0.2	-
7	Other clothing stores	432.1	450.8	433.3	437.3	4,846.3	-4.2	4.1
8	Household furniture and appliance stores	724.0	688.8	701.1	690.6	7,509.3	5.1	-1.8
9	Household furnishings stores	201.1	205.0	199.8	197.5	2,140.6	-1.9	2.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,625.2	4,422.2	4,322.8	4,292.1	47,443.8	4.6	2.3
11	Gasoline service stations	1,328.0	1,338.9	1,308.0	1,330.6	14,749.1	-0.8	2.4
12	Automotive parts, accessories and services	1,036.7	1,034.7	1,041.4	1,007.2	11,050.3	0.2	-0.6
13	General merchandise stores	2,035.8	2,009.0	1,988.8	2,000.2	21,731.9	1.3	1.0
14	Other semi-durable goods stores	626.0	622.1	639.3	603.2	6,715.6	0.6	-2.7
15	Other durable goods stores	472.1	466.9	474.5	482.0	5,063.8	1.1	-1.6
16	Other retail stores	829.0	855.7	858.2	849.6	9,887.1	-3.1	-0.3
17	Total, all stores	18,424.6	18,252.2	18,025.9	17,929.8	197,569.5	0.9	1.3
Regions								
18	Newfoundland	287.0	286.2	274.4	284.0	3,128.6	0.3	4.3
19	Prince Edward Island	79.4	80.8	79.4	78.4	875.2	-1.8	1.8
20	Nova Scotia	581.4	577.9	551.6	565.3	6,178.9	0.6	4.8
21	New Brunswick	443.4	450.2	446.7	452.1	4,913.7	-1.5	0.8
22	Quebec	4,415.3	4,463.8	4,358.6	4,276.3	46,994.6	-1.1	2.4
23	Ontario	6,599.7	6,460.8	6,525.9	6,443.6	71,461.1	2.2	-1.0
24	Manitoba	672.3	669.9	663.0	660.0	7,119.3	0.4	1.0
25	Saskatchewan	615.8	602.0	589.9	593.6	6,474.0	2.3	2.1
26	Alberta	1,991.3	1,975.4	1,933.3	1,915.3	21,088.8	0.8	2.2
27	British Columbia	2,677.5	2,621.8	2,541.0	2,599.3	28,674.4	2.1	3.2
28	Yukon	22.9	24.0	22.8	22.5	244.1	-4.3	5.3
29	Northwest Territories	38.6	39.3	39.3	39.4	436.0	-1.7	-

TABEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
September 1996 Septembre	August 1996 Août	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage							
Groupe de commerce - Canada							
-0.3	0.4	0.1	0.8	-2.1	-1.6	-2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
4.6	-2.0	7.4	6.4	2.4	0.2	2.5	Tous les autres magasins d'alimentation 2
0.9	-3.4	2.6	2.5	2.7	3.4	4.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
0.4	-0.7	1.3	11.0	2.9	0.3	-1.3	Magasins de chaussures 4
0.5	-0.8	-1.1	-0.2	-5.3	-7.3	-7.5	Magasins de vêtements pour hommes 5
2.4	-2.0	2.2	2.7	-0.1	-3.5	-3.4	Magasins de vêtements pour dames 6
-0.9	-1.4	-1.5	3.2	-2.2	-0.5	0.5	Autres magasins de vêtements 7
1.5	2.2	6.1	-0.2	-	-2.3	-4.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
1.2	0.9	3.4	6.6	3.8	4.7	2.3	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
0.7	0.7	11.1	5.5	1.9	0.3	4.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
-1.7	-0.1	7.8	9.5	6.3	8.5	10.7	Stations-service 11
3.4	0.9	6.1	10.9	9.9	4.7	6.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
-0.6	-0.1	7.1	5.7	4.5	4.8	4.7	Magasins de marchandises diverses 13
6.0	-0.8	8.6	7.2	3.7	-0.5	3.0	Autres magasins de produits semi-durables 14
-1.6	3.7	7.2	7.6	6.4	6.4	-	Autres magasins de produits durables 15
1.0	-5.3	-14.8	-9.6	-9.4	-10.0	-3.8	Autres magasins de vente au détail 16
0.5	-0.1	4.5	3.8	1.4	0.7	1.9	Total, ensemble des magasins 17
Régions							
-3.4	1.6	-0.1	-0.9	-5.8	-2.9	-2.1	Terre-Neuve 18
1.2	-1.1	0.6	4.3	2.5	1.0	5.2	Île-du-Prince-Édouard 19
-2.4	0.2	11.8	12.0	4.5	6.7	6.2	Nouvelle-Écosse 20
-1.2	0.8	2.0	4.7	2.6	4.5	5.8	Nouveau-Brunswick 21
1.9	-	4.6	6.6	4.4	3.1	3.5	Québec 22
1.3	-0.9	2.5	0.9	-1.4	-2.8	-0.7	Ontario 23
0.5	1.2	11.3	8.4	6.4	5.8	5.8	Manitoba 24
-0.6	0.1	9.9	6.2	5.7	5.9	7.3	Saskatchewan 25
0.9	0.5	6.5	4.7	4.1	2.1	3.7	Alberta 26
-2.2	0.3	4.6	2.6	-0.9	0.7	1.4	Colombie-Britannique 27
1.2	-2.7	13.0	14.6	11.3	6.7	11.7	Yukon 28
-0.3	-1.5	7.0	4.8	4.6	3.8	6.0	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				
	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	Year-to-date 1996 Cumulatif
millions of dollars - millions de dollars					
Trade Group - Canada					
1 Supermarkets and grocery stores	4,144.6	4,161.9	3,869.0	4,437.5	44,520.9
2 All other food stores	347.9	354.7	340.2	355.6	3,831.5
3 Drugs and patent medicine stores	1,050.9	1,059.1	993.7	1,020.5	11,230.2
4 Shoe stores	178.0	162.7	154.8	157.6	1,533.2
5 Men's clothing stores	161.9	134.5	114.9	111.2	1,285.0
6 Women's clothing stores	370.7	350.0	349.0	326.6	3,459.2
7 Other clothing stores	506.5	473.8	466.6	483.3	4,551.5
8 Household furniture and appliance stores	813.1	736.2	722.2	722.7	7,295.0
9 Household furnishings stores	230.7	220.5	204.8	208.1	2,106.8
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,284.4	4,501.3	4,173.1	4,279.1	48,360.4
11 Gasoline service stations	1,301.2	1,368.2	1,302.3	1,463.9	14,785.9
12 Automotive parts, accessories and services	1,182.3	1,095.0	991.5	1,026.6	11,019.0
13 General merchandise stores	2,574.3	2,097.5	1,863.9	2,009.2	20,420.8
14 Other semi-durable goods stores	663.4	604.5	647.1	650.5	6,426.5
15 Other durable goods stores	484.0	412.0	454.8	516.4	4,706.3
16 Other retail stores	837.3	827.4	819.3	941.9	9,399.0
17 Total, all stores	19,131.1	18,559.3	17,467.3	18,710.7	194,931.2
Regions					
18 Newfoundland	311.1	290.7	262.7	310.5	3,077.0
19 Prince Edward Island	81.1	80.8	77.5	90.6	860.1
20 Nova Scotia	610.6	579.7	530.1	602.1	6,086.0
21 New Brunswick	469.9	462.1	428.9	482.0	4,830.4
22 Quebec	4,555.7	4,558.8	4,201.2	4,509.1	46,706.7
23 Ontario	6,951.6	6,584.1	6,345.9	6,592.5	70,323.7
24 Manitoba	702.7	686.2	635.8	687.3	6,995.0
25 Saskatchewan	651.4	626.6	559.6	616.7	6,386.6
26 Alberta	2,057.7	2,005.5	1,857.7	2,013.6	20,741.1
27 British Columbia	2,680.5	2,621.4	2,508.3	2,738.0	28,250.0
28 Yukon	21.6	23.8	22.3	26.7	245.1
29 Northwest Territories	37.3	39.6	37.4	41.6	429.5

TABLEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente						N°
November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	Year-to-date 1996 Cumulatif		
Per cent - pourcentage					Groupe de commerce - Canada	
3.4	5.9	-10.1	3.9	-1.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
9.3	9.5	-1.7	0.9	2.8	Tous les autres magasins d'alimentation	2
2.4	4.3	- -	3.8	5.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
3.9	15.2	-3.3	5.0	0.3	Magasins de chaussures	4
1.7	4.0	-10.8	-2.5	-5.9	Magasins de vêtements pour hommes	5
5.0	7.7	-5.3	-2.5	-2.2	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.0	5.6	-6.5	2.3	1.1	Autres magasins de vêtements	7
7.2	1.7	-2.4	-0.6	-3.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
5.7	10.0	1.9	4.7	3.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
9.4	9.3	0.3	-3.4	4.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
5.6	9.6	4.9	8.8	10.9	Stations-service	11
7.3	15.1	7.6	4.6	6.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
7.7	8.1	1.4	6.8	5.4	Magasins de marchandises diverses	13
7.9	9.8	3.9	0.9	3.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
5.5	8.2	6.2	8.9	1.1	Autres magasins de produits durables	15
-13.2	-7.0	-15.5	-6.5	-3.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.1	7.2	-2.5	1.9	2.5	Total, ensemble des magasins	17
					Régions	
1.3	2.4	-10.8	-0.4	-1.5	Terre-Neuve	18
0.2	8.1	-1.7	2.5	5.4	Île-du-Prince-Édouard	19
12.3	15.2	0.4	9.4	7.0	Nouvelle-Écosse	20
1.8	8.8	-2.6	6.3	6.1	Nouveau-Brunswick	21
5.9	11.6	0.1	4.7	4.2	Québec	22
2.3	4.2	-4.9	-2.2	-0.1	Ontario	23
12.1	11.8	2.4	8.4	6.4	Manitoba	24
11.5	9.3	1.5	7.3	8.0	Saskatchewan	25
7.8	7.6	- -	3.7	4.2	Alberta	26
5.5	4.0	-4.3	1.2	1.9	Colombie-Britannique	27
10.9	17.9	7.3	9.2	13.1	Yukon	28
0.4	8.0	0.7	6.2	6.3	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	12,449.1	12,205.4	11,559.9	12,452.6	12,882.4
2	All other food stores	1,051.6	1,111.3	965.9	1,069.4	1,058.1
3	Drugs and patent medicine stores	3,037.1	3,103.3	2,979.8	3,318.4	2,913.5
4	Shoe stores	443.7	458.6	290.1	492.3	443.1
5	Men's clothing stores	332.8	376.4	279.4	567.9	361.3
6	Women's clothing stores	994.8	1,011.5	732.3	1,239.4	1,030.5
7	Other clothing stores	1,336.2	1,260.5	974.5	1,724.0	1,357.8
8	Household furniture and appliance stores	2,113.5	1,899.2	1,732.9	2,486.1	2,161.7
9	Household furnishings stores	619.2	562.9	473.5	664.0	590.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	13,095.6	15,143.5	11,335.6	11,383.7	12,840.0
11	Gasoline service stations	4,236.5	4,196.6	3,683.4	3,741.4	3,943.7
12	Automotive parts, accessories and services	3,083.0	3,148.9	2,509.8	3,107.7	2,890.4
13	General merchandise stores	5,684.5	5,620.0	4,444.5	7,625.5	5,432.6
14	Other semi-durable goods stores	1,922.1	1,907.6	1,329.0	2,066.0	1,882.5
15	Other durable goods stores	1,438.4	1,331.7	1,040.2	1,690.5	1,374.9
16	Other retail stores	2,721.8	2,697.7	2,314.7	3,279.1	3,002.2
17	Total, all stores	54,560.0	56,035.1	46,645.7	56,907.8	54,165.0
Newfoundland						
1	Supermarkets and grocery stores	283.6	272.6	250.7	267.2	295.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	60.6	60.8	58.3	70.2	66.2
4	Shoe stores	5.7	5.2	3.2	6.2	5.6
5	Men's clothing stores	2.8	2.6	1.7	5.2	3.3
6	Women's clothing stores	13.1	12.0	8.4	20.1	12.3
7	Other clothing stores	11.6	8.5	7.2	18.3	11.8
8	Household furniture and appliance stores	21.9	20.3	16.8	31.2	24.8
9	Household furnishings stores	2.6	2.6	2.0	4.7	3.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	160.1	208.6	136.6	126.7	164.3
11	Gasoline service stations	77.5	78.0	78.8	88.4	100.7
12	Automotive parts, accessories and services	44.5	43.1	31.7	44.5	41.5
13	General merchandise stores	112.8	104.0	83.5	172.9	108.7
14	Other semi-durable goods stores	24.2	23.1	16.0	33.6	30.8
15	Other durable goods stores	10.7	9.8	7.6	16.2	9.6
16	Other retail stores	24.1	22.1	18.7	33.0	23.7
17	Total, all stores	864.6	883.4	727.3	945.3	910.9

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Canada	
-3.4	-4.5	-1.6	-2.5	1.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
-0.6	0.6	4.8	3.2	4.0	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.2	6.8	6.2	2.0	-1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
0.1	-1.3	-5.7	-9.6	-2.5	Magasins de chaussures	4
-7.9	-8.9	-7.8	-5.0	1.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-3.5	-5.3	-3.5	-6.8	2.3	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.6	2.9	1.7	4.3	9.1	Autres magasins de vêtements	7
-2.2	-5.9	-8.0	-8.7	-1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.9	-0.7	1.0	1.5	-3.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
2.0	4.0	4.9	1.7	8.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.4	14.3	13.7	4.6	3.1	Stations-service	11
6.7	4.7	6.7	-4.7	-3.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.6	4.4	5.3	3.8	6.6	Magasins de marchandises diverses	13
2.1	2.1	4.1	-5.9	2.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
4.6	-1.5	-4.3	-7.1	-2.0	Autres magasins de produits durables	15
-9.3	-3.7	9.2	2.2	5.8	Autres magasins de vente au détail	16
0.7	1.5	3.1	-0.4	3.3	Total, ensemble des magasins	17
					Terre-Neuve	
-4.0	-5.2	-1.0	-1.0	2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-8.5	-11.5	-12.1	-7.3	2.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
2.6	-3.7	-2.3	-14.2	-1.1	Magasins de chaussures	4
-15.6	-32.1	-32.0	-32.5	-4.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.3	-1.7	-1.1	-5.3	-7.9	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.4	-9.5	-2.1	6.2	19.2	Autres magasins de vêtements	7
-11.7	-6.5	-5.6	-17.4	1.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-29.6	-27.1	-34.8	-7.1	-7.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-2.5	10.8	14.8	6.1	3.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-23.0	-10.8	5.9	3.1	26.6	Stations-service	11
7.2	0.4	-6.7	-0.5	-2.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.8	4.9	11.4	3.3	-4.7	Magasins de marchandises diverses	13
-21.3	-28.4	-21.8	-15.4	-3.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.7	4.0	7.4	-16.5	-18.9	Autres magasins de produits durables	15
1.7	-0.5	-6.0	2.7	7.4	Autres magasins de vente au détail	16
-5.1	-2.2	1.2	-1.2	3.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Prince Edward Island						
1	Supermarkets and grocery stores	61.1	58.9	50.2	57.2	62.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	17.6	17.3	16.4	18.4	17.0
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	6.6	3.3	2.5	6.3	6.9
8	Household furniture and appliance stores	4.8	4.1	3.6	6.1	4.7
9	Household furnishings stores	2.1	2.2	1.7	2.0	1.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	47.3	53.3	39.8	42.5	48.9
11	Gasoline service stations	38.6	36.3	30.4	32.4	35.9
12	Automotive parts, accessories and services	14.8	14.4	9.6	13.6	11.9
13	General merchandise stores	22.2	21.0	15.1	31.0	23.5
14	Other semi-durable goods stores	15.4	13.0	8.6	14.3	13.8
15	Other durable goods stores	4.3	3.3	2.4	4.8	3.5
16	Other retail stores	12.7	10.4	7.9	11.3	13.7
17	Total, all stores	258.0	246.3	194.0	249.8	253.1
Nova Scotia						
1	Supermarkets and grocery stores	504.5	506.6	469.6	436.5	460.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	120.7	119.3	117.2	127.5	112.5
4	Shoe stores	10.0	9.7	6.7	9.8	9.4
5	Men's clothing stores	5.3	6.5	4.9	11.6	6.9
6	Women's clothing stores	26.8	24.9	18.0	37.9	25.5
7	Other clothing stores	31.7	27.4	21.6	47.6	31.9
8	Household furniture and appliance stores	35.1	31.7	32.5	48.4	36.7
9	Household furnishings stores	12.0	10.8	9.3	15.8	16.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	360.7	420.5	321.8	276.1	321.0
11	Gasoline service stations	153.1	141.5	106.9	112.5	126.7
12	Automotive parts, accessories and services	71.7	71.2	56.3	78.9	74.8
13	General merchandise stores	177.3	173.7	132.6	267.3	175.8
14	Other semi-durable goods stores	46.7	41.3	36.1	63.9	52.5
15	Other durable goods stores	34.5	30.9	25.1	45.7	31.7
16	Other retail stores	104.5	94.0	74.3	105.0	107.9
17	Total, all stores	1,712.1	1,732.4	1,451.2	1,707.0	1,614.9

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Ile-du-Prince-Édouard	
-1.7	2.3	0.9	3.6	9.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.6	6.6	4.6	9.0	1.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour dames	6
-4.6	15.1	30.4	13.3	1.3	Autres magasins de vêtements	7
3.4	-13.3	-19.3	-20.3	-30.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
51.7	67.3	53.7	5.2	-43.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-3.4	-4.5	13.2	4.0	20.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.7	40.8	49.5	39.9	25.5	Stations-service	11
24.5	13.8	3.9	-4.9	-13.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-5.8	-5.4	0.3	-3.3	-1.9	Magasins de marchandises diverses	13
12.1	21.3	23.4	29.5	19.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
23.3	9.2	19.2	20.2	21.3	Autres magasins de produits durables	15
-7.5	-7.1	-6.9	-9.8	-10.4	Autres magasins de vente au détail	16
1.9	6.1	10.6	6.3	7.7	Total, ensemble des magasins	17
					Nouvelle-Écosse	
9.6	12.4	13.8	-4.8	-2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.3	1.5	5.3	-0.1	0.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
5.6	6.2	21.5	-12.3	-0.2	Magasins de chaussures	4
-22.7	-8.8	-17.5	-10.1	8.0	Magasins de vêtements pour hommes	5
5.1	-4.0	-1.9	-4.4	-8.2	Magasins de vêtements pour dames	6
-0.4	7.9	4.8	5.9	13.1	Autres magasins de vêtements	7
-4.4	-8.6	-1.3	-8.7	-12.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-26.1	-10.8	-1.6	-5.7	9.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
12.4	-2.0	7.2	-7.5	-4.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
20.8	21.9	0.9	-9.6	-9.5	Stations-service	11
-4.1	-5.4	-1.9	-7.5	-1.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
0.9	3.6	4.6	0.4	2.6	Magasins de marchandises diverses	13
-11.1	-14.8	2.3	-9.0	0.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.9	5.1	21.3	11.9	20.6	Autres magasins de produits durables	15
-3.1	-2.1	3.7	-3.7	2.0	Autres magasins de vente au détail	16
6.0	3.5	7.1	-4.4	-1.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
New Brunswick						
1	Supermarkets and grocery stores	344.6	343.0	299.3	315.0	338.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	100.4	99.5	109.1	127.8	109.2
4	Shoe stores	8.3	8.0	5.0	10.3	9.1
5	Men's clothing stores	5.2	5.5	4.2	10.7	5.4
6	Women's clothing stores	23.5	22.9	17.8	33.9	22.6
7	Other clothing stores	27.2	21.8	16.2	33.9	23.9
8	Household furniture and appliance stores	41.1	36.8	38.2	50.8	40.2
9	Household furnishings stores	13.4	11.9	8.9	16.4	12.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	341.4	382.0	270.9	266.2	311.5
11	Gasoline service stations	90.1	87.6	77.1	88.6	107.1
12	Automotive parts, accessories and services	88.3	92.9	68.4	92.4	81.9
13	General merchandise stores	148.7	140.7	111.2	218.3	138.2
14	Other semi-durable goods stores	47.6	46.0	30.3	44.9	36.6
15	Other durable goods stores	21.5	18.3	13.1	29.3	23.0
16	Other retail stores	64.2	60.8	44.7	67.3	65.8
17	Total, all stores	1,381.6	1,391.3	1,125.4	1,417.8	1,338.0
Quebec						
1	Supermarkets and grocery stores	3,158.5	3,103.2	2,899.7	3,290.0	3,387.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	705.2	743.8	720.4	771.3	648.7
4	Shoe stores	142.1	161.5	90.9	179.4	153.7
5	Men's clothing stores	83.9	108.6	66.4	134.6	87.9
6	Women's clothing stores	266.0	295.9	213.2	328.9	293.0
7	Other clothing stores	402.9	424.0	272.2	455.6	390.7
8	Household furniture and appliance stores	590.6	564.6	468.7	632.8	612.5
9	Household furnishings stores	139.0	146.0	107.7	149.6	150.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,296.6	3,584.3	2,455.2	2,374.4	2,758.2
11	Gasoline service stations	901.8	907.1	842.3	855.4	820.4
12	Automotive parts, accessories and services	772.4	850.8	636.3	838.6	741.7
13	General merchandise stores	1,147.2	1,194.8	936.7	1,479.2	1,106.4
14	Other semi-durable goods stores	448.7	464.9	285.1	441.1	446.2
15	Other durable goods stores	269.9	273.4	213.1	345.9	294.7
16	Other retail stores	393.4	443.4	349.1	531.2	435.1
17	Total, all stores	13,074.3	13,653.1	10,864.9	13,150.0	12,674.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage					Nouveau-Brunswick	
2.0	9.2	5.4	2.3	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-8.1	-6.6	8.5	12.5	13.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-9.1	-11.3	-7.9	-4.6	10.0	Magasins de chaussures	4
-3.9	-16.0	-6.1	-14.5	-25.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
4.0	-0.7	13.7	3.7	-2.1	Magasins de vêtements pour dames	6
13.6	22.4	16.3	30.3	27.8	Autres magasins de vêtements	7
2.4	8.1	18.5	-1.9	8.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
5.7	10.7	7.2	24.4	13.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
9.6	11.7	21.3	14.6	28.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-15.9	-5.2	-17.9	-23.7	-13.2	Stations-service	11
7.9	13.0	12.0	2.0	-2.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
7.6	7.9	12.5	7.1	-0.3	Magasins de marchandises diverses	13
30.0	22.5	30.2	9.7	19.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-6.8	-13.7	-12.8	-12.6	3.5	Autres magasins de produits durables	15
-2.3	3.6	3.2	-1.0	2.7	Autres magasins de vente au détail	16
3.3	7.2	9.4	4.2	8.3	Total, ensemble des magasins	17
					Québec	
-6.7	-8.4	-8.3	-7.3	-5.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
8.7	14.5	10.1	4.0	-11.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.5	1.0	-2.4	-3.8	2.0	Magasins de chaussures	4
-4.6	-2.6	-6.4	-7.1	-7.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-9.2	-1.9	5.1	-2.1	4.2	Magasins de vêtements pour dames	6
3.1	12.1	1.6	6.4	14.9	Autres magasins de vêtements	7
-3.6	-6.0	3.5	0.8	9.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-7.7	-7.6	4.5	2.7	5.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
19.5	10.6	8.8	1.9	-0.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
9.9	18.6	23.4	16.3	8.7	Stations-service	11
4.1	6.9	12.8	1.4	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.7	4.9	8.5	1.5	1.3	Magasins de marchandises diverses	13
0.6	3.9	-1.3	-10.0	-4.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
-8.4	-7.6	-4.0	-1.9	7.8	Autres magasins de produits durables	15
-9.6	-3.6	-1.2	-2.2	1.2	Autres magasins de vente au détail	16
3.2	3.2	3.0	-0.8	-0.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Ontario						
1	Supermarkets and grocery stores	3,780.2	3,752.4	3,647.5	3,891.6	4,026.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,183.0	1,201.7	1,168.1	1,290.3	1,148.9
4	Shoe stores	166.9	162.4	102.5	165.1	151.0
5	Men's clothing stores	126.1	142.6	107.4	220.6	138.4
6	Women's clothing stores	382.4	376.5	254.5	454.2	372.4
7	Other clothing stores	443.1	404.1	345.8	633.8	480.6
8	Household furniture and appliance stores	677.1	590.6	560.0	846.1	718.0
9	Household furnishings stores	250.6	204.3	180.1	244.6	219.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,766.3	5,680.6	4,266.5	4,454.8	5,022.0
11	Gasoline service stations	1,604.3	1,651.7	1,390.3	1,404.0	1,488.4
12	Automotive parts, accessories and services	1,148.1	1,183.4	946.1	1,175.0	1,079.1
13	General merchandise stores	2,115.4	2,057.3	1,627.5	2,929.3	2,001.5
14	Other semi-durable goods stores	706.9	706.5	509.4	799.6	704.4
15	Other durable goods stores	554.8	517.6	374.0	637.8	503.4
16	Other retail stores	1,205.4	1,171.3	1,080.3	1,525.8	1,440.2
17	Total, all stores	19,534.0	20,258.9	16,995.1	21,144.8	19,957.8
Manitoba						
1	Supermarkets and grocery stores	521.3	519.6	483.1	508.5	510.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	72.7	73.7	74.2	86.6	75.4
4	Shoe stores	13.6	14.6	8.8	15.7	12.5
5	Men's clothing stores	9.3	11.7	7.3	15.6	9.4
6	Women's clothing stores	25.8	27.7	18.2	31.8	26.4
7	Other clothing stores	41.6	44.9	35.2	61.9	42.8
8	Household furniture and appliance stores	72.9	64.3	56.2	77.5	63.3
9	Household furnishings stores	15.6	14.4	11.6	16.2	15.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	479.7	492.3	373.0	362.8	412.0
11	Gasoline service stations	176.5	170.2	147.3	156.8	176.6
12	Automotive parts, accessories and services	109.7	112.4	89.3	100.7	89.3
13	General merchandise stores	227.2	234.0	185.0	320.9	234.4
14	Other semi-durable goods stores	52.6	55.1	41.5	67.2	50.7
15	Other durable goods stores	49.8	46.4	34.6	63.6	52.8
16	Other retail stores	83.3	80.9	65.8	99.2	85.3
17	Total, all stores	1,972.5	1,983.3	1,650.2	2,008.0	1,877.5

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Ontario	
-6.1	-7.6	-3.9	-3.8	1.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.0	4.3	8.2	3.4	1.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
10.5	-0.3	-11.3	-16.0	-7.9	Magasins de chaussures	4
-8.9	-13.1	-13.9	-9.2	-2.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
2.7	-6.3	-11.3	-12.6	-0.9	Magasins de vêtements pour dames	6
-7.8	-6.9	-3.9	1.5	3.9	Autres magasins de vêtements	7
-5.7	-13.4	-20.5	-16.7	-11.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
14.0	-3.9	-3.0	-7.5	-10.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-5.1	1.1	-1.4	-4.9	11.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.8	19.0	14.1	7.7	9.8	Stations-service	11
6.4	3.5	2.4	-7.1	-5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.7	4.0	3.9	4.7	9.2	Magasins de marchandises diverses	13
0.4	2.6	5.4	-4.3	8.7	Autres magasins de produits semi-durables	14
10.2	0.1	-13.1	-12.7	-7.0	Autres magasins de produits durables	15
-16.3	-9.2	18.0	7.3	10.5	Autres magasins de vente au détail	16
-2.1	-0.7	0.5	-2.1	4.7	Total, ensemble des magasins	17
					Manitoba	
2.1	3.4	9.0	5.9	6.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.7	1.5	10.8	18.8	18.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
8.3	13.1	7.7	13.6	27.2	Magasins de chaussures	4
-0.9	4.7	-10.1	-11.2	-6.3	Magasins de vêtements pour hommes	5
-2.1	-0.4	-12.1	-15.7	-10.4	Magasins de vêtements pour dames	6
-2.7	11.1	15.8	11.5	10.2	Autres magasins de vêtements	7
15.2	13.4	5.3	-6.2	8.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.2	2.3	-4.4	10.1	13.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
16.4	5.3	11.9	2.9	20.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-0.1	-0.8	-2.6	-4.5	3.7	Stations-service	11
22.8	23.1	39.6	16.2	4.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-3.1	-1.1	-3.2	-0.6	4.6	Magasins de marchandises diverses	13
3.7	16.2	14.8	8.8	10.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
-5.7	-11.6	-15.8	-10.9	5.0	Autres magasins de produits durables	15
-2.3	0.1	0.4	3.2	10.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.1	3.9	6.8	2.7	9.1	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventas				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Saskatchewan						
1	Supermarkets and grocery stores	442.6	436.3	397.1	427.8	436.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	70.4	74.1	61.0	79.8	73.0
4	Shoe stores	9.1	10.1	6.3	10.2	9.2
5	Men's clothing stores	7.6	8.4	6.2	15.9	9.0
6	Women's clothing stores	23.6	25.2	17.5	30.9	23.8
7	Other clothing stores	36.9	37.2	27.1	51.3	34.6
8	Household furniture and appliance stores	44.9	41.0	38.6	58.7	52.2
9	Household furnishings stores	18.9	17.9	14.7	21.1	16.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	452.8	507.0	408.6	422.5	389.6
11	Gasoline service stations	169.3	171.5	154.0	142.8	145.9
12	Automotive parts, accessories and services	117.3	105.0	79.4	96.1	117.3
13	General merchandise stores	206.3	207.1	174.6	277.7	202.1
14	Other semi-durable goods stores	49.0	47.3	36.2	67.3	53.3
15	Other durable goods stores	42.7	39.3	27.8	47.9	38.3
16	Other retail stores	71.7	67.4	54.3	78.1	71.9
17	Total, all stores	1,780.7	1,810.1	1,517.8	1,843.2	1,685.4
Alberta						
1	Supermarkets and grocery stores	1,461.1	1,407.4	1,280.2	1,382.7	1,443.9
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	283.1	287.5	269.8	298.6	262.6
4	Shoe stores	36.1	38.1	26.7	41.3	39.2
5	Men's clothing stores	42.7	41.9	35.9	67.0	42.9
6	Women's clothing stores	87.0	89.8	75.8	122.3	97.1
7	Other clothing stores	157.6	140.5	118.9	202.8	161.5
8	Household furniture and appliance stores	255.4	229.2	213.6	314.8	253.6
9	Household furnishings stores	66.1	61.2	54.2	76.8	59.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,336.9	1,609.7	1,207.5	1,320.3	1,394.2
11	Gasoline service stations	411.3	394.0	364.0	343.7	366.5
12	Automotive parts, accessories and services	319.8	303.0	253.4	304.6	311.4
13	General merchandise stores	618.0	599.2	471.3	795.6	566.8
14	Other semi-durable goods stores	188.4	189.4	136.3	198.8	171.8
15	Other durable goods stores	193.3	175.6	136.8	208.0	163.6
16	Other retail stores	333.8	325.4	257.7	351.6	309.9
17	Total, all stores	5,818.5	5,925.0	4,934.2	6,068.2	5,679.8

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Saskatchewan	
1.5	2.6	7.5	14.5	12.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.6	-13.1	-26.6	-26.3	-30.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-1.5	-7.8	-10.5	-15.8	-4.7	Magasins de chaussures	4
-15.6	-5.9	-5.7	11.1	9.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.8	2.2	-1.6	2.1	2.8	Magasins de vêtements pour dames	6
6.7	9.3	12.5	11.2	11.4	Autres magasins de vêtements	7
-14.0	-14.5	-21.5	-12.2	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
12.7	20.2	8.4	5.0	5.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
16.2	23.9	26.1	13.7	18.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
16.0	27.5	31.3	7.5	-0.4	Stations-service	11
-	-16.3	-12.6	-26.9	-7.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.1	2.2	9.4	7.6	11.1	Magasins de marchandises diverses	13
-8.0	1.7	1.3	11.9	16.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
11.3	11.0	2.2	-1.6	-0.1	Autres magasins de produits durables	15
-0.3	1.7	4.7	1.1	3.9	Autres magasins de vente au détail	16
5.7	7.6	9.4	4.5	6.9	Total, ensemble des magasins	17
					Alberta	
1.2	-0.6	0.4	0.3	5.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.8	13.4	6.5	-1.1	0.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-7.9	-4.8	-5.0	-8.1	-0.4	Magasins de chaussures	4
-0.5	4.3	15.7	19.8	37.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
-10.4	-12.1	-1.8	-11.3	0.8	Magasins de vêtements pour dames	6
-2.4	6.4	15.2	9.3	15.0	Autres magasins de vêtements	7
0.7	0.5	-8.6	-4.6	-0.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
10.4	19.2	21.5	26.2	0.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.1	1.0	10.5	19.2	13.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
12.2	12.6	16.2	-11.3	-18.4	Stations-service	11
2.7	-4.4	-5.4	-22.5	-14.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
9.0	6.7	4.6	4.9	7.5	Magasins de marchandises diverses	13
9.6	-0.4	9.5	-9.8	-12.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
18.2	20.6	16.7	-0.9	-6.2	Autres magasins de produits durables	15
7.7	7.5	5.6	-1.7	4.8	Autres magasins de vente au détail	16
2.4	2.9	5.2	1.5	2.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
British Columbia						
1	Supermarkets and grocery stores	1,844.8	1,760.6	1,744.2	1,835.4	1,879.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	416.5	419.0	379.7	441.4	393.8
4	Shoe stores	50.2	47.4	39.1	52.4	51.6
5	Men's clothing stores	48.2	47.0	44.2	83.6	56.0
6	Women's clothing stores	141.7	132.0	106.2	174.2	152.9
7	Other clothing stores	173.3	145.5	125.6	208.2	169.5
8	Household furniture and appliance stores	365.0	311.8	300.5	413.7	350.7
9	Household furnishings stores	97.5	90.5	82.4	115.4	93.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,824.5	2,173.5	1,834.9	1,716.7	1,996.4
11	Gasoline service stations	598.4	545.1	479.6	504.9	559.9
12	Automotive parts, accessories and services	388.2	365.6	333.6	357.0	333.3
13	General merchandise stores	856.4	830.8	661.2	1,077.9	822.9
14	Other semi-durable goods stores	334.9	314.2	223.8	327.0	314.7
15	Other durable goods stores	251.0	211.4	202.1	286.0	248.6
16	Other retail stores	417.3	411.7	354.2	465.6	437.7
17	Total, all stores	7,964.9	7,954.1	7,029.2	8,192.4	7,988.3
Yukon and Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	46.7	44.9	38.3	40.5	42.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	1.2	1.4	0.7	1.3	1.1
7	Other clothing stores	..	..	..	..	..
8	Household furniture and appliance stores	4.5	4.7	4.1	5.9	5.1
9	Household furnishings stores	1.3	1.1	1.0	1.3	1.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	29.4	31.7	21.0	20.4	22.0
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	53.1	57.5	45.8	55.4	52.2
14	Other semi-durable goods stores	7.8	6.8	5.7	8.3	7.7
15	Other durable goods stores	6.0	5.6	3.7	5.3	5.6
16	Other retail stores	11.4	10.4	7.8	10.9	11.1
17	Total, all stores	198.9	197.2	156.3	181.3	185.0

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°
Variation par rapport à l'année précédente						
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Colombie-Britannique	
-1.8	-4.0	4.7	1.1	6.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
5.8	11.3	2.7	0.5	3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-2.8	-10.5	-3.6	-11.7	-7.9	Magasins de chaussures	4
-13.9	-18.8	-6.8	-3.1	6.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
-7.3	-8.9	-1.6	3.0	14.9	Magasins de vêtements pour dames	6
2.2	-0.8	-0.5	-3.1	3.6	Autres magasins de vêtements	7
4.1	2.4	0.4	-7.0	3.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.8	3.7	-5.0	5.2	-6.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-8.6	-0.7	3.2	4.7	7.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
6.9	2.9	5.9	2.5	-0.3	Stations-service	11
16.5	16.8	21.7	13.0	5.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.1	4.6	4.8	5.2	10.7	Magasins de marchandises diverses	13
6.4	0.5	3.1	-8.3	5.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
0.9	-10.6	0.7	-5.7	-2.7	Autres magasins de produits durables	15
-4.7	1.9	4.9	-2.8	-2.0	Autres magasins de vente au détail	16
-0.3	0.4	4.1	1.2	5.0	Total, ensemble des magasins	17
					Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
10.6	15.6	13.7	9.3	6.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
9.6	3.1	-26.7	-9.4	0.2	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
-11.2	0.4	3.8	17.1	28.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
0.8	-6.1	-3.0	-8.1	-6.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
33.4	33.8	22.8	21.9	22.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.8	6.7	2.8	-3.8	7.9	Magasins de marchandises diverses	13
1.2	-2.0	19.3	1.6	4.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
7.8	2.9	5.6	-11.6	-15.6	Autres magasins de produits durables	15
2.9	3.2	4.6	1.8	4.9	Autres magasins de vente au détail	16
7.5	9.7	9.6	3.7	7.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
	Yukon					
1	Supermarkets and grocery stores	22.4	21.3	17.0	18.4	20.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	11.4	16.4	6.9	7.1	7.4
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	4.6	3.3	2.1	3.5	4.1
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	77.4	73.3	49.1	62.0	68.9
	Northwest Territories					
1	Supermarkets and grocery stores	24.3	23.6	21.3	22.1	22.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.4	1.8	1.6	2.2	1.7
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	18.0	15.3	14.1	13.3	14.6
11	Gasoline service stations	5.1	5.0	6.0	4.7	4.5
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.2	3.5	3.6	4.8	3.6
15	Other durable goods stores	2.1	2.7	2.0	2.4	2.2
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	121.5	123.9	107.3	119.3	116.1

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4	Quarter 3 1995 Trimestre 3		
Per cent - pourcentage						
					Yukon	
11.2	22.0	14.1	40.8	38.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
54.1	62.2	11.2	9.0	15.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
13.4	3.4	1.6	0.8	-3.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
12.3	17.9	6.5	14.2	16.3	Total, ensemble des magasins	17
					Territoires du Nord-Ouest	
10.1	10.3	13.3	-8.0	-12.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
-14.4	-1.9	15.9	23.6	-12.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
22.9	12.7	29.4	30.1	25.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
14.6	28.6	49.4	12.9	-9.9	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
-12.7	-6.6	33.1	2.3	15.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
-5.0	-1.0	8.5	-19.5	-13.1	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
4.7	5.3	11.0	-1.0	2.9	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.	Response fraction				
	Fraction de réponse				
	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	
Per cent - pourcentage					
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	93.1	94.9	95.3	95.5
2	All other food stores	84.8	88.6	88.8	89.1
3	Drugs and patent medicine stores	92.1	93.0	94.4	93.3
4	Shoe stores	85.0	97.2	96.4	96.5
5	Men's clothing stores	86.9	93.3	94.1	94.4
6	Women's clothing stores	92.0	97.1	95.5	97.6
7	Other clothing stores	87.1	94.2	95.6	96.0
8	Household furniture and appliance stores	89.9	92.3	91.0	92.0
9	Household furnishings stores	89.3	93.1	93.6	89.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	95.3	96.5	96.7	96.6
11	Gasoline service stations	93.8	95.8	95.7	94.7
12	Automotive parts, accessories and services	84.6	87.3	88.2	89.9
13	General merchandise stores	94.9	99.7	99.5	99.6
14	Other semi-durable goods stores	87.2	92.4	92.4	95.7
15	Other durable goods stores	88.0	95.2	95.9	95.2
16	Other retail stores	90.6	95.9	97.3	97.2
17	Total, all stores	92.2	95.1	95.4	95.5
Regions					
18	Newfoundland	86.8	96.6	96.6	96.7
19	Prince Edward Island	92.6	95.1	95.0	94.3
20	Nova Scotia	91.9	94.1	93.7	96.8
21	New Brunswick	91.1	96.3	97.4	98.0
22	Quebec	92.3	94.8	95.1	94.8
23	Ontario	90.6	94.4	94.6	94.3
24	Manitoba	92.3	96.3	96.3	96.7
25	Saskatchewan	94.9	95.1	96.8	96.4
26	Alberta	93.4	95.2	95.3	96.1
27	British Columbia	95.8	97.0	97.3	97.8
28	Yukon	88.7	89.8	92.9	90.5
29	Northwest Territories	96.1	97.7	98.2	97.8

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	
Per cent - pourcentage				
Groupe de commerce - Canada				
1.8	1.7	1.7	1.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
6.3	7.3	6.2	6.1	Tous les autres magasins d'alimentation 2
2.0	2.1	1.9	2.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
1.8	2.0	2.2	2.2	Magasins de chaussures 4
4.6	5.3	4.4	4.4	Magasins de vêtements pour hommes 5
3.2	3.7	4.3	4.6	Magasins de vêtements pour dames 6
2.9	2.9	2.8	4.4	Autres magasins de vêtements 7
3.1	3.3	3.2	3.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.5	6.7	7.2	7.1	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
5.5	4.7	5.2	6.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.9	2.8	2.8	3.3	Stations-service 11
3.3	3.3	2.7	2.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.5	0.6	0.6	0.7	Magasins de marchandises diverses 13
3.3	3.1	7.3	3.7	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.7	3.0	2.8	3.2	Autres magasins de produits durables 15
1.5	2.5	1.7	1.5	Autres magasins de vente au détail 16
1.4	1.3	1.4	1.6	Total, ensemble des magasins 17
Régions				
2.2	2.5	2.4	2.6	Terre-Neuve 18
1.9	1.7	4.2	1.6	Île-du-Prince-Édouard 19
3.5	3.8	3.8	6.2	Nouvelle-Écosse 20
2.4	2.7	2.6	2.6	Nouveau-Brunswick 21
2.2	2.3	1.9	2.5	Québec 22
3.3	3.1	3.5	4.0	Ontario 23
1.9	2.1	2.3	1.9	Manitoba 24
2.7	3.0	2.4	2.6	Saskatchewan 25
2.2	2.2	2.4	2.1	Alberta 26
1.8	1.8	1.9	1.9	Colombie-Britannique 27
0.8	0.9	1.6	1.4	Yukon 28
1.4	1.5	2.0	2.3	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,094.0	4,147.4	4,068.2	4,082.2	4,066.8	3,984.6	3,972.0
2 All other food stores	368.2	364.1	354.4	338.9	345.7	349.0	348.2
3 Drugs and patent medicine stores	1,043.9	1,031.8	1,029.6	1,020.8	1,057.2	1,057.0	1,050.6
4 Shoe stores	145.3	147.9	144.2	143.7	144.7	146.1	143.3
5 Men's clothing stores	128.3	131.3	127.0	126.4	127.4	125.5	127.3
6 Women's clothing stores	335.0	335.6	335.5	327.7	334.3	330.9	328.5
7 Other clothing stores	432.1	450.8	433.3	437.3	443.5	441.0	449.4
8 Household furniture and appliance stores	724.0	688.8	701.1	690.6	675.7	670.3	693.6
9 Household furnishings stores	201.1	205.0	199.8	197.5	195.7	195.7	191.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,625.2	4,422.2	4,322.8	4,292.1	4,260.1	4,275.8	4,223.0
11 Gasoline service stations	1,328.0	1,338.9	1,308.0	1,330.6	1,332.5	1,358.1	1,406.9
12 Automotive parts, accessories and service	1,036.7	1,034.7	1,041.4	1,007.2	998.1	992.1	987.2
13 General merchandise stores	2,035.8	2,009.0	1,988.8	2,000.2	2,001.7	1,992.7	1,956.1
14 Other semi-durable goods stores	626.0	622.1	639.3	603.2	608.2	637.0	607.5
15 Other durable goods stores	472.1	466.9	474.5	482.0	464.8	461.9	459.2
16 Other retail stores	829.0	855.7	858.2	849.6	897.6	895.9	896.8
17 Total, all stores	18,424.6	18,252.2	18,025.9	17,929.8	17,954.0	17,913.4	17,840.9
Regions							
18 Newfoundland	287.0	286.2	274.4	284.0	279.6	282.8	285.4
19 Prince Edward Island	79.4	80.8	79.4	78.4	79.3	79.2	80.2
20 Nova Scotia	581.4	577.9	551.6	565.3	564.1	554.9	558.4
21 New Brunswick	443.4	450.2	446.7	452.1	448.3	448.8	447.6
22 Quebec	4,415.3	4,463.8	4,358.6	4,276.3	4,274.3	4,261.9	4,220.1
23 Ontario	6,599.7	6,460.8	6,525.9	6,443.6	6,502.3	6,496.6	6,452.5
24 Manitoba	672.3	669.9	663.0	660.0	651.9	634.0	647.0
25 Saskatchewan	615.8	602.0	589.9	593.6	592.8	590.3	584.5
26 Alberta	1,991.3	1,975.4	1,933.3	1,915.3	1,906.6	1,900.6	1,899.2
27 British Columbia	2,677.5	2,621.8	2,541.0	2,599.3	2,591.7	2,603.1	2,603.4
28 Yukon	22.9	24.0	22.8	22.5	23.1	22.8	23.0
29 Northwest Territories	38.6	39.3	39.3	39.4	40.0	38.3	39.7

**TABEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre		N°
millions of dollars - millions de dollars							
						Groupe de commerce - Canada	
4,021.1	4,013.0	4,015.1	4,037.7	4,117.7	4,091.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
354.1	348.9	358.6	367.4	349.4	342.9	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,047.0	1,038.3	1,034.6	1,027.2	1,031.3	1,017.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
136.5	136.6	134.7	131.6	132.5	143.4	Magasins de chaussures	4
123.4	127.0	128.7	128.6	130.7	129.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
326.4	326.4	331.0	328.0	329.9	327.6	Magasins de vêtements pour dames	6
447.7	427.4	438.8	445.0	438.8	438.7	Autres magasins de vêtements	7
646.6	680.9	673.6	664.0	683.9	682.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
181.1	185.5	191.6	196.2	196.7	194.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,276.0	4,266.9	4,272.6	4,207.0	4,177.1	4,164.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,377.5	1,356.4	1,304.9	1,307.4	1,277.8	1,231.5	Stations-service	11
971.7	967.4	996.7	1,017.1	974.0	976.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,949.3	1,932.0	1,939.9	1,926.5	1,914.3	1,901.7	Magasins de marchandises diverses	13
576.2	599.4	592.3	604.5	572.5	576.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
443.7	460.9	437.4	440.6	440.8	440.4	Autres magasins de produits durables	15
928.6	943.1	961.3	971.3	923.5	973.2	Autres magasins de vente au détail	16
17,806.7	17,810.0	17,811.8	17,800.2	17,690.7	17,631.8	Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
286.3	285.7	291.6	285.6	282.2	287.3	Terre-Neuve	18
80.4	80.9	80.4	76.6	79.1	78.9	Île-du-Prince-Édouard	19
548.3	559.5	569.4	548.1	536.6	520.1	Nouvelle-Écosse	20
448.2	442.6	442.1	443.6	439.3	434.7	Nouveau-Brunswick	21
4,165.1	4,164.4	4,185.0	4,209.8	4,189.3	4,220.3	Québec	22
6,492.1	6,497.0	6,435.2	6,555.3	6,485.2	6,439.5	Ontario	23
634.3	627.9	621.9	637.2	612.3	603.8	Manitoba	24
583.3	578.8	571.2	571.7	564.3	560.4	Saskatchewan	25
1,898.1	1,891.0	1,931.2	1,846.8	1,867.1	1,870.0	Alberta	26
2,607.0	2,620.1	2,642.4	2,567.1	2,576.3	2,560.4	Colombie-Britannique	27
22.8	21.6	19.5	19.1	20.8	20.3	Yukon	28
40.6	40.5	41.1	39.2	38.2	36.1	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,144.6	4,161.9	3,869.0	4,437.5	4,142.7	4,100.1	4,257.9
2 All other food stores	347.9	354.7	340.2	355.6	355.8	382.5	379.0
3 Drugs and patent medicine stores	1,050.9	1,059.1	993.7	1,020.5	1,023.0	1,027.8	1,067.3
4 Shoe stores	178.0	162.7	154.8	157.6	131.3	163.0	162.5
5 Men's clothing stores	161.9	134.5	114.9	111.2	106.8	136.8	132.4
6 Women's clothing stores	370.7	350.0	349.0	326.6	319.1	352.3	358.0
7 Other clothing stores	506.5	473.8	466.6	483.3	386.2	426.9	432.0
8 Household furniture and appliance stores	813.1	736.2	722.2	722.7	668.6	645.2	649.7
9 Household furnishings stores	230.7	220.5	204.8	208.1	206.3	200.5	193.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,284.4	4,501.3	4,173.1	4,279.1	4,643.4	4,989.6	5,264.6
11 Gasoline service stations	1,301.2	1,368.2	1,302.3	1,463.9	1,470.3	1,436.8	1,477.9
12 Automotive parts, accessories and service	1,182.3	1,095.0	991.5	1,026.6	1,064.9	1,072.8	1,119.0
13 General merchandise stores	2,574.3	2,097.5	1,863.9	2,009.2	1,811.4	1,932.7	1,925.4
14 Other semi-durable goods stores	663.4	604.5	647.1	650.5	624.5	683.5	710.5
15 Other durable goods stores	484.0	412.0	454.8	516.4	467.2	470.8	468.5
16 Other retail stores	837.3	827.4	819.3	941.9	960.7	953.5	929.6
17 Total, all stores	19,131.1	18,559.3	17,467.3	18,710.7	18,382.0	18,974.9	19,527.6
Regions							
18 Newfoundland	311.1	290.7	262.7	310.5	291.4	294.0	306.7
19 Prince Edward Island	81.1	80.8	77.5	90.6	89.9	85.8	86.0
20 Nova Scotia	610.6	579.7	530.1	602.1	579.8	587.1	604.6
21 New Brunswick	469.9	462.1	428.9	482.0	470.7	480.0	480.8
22 Quebec	4,555.7	4,558.8	4,201.2	4,509.1	4,364.1	4,557.9	4,858.4
23 Ontario	6,951.6	6,584.1	6,345.9	6,592.5	6,595.7	6,892.5	7,048.5
24 Manitoba	702.7	686.2	635.8	687.3	649.4	667.2	698.2
25 Saskatchewan	651.4	626.6	559.6	616.7	604.3	624.4	618.8
26 Alberta	2,057.7	2,005.5	1,857.7	2,013.6	1,947.3	2,001.2	2,038.4
27 British Columbia	2,680.5	2,621.4	2,508.3	2,738.0	2,718.6	2,716.4	2,719.8
28 Yukon	21.6	23.8	22.3	26.7	28.3	26.1	25.5
29 Northwest Territories	37.3	39.6	37.4	41.6	42.5	42.3	41.8

TABEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	Year 1996 Année		N°
millions of dollars - millions de dollars								
							Groupe de commerce - Canada	
3,847.4	4,030.8	3,760.9	3,768.1	4,512.6	4,008.3	44,520.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
349.8	341.1	317.7	307.1	427.0	318.4	3,831.5	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,008.2	1,009.5	977.0	993.2	1,276.4	1,026.6	11,230.2	Pharmacies et magasins de médicament brevetés	3
133.1	111.9	82.1	96.0	179.8	171.3	1,533.2	Magasins de chaussures	4
107.3	98.0	82.4	99.0	279.2	159.2	1,285.0	Magasins de vêtements pour hommes	5
301.2	275.4	224.6	232.4	561.4	353.0	3,459.2	Magasins de vêtements pour dames	6
401.6	363.3	292.7	318.5	763.7	511.8	4,551.5	Autres magasins de vêtements	7
604.3	626.4	549.3	557.2	1,003.6	758.5	7,295.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
169.1	165.3	151.3	156.9	245.3	218.2	2,106.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,889.2	4,327.0	3,619.5	3,389.1	3,349.5	3,916.8	48,360.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,282.0	1,281.7	1,183.8	1,217.9	1,261.1	1,232.1	14,785.9	Stations-service	11
957.1	857.6	795.0	857.2	1,053.8	1,102.3	11,019.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,761.8	1,650.1	1,407.8	1,386.6	3,296.4	2,389.5	20,420.8	Magasins de marchandises diverses	13
513.6	464.7	428.3	435.9	901.0	614.7	6,426.5	Autres magasins de produits semi-durables	14
392.3	373.5	326.0	340.8	851.2	458.8	4,706.3	Autres magasins de produits durables	15
814.6	834.8	757.8	722.1	1,424.4	964.8	9,399.0	Autres magasins de vente au détail	16
17,532.6	16,811.3	14,956.3	14,878.1	21,386.4	18,204.5	194,931.2	Total, ensemble des magasins	17
							Régions	
282.7	267.4	236.2	223.7	354.2	307.2	3,077.0	Terre-Neuve	18
74.5	70.8	63.4	59.8	94.1	80.9	860.1	Île-du-Prince-Édouard	19
540.7	530.9	469.5	450.7	660.5	543.5	6,086.0	Nouvelle-Écosse	20
430.5	407.5	360.8	357.0	531.2	461.6	4,830.4	Nouveau-Brunswick	21
4,236.8	3,935.4	3,447.7	3,481.7	4,759.9	4,303.5	46,706.7	Québec	22
6,317.9	6,051.3	5,430.1	5,513.7	8,036.4	6,792.3	70,323.7	Ontario	23
617.9	596.4	524.8	529.0	767.2	626.8	6,995.0	Manitoba	24
566.9	549.1	479.7	489.0	685.6	584.2	6,386.6	Saskatchewan	25
1,885.4	1,790.3	1,607.6	1,536.3	2,296.7	1,908.3	20,741.1	Alberta	26
2,517.9	2,553.2	2,285.9	2,190.2	3,132.5	2,539.6	28,250.0	Colombie-Britannique	27
21.7	19.0	15.3	14.7	22.4	19.5	245.1	Yukon	28
39.7	39.8	35.3	32.2	45.5	37.1	429.5	Territoires du Nord-Ouest	29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	Year-to-date 1996 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	128.0	100.6	83.8	95.5	948.2
Prince Edward Island	27.9	24.5	23.8	28.6	254.1
Nova Scotia	225.1	179.9	159.1	180.0	1,785.2
New Brunswick	179.4	153.0	138.3	158.0	1,534.4
Quebec	1,565.9	1,473.6	1,385.8	1,439.2	14,986.8
Ontario	2,725.1	2,336.4	2,267.2	2,258.9	23,260.8
Manitoba	236.6	208.8	189.7	205.1	2,086.0
Saskatchewan	206.6	180.2	165.1	180.9	1,813.7
Alberta	734.4	669.2	640.3	680.6	6,723.0
British Columbia	977.2	896.6	892.2	949.5	9,323.2
Yukon	6.4	6.6	6.4	7.8	67.1
Northwest Territories	20.7	21.4	20.0	22.2	232.0
Total	7,033.4	6,250.8	5,971.9	6,206.1	63,014.5

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	128.0	100.6	83.8	95.5	86.8	84.1	86.2
Prince Edward Island	27.9	24.5	23.8	28.6	26.4	24.7	23.8
Nova Scotia	225.1	179.9	159.1	180.0	160.9	160.7	164.6
New Brunswick	179.4	153.0	138.3	158.0	140.5	140.5	143.6
Quebec	1,565.9	1,473.6	1,385.8	1,439.2	1,370.5	1,489.9	1,553.4
Ontario	2,725.1	2,336.4	2,267.2	2,258.9	2,080.3	2,202.6	2,222.0
Manitoba	236.6	208.8	189.7	205.1	186.2	199.9	202.1
Saskatchewan	206.6	180.2	165.1	180.9	163.4	175.4	173.6
Alberta	734.4	669.2	640.3	680.6	606.8	623.9	643.8
British Columbia	977.2	896.6	892.2	949.5	893.0	907.6	856.8
Yukon	6.4	6.6	6.4	7.8	8.4	6.8	5.9
Northwest Territories	20.7	21.4	20.0	22.2	21.1	23.5	23.7
Total	7,033.4	6,250.8	5,971.9	6,206.1	5,744.3	6,039.6	6,099.6

TABEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					Régions
4.2	2.2	-10.1	0.3	-2.7	Terre-Neuve
2.8	8.1	0.8	4.1	4.5	Île-du-Prince-Édouard
7.4	6.8	-5.5	4.2	2.5	Nouvelle-Écosse
-2.7	3.0	-3.0	6.9	4.5	Nouveau-Brunswick
3.0	5.8	-2.9	1.7	2.9	Québec
8.1	8.7	0.6	4.7	1.8	Ontario
4.1	3.9	-1.7	0.4	1.7	Manitoba
3.1	-1.4	-3.4	0.6	-0.9	Saskatchewan
6.4	9.7	6.4	7.4	6.2	Alberta
4.9	5.1	1.8	3.3	2.7	Colombie-Britannique
2.9	6.2	-3.8	5.5	2.8	Yukon
-0.6	3.3	-5.5	4.6	2.9	Territoires du Nord-Ouest
5.6	6.8	-0.1	3.8	2.6	Total

TABEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	November 1995 Novembre	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							
							Régions
78.6	75.1	65.1	64.4	157.4	122.8	948.2	Terre-Neuve
20.7	19.0	17.1	17.4	40.0	27.2	254.1	Île-du-Prince-Édouard
151.0	146.8	130.0	127.1	297.5	209.5	1,785.2	Nouvelle-Écosse
127.3	124.0	113.9	115.9	243.4	184.2	1,534.4	Nouveau-Brunswick
1,334.1	1,214.8	1,059.5	1,100.2	2,004.8	1,520.5	14,986.8	Québec
1,939.0	1,866.3	1,653.6	1,709.3	3,551.3	2,521.1	23,260.8	Ontario
184.8	175.3	149.7	147.6	329.0	227.2	2,086.0	Manitoba
158.6	144.9	128.3	136.7	277.6	200.4	1,813.7	Saskatchewan
584.9	562.1	496.4	480.9	1,025.3	690.4	6,723.0	Alberta
785.3	783.6	685.5	695.9	1,395.3	931.2	9,323.2	Colombie-Britannique
5.3	5.3	4.2	4.0	8.8	6.2	67.1	Yukon
22.9	21.0	18.2	17.2	27.5	20.8	232.0	Territoires du Nord-Ouest
5,392.5	5,138.2	4,521.5	4,616.6	9,357.9	6,661.6	63,014.5	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonnalisé				
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1994:					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
1995:					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
1996:					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,382.0	2.8	15,252.7	1.5
August	120.3	18,710.7	1.9	15,557.8	0.3
September	120.4	17,467.3	-2.5	14,508.5	-4.1
October	120.9	18,559.3	7.2	15,350.6	4.7
November	121.3	19,131.1	5.1	15,772.0	2.5
December					
Year					

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
1994:					
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,244.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
1995:					
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
1996:					
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,840.9	0.2	14,757.5	-0.1	Mai
120.9	17,913.4	0.4	14,811.6	0.4	Juin
120.4	17,954.0	0.2	14,906.7	0.6	Juillet
120.7	17,929.8	-0.1	14,848.9	-0.4	Août
121.1	18,025.9	0.5	14,881.9	0.2	Septembre
121.7	18,252.2	1.3	14,994.5	0.8	Octobre
122.0	18,424.6	0.9	15,101.3	0.7	Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

- 6011 Supermarkets
- 6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

- 6013 Bakery products stores
- 6014 Candy and nut stores
- 6015 Fruit and vegetable stores
- 6016 Meat markets
- 6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

- 6031 Pharmacies
- 6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

- 6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

- 6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

- 6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

- 6141 Children's clothing stores
- 6142 Fur goods stores
- 6149 Other clothing stores, n.e.c.
- 6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

- 6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
- 6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
- 6213 Furniture refinishing and repair shops
- 6221 Appliance, television, radio and stereo stores
- 6222 Television, radio and stereo stores
- 6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

- 6231 Floor covering stores
- 6232 Drapery stores
- 6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

- 6311 Automobile (new) dealers
- 6312 Automobile (used) dealers
- 6321 Motor home and travel trailer dealers
- 6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers
- 6323 Motorcycle and snowmobile dealers
- 6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

- 6011 Supermarchés d'alimentation
- 6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

- 6013 Boulangeries-pâtisseries
- 6014 Confiseries et magasins de noix
- 6015 Magasins de fruits et légumes
- 6016 Marchés de viande
- 6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

- 6031 Pharmacies
- 6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

- 6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

- 6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

- 6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

- 6141 Magasins de vêtements pour enfants
- 6142 Magasins de fourrures
- 6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
- 6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

- 6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
- 6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
- 6213 Ateliers de réparation de meubles
- 6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

- 6231 Magasins de revêtements de sol
- 6232 Magasins de tentures
- 6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

- 6311 Concessionnaires d'automobiles neuves
- 6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion
- 6321 Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
- 6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
- 6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges
- 6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations

6331 Gasoline service stations

120 Automotive Parts, Accessories and Services

6341 Home and auto supply stores

6342 Tire, battery, parts and accessories stores

6351 Garages (general repairs)

6352 Paint and body repair shops

6353 Muffler replacement shops

6354 Motor vehicle glass replacement shops

6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops

6359 Other motor vehicle repair shops

6391 Car washes

6399 Other motor vehicle services, n.e.c.

130 General Merchandise Stores

6411 Department stores

6412 General stores

6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)

140 Other Semi-Durable Goods Stores

6511 Book and stationery stores

6521 Florist shops

6522 Lawn and garden centres

6531 Hardware stores

6532 Paint, glass and wallpaper stores

6581 Toy and hobby stores

6582 Gift, novelty and souvenir stores

150 Other Durable Goods Stores

6541 Sporting goods stores

6542 Bicycle shops

6551 Musical instrument stores

6552 Record and tape stores

6561 Jewellery stores

6562 Watch and jewellery repair shops

6571 Camera and photographic supply stores

160 Other Retail Stores

6021 Liquor stores

6022 Wine stores

6023 Beer stores

6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.

6592 Opticians' shops

6593 Art galleries and artists' supply stores

6594 Luggage and leather goods stores

6595 Monument and tombstone dealers

6596 Pet stores

6597 Coin and stamp dealers

6598 Mobile home dealers

6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service

6331 Stations-service

120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services

6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile

6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires

6351 Garages (réparations générales)

6352 Ateliers de peinture et de carrosserie

6353 Ateliers de remplacement de silencieux

6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles

6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles

6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles

6391 Lave-autos

6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.

130 Magasins de marchandises diverses

6411 Magasins à rayons

6412 Magasins généraux

6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)

140 Autres magasins de produits semi-durables

6511 Librairies et papeteries

6521 Fleuristes

6522 Centres de jardinage

6531 quincailleries

6532 Magasins de peinture, de verre et de papier peint

6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir

6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs

150 Autres magasins de produits durables

6541 Magasins d'articles de sport

6542 Magasins de bicyclettes

6551 Magasins d'instruments de musique

6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques

6561 Bijouteries

6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux

6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

160 Autres magasins de vente au détail

6021 Magasins de spiritueux

6022 Magasins de vin

6023 Magasins de bière

6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.

6592 Opticiens

6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes

6594 Magasins de bagages et de maroquinerie

6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales

6596 Magasins d'animaux de maison

6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres

6598 Marchands de maisons mobiles

6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE
1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR
1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Vile

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard


N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (lettres moulées)

Signature _____

☐ Paiement inclus \$ _____

 N° du bon
de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnement	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.						TOTAL	
						RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.						TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
						TVP en vigueur (Clients canadiens seulement)	
Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.						TOTAL GÉNÉRAL	
TPS N° R121491807						PF 093238	

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Don't let the changing world
take you by surprise!

Ne soyez pas dépassé
par les événements!



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like **ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime** and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

Canadian Social Trends (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 (plus GST and applicable PST) annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.

Le vieillissement de la population.

Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

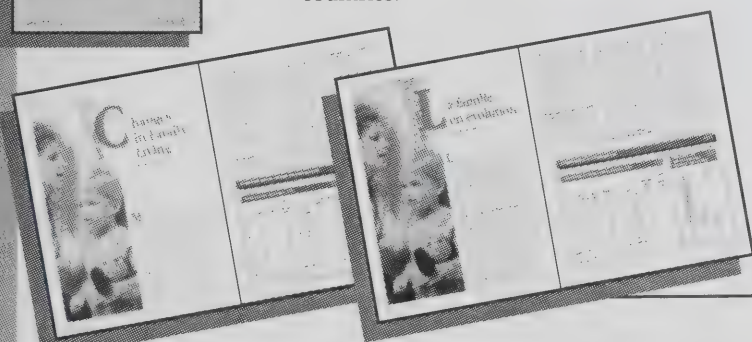
Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que **la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime** et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.



To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

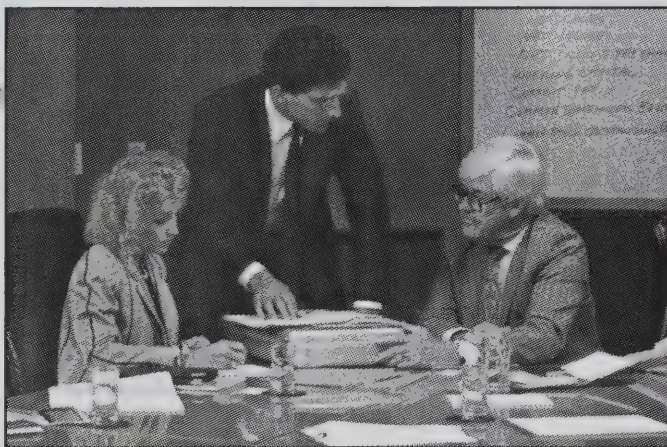
If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard. Via Internet: order@statcan.ca

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: order@statcan.ca

Hire our team of researchers for \$56 a year

Notre équipe de chercheurs est à votre service pour 56 \$ par année



Subscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex

labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

And all for only \$56!

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST and applicable PST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. Via Internet: order@statcan.ca

S'abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

Tout cela pour 56 \$ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (plus 3,92 \$ de TPS et la TVP en vigueur en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication). Via l'Internet: order@statcan.ca



Catalogue no. 63-005-XPB

Retail Trade

December 1996

N° 63-005-XPB au catalogue

Commerce de détail

Décembre 1996

Document
Publications



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9682) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinales et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9682) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Retail Trade Section

Retail Trade

December 1996

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Décembre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1997

Price: Canada: \$20.00 per issue
\$200.00 annually
United States: US \$24.00 per issue
US \$240.00 annually
Other Countries: US \$28.00 per issue
US \$280.00 annually

Catalogue 63-005-XPB, Vol. 68, No. 12

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing co-operation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1997

Prix: Canada: 20 \$ l'exemplaire,
200 \$ par année
États-Unis: 24 \$ US l'exemplaire,
240 \$ US par année
Autres pays: 28 \$ US l'exemplaire,
280 \$ US par année

Catalogue 63-005-XPB, vol. 68, no. 12

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- G.W. Andrusiak, Director, Industry Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- B. Thériault, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division
- P. Desjardins, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Sub-division, Industry Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- G.W. Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- R. Lussier, directeur adjoint, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- B. Thériault, chef, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie
- P. Desjardins, Économiste principale, Section du commerce de détail, Sous-division des commerces de distributions, Division de l'industrie

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix
Table	

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

Appendix

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix
Tableau	

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28

Appendice

I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Monthly retail sales estimates for the Northwest Territories (unadjusted and seasonally adjusted) have been revised for 1993 and 1994. Consequently, estimates for the Yukon and the Northwest Territories and for Canada have also been revised. These revisions are now available on CANSIM or upon request from the Retail Trade Section, Industry Division.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquer avec la section mensuelle du commerce de détail.

Les estimations mensuelles des ventes du commerce de détail pour les Territoires du Nord-Ouest (non désaisonnalisées et désaisonnalisées) ont été révisées pour 1993 et 1994. Par conséquent, les estimations pour l'agrégation "Yukon et Territoires du Nord-Ouest" et Canada ont aussi été révisées. On peut se procurer ces estimations révisées dans CANSIM ou sur demande, auprès de la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

Highlights

While December retail sales retreated slightly from November 1996, retailers enjoyed a Christmas season healthier than the year before. The decline in retail sales in December (-0.3%) followed three months of strong growth. Consumers spent \$37 billion in the last two months of the year, about 4.5% more than in the last two Christmas seasons. This was the best holiday season since 1994.

Retail sales in 1996 were characterized by very small increases up until the fall, when retailers experienced stronger growth in sales, which led to an overall increase of 2.4% in 1996.

Auto sector drives retail growth in 1996

The sales growth experienced in 1996 was first driven by advances made by the automotive sector (which includes motor and recreational vehicle dealers, gasoline service stations and automobile parts, accessories and service). All of the trade groups in the automotive sector experienced growth, with motor vehicle and recreational vehicle dealers leading the way (+5.3% to \$52.2 billion). The number of new motor vehicles sold advanced 3.3% in 1996. Automobile parts, accessories and service stores, and gasoline service stations experienced increases of 6.8% and 10.5% respectively.

The second major contributor to the growth in retail was general merchandise stores. Increasing sales in these stores in 1996 (+5.0%) coincided with declining sales in clothing stores (-0.9%), furniture stores (-1.4%) and stores classified as all other retail stores (-1.4%). This may indicate a changing market, as consumers made more of their purchases in non-specialty stores, especially discount department stores, which saw sales rise by 8.6% in 1996. Among all department stores (discount and major), sales of furniture, appliances and home entertainment rose 4.7%. In addition, sales in the general merchandise trade sector other than department stores increased by 6.9%. The rate of growth in clothing and furniture stores has been declining since 1992, while general merchandise stores have been experiencing solid growth since 1993.

Retailers in the Prairies harvest highest results

A healthy harvest in 1996 helped the Prairie provinces surge ahead of other regions in retail sales growth. Sales in the Prairies rose in 1996 to 5.4%, compared with a 2.4% national average. This follows a more modest increase of 3.0% recorded for 1995.

Faits saillants

Les ventes au détail en décembre fléchissent légèrement par rapport à novembre 1996, mais les détaillants connaissent une bien meilleure période des Fêtes contrairement à l'année précédente. Le recul dans les ventes au détail en décembre (-0.3 %) fait suite à trois mois de forte croissance. Dans les deux derniers mois de l'année, les consommateurs ont dépensé 37 milliards de dollars, en hausse de 4.5 % par rapport aux deux dernières périodes des Fêtes. Il s'agit de la meilleure période des Fêtes depuis 1994.

Les ventes au détail en 1996 peuvent être caractérisées par une période de légères hausses qui s'est poursuivie jusqu'à l'automne, lorsque les détaillants ont enregistré une croissance des ventes plus forte. C'est cette croissance qui a mené à la hausse globale de 2.4 %.

La croissance des ventes au détail en 1996 repose sur le secteur de l'automobile

L'augmentation des ventes survenue en 1996 reposait sur les percées du secteur de l'automobile (concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, stations-service, magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et centres de services). Tous les groupes de ce secteur ont connu une croissance, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs étant en tête (+5.3 %, pour s'établir à 52.2 milliards de dollars). Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en 1996 a grimpé de 3.3 %. Les stations-service ainsi que les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et centres de services ont connu des hausses de 10.5 % et de 6.8 % respectivement.

La deuxième meilleure performance en ce qui a trait à la croissance dans le commerce de détail provient du secteur des marchandises diverses. La croissance de ces magasins en 1996 (+5.0 %) a coïncidé avec un fléchissement des ventes dans les secteurs du vêtement (-0.9 %), de l'ameublement (-1.4 %) ainsi que dans les autres magasins de détail (-1.4 %). Cela pourrait être l'indice d'une évolution du marché, car les consommateurs ont acheté davantage dans les magasins non spécialisés, notamment les grands magasins d'escomptes, dont les ventes ont augmenté de 8.6 % en 1996. Parmi tous les grands magasins (traditionnels et d'escomptes), les ventes de meubles, de gros appareils ménagers et de matériel de détente au foyer ont augmenté de 4.7 %. De plus, les ventes dans le secteur des magasins de marchandises diverses, autres que les grands magasins, ont progressé de 6.9 %. Le taux de croissance des secteurs du vêtement et de l'ameublement a ralenti depuis 1992, tandis que le secteur des marchandises diverses a affiché une croissance ferme depuis 1993.

Les détaillants des Prairies en tête des résultats

Grâce à une bonne récolte en 1996, les provinces des Prairies ont surclassé les autres régions au chapitre de la croissance des ventes au détail. Ainsi, les ventes dans les Prairies ont augmenté de 5.4 % comparativement à une moyenne nationale de 2.4 %. Cela fait suite à une modeste hausse de 3.0 % enregistrée en 1995.

Seven provinces and both territories saw a larger rate of growth in 1996 than in 1995. The three provinces that saw lower rates of growth than in 1995—Newfoundland, Ontario and British Columbia—also had rates of growth below the national average. Only Newfoundland saw a decrease in retail sales in 1996.

Retailers in Saskatchewan recorded the highest sales increase (+8.0%) as a result of higher sales in the automotive sector. Sales by recreational and motor vehicle dealers dominated the growth in retail sales in Saskatchewan, with an increase of over 20% over 1995.

Manitoba recorded a second year of strong growth, advancing 6.1% in 1996, after an increase of 5.6% in 1995. Sales in Manitoba grew in all but two sectors: general merchandise stores and stores classified as other retail stores. Again, increased sales by recreational and motor vehicle dealers were responsible for most of the growth experienced by retailers in Manitoba.

Retailers in Alberta recorded a higher rate of growth in 1996 (+4.4%) than in 1995 (+1.6%). The 1996 growth was widespread, as only clothing sector sales declined in that year.

The Atlantic provinces, with the exception of Newfoundland, also experienced strong growth in 1996, led by Nova Scotia (+6.9%) and followed by New Brunswick (+5.4%) and Prince Edward Island (+5.0%). Advancing retail sales in Nova Scotia followed a decline in 1995 (-1.7%).

Retailers in Quebec reported a growth rate above the national average, mostly as a result of growing sales by recreational and motor vehicle dealers. After the Prairie provinces, Quebec had the highest percentage increase in the number of new motor vehicles sold in 1996.

Ontario retailers posted no growth in 1996. The growth rate in Ontario has declined from 6.7% in 1994 to 3.1% in 1995. Unlike most other provinces, the increase in the automotive sector in Ontario was due to an increase in gasoline service station sales rather than recreational and motor vehicle dealers. Ontario and British Columbia were the only provinces to experience a decline in sales by recreational and motor vehicle dealers in 1996.

Retailers in British Columbia posted an increase in retail sales of 1.4% in 1996. This is the first time in over 10 years that the growth in sales in British Columbia has failed to meet the national average. Recreational and motor vehicle dealers did not experience the growth observed in most other provinces. The number of new vehicles sold in British Columbia declined 3.0% in 1996.

Sept provinces et les deux territoires ont affiché en 1996 des taux de croissance supérieurs à ceux enregistrés en 1995. Terre-Neuve, l'Ontario et la Colombie-Britannique sont les trois provinces qui ont affiché des taux de croissance inférieurs à ceux de 1995. Elles ont aussi obtenu des taux inférieurs à la moyenne nationale. Seule Terre-Neuve a affiché une diminution des ventes au détail en 1996.

Les détaillants de la Saskatchewan ont enregistré la plus forte hausse des ventes (+8.0 %), résultat de ventes accrues dans le secteur de l'automobile. Les ventes chez les détaillants de véhicules automobiles ont dominé les ventes au détail en Saskatchewan, avec une hausse de plus de 20 % par rapport à 1995.

Le Manitoba a enregistré une deuxième année de forte croissance, atteignant 6.1 % en 1996, après une hausse de 5.6 % en 1995. Dans cette province, les ventes ont augmenté dans tous les secteurs sauf deux: les magasins de marchandises diverses et les autres magasins de détail. Encore une fois, l'augmentation des ventes chez les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs était la principale cause de la croissance observée chez les détaillants du Manitoba en 1996.

Les détaillants en Alberta ont enregistré un taux de croissance plus élevé en 1996 (+4.4 %) par rapport à 1995 (+1.6 %). La croissance de 1996 a été généralisée puisque seul le secteur du vêtement a enregistré une diminution de ses ventes.

À l'exception de Terre-Neuve, les provinces de l'Atlantique ont également connu une forte croissance en 1996, la Nouvelle-Écosse étant en tête (+6.9 %), suivie par le Nouveau-Brunswick (+5.4 %) et l'Île-du-Prince-Édouard (+5.0 %). Après un recul de 1.7 % des ventes au détail en 1995, les consommateurs de la Nouvelle-Écosse ont dépensé davantage en 1996.

Les détaillants au Québec ont enregistré un taux de croissance supérieur à la moyenne nationale, surtout à cause d'une croissance importante dans les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs. Après les provinces des Prairies, le Québec enregistre le taux de croissance en pourcentage le plus important du nombre de véhicules vendus en 1996.

Les détaillants de l'Ontario n'ont pas connu de croissance en 1996. Le taux de croissance est passé de 6.7 % en 1994 à 3.1 % en 1995. Contrairement à la plupart des autres provinces, l'augmentation du secteur de l'automobile en Ontario était attribuable à une hausse des ventes des stations-service plutôt que des détaillants de véhicules récréatifs et de véhicules automobiles. L'Ontario et la Colombie-Britannique étaient les seules provinces à avoir affiché une baisse des ventes chez les détaillants de véhicules récréatifs et de véhicules automobiles en 1996.

Les ventes des détaillants de la Colombie-Britannique ont enregistré une hausse de 1.4 % en 1996. Il s'agit de la première fois depuis dix ans que la croissance des ventes au détail en Colombie-Britannique ne dépasse pas celle de la moyenne nationale. Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs n'ont pas enregistré une aussi bonne performance que ceux de la plupart des autres provinces. Le nombre de véhicules neufs vendus en Colombie-Britannique a diminué de 3.0 % en 1996.

Chart 1

Graphique 1

Retail Sales, Canada

Ventes au détail, Canada

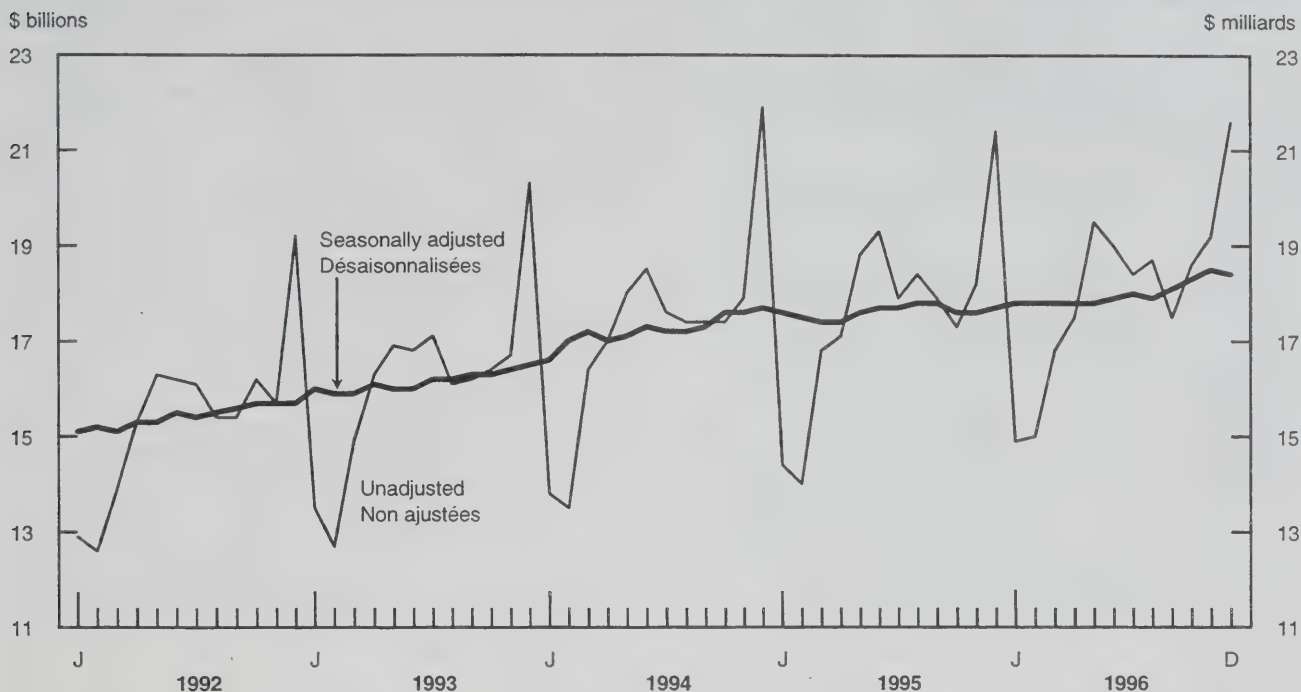
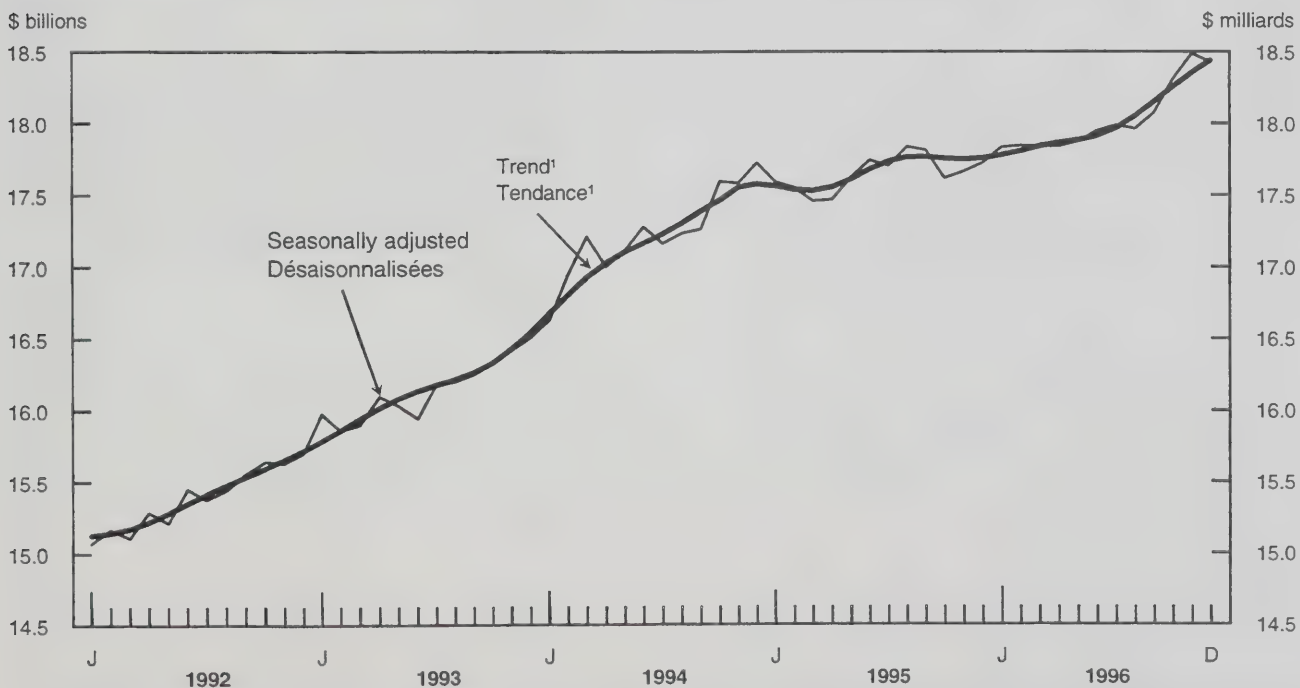


Chart 2

Graphique 2

Retail Sales – Canada

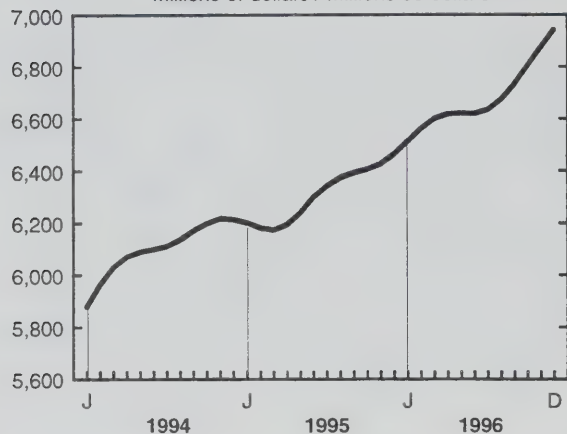
Ventes au détail – Canada

¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

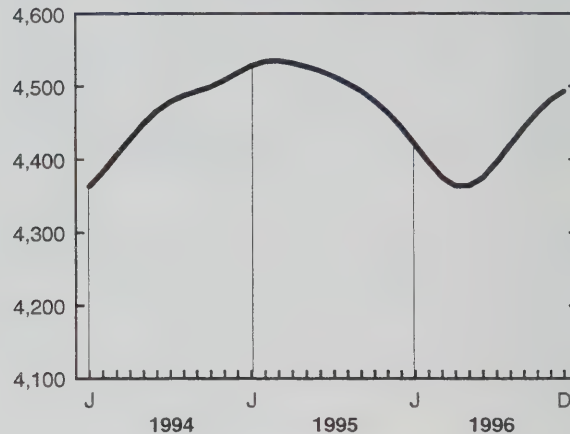
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

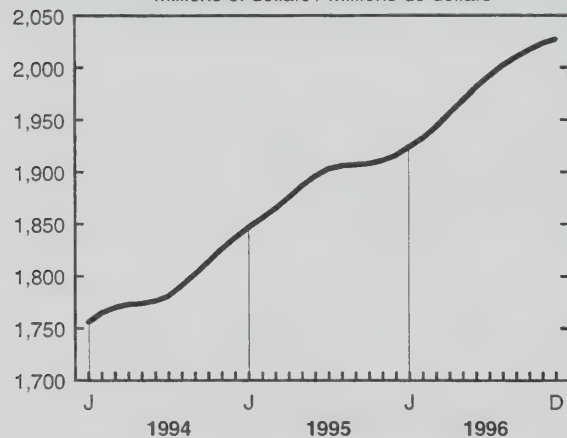
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



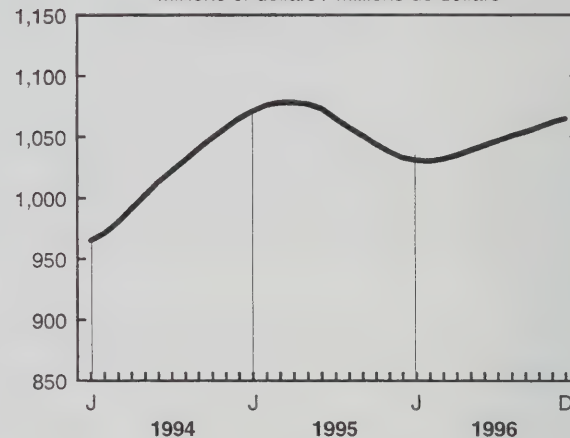
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



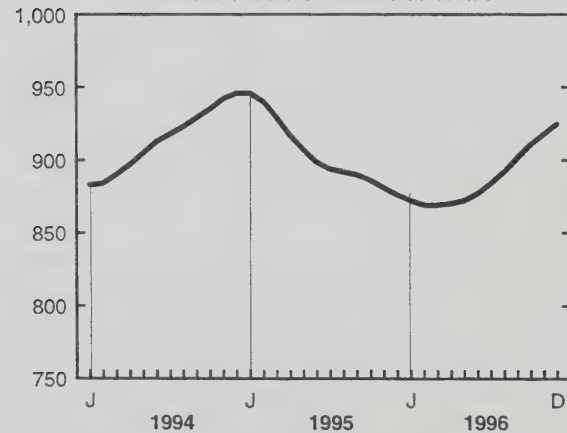
General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars



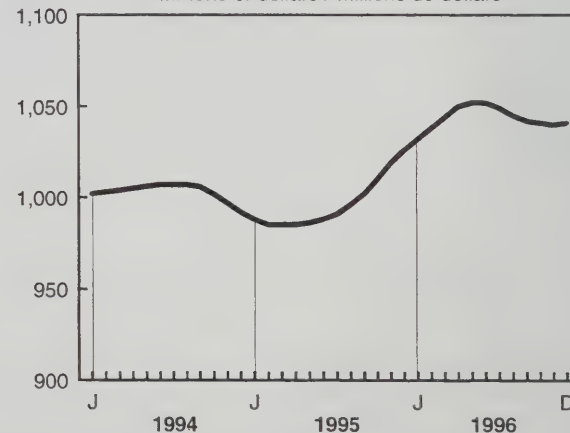
Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



Furniture / Meubles
Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Médicaments
Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Department Store Sales and Stocks, Monthly, Bilingual	Ventes et stocks des grands magasins, Mensuel, Bilingue	63-002-XPB
Department Store Sales by Region, Advance Release, Monthly, Bilingual	Ventes des grands magasins par région, Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue	63-004-XPB
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	Ventes de véhicules automobiles neufs, Mensuel, Bilingue	63-007-XPB
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, Annuel, Bilingue	63-210-XPB
Vending Machine Operators, Annual, Bilingual	Exploitants de distributeurs automatiques, Annuel, Bilingue	63-213-XPB
Direct Selling in Canada, Annual, Bilingual	La vente directe au Canada, Annuel, Bilingue	63-218-XPB
Campus Bookstores, Annual, Bilingual	Librairies de campus, Annuel, Bilingue	63-219-XPB
Wholesaling and Retailing in Canada, Annual, Bilingual	Les commerces de gros et de détail au Canada, Annuel, Bilingue	63-236-XPB
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	Recueil statistique des études de marché, Annuel, Bilingue	63-224-XPB
Retail Commodity Survey, Occasional, Bilingual	Enquête sur les marchandises vendues au détail, Hors série, Bilingue	63-541-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				Year-to-date 1996 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		
	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre		December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,134.2	4,122.0	4,162.0	4,085.0	48,695.7	0.3	-1.0
2	All other food stores	358.1	363.6	361.8	352.6	4,246.9	-1.5	0.5
3	Drugs and patent medicine stores	1,072.7	1,053.3	1,037.9	1,034.2	12,530.9	1.8	1.5
4	Shoe stores	141.6	146.2	148.8	145.8	1,699.6	-3.1	-1.8
5	Men's clothing stores	128.5	129.8	132.7	128.5	1,533.8	-1.0	-2.2
6	Women's clothing stores	342.4	345.0	340.8	339.8	4,001.1	-0.7	1.2
7	Other clothing stores	454.3	432.0	453.0	437.8	5,307.3	5.2	-4.6
8	Household furniture and appliance stores	716.6	731.2	701.2	712.9	8,257.3	-2.0	4.3
9	Household furnishings stores	204.5	201.1	207.9	201.1	2,349.3	1.7	-3.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,629.0	4,635.7	4,452.9	4,345.3	52,136.5	-0.1	4.1
11	Gasoline service stations	1,370.3	1,341.9	1,348.2	1,310.5	16,145.3	2.1	-0.5
12	Automotive parts, accessories and services	1,027.3	1,042.6	1,037.6	1,045.3	12,090.3	-1.5	0.5
13	General merchandise stores	2,018.6	2,047.1	2,012.6	1,991.6	23,768.4	-1.4	1.7
14	Other semi-durable goods stores	624.6	626.9	623.9	642.4	7,346.0	-0.4	0.5
15	Other durable goods stores	465.2	472.7	469.5	477.4	5,535.1	-1.6	0.7
16	Other retail stores	761.5	820.8	836.9	842.6	10,606.0	-7.2	-1.9
17	Total, all stores	18,449.6	18,512.0	18,327.9	18,092.9	216,249.2	-0.3	1.0
Regions								
18	Newfoundland	294.5	289.9	288.4	276.2	3,430.0	1.6	0.5
19	Prince Edward Island	81.8	79.3	80.9	79.4	957.0	3.1	-2.0
20	Nova Scotia	585.6	583.7	580.4	554.3	6,772.0	0.3	0.6
21	New Brunswick	448.7	442.9	449.0	446.3	5,360.2	1.3	-1.4
22	Quebec	4,415.4	4,416.6	4,479.6	4,371.9	51,440.4	-	-1.4
23	Ontario	6,707.1	6,647.4	6,513.5	6,563.2	78,305.8	0.9	2.1
24	Manitoba	654.4	669.5	670.2	663.8	7,772.0	-2.3	-0.1
25	Saskatchewan	623.7	624.5	604.9	592.1	7,111.4	-0.1	3.2
26	Alberta	2,023.0	2,001.6	1,985.0	1,942.7	23,141.1	1.1	0.8
27	British Columbia	2,550.6	2,693.4	2,612.4	2,540.4	31,230.9	-5.3	3.1
28	Yukon	24.6	23.8	24.1	23.1	270.0	3.1	-1.0
29	Northwest Territories	40.2	39.4	39.5	39.5	477.5	2.0	-0.3

TABEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°
October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage							
Groupe de commerce - Canada							
1.9	0.1	0.4	0.7	1.1	-1.7	-2.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
2.6	4.1	2.5	6.0	5.8	1.9	2.3	Tous les autres magasins d'alimentation 2
0.4	1.3	4.0	3.6	3.1	3.2	4.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
2.1	1.5	6.9	2.0	11.7	4.0	-0.5	Magasins de chaussures 4
3.3	1.7	-1.7	0.1	0.9	-4.2	-6.8	Magasins de vêtements pour hommes 5
0.3	3.7	3.8	5.3	4.3	1.2	-2.3	Magasins de vêtements pour dames 6
3.5	0.1	3.5	-1.5	3.7	-1.2	0.8	Autres magasins de vêtements 7
-1.7	3.2	4.8	7.1	1.6	1.7	-3.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
3.4	1.8	4.0	3.5	8.1	4.5	2.6	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
2.5	1.2	10.8	11.3	6.2	2.4	5.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.9	-1.5	7.2	9.0	10.2	6.5	10.6	Stations-service 11
-0.7	3.8	5.5	6.8	11.2	10.3	6.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
1.1	-0.4	5.5	7.6	5.9	4.7	4.9	Magasins de marchandises diverses 13
-2.9	6.5	9.1	8.8	7.5	4.2	3.6	Autres magasins de produits semi-durables 14
-1.6	-1.0	5.5	7.3	8.2	7.0	0.5	Autres magasins de produits durables 15
-0.7	-0.8	-17.5	-15.7	-11.6	-11.0	-5.3	Autres magasins de vente au détail 16
1.3	0.9	4.3	5.0	4.2	1.7	2.2	Total, ensemble des magasins 17
Régions							
4.4	-2.8	4.3	0.9	-0.2	-5.2	-1.4	Terre-Neuve 18
1.9	1.2	3.4	0.5	4.5	2.5	5.1	Île-du-Prince-Édouard 19
4.7	-1.9	9.1	12.2	12.5	5.1	6.6	Nouvelle-Écosse 20
0.6	-1.3	2.1	1.9	4.4	2.5	5.5	Nouveau-Brunswick 21
2.5	2.2	5.4	4.7	7.0	4.7	3.7	Québec 22
-0.8	1.9	3.4	3.2	1.7	-0.8	-0.2	Ontario 23
1.0	0.6	6.9	10.9	8.4	6.5	5.9	Manitoba 24
2.2	-0.3	10.5	11.4	6.7	6.1	7.8	Saskatchewan 25
2.2	1.4	8.3	7.0	5.2	4.6	4.3	Alberta 26
2.8	-2.3	-1.0	5.2	2.3	-0.9	1.2	Colombie-Britannique 27
4.2	2.7	18.4	17.4	15.1	13.0	12.9	Yukon 28
0.1	0.1	5.3	9.3	5.4	5.1	6.2	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				
	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	Year-to-date 1996 Cumulatif
millions of dollars - millions de dollars					
Trade Group - Canada					
1 Supermarkets and grocery stores	4,266.8	4,161.1	4,161.9	3,869.0	48,804.2
2 All other food stores	416.9	346.1	354.7	340.2	4,246.5
3 Drugs and patent medicine stores	1,313.3	1,054.7	1,059.1	993.7	12,547.3
4 Shoe stores	179.0	180.3	162.7	154.8	1,714.5
5 Men's clothing stores	258.7	162.2	134.5	114.9	1,544.1
6 Women's clothing stores	554.2	381.4	350.0	349.0	4,024.2
7 Other clothing stores	768.9	504.2	473.8	466.6	5,318.1
8 Household furniture and appliance stores	1,040.7	809.1	736.2	722.2	8,331.7
9 Household furnishings stores	255.8	227.5	220.5	204.8	2,359.4
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,832.3	4,289.9	4,501.3	4,173.1	52,198.2
11 Gasoline service stations	1,338.7	1,308.4	1,368.2	1,302.3	16,131.8
12 Automotive parts, accessories and services	1,109.9	1,186.8	1,095.0	991.5	12,133.5
13 General merchandise stores	3,362.7	2,589.9	2,097.5	1,863.9	23,799.1
14 Other semi-durable goods stores	942.2	672.5	604.5	647.1	7,377.9
15 Other durable goods stores	865.5	481.3	412.0	454.8	5,569.1
16 Other retail stores	1,119.8	843.0	827.4	819.3	10,524.4
17 Total, all stores	21,625.4	19,198.4	18,559.3	17,467.3	216,623.9
Regions					
18 Newfoundland	357.5	313.0	290.7	262.7	3,436.5
19 Prince Edward Island	95.8	81.1	80.8	77.5	956.0
20 Nova Scotia	699.8	613.4	579.7	530.1	6,788.5
21 New Brunswick	523.5	471.1	462.1	428.9	5,355.0
22 Quebec	4,833.4	4,561.3	4,558.8	4,201.2	51,545.7
23 Ontario	8,079.7	6,975.6	6,584.1	6,345.9	78,427.5
24 Manitoba	789.5	702.4	686.2	635.8	7,784.2
25 Saskatchewan	733.5	656.2	626.6	559.6	7,124.8
26 Alberta	2,430.2	2,064.4	2,005.5	1,857.7	23,178.0
27 British Columbia	3,011.1	2,699.0	2,621.4	2,508.3	31,279.6
28 Yukon	25.6	22.3	23.8	22.3	271.4
29 Northwest Territories	45.8	38.4	39.6	37.4	476.4

TABEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					N°	
December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	Year-to-date 1996 Cumulatif		
Per cent - pourcentage						
Groupe de commerce - Canada						
-5.4	3.8	5.9	-10.1	-2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
-2.4	8.7	9.5	-1.7	2.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
2.9	2.7	4.3	-	5.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-0.4	5.3	15.2	-3.3	0.4	Magasins de chaussures	4
-7.4	1.9	4.0	-10.8	-6.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
-1.3	8.1	7.7	-5.3	-1.8	Magasins de vêtements pour dames	6
0.7	-1.5	5.6	-6.5	1.0	Autres magasins de vêtements	7
3.7	6.7	1.7	-2.4	-2.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
4.3	4.2	10.0	1.9	3.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
14.4	9.5	9.3	0.3	5.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
6.2	6.2	9.6	4.9	10.5	Stations-service	11
5.3	7.7	15.1	7.6	6.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.0	8.4	8.1	1.4	5.0	Magasins de marchandises diverses	13
4.6	9.4	9.8	3.9	4.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
1.7	4.9	8.2	6.2	1.2	Autres magasins de produits durables	15
-21.4	-12.6	-7.0	-15.5	-6.1	Autres magasins de vente au détail	16
1.1	5.5	7.2	-2.5	2.4	Total, ensemble des magasins	17
Régions						
0.9	1.9	2.4	-10.8	-1.2	Terre-Neuve	18
1.8	0.2	8.1	-1.7	5.0	Île-du-Prince-Édouard	19
6.0	12.9	15.2	0.4	6.9	Nouvelle-Écosse	20
-1.5	2.1	8.8	-2.6	5.4	Nouveau-Brunswick	21
1.5	6.0	11.6	0.1	3.9	Québec	22
0.5	2.7	4.2	-4.9	-	Ontario	23
2.9	12.1	11.8	2.4	6.1	Manitoba	24
7.0	12.3	9.3	1.5	8.0	Saskatchewan	25
5.8	8.2	7.6	-	4.4	Alberta	26
-3.9	6.3	4.0	-4.3	1.4	Colombie-Britannique	27
14.1	14.8	17.9	7.3	13.5	Yukon	28
0.5	3.5	8.0	0.7	6.0	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventas				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
No.		millions of dollars - millions de dollars				
Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	12,589.8	12,449.1	12,205.4	11,559.9	12,452.6
2	All other food stores	1,117.7	1,051.6	1,111.3	965.9	1,069.4
3	Drugs and patent medicine stores	3,427.1	3,037.1	3,103.3	2,979.8	3,318.4
4	Shoe stores	522.1	443.7	458.6	290.1	492.3
5	Men's clothing stores	555.4	332.8	376.4	279.4	567.9
6	Women's clothing stores	1,285.6	994.8	1,011.5	732.3	1,239.4
7	Other clothing stores	1,746.9	1,336.2	1,260.5	974.5	1,724.0
8	Household furniture and appliance stores	2,586.0	2,113.5	1,899.2	1,732.9	2,486.1
9	Household furnishings stores	703.7	619.2	562.9	473.5	664.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	12,623.4	13,095.6	15,143.5	11,335.6	11,383.7
11	Gasoline service stations	4,015.3	4,236.5	4,196.6	3,683.4	3,741.4
12	Automotive parts, accessories and services	3,391.8	3,083.0	3,148.9	2,509.8	3,107.7
13	General merchandise stores	8,050.2	5,684.5	5,620.0	4,444.5	7,625.5
14	Other semi-durable goods stores	2,219.2	1,922.1	1,907.6	1,329.0	2,066.0
15	Other durable goods stores	1,758.7	1,438.4	1,331.7	1,040.2	1,690.5
16	Other retail stores	2,790.2	2,721.8	2,697.7	2,314.7	3,279.1
17	Total, all stores	59,383.1	54,560.0	56,035.1	46,645.7	56,907.8
Newfoundland						
1	Supermarkets and grocery stores	281.4	283.6	272.6	250.7	267.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	68.3	60.6	60.8	58.3	70.2
4	Shoe stores	7.3	5.7	5.2	3.2	6.2
5	Men's clothing stores	6.2	2.8	2.6	1.7	5.2
6	Women's clothing stores	22.2	13.1	12.0	8.4	20.1
7	Other clothing stores	19.9	11.6	8.5	7.2	18.3
8	Household furniture and appliance stores	33.5	21.9	20.3	16.8	31.2
9	Household furnishings stores	3.8	2.6	2.6	2.0	4.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	141.2	160.1	208.6	136.6	126.7
11	Gasoline service stations	62.5	77.5	78.0	78.8	88.4
12	Automotive parts, accessories and services	49.8	44.5	43.1	31.7	44.5
13	General merchandise stores	181.7	112.8	104.0	83.5	172.9
14	Other semi-durable goods stores	29.4	24.2	23.1	16.0	33.6
15	Other durable goods stores	17.8	10.7	9.8	7.6	16.2
16	Other retail stores	28.7	24.1	22.1	18.7	33.0
17	Total, all stores	961.3	864.6	883.4	727.3	945.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
Canada						
1.1	-3.4	-4.5	-1.6	-2.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
4.5	-0.6	0.6	4.8	3.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.3	4.2	6.8	6.2	2.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
6.0	0.1	-1.3	-5.7	-9.6	Magasins de chaussures	4
-2.2	-7.9	-8.9	-7.8	-5.0	Magasins de vêtements pour hommes	5
3.7	-3.5	-5.3	-3.5	-6.8	Magasins de vêtements pour dames	6
1.3	-1.6	2.9	1.7	4.3	Autres magasins de vêtements	7
4.0	-2.2	-5.9	-8.0	-8.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
6.0	4.9	-0.7	1.0	1.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
10.9	2.0	4.0	4.9	1.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
7.3	7.4	14.3	13.7	4.6	Stations-service	11
9.1	6.7	4.7	6.7	-4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.6	4.6	4.4	5.3	3.8	Magasins de marchandises diverses	13
7.4	2.1	2.1	4.1	-5.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
4.0	4.6	-1.5	-4.3	-7.1	Autres magasins de produits durables	15
-14.9	-9.3	-3.7	9.2	2.2	Autres magasins de vente au détail	16
4.3	0.7	1.5	3.1	-0.4	Total, ensemble des magasins	17
Terre-Neuve						
5.3	-4.0	-5.2	-1.0	-1.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-2.7	-8.5	-11.5	-12.1	-7.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
16.4	2.6	-3.7	-2.3	-14.2	Magasins de chaussures	4
18.3	-15.6	-32.1	-32.0	-32.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
10.2	6.3	-1.7	-1.1	-5.3	Magasins de vêtements pour dames	6
8.5	-1.4	-9.5	-2.1	6.2	Autres magasins de vêtements	7
7.4	-11.7	-6.5	-5.6	-17.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-18.8	-29.6	-27.1	-34.8	-7.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
11.4	-2.5	10.8	14.8	6.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-29.3	-23.0	-10.8	5.9	3.1	Stations-service	11
12.0	7.2	0.4	-6.7	-0.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.1	3.8	4.9	11.4	3.3	Magasins de marchandises diverses	13
-12.6	-21.3	-28.4	-21.8	-15.4	Autres magasins de produits semi-durables	14
9.7	11.7	4.0	7.4	-16.5	Autres magasins de produits durables	15
-13.1	1.7	-0.5	-6.0	2.7	Autres magasins de vente au détail	16
1.7	-5.1	-2.2	1.2	-1.2	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
		millions of dollars - millions de dollars				
	Prince Edward Island					
1	Supermarkets and grocery stores	61.9	61.1	58.9	50.2	57.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	19.0	17.6	17.3	16.4	18.4
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	6.6	6.6	3.3	2.5	6.3
8	Household furniture and appliance stores	5.9	4.8	4.1	3.6	6.1
9	Household furnishings stores	1.8	2.1	2.2	1.7	2.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	45.4	47.3	53.3	39.8	42.5
11	Gasoline service stations	29.4	38.6	36.3	30.4	32.4
12	Automotive parts, accessories and services	14.1	14.8	14.4	9.6	13.6
13	General merchandise stores	31.7	22.2	21.0	15.1	31.0
14	Other semi-durable goods stores	15.3	15.4	13.0	8.6	14.3
15	Other durable goods stores	5.6	4.3	3.3	2.4	4.8
16	Other retail stores	10.6	12.7	10.4	7.9	11.3
17	Total, all stores	257.7	258.0	246.3	194.0	249.8
	Nova Scotia					
1	Supermarkets and grocery stores	495.2	504.5	506.6	469.6	436.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	144.3	120.7	119.3	117.2	127.5
4	Shoe stores	11.1	10.0	9.7	6.7	9.8
5	Men's clothing stores	9.3	5.3	6.5	4.9	11.6
6	Women's clothing stores	42.5	26.8	24.9	18.0	37.9
7	Other clothing stores	50.0	31.7	27.4	21.6	47.6
8	Household furniture and appliance stores	49.6	35.1	31.7	32.5	48.4
9	Household furnishings stores	11.6	12.0	10.8	9.3	15.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	329.6	360.7	420.5	321.8	276.1
11	Gasoline service stations	155.4	153.1	141.5	106.9	112.5
12	Automotive parts, accessories and services	83.0	71.7	71.2	56.3	78.9
13	General merchandise stores	282.6	177.3	173.7	132.6	267.3
14	Other semi-durable goods stores	60.1	46.7	41.3	36.1	63.9
15	Other durable goods stores	46.8	34.5	30.9	25.1	45.7
16	Other retail stores	106.7	104.5	94.0	74.3	105.0
17	Total, all stores	1,892.9	1,712.1	1,732.4	1,451.2	1,707.0

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
					Ile-du-Prince-Édouard	
8.2	-1.7	2.3	0.9	3.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.1	3.6	6.6	4.6	9.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour dames	6
4.7	-4.6	15.1	30.4	13.3	Autres magasins de vêtements	7
-3.0	3.4	-13.3	-19.3	-20.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-8.5	51.7	67.3	53.7	5.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
6.9	-3.4	-4.5	13.2	4.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-9.0	7.7	40.8	49.5	39.9	Stations-service	11
3.5	24.5	13.8	3.9	-4.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.4	-5.8	-5.4	0.3	-3.3	Magasins de marchandises diverses	13
6.6	12.1	21.3	23.4	29.5	Autres magasins de produits semi-durables	14
16.5	23.3	9.2	19.2	20.2	Autres magasins de produits durables	15
-6.5	-7.5	-7.1	-6.9	-9.8	Autres magasins de vente au détail	16
3.2	1.9	6.1	10.6	6.3	Total, ensemble des magasins	17
					Nouvelle-Écosse	
13.4	9.6	12.4	13.8	-4.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
13.2	7.3	1.5	5.3	-0.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
12.7	5.6	6.2	21.5	-12.3	Magasins de chaussures	4
-20.0	-22.7	-8.8	-17.5	-10.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
12.1	5.1	-4.0	-1.9	-4.4	Magasins de vêtements pour dames	6
5.1	-0.4	7.9	4.8	5.9	Autres magasins de vêtements	7
2.4	-4.4	-8.6	-1.3	-8.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-27.0	-26.1	-10.8	-1.6	-5.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
19.4	12.4	-2.0	7.2	-7.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
38.2	20.8	21.9	0.9	-9.6	Stations-service	11
5.2	-4.1	-5.4	-1.9	-7.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.7	0.9	3.6	4.6	0.4	Magasins de marchandises diverses	13
-5.9	-11.1	-14.8	2.3	-9.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
2.5	8.9	5.1	21.3	11.9	Autres magasins de produits durables	15
1.7	-3.1	-2.1	3.7	-3.7	Autres magasins de vente au détail	16
10.9	6.0	3.5	7.1	-4.4	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
New Brunswick						
1	Supermarkets and grocery stores	347.7	344.6	343.0	299.3	315.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	101.0	100.4	99.5	109.1	127.8
4	Shoe stores	9.2	8.3	8.0	5.0	10.3
5	Men's clothing stores	9.1	5.2	5.5	4.2	10.7
6	Women's clothing stores	31.1	23.5	22.9	17.8	33.9
7	Other clothing stores	37.6	27.2	21.8	16.2	33.9
8	Household furniture and appliance stores	53.8	41.1	36.8	38.2	50.8
9	Household furnishings stores	15.0	13.4	11.9	8.9	16.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	300.9	341.4	382.0	270.9	266.2
11	Gasoline service stations	66.1	90.1	87.6	77.1	88.6
12	Automotive parts, accessories and services	91.8	88.3	92.9	68.4	92.4
13	General merchandise stores	229.2	148.7	140.7	111.2	218.3
14	Other semi-durable goods stores	54.5	47.6	46.0	30.3	44.9
15	Other durable goods stores	31.8	21.5	18.3	13.1	29.3
16	Other retail stores	62.7	64.2	60.8	44.7	67.3
17	Total, all stores	1,456.8	1,381.6	1,391.3	1,125.4	1,417.8
Quebec						
1	Supermarkets and grocery stores	3,218.7	3,158.5	3,103.2	2,899.7	3,290.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	799.2	705.2	743.8	720.4	771.3
4	Shoe stores	175.1	142.1	161.5	90.9	179.4
5	Men's clothing stores	146.7	83.9	108.6	66.4	134.6
6	Women's clothing stores	346.3	266.0	295.9	213.2	328.9
7	Other clothing stores	457.5	402.9	424.0	272.2	455.6
8	Household furniture and appliance stores	647.8	590.6	564.6	468.7	632.8
9	Household furnishings stores	147.5	139.0	146.0	107.7	149.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,082.0	3,296.6	3,584.3	2,455.2	2,374.4
11	Gasoline service stations	938.9	901.8	907.1	842.3	855.4
12	Automotive parts, accessories and services	854.2	772.4	850.8	636.3	838.6
13	General merchandise stores	1,531.0	1,147.2	1,194.8	936.7	1,479.2
14	Other semi-durable goods stores	459.1	448.7	464.9	285.1	441.1
15	Other durable goods stores	334.7	269.9	273.4	213.1	345.9
16	Other retail stores	434.0	393.4	443.4	349.1	531.2
17	Total, all stores	13,953.5	13,074.3	13,653.1	10,864.9	13,150.0

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
					Nouveau-Brunswick	
10.4	2.0	9.2	5.4	2.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-21.0	-8.1	-6.6	8.5	12.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-10.3	-9.1	-11.3	-7.9	-4.6	Magasins de chaussures	4
-14.3	-3.9	-16.0	-6.1	-14.5	Magasins de vêtements pour hommes	5
-8.4	4.0	-0.7	13.7	3.7	Magasins de vêtements pour dames	6
11.1	13.6	22.4	16.3	30.3	Autres magasins de vêtements	7
5.9	2.4	8.1	18.5	-1.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-8.9	5.7	10.7	7.2	24.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
13.0	9.6	11.7	21.3	14.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-25.5	-15.9	-5.2	-17.9	-23.7	Stations-service	11
-0.7	7.9	13.0	12.0	2.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.0	7.6	7.9	12.5	7.1	Magasins de marchandises diverses	13
21.5	30.0	22.5	30.2	9.7	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.4	-6.8	-13.7	-12.8	-12.6	Autres magasins de produits durables	15
-6.8	-2.3	3.6	3.2	-1.0	Autres magasins de vente au détail	16
2.8	3.3	7.2	9.4	4.2	Total, ensemble des magasins	17
					Québec	
-2.2	-6.7	-8.4	-8.3	-7.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.6	8.7	14.5	10.1	4.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-2.4	-7.5	1.0	-2.4	-3.8	Magasins de chaussures	4
9.0	-4.6	-2.6	-6.4	-7.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
5.3	-9.2	-1.9	5.1	-2.1	Magasins de vêtements pour dames	6
0.4	3.1	12.1	1.6	6.4	Autres magasins de vêtements	7
2.4	-3.6	-6.0	3.5	0.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-1.4	-7.7	-7.6	4.5	2.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
29.8	19.5	10.6	8.8	1.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
9.8	9.9	18.6	23.4	16.3	Stations-service	11
1.9	4.1	6.9	12.8	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.5	3.7	4.9	8.5	1.5	Magasins de marchandises diverses	13
4.1	0.6	3.9	-1.3	-10.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
-3.2	-8.4	-7.6	-4.0	-1.9	Autres magasins de produits durables	15
-18.3	-9.6	-3.6	-1.2	-2.2	Autres magasins de vente au détail	16
6.1	3.2	3.2	3.0	-0.8	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Ontario						
1	Supermarkets and grocery stores	3,845.9	3,780.2	3,752.4	3,647.5	3,891.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,334.9	1,183.0	1,201.7	1,168.1	1,290.3
4	Shoe stores	199.1	166.9	162.4	102.5	165.1
5	Men's clothing stores	212.3	126.1	142.6	107.4	220.6
6	Women's clothing stores	510.5	382.4	376.5	254.5	454.2
7	Other clothing stores	637.4	443.1	404.1	345.8	633.8
8	Household furniture and appliance stores	884.8	677.1	590.6	560.0	846.1
9	Household furnishings stores	296.5	250.6	204.3	180.1	244.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,601.3	4,766.3	5,680.6	4,266.5	4,454.8
11	Gasoline service stations	1,476.5	1,604.3	1,651.7	1,390.3	1,404.0
12	Automotive parts, accessories and services	1,273.6	1,148.1	1,183.4	946.1	1,175.0
13	General merchandise stores	3,124.0	2,115.4	2,057.3	1,627.5	2,929.3
14	Other semi-durable goods stores	904.7	706.9	706.5	509.4	799.6
15	Other durable goods stores	688.5	554.8	517.6	374.0	637.8
16	Other retail stores	1,205.3	1,205.4	1,171.3	1,080.3	1,525.8
17	Total, all stores	21,639.4	19,534.0	20,258.9	16,995.1	21,144.8
Manitoba						
1	Supermarkets and grocery stores	534.5	521.3	519.6	483.1	508.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	84.5	72.7	73.7	74.2	86.6
4	Shoe stores	18.7	13.6	14.6	8.8	15.7
5	Men's clothing stores	15.3	9.3	11.7	7.3	15.6
6	Women's clothing stores	33.7	25.8	27.7	18.2	31.8
7	Other clothing stores	61.3	41.6	44.9	35.2	61.9
8	Household furniture and appliance stores	87.1	72.9	64.3	56.2	77.5
9	Household furnishings stores	16.4	15.6	14.4	11.6	16.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	472.4	479.7	492.3	373.0	362.8
11	Gasoline service stations	163.5	176.5	170.2	147.3	156.8
12	Automotive parts, accessories and services	117.0	109.7	112.4	89.3	100.7
13	General merchandise stores	329.1	227.2	234.0	185.0	320.9
14	Other semi-durable goods stores	70.1	52.6	55.1	41.5	67.2
15	Other durable goods stores	53.8	49.8	46.4	34.6	63.6
16	Other retail stores	95.3	83.3	80.9	65.8	99.2
17	Total, all stores	2,178.2	1,972.5	1,983.3	1,650.2	2,008.0

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
					Ontario	
-1.2	-6.1	-7.6	-3.9	-3.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.5	3.0	4.3	8.2	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
20.6	10.5	-0.3	-11.3	-16.0	Magasins de chaussures	4
-3.7	-8.9	-13.1	-13.9	-9.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
12.4	2.7	-6.3	-11.3	-12.6	Magasins de vêtements pour dames	6
0.6	-7.8	-6.9	-3.9	1.5	Autres magasins de vêtements	7
4.6	-5.7	-13.4	-20.5	-16.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
21.2	14.0	-3.9	-3.0	-7.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
3.3	-5.1	1.1	-1.4	-4.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
5.2	7.8	19.0	14.1	7.7	Stations-service	11
8.4	6.4	3.5	2.4	-7.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
6.6	5.7	4.0	3.9	4.7	Magasins de marchandises diverses	13
13.1	0.4	2.6	5.4	-4.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
8.0	10.2	0.1	-13.1	-12.7	Autres magasins de produits durables	15
-21.0	-16.3	-9.2	18.0	7.3	Autres magasins de vente au détail	16
2.3	-2.1	-0.7	0.5	-2.1	Total, ensemble des magasins	17
					Manitoba	
5.1	2.1	3.4	9.0	5.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-2.5	-3.7	1.5	10.8	18.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
19.2	8.3	13.1	7.7	13.6	Magasins de chaussures	4
-1.7	-0.9	4.7	-10.1	-11.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.0	-2.1	-0.4	-12.1	-15.7	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.0	-2.7	11.1	15.8	11.5	Autres magasins de vêtements	7
12.3	15.2	13.4	5.3	-6.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
1.1	4.2	2.3	-4.4	10.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
30.2	16.4	5.3	11.9	2.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
4.2	-0.1	-0.8	-2.6	-4.5	Stations-service	11
16.2	22.8	23.1	39.6	16.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2.5	-3.1	-1.1	-3.2	-0.6	Magasins de marchandises diverses	13
4.2	3.7	16.2	14.8	8.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
-15.4	-5.7	-11.6	-15.8	-10.9	Autres magasins de produits durables	15
-3.9	-2.3	0.1	0.4	3.2	Autres magasins de vente au détail	16
8.5	5.1	3.9	6.8	2.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Saskatchewan						
1	Supermarkets and grocery stores	443.9	442.6	436.3	397.1	427.8
2	All other food stores	..	..	..	..	.
3	Drugs and patent medicine stores	76.9	70.4	74.1	61.0	79.8
4	Shoe stores	10.2	9.1	10.1	6.3	10.2
5	Men's clothing stores	15.1	7.6	8.4	6.2	15.9
6	Women's clothing stores	32.9	23.6	25.2	17.5	30.9
7	Other clothing stores	49.5	36.9	37.2	27.1	51.3
8	Household furniture and appliance stores	58.4	44.9	41.0	38.6	58.7
9	Household furnishings stores	20.5	18.9	17.9	14.7	21.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	536.9	452.8	507.0	408.6	422.5
11	Gasoline service stations	147.8	169.3	171.5	154.0	142.8
12	Automotive parts, accessories and services	124.2	117.3	105.0	79.4	96.1
13	General merchandise stores	287.9	206.3	207.1	174.6	277.7
14	Other semi-durable goods stores	71.5	49.0	47.3	36.2	67.3
15	Other durable goods stores	53.0	42.7	39.3	27.8	47.9
16	Other retail stores	69.4	71.7	67.4	54.3	78.1
17	Total, all stores	2,016.2	1,780.7	1,810.1	1,517.8	1,843.2
Alberta						
1	Supermarkets and grocery stores	1,453.8	1,461.1	1,407.4	1,280.2	1,382.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	333.9	283.1	287.5	269.8	298.6
4	Shoe stores	39.2	36.1	38.1	26.7	41.3
5	Men's clothing stores	66.4	42.7	41.9	35.9	67.0
6	Women's clothing stores	107.8	87.0	89.8	75.8	122.3
7	Other clothing stores	202.2	157.6	140.5	118.9	202.8
8	Household furniture and appliance stores	325.5	255.4	229.2	213.6	314.8
9	Household furnishings stores	77.8	66.1	61.2	54.2	76.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,449.8	1,336.9	1,609.7	1,207.5	1,320.3
11	Gasoline service stations	403.4	411.3	394.0	364.0	343.7
12	Automotive parts, accessories and services	349.5	319.8	303.0	253.4	304.6
13	General merchandise stores	863.1	618.0	599.2	471.3	795.6
14	Other semi-durable goods stores	216.0	188.4	189.4	136.3	198.8
15	Other durable goods stores	236.6	193.3	175.6	136.8	208.0
16	Other retail stores	340.9	333.8	325.4	257.7	351.6
17	Total, all stores	6,500.2	5,818.5	5,925.0	4,934.2	6,068.2

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
					Saskatchewan	
3.8	1.5	2.6	7.5	14.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.7	-3.6	-13.1	-26.6	-26.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-0.1	-1.5	-7.8	-10.5	-15.8	Magasins de chaussures	4
-5.1	-15.6	-5.9	-5.7	11.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
6.2	-0.8	2.2	-1.6	2.1	Magasins de vêtements pour dames	6
-3.5	6.7	9.3	12.5	11.2	Autres magasins de vêtements	7
-0.5	-14.0	-14.5	-21.5	-12.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-2.6	12.7	20.2	8.4	5.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
27.1	16.2	23.9	26.1	13.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
3.6	16.0	27.5	31.3	7.5	Stations-service	11
29.2	-	-16.3	-12.6	-26.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
3.7	2.1	2.2	9.4	7.6	Magasins de marchandises diverses	13
6.3	-8.0	1.7	1.3	11.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
10.6	11.3	11.0	2.2	-1.6	Autres magasins de produits durables	15
-11.1	-0.3	1.7	4.7	1.1	Autres magasins de vente au détail	16
9.4	5.7	7.6	9.4	4.5	Total, ensemble des magasins	17
					Alberta	
5.1	1.2	-0.6	0.4	0.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
11.8	7.8	13.4	6.5	-1.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-5.1	-7.9	-4.8	-5.0	-8.1	Magasins de chaussures	4
-0.8	-0.5	4.3	15.7	19.8	Magasins de vêtements pour hommes	5
-11.8	-10.4	-12.1	-1.8	-11.3	Magasins de vêtements pour dames	6
-0.3	-2.4	6.4	15.2	9.3	Autres magasins de vêtements	7
3.4	0.7	0.5	-8.6	-4.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
1.2	10.4	19.2	21.5	26.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
9.8	-4.1	1.0	10.5	19.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
17.4	12.2	12.6	16.2	-11.3	Stations-service	11
14.7	2.7	-4.4	-5.4	-22.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
8.5	9.0	6.7	4.6	4.9	Magasins de marchandises diverses	13
8.6	9.6	-0.4	9.5	-9.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
13.8	18.2	20.6	16.7	-0.9	Autres magasins de produits durables	15
-3.0	7.7	7.5	5.6	-1.7	Autres magasins de vente au détail	16
7.1	2.4	2.9	5.2	1.5	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
British Columbia						
1	Supermarkets and grocery stores	1,860.9	1,844.8	1,760.6	1,744.2	1,835.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	457.5	416.5	419.0	379.7	441.4
4	Shoe stores	50.3	50.2	47.4	39.1	52.4
5	Men's clothing stores	72.4	48.2	47.0	44.2	83.6
6	Women's clothing stores	153.0	141.7	132.0	106.2	174.2
7	Other clothing stores	220.5	173.3	145.5	125.6	208.2
8	Household furniture and appliance stores	434.4	365.0	311.8	300.5	413.7
9	Household furnishings stores	111.4	97.5	90.5	82.4	115.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,637.3	1,824.5	2,173.5	1,834.9	1,716.7
11	Gasoline service stations	559.7	598.4	545.1	479.6	504.9
12	Automotive parts, accessories and services	425.8	388.2	365.6	333.6	357.0
13	General merchandise stores	1,133.7	856.4	830.8	661.2	1,077.9
14	Other semi-durable goods stores	331.2	334.9	314.2	223.8	327.0
15	Other durable goods stores	285.2	251.0	211.4	202.1	286.0
16	Other retail stores	426.1	417.3	411.7	354.2	465.6
17	Total, all stores	8,331.5	7,964.9	7,954.1	7,029.2	8,192.4
Yukon and Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	46.0	46.7	44.9	38.3	40.5
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	1.5	1.2	1.4	0.7	1.3
7	Other clothing stores	..	..	..	..	..
8	Household furniture and appliance stores	5.3	4.5	4.7	4.1	5.9
9	Household furnishings stores	1.5	1.3	1.1	1.0	1.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	26.5	29.4	31.7	21.0	20.4
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	56.0	53.1	57.5	45.8	55.4
14	Other semi-durable goods stores	7.4	7.8	6.8	5.7	8.3
15	Other durable goods stores	4.9	6.0	5.6	3.7	5.3
16	Other retail stores	10.3	11.4	10.4	7.8	10.9
17	Total, all stores	195.4	198.9	197.2	156.3	181.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
					Colombie-Britannique	
1.4	-1.8	-4.0	4.7	1.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
3.6	5.8	11.3	2.7	0.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-4.0	-2.8	-10.5	-3.6	-11.7	Magasins de chaussures	4
-13.4	-13.9	-18.8	-6.8	-3.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
-12.2	-7.3	-8.9	-1.6	3.0	Magasins de vêtements pour dames	6
5.9	2.2	-0.8	-0.5	-3.1	Autres magasins de vêtements	7
5.0	4.1	2.4	0.4	-7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-3.4	4.8	3.7	-5.0	5.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-4.6	-8.6	-0.7	3.2	4.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
10.9	6.9	2.9	5.9	2.5	Stations-service	11
19.3	16.5	16.8	21.7	13.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.2	4.1	4.6	4.8	5.2	Magasins de marchandises diverses	13
1.3	6.4	0.5	3.1	-8.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
-0.3	0.9	-10.6	0.7	-5.7	Autres magasins de produits durables	15
-8.5	-4.7	1.9	4.9	-2.8	Autres magasins de vente au détail	16
1.7	-0.3	0.4	4.1	1.2	Total, ensemble des magasins	17
					Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
13.5	10.6	15.6	13.7	9.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
21.8	9.6	3.1	-26.7	-9.4	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
-10.4	-11.2	0.4	3.8	17.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
14.0	0.8	-6.1	-3.0	-8.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
29.7	33.4	33.8	22.8	21.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.1	1.8	6.7	2.8	-3.8	Magasins de marchandises diverses	13
-10.2	1.2	-2.0	19.3	1.6	Autres magasins de produits semi-durables	14
-7.6	7.8	2.9	5.6	-11.6	Autres magasins de produits durables	15
-5.1	2.9	3.2	4.6	1.8	Autres magasins de vente au détail	16
7.8	7.5	9.7	9.6	3.7	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group		Sales				
		Ventes				
		Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4
No.						
		millions of dollars - millions de dollars				
Yukon						
1	Supermarkets and grocery stores	23.3	22.4	21.3	17.0	18.4
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	11.5	11.4	16.4	6.9	7.1
11	Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	4.1	4.6	3.3	2.1	3.5
15	Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	71.7	77.4	73.3	49.1	62.0
Northwest Territories						
1	Supermarkets and grocery stores	22.7	24.3	23.6	21.3	22.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7	Other clothing stores	X	X	X	X	X
8	Household furniture and appliance stores	1.7	1.4	1.8	1.6	2.2
9	Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	15.0	18.0	15.3	14.1	13.3
11	Gasoline service stations	5.5	5.1	5.0	6.0	4.7
12	Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13	General merchandise stores	X	X	X	X	X
14	Other semi-durable goods stores	3.4	3.2	3.5	3.6	4.8
15	Other durable goods stores	1.9	2.1	2.7	2.0	2.4
16	Other retail stores	X	X	X	X	X
17	Total, all stores	123.8	121.5	123.9	107.3	119.3

TABEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	Quarter 4 1995 Trimestre 4		
Per cent - pourcentage						
					Yukon	
26.4	11.2	22.0	14.1	40.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
61.6	54.1	62.2	11.2	9.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
16.0	13.4	3.4	1.6	0.8	Autres magasins de produits semi-durables	14
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
15.6	12.3	17.9	6.5	14.2	Total, ensemble des magasins	17
					Territoires du Nord-Ouest	
2.8	10.1	10.3	13.3	-8.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7
-23.5	-14.4	-1.9	15.9	23.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
12.7	22.9	12.7	29.4	30.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
18.4	14.6	28.6	49.4	12.9	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13
-29.3	-12.7	-6.6	33.1	2.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
-22.7	-5.0	-1.0	8.5	-19.5	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16
3.7	4.7	5.3	11.0	-1.0	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.	Response fraction				
	Fraction de réponse				
	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	
Per cent - pourcentage					
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	93.7	95.1	94.9	95.3
2	All other food stores	85.5	85.1	88.6	88.8
3	Drugs and patent medicine stores	92.6	93.3	93.0	94.4
4	Shoe stores	84.9	97.7	97.2	96.4
5	Men's clothing stores	89.4	93.8	93.3	94.1
6	Women's clothing stores	95.9	92.8	97.1	95.5
7	Other clothing stores	90.1	93.7	94.2	95.6
8	Household furniture and appliance stores	91.8	92.0	92.3	91.0
9	Household furnishings stores	84.0	93.3	93.1	93.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	96.6	96.6	96.5	96.7
11	Gasoline service stations	94.2	95.3	95.8	95.7
12	Automotive parts, accessories and services	87.3	89.0	87.3	88.2
13	General merchandise stores	99.7	99.6	99.7	99.5
14	Other semi-durable goods stores	92.1	93.3	92.4	92.4
15	Other durable goods stores	91.1	93.6	95.2	95.9
16	Other retail stores	94.1	94.8	95.9	97.3
17	Total, all stores	94.1	95.1	95.1	95.4
Regions					
18	Newfoundland	95.4	95.7	96.6	96.6
19	Prince Edward Island	95.1	95.2	95.1	95.0
20	Nova Scotia	93.8	94.6	94.1	93.7
21	New Brunswick	95.2	96.5	96.3	97.4
22	Quebec	93.9	94.2	94.8	95.1
23	Ontario	93.3	94.5	94.4	94.6
24	Manitoba	95.4	96.8	96.3	96.3
25	Saskatchewan	95.1	97.1	95.1	96.8
26	Alberta	94.3	95.5	95.2	95.3
27	British Columbia	95.6	96.5	97.0	97.3
28	Yukon	89.2	88.9	89.8	92.9
29	Northwest Territories	92.9	97.5	97.7	98.2

TABEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	
Per cent - pourcentage				
				Groupe de commerce - Canada
1.9	1.8	1.7	1.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries 1
6.8	6.3	7.3	6.2	Tous les autres magasins d'alimentation 2
2.3	2.0	2.1	1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
1.6	1.9	2.0	2.2	Magasins de chaussures 4
5.5	4.7	5.3	4.4	Magasins de vêtements pour hommes 5
2.5	4.7	3.7	4.3	Magasins de vêtements pour dames 6
2.6	2.7	2.9	2.8	Autres magasins de vêtements 7
2.9	3.1	3.3	3.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
7.4	7.6	6.7	7.2	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
6.5	5.3	4.7	5.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
3.1	2.8	2.8	2.8	Stations-service 11
3.1	3.3	3.3	2.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.4	0.5	0.6	0.6	Magasins de marchandises diverses 13
3.1	3.3	3.1	7.3	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.8	3.7	3.0	2.8	Autres magasins de produits durables 15
1.6	1.6	2.5	1.7	Autres magasins de vente au détail 16
1.3	1.3	1.3	1.4	Total, ensemble des magasins 17
				Régions
2.7	2.2	2.5	2.4	Terre-Neuve 18
1.7	1.8	1.7	4.2	Île-du-Prince-Édouard 19
2.0	3.5	3.8	3.8	Nouvelle-Écosse 20
2.3	2.4	2.7	2.6	Nouveau-Brunswick 21
1.8	2.3	2.3	1.9	Québec 22
3.1	3.2	3.1	3.5	Ontario 23
1.6	1.9	2.1	2.3	Manitoba 24
2.5	2.7	3.0	2.4	Saskatchewan 25
2.2	2.2	2.2	2.4	Alberta 26
1.7	1.8	1.8	1.9	Colombie-Britannique 27
0.9	0.9	0.9	1.6	Yukon 28
1.5	1.3	1.5	2.0	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Ao�t	July 1996 Juillet	June 1996 Juin
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,134.2	4,122.0	4,162.0	4,085.0	4,082.2	4,066.8	3,984.6
2 All other food stores	358.1	363.6	361.8	352.6	338.9	345.7	349.0
3 Drugs and patent medicine stores	1,072.7	1,053.3	1,037.9	1,034.2	1,020.8	1,057.2	1,057.0
4 Shoe stores	141.6	146.2	148.8	145.8	143.7	144.7	146.1
5 Men's clothing stores	128.5	129.8	132.7	128.5	126.4	127.4	125.5
6 Women's clothing stores	342.4	345.0	340.8	339.8	327.7	334.3	330.9
7 Other clothing stores	454.3	432.0	453.0	437.8	437.3	443.5	441.0
8 Household furniture and appliance stores	716.6	731.2	701.2	712.9	690.6	675.7	670.3
9 Household furnishings stores	204.5	201.1	207.9	201.1	197.5	195.7	195.7
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,629.0	4,635.7	4,452.9	4,345.3	4,292.1	4,260.1	4,275.8
11 Gasoline service stations	1,370.3	1,341.9	1,348.2	1,310.5	1,330.6	1,332.5	1,358.1
12 Automotive parts, accessories and service	1,027.3	1,042.6	1,037.6	1,045.3	1,007.2	998.1	992.1
13 General merchandise stores	2,018.6	2,047.1	2,012.6	1,991.6	2,000.2	2,001.7	1,992.7
14 Other semi-durable goods stores	624.6	626.9	623.9	642.4	603.2	608.2	637.0
15 Other durable goods stores	465.2	472.7	469.5	477.4	482.0	464.8	461.9
16 Other retail stores	761.5	820.8	836.9	842.6	849.6	897.6	895.9
17 Total, all stores	18,449.6	18,512.0	18,327.9	18,092.9	17,929.8	17,954.0	17,913.4
Regions							
18 Newfoundland	294.5	289.9	288.4	276.2	284.0	279.6	282.8
19 Prince Edward Island	81.8	79.3	80.9	79.4	78.4	79.3	79.2
20 Nova Scotia	585.6	583.7	580.4	554.3	565.3	564.1	554.9
21 New Brunswick	448.7	442.9	449.0	446.3	452.1	448.3	448.8
22 Quebec	4,415.4	4,416.6	4,479.6	4,371.9	4,276.3	4,274.3	4,261.9
23 Ontario	6,707.1	6,647.4	6,513.5	6,563.2	6,443.6	6,502.3	6,496.6
24 Manitoba	654.4	669.5	670.2	663.8	660.0	651.9	634.0
25 Saskatchewan	623.7	624.5	604.9	592.1	593.6	592.8	590.3
26 Alberta	2,023.0	2,001.6	1,985.0	1,942.7	1,915.3	1,906.6	1,900.6
27 British Columbia	2,550.6	2,693.4	2,612.4	2,540.4	2,599.3	2,591.7	2,603.1
28 Yukon	24.6	23.8	24.1	23.1	22.5	23.1	22.8
29 Northwest Territories	40.2	39.4	39.5	39.5	39.4	40.0	38.3

TABEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre		N°
millions of dollars - millions de dollars						Groupe de commerce - Canada	
3,972.0	4,021.1	4,013.0	4,015.1	4,037.7	4,117.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
348.2	354.1	348.9	358.6	367.4	349.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,050.6	1,047.0	1,038.3	1,034.6	1,027.2	1,031.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
143.3	136.5	136.6	134.7	131.6	132.5	Magasins de chaussures	4
127.3	123.4	127.0	128.7	128.6	130.7	Magasins de vêtements pour hommes	5
328.5	326.4	326.4	331.0	328.0	329.9	Magasins de vêtements pour dames	6
449.4	447.7	427.4	438.8	445.0	438.8	Autres magasins de vêtements	7
693.6	646.6	680.9	673.6	664.0	683.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
191.3	181.1	185.5	191.6	196.2	196.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,223.0	4,276.0	4,266.9	4,272.6	4,207.0	4,177.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,406.9	1,377.5	1,356.4	1,304.9	1,307.4	1,277.8	Stations-service	11
987.2	971.7	967.4	996.7	1,017.1	974.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,956.1	1,949.3	1,932.0	1,939.9	1,926.5	1,914.3	Magasins de marchandises diverses	13
607.5	576.2	599.4	592.3	604.5	572.5	Autres magasins de produits semi-durables	14
459.2	443.7	460.9	437.4	440.6	440.8	Autres magasins de produits durables	15
896.8	928.6	943.1	961.3	971.3	923.5	Autres magasins de vente au détail	16
17,840.9	17,806.7	17,810.0	17,811.8	17,800.2	17,690.7	Total, ensemble des magasins	17
						Régions	
285.4	286.3	285.7	291.6	285.6	282.2	Terre-Neuve	18
80.2	80.4	80.9	80.4	76.6	79.1	Île-du-Prince-Édouard	19
558.4	548.3	559.5	569.4	548.1	536.6	Nouvelle-Écosse	20
447.6	448.2	442.6	442.1	443.6	439.3	Nouveau-Brunswick	21
4,220.1	4,165.1	4,164.4	4,185.0	4,209.8	4,189.3	Québec	22
6,452.5	6,492.1	6,497.0	6,435.2	6,555.3	6,485.2	Ontario	23
647.0	634.3	627.9	621.9	637.2	612.3	Manitoba	24
584.5	583.3	578.8	571.2	571.7	564.3	Saskatchewan	25
1,899.2	1,898.1	1,891.0	1,931.2	1,846.8	1,867.1	Alberta	26
2,603.4	2,607.0	2,620.1	2,642.4	2,567.1	2,576.3	Colombie-Britannique	27
23.0	22.8	21.6	19.5	19.1	20.8	Yukon	28
39.7	40.6	40.5	41.1	39.2	38.2	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin
	millions of dollars - millions de dollars						
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,266.8	4,161.1	4,161.9	3,869.0	4,437.5	4,142.7	4,100.1
2 All other food stores	416.9	346.1	354.7	340.2	355.6	355.8	382.5
3 Drugs and patent medicine stores	1,313.3	1,054.7	1,059.1	993.7	1,020.5	1,023.0	1,027.8
4 Shoe stores	179.0	180.3	162.7	154.8	157.6	131.3	163.0
5 Men's clothing stores	258.7	162.2	134.5	114.9	111.2	106.8	136.8
6 Women's clothing stores	554.2	381.4	350.0	349.0	326.6	319.1	352.3
7 Other clothing stores	768.9	504.2	473.8	466.6	483.3	386.2	426.9
8 Household furniture and appliance stores	1,040.7	809.1	736.2	722.2	722.7	668.6	645.2
9 Household furnishings stores	255.8	227.5	220.5	204.8	208.1	206.3	200.5
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,832.3	4,289.9	4,501.3	4,173.1	4,279.1	4,643.4	4,989.6
11 Gasoline service stations	1,338.7	1,308.4	1,368.2	1,302.3	1,463.9	1,470.3	1,436.8
12 Automotive parts, accessories and service	1,109.9	1,186.8	1,095.0	991.5	1,026.6	1,064.9	1,072.8
13 General merchandise stores	3,362.7	2,589.9	2,097.5	1,863.9	2,009.2	1,811.4	1,932.7
14 Other semi-durable goods stores	942.2	672.5	604.5	647.1	650.5	624.5	683.5
15 Other durable goods stores	865.5	481.3	412.0	454.8	516.4	467.2	470.8
16 Other retail stores	1,119.8	843.0	827.4	819.3	941.9	960.7	953.5
17 Total, all stores	21,625.4	19,198.4	18,559.3	17,467.3	18,710.7	18,382.0	18,974.9
Regions							
18 Newfoundland	357.5	313.0	290.7	262.7	310.5	291.4	294.0
19 Prince Edward Island	95.8	81.1	80.8	77.5	90.6	89.9	85.8
20 Nova Scotia	699.8	613.4	579.7	530.1	602.1	579.8	587.1
21 New Brunswick	523.5	471.1	462.1	428.9	482.0	470.7	480.0
22 Quebec	4,833.4	4,561.3	4,558.8	4,201.2	4,509.1	4,364.1	4,557.9
23 Ontario	8,079.7	6,975.6	6,584.1	6,345.9	6,592.5	6,595.7	6,892.5
24 Manitoba	789.5	702.4	686.2	635.8	687.3	649.4	667.2
25 Saskatchewan	733.5	656.2	626.6	559.6	616.7	604.3	624.4
26 Alberta	2,430.2	2,064.4	2,005.5	1,857.7	2,013.6	1,947.3	2,001.2
27 British Columbia	3,011.1	2,699.0	2,621.4	2,508.3	2,738.0	2,718.6	2,716.4
28 Yukon	25.6	22.3	23.8	22.3	26.7	28.3	26.1
29 Northwest Territories	45.8	38.4	39.6	37.4	41.6	42.5	42.3

TABEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	Year 1996 Année		N°
millions of dollars - millions de dollars							Groupe de commerce - Canada	
4,257.9	3,847.4	4,030.8	3,760.9	3,768.1	4,512.6	48,804.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1
379.0	349.8	341.1	317.7	307.1	427.0	4,246.5	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,067.3	1,008.2	1,009.5	977.0	993.2	1,276.4	12,547.3	Pharmacies et magasins de médicament brevetés	3
162.5	133.1	111.9	82.1	96.0	179.8	1,714.5	Magasins de chaussures	4
132.4	107.3	98.0	82.4	99.0	279.2	1,544.1	Magasins de vêtements pour hommes	5
358.0	301.2	275.4	224.6	232.4	561.4	4,024.2	Magasins de vêtements pour dames	6
432.0	401.6	363.3	292.7	318.5	763.7	5,318.1	Autres magasins de vêtements	7
649.7	604.3	626.4	549.3	557.2	1,003.6	8,331.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
193.3	169.1	165.3	151.3	156.9	245.3	2,359.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
5,264.6	4,889.2	4,327.0	3,619.5	3,389.1	3,349.5	52,198.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,477.9	1,282.0	1,281.7	1,183.8	1,217.9	1,261.1	16,131.8	Stations-service	11
1,119.0	957.1	857.6	795.0	857.2	1,053.8	12,133.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1,925.4	1,761.8	1,650.1	1,407.8	1,386.6	3,296.4	23,799.1	Magasins de marchandises diverses	13
710.5	513.6	464.7	428.3	435.9	901.0	7,377.9	Autres magasins de produits semi-durables	14
468.5	392.3	373.5	326.0	340.8	851.2	5,569.1	Autres magasins de produits durables	15
929.6	814.6	834.8	757.8	722.1	1,424.4	10,524.4	Autres magasins de vente au détail	16
19,527.6	17,532.6	16,811.3	14,956.3	14,878.1	21,386.4	216,623.9	Total, ensemble des magasins	17
							Régions	
306.7	282.7	267.4	236.2	223.7	354.2	3,436.5	Terre-Neuve	18
86.0	74.5	70.8	63.4	59.8	94.1	956.0	Île-du-Prince-Édouard	19
604.6	540.7	530.9	469.5	450.7	660.5	6,788.5	Nouvelle-Écosse	20
480.8	430.5	407.5	360.8	357.0	531.2	5,355.0	Nouveau-Brunswick	21
4,858.4	4,236.8	3,935.4	3,447.7	3,481.7	4,759.9	51,545.7	Québec	22
7,048.5	6,317.9	6,051.3	5,430.1	5,513.7	8,036.4	78,427.5	Ontario	23
698.2	617.9	596.4	524.8	529.0	767.2	7,784.2	Manitoba	24
618.8	566.9	549.1	479.7	489.0	685.6	7,124.8	Saskatchewan	25
2,038.4	1,885.4	1,790.3	1,607.6	1,536.3	2,296.7	23,178.0	Alberta	26
2,719.8	2,517.9	2,553.2	2,285.9	2,190.2	3,132.5	31,279.6	Colombie-Britannique	27
25.5	21.7	19.0	15.3	14.7	22.4	271.4	Yukon	28
41.8	39.7	39.8	35.3	32.2	45.5	476.4	Territoires du Nord-Ouest	29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	Year-to-date 1996 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	160.9	128.4	100.6	83.8	1,109.4
Prince Edward Island	40.7	27.7	24.5	23.8	294.5
Nova Scotia	301.0	226.9	179.9	159.1	2,088.0
New Brunswick	239.7	179.5	153.0	138.3	1,774.3
Quebec	2,007.3	1,563.9	1,473.6	1,385.8	16,992.1
Ontario	3,718.0	2,738.4	2,336.4	2,267.2	26,992.2
Manitoba	325.1	236.1	208.8	189.7	2,410.6
Saskatchewan	287.2	208.6	180.2	165.1	2,102.8
Alberta	1,061.4	738.1	669.2	640.3	7,788.0
British Columbia	1,364.6	988.5	896.6	892.2	10,699.0
Yukon	8.6	6.5	6.6	6.4	75.8
Northwest Territories	26.6	20.6	21.4	20.0	258.5
Total	9,541.0	7,063.1	6,250.8	5,971.9	72,585.3

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	160.9	128.4	100.6	83.8	95.5	86.8	84.1
Prince Edward Island	40.7	27.7	24.5	23.8	28.6	26.4	24.7
Nova Scotia	301.0	226.9	179.9	159.1	180.0	160.9	160.7
New Brunswick	239.7	179.5	153.0	138.3	158.0	140.5	140.5
Quebec	2,007.3	1,563.9	1,473.6	1,385.8	1,439.2	1,370.5	1,489.9
Ontario	3,718.0	2,738.4	2,336.4	2,267.2	2,258.9	2,080.3	2,202.6
Manitoba	325.1	236.1	208.8	189.7	205.1	186.2	199.9
Saskatchewan	287.2	208.6	180.2	165.1	180.9	163.4	175.4
Alberta	1,061.4	738.1	669.2	640.3	680.6	606.8	623.9
British Columbia	1,364.6	988.5	896.6	892.2	949.5	893.0	907.6
Yukon	8.6	6.5	6.6	6.4	7.8	8.4	6.8
Northwest Territories	26.6	20.6	21.4	20.0	22.2	21.1	23.5
Total	9,541.0	7,063.1	6,250.8	5,971.9	6,206.1	5,744.3	6,039.6

TABLEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Régions
December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	Year-to-date 1996 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					
2.3	4.5	2.2	-10.1	-2.0	Terre-Neuve
1.6	2.1	8.1	0.8	4.0	Île-du-Prince-Édouard
1.2	8.3	6.8	-5.5	2.4	Nouvelle-Écosse
-1.5	-2.6	3.0	-3.0	3.7	Nouveau-Brunswick
0.1	2.9	5.8	-2.9	2.6	Québec
4.7	8.6	8.7	0.6	2.3	Ontario
-1.2	3.9	3.9	-1.7	1.3	Manitoba
3.4	4.1	-1.4	-3.4	-0.3	Saskatchewan
3.5	6.9	9.7	6.4	5.9	Alberta
-2.2	6.2	5.1	1.8	2.1	Colombie-Britannique
-2.4	3.7	6.2	-3.8	2.2	Yukon
-3.1	-1.0	3.3	-5.5	2.2	Territoires du Nord-Ouest
2.0	6.0	6.8	-0.1	2.6	Total

TABLEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	February 1996 Février	January 1996 Janvier	December 1995 Décembre	Year 1996 Année	
millions of dollars - millions de dollars							
							Régions
86.2	78.6	75.1	65.1	64.4	157.4	1,109.4	Terre-Neuve
23.8	20.7	19.0	17.1	17.4	40.0	294.5	Île-du-Prince-Édouard
164.6	151.0	146.8	130.0	127.1	297.5	2,088.0	Nouvelle-Écosse
143.6	127.3	124.0	113.9	115.9	243.4	1,774.3	Nouveau-Brunswick
1,553.4	1,334.1	1,214.8	1,059.5	1,100.2	2,004.8	16,992.1	Québec
2,222.0	1,939.0	1,866.3	1,653.6	1,709.3	3,551.3	26,992.2	Ontario
202.1	184.8	175.3	149.7	147.6	329.0	2,410.6	Manitoba
173.6	158.6	144.9	128.3	136.7	277.6	2,102.8	Saskatchewan
643.8	584.9	562.1	496.4	480.9	1,025.3	7,788.0	Alberta
856.8	785.3	783.6	685.5	695.9	1,395.3	10,699.0	Colombie-Britannique
5.9	5.3	5.3	4.2	4.0	8.8	75.8	Yukon
23.7	22.9	21.0	18.2	17.2	27.5	258.5	Territoires du Nord-Ouest
6,099.6	5,392.5	5,138.2	4,521.5	4,616.6	9,357.9	72,585.3	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonnalisé				
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1994:					
January	116.1	13,765.6	2.3	11,853.1	2.3
February	116.2	13,528.6	6.7	11,646.0	6.7
March	115.9	16,409.3	10.4	14,196.7	10.5
April	115.6	17,033.2	4.7	14,728.3	4.4
May	115.7	17,986.9	6.4	15,539.6	6.3
June	116.1	18,530.6	10.1	15,964.5	9.8
July	116.3	17,604.7	3.2	15,142.9	2.8
August	116.3	17,412.9	8.0	14,974.1	7.4
September	116.0	17,422.3	7.4	15,021.9	7.0
October	115.5	17,354.0	5.7	15,024.3	5.7
November	116.3	17,927.0	7.4	15,408.0	7.2
December	116.0	21,886.5	7.9	18,870.0	7.9
Year	116.0	206,861.5	6.7	178,369.4	6.6
1995:					
January	117.5	14,446.3	4.9	12,296.7	3.7
February	118.2	14,017.7	3.6	11,862.5	1.9
March	118.7	16,792.0	2.3	14,149.0	-0.3
April	118.9	17,052.8	0.1	14,340.4	-2.6
May	119.5	18,825.2	4.7	15,757.5	1.4
June	119.3	19,315.5	4.2	16,191.0	1.4
July	119.0	17,873.4	1.5	15,021.0	-0.8
August	118.5	18,369.9	5.5	15,505.1	3.5
September	118.4	17,921.6	2.9	15,133.0	0.7
October	118.2	17,317.0	-0.2	14,655.6	-2.5
November	118.3	18,204.5	1.5	15,391.9	-0.1
December	117.6	21,386.4	-2.3	18,184.5	-3.6
Year	118.5	211,522.3	2.3	178,488.2	0.1
1996:					
January	119.2	14,878.1	3.0	12,481.0	1.5
February	119.7	14,956.3	6.7	12,492.5	5.3
March	120.4	16,811.3	0.1	13,958.8	-1.3
April	121.2	17,532.6	2.8	14,468.6	0.9
May	121.5	19,527.6	3.7	16,078.2	2.0
June	121.3	18,974.9	-1.8	15,639.0	-3.4
July	120.5	18,382.0	2.8	15,252.7	1.5
August	120.3	18,710.7	1.9	15,557.8	0.3
September	120.4	17,467.3	-2.5	14,508.5	-4.1
October	120.9	18,559.3	7.2	15,350.6	4.7
November	121.3	19,198.4	5.5	15,826.2	2.8
December	120.2	21,625.4	1.1	17,993.8	-1.0
Year	120.6	216,623.9	2.4	179,607.7	0.6

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
					1994:
115.8	16,638.0	0.7	14,365.4	1.1	Janvier
115.7	16,957.8	1.9	14,657.7	2.0	Février
115.1	17,226.5	1.6	14,964.1	2.1	Mars
115.3	17,016.5	-1.2	14,758.7	-1.4	Avril
115.5	17,130.0	0.7	14,827.4	0.5	Mai
115.8	17,294.4	1.0	14,929.8	0.7	Juin
116.1	17,175.3	-1.9	14,792.9	-0.9	Juillet
116.5	17,244.0	0.4	14,804.9	0.1	Août
116.6	17,272.6	0.2	14,812.5	0.1	Septembre
116.4	17,600.1	1.9	15,117.7	2.1	Octobre
116.8	17,584.4	-0.1	15,056.7	-0.4	Novembre
117.0	17,721.1	0.8	15,151.8	0.6	Décembre
116.1	206,861.0	...	178,239.6	...	Année
					1995:
117.3	17,583.6	-0.8	14,985.7	-1.1	Janvier
117.6	17,539.7	-0.2	14,913.1	-0.5	Février
118.0	17,443.2	-0.6	14,786.7	-0.8	Mars
118.4	17,449.4	-	14,731.5	-0.4	Avril
119.1	17,600.9	0.9	14,780.8	0.3	Mai
119.0	17,717.7	0.7	14,888.4	0.7	Juin
118.9	17,677.7	-0.2	14,867.2	-0.1	Juillet
118.8	17,810.0	0.7	14,988.8	0.7	Août
119.1	17,783.6	-0.4	14,929.8	-0.4	Septembre
119.1	17,585.6	-1.1	14,770.4	-1.1	Octobre
118.8	17,631.8	0.3	14,835.6	0.4	Novembre
121.0	17,690.7	0.3	14,849.1	0.1	Décembre
118.8	211,513.9	...	178,327.1	...	Année
					1996:
119.0	17,800.2	0.6	14,957.5	0.7	Janvier
119.1	17,811.8	0.1	14,954.2	-	Février
119.7	17,810.0	-	14,883.4	-0.5	Mars
120.5	17,806.7	-	14,778.2	-0.7	Avril
120.9	17,840.9	0.2	14,757.5	-0.1	Mai
120.9	17,913.4	0.4	14,811.6	0.4	Juin
120.4	17,954.0	0.2	14,906.7	0.6	Juillet
120.7	17,929.8	-0.1	14,848.9	-0.4	Août
121.1	18,092.9	0.9	14,944.7	0.6	Septembre
121.7	18,327.9	1.3	15,062.4	0.8	Octobre
122.0	18,512.0	1.0	15,174.5	0.7	Novembre
122.2	18,449.6	-0.3	15,101.9	-0.5	Décembre
120.7	216,249.2	...	179,181.5	...	Année

¹ La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

- 6011 Supermarkets
- 6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

- 6013 Bakery products stores
- 6014 Candy and nut stores
- 6015 Fruit and vegetable stores
- 6016 Meat markets
- 6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

- 6031 Pharmacies
- 6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

- 6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

- 6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

- 6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

- 6141 Children's clothing stores
- 6142 Fur goods stores
- 6149 Other clothing stores, n.e.c.
- 6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

- 6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
- 6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
- 6213 Furniture refinishing and repair shops
- 6221 Appliance, television, radio and stereo stores
- 6222 Television, radio and stereo stores
- 6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

- 6231 Floor covering stores
- 6232 Drapery stores
- 6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

- 6311 Automobile (new) dealers
- 6312 Automobile (used) dealers
- 6321 Motor home and travel trailer dealers
- 6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers
- 6323 Motorcycle and snowmobile dealers
- 6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPE DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

- 6011 Supermarchés d'alimentation
- 6012 Epicerie (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

- 6013 Boulangeries-pâtisseries
- 6014 Confiseries et magasins de noix
- 6015 Magasins de fruits et légumes
- 6016 Marchés de viande
- 6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

- 6031 Pharmacies
- 6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

- 6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

- 6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

- 6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

- 6141 Magasins de vêtements pour enfants
- 6142 Magasins de fourrures
- 6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
- 6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

- 6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
- 6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
- 6213 Ateliers de réparation de meubles
- 6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
- 6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

- 6231 Magasins de revêtements de sol
- 6232 Magasins de tentures
- 6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

- 6311 Concessionnaires d'automobiles neuves
- 6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion
- 6321 Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
- 6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
- 6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges
- 6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations
6331 Gasoline service stations

120 Automotive Parts, Accessories and Services
6341 Home and auto supply stores
6342 Tire, battery, parts and accessories stores
6351 Garages (general repairs)
6352 Paint and body repair shops
6353 Muffler replacement shops
6354 Motor vehicle glass replacement shops
6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops
6359 Other motor vehicle repair shops
6391 Car washes
6399 Other motor vehicle services, n.e.c.

130 General Merchandise Stores
6411 Department stores
6412 General stores
6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)

140 Other Semi-Durable Goods Stores
6511 Book and stationery stores
6521 Florist shops
6522 Lawn and garden centres
6531 Hardware stores
6532 Paint, glass and wallpaper stores
6581 Toy and hobby stores
6582 Gift, novelty and souvenir stores

150 Other Durable Goods Stores
6541 Sporting goods stores
6542 Bicycle shops
6551 Musical instrument stores
6552 Record and tape stores
6561 Jewellery stores
6562 Watch and jewellery repair shops
6571 Camera and photographic supply stores

160 Other Retail Stores
6021 Liquor stores
6022 Wine stores
6023 Beer stores
6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.
6592 Opticians' shops
6593 Art galleries and artists' supply stores
6594 Luggage and leather goods stores
6595 Monument and tombstone dealers
6596 Pet stores
6597 Coin and stamp dealers
6598 Mobile home dealers
6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service
6331 Stations-service

120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351 Garages (réparations générales)
6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
6353 Ateliers de remplacement de silencieux
6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391 Lave-autos
6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.

130 Magasins de marchandises diverses
6411 Magasins à rayons
6412 Magasins généraux
6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)

140 Autres magasins de produits semi-durables
6511 Librairies et papeteries
6521 Fleuristes
6522 Centres de jardinage
6531 quincailleries
6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs

150 Autres magasins de produits durables
6541 Magasins d'articles de sport
6542 Magasins de bicyclettes
6551 Magasins d'instruments de musique
6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561 Bijouteries
6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

160 Autres magasins de vente au détail
6021 Magasins de spiritueux
6022 Magasins de vin
6023 Magasins de bière
6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592 Opticiens
6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596 Magasins d'animaux de maison
6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598 Marchands de maisons mobiles
6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE 1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR 1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)



Veuillez débiter mon compte



VISA



MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (lettres moulées)

Signature



Paiement inclus \$



N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscire "A" pour les abonnement	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

► TPS N° R121491807

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement)

TVP en vigueur
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada
Statistics Canada

Canada

SERVICES INDICATORS

For and About Businesses Serving the Business of Canada...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information ... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, *Services Indicators* brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing timely updates on performance and developments in:

■ Communications

■ Finance, Insurance and Real Estate

■ Business Services

Services Indicators brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output – PLUS a probing feature article in every issue, *Services Indicators* gives you the complete picture for the first time!

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to *Services Indicators* for current information on these industries ... both at-a-glance and in more detail than has ever been available before – all in one unique publication.

If **your** business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, *Services Indicators* is a turning point – an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to *Services Indicators* today!

Services Indicators (catalogue no. 63-0160XPB) is \$112 (plus 7% GST and applicable PST) in Canada, US\$135 in the United States and US\$157 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [1-613-951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard.

Via Internet: order@statcan.ca



INDICATEURS DES SERVICES

Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur **ESSENTIEL!**

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez **maintenant** ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus opportuns du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

■ Communications

■ Finance, assurance et immobilier

■ Services aux entreprises

Indicateurs des services rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de l'extrant – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant – une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services*!

Indicateurs des services (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs, au 1-613-951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Via l'Internet: order@statcan.ca

✓ **Identify
Emerging Trends**

✓ **Define New
Markets**

✓ **Pinpoint Profit
Opportunities**

✓ **Dégagez les
nouvelles tendances**

✓ **Définissez les
nouveaux marchés**

✓ **Déterminez les
possibilités de profit**

1 To safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

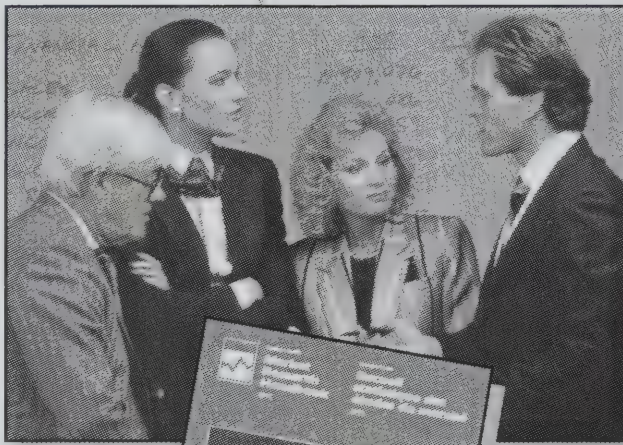
- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
- ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
- ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
- ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration

...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST and applicable PST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication. Via Internet: order@statcan.ca



2 Pour maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
 - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
 - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
 - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS et la TVP en vigueur, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication. Via l'Internet: order@statcan.ca

